

# ΕΚΚΛΗΣΙΑ

ΕΠΙΣΗΜΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ



ΕΤΟΣ ΠΓ' - ΤΕΥΧΟΣ 2 - ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 2006  
ΑΘΗΝΑΙ

# ΕΚΚΛΗΣΙΑ

ΕΠΙΣΗΜΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ ΤΗΣ  
ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Γενναδίου 14 – 115 21 Αθήνα  
Τηλ.: 210-72.72.253. Fax 210-72.72.251  
<http://www.ecclesia.gr>  
e-mail:contact@ecclesia.gr

## Έκδιδεται

Προνοία τοῦ Μακαριώταπου Ἀρχιεπισκόπου Αθηνῶν

καὶ πάσης Ἑλλάδος  
κ. ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ

Ύπὸ τοῦ Κλάδου Ἐκδόσεων  
τῆς Ἐπικοινωνιακῆς καὶ Μορφωτικῆς  
Ὑπηρεσίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος

Διευθυντής τοῦ Κλάδου Ἐκδόσεων  
Ο Θεοφιλέστατος Ἐπίσκοπος Χριστιανούπολεως  
κ. Σεραφείμ

Ἀρχιγραμματεὺς τῆς Τερᾶς Συνόδου

Ἀρχισυντάκτης  
Κωνσταντῖνος Χολέβας

Τμῆμα Συντάξεως  
Ἐπιμέλεια σύλης, διόρθωσις δοκιμίων  
Χρῆστος Γ. Καραγιάννης, Δρ. Θ.

Φωτογραφίες  
Χρῆστος Μπόνης

Στοιχειοθεσία - Ἐκτύπωση - Βιβλιοδεσία  
ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗ ΔΙΑΚΟΝΙΑ  
ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
Ιασίου 1 – 115 21 Αθήνα  
Τηλ.: 210-7272.356 – Fax 210-7272.380  
<http://www.apostoliki-diakonia.gr>

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

### ΕΓΚΥΚΛΙΟΙ

2827: «Συμμετοχὴ τῶν Ἀρχιερέων εἰς τὰς Λατρευτικὰς Συνάξεις ἄλλων Ἱερῶν Μητροπόλεων» .....	83
2828: «Περὶ τῆς ἀποσπάσεως τῶν Κληρικῶν τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ» .....	84
2830: «Εορτασμὸς Ἐβδομάδος Ἐξωτερικῆς Ἱεραποστολῆς» .....	86

### ΕΓΚΥΚΛΙΑ ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

«Θέσεις τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος ἐπὶ τοῦ θέματος τῆς ὑποβοηθουμένης ἀναπαραγωγῆς» .....	88
--	----

### ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ

Πατριάρχου Τεροσολύμων κ. Θεοφίλου	
Περὶ οἰκονομικῆς ἐνισχύσεως τῆς ἐπεκτάσεως τοῦ Δημ. Σχολείου Ρέμης .....	100
Τερᾶς Συνόδου τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος,	
Ἀπαντητικὴ ἐπιστολὴ πρὸς τὸν Πατριάρχην Τεροσολύμων κ. Θεόφιλον Γ'	101
Expression of deep sympathy for the Repose in the Lord of the late Metropolitan Nikolaos.....	102

### ΜΗΝΥΜΑΤΑ

Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν Χριστοδούλου	
Γιὰ τὴν Ἡμέρα τοῦ Ὁλοκαυτώματος .....	103

### ΣΥΝΟΔΙΚΑ ΑΝΑΛΕΚΤΑ

Συνοδικῆς Ἐπιτροπῆς Δογματικῶν καὶ Νομοκανονικῶν Ζητημάτων	
Ἀποφάσεις ἐπὶ διαφόρων θεμάτων Νομοκανονικῆς ὑφῆς .....	104
Eἰδικῆς Συνοδικῆς Ἐπιτροπῆς Βιοηθικῆς,	
20ὸ Διεθνὲς Συνέδριο γιὰ τὸ ἀνθρώπινο γονιδίωμα .....	106

### ΤΟ ΑΡΘΡΟΝ ΤΗΣ ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ

Διάλογος μὲ τὴν κοινωνία καὶ τοὺς ἐτεροδόξους.....	108
--	-----

### ΘΕΜΑ ΤΟΥ ΜΗΝΟΣ

Ο Ἐκδηλώσεις τῆς Τερᾶς Συνόδου εἰς μνῆμην τοῦ Τεροῦ Φωτίου .....	110
Ἀρχιμ. Παῦλον Ιωάννου	
Ομιλία διὰ τὸν Τερὸν Φωτίου .....	114
Ἀνέστη Κεσελόπουλον	
Ο διαλογικὸς καὶ διαχρονικὸς χαρακτήρας τῆς Ἐκκλησίας: Ἀναφορὰ στὸν Τερὸν Φωτίο .....	119

### ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΚΑΙ ΚΟΣΜΟΣ

Μητροπολίτου Δημητριάδος καὶ Ἀλμυροῦ κ. Ἰγνατίου,	
Ἡ συμμετοχὴ τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ Θ' Διαχριστιανικὸν Συμπόσιον .....	126
Προπαρακευματικὴ συνάντηση Ὁρθοδόξων καὶ Προχαλκηδονίων Ἐκκλησιῶν μὲ θέμα τὴ σχέση τους μὲ τὶς Ἡνωμένες Βιβλικὲς Ἐταιρεῖες .....	127
Διάλογος Ὁρθοδόξων καὶ Λουθηρανῶν .....	129
Διάλογος Ὁρθοδόξων καὶ Μετερρυθμισμένων .....	131

### ΜΕΛΕΤΑΙ

Γεωργίου Κρίπτα,	
Σχέσεις Ἐκκλησίας καὶ Πολιτείας εἰς τὰς χώρας - μέλη τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ένωσεως (Παλαιᾶς καὶ νεοεισελθούσας τὸ ἔτος 2004), Μέρος Β'	134

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΧΟΛΙΑ .....	141
-------------------------------	-----

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ .....	143
-----------------------------	-----

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ - ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ .....	148
------------------------------	-----

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ .....	158
-----------------	-----

**ΕΓΚΥΚΛΙΟΙ**

**«ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ  
ΑΡΧΙΕΡΕΩΝ ΕΙΣ  
ΤΑΣ  
ΛΑΤΡΕΥΤΙΚΑΣ  
ΣΥΝΑΞΕΙΣ  
ΑΛΛΩΝ ΙΕΡΩΝ  
ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΝ»**

Πρωτ. 234  
Άριθμ.  
Διεκπ. 171

**Η ΙΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ  
ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ**

Άθηνησι τῇ 17ῃ Ιανουαρίου 2006

**ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ 2827**

Πρός  
Τοὺς Σεβασμιωτάτους Μητροπολίτας  
τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος

Σεβασμιώτατοι ἐν Χριστῷ ἀδελφοί,

Συνοδικῇ Ἀποφάσει, ληφθείσῃ ἐν τῇ Συνεδρίᾳ τῆς Διαρκοῦς Ἱερᾶς Συνόδου τῆς 11ης ὑπεραιμούντος μηνὸς Ἰανουαρίου ἐ.ἔ., γνωρίζομεν ὑμῖν ὅτι ἡ Ἱερὰ Σύνοδος ἐν τῇ ὁρθείσῃ Συνεδρίᾳ Αὐτῆς ἀπεφάσισεν ὅπως προτρέψῃ καὶ αὐθίς ὑμᾶς ἵνα, συνῳδὰ τῇ καθεστηκυῖᾳ ἐκκλησιαστικῇ τάξει, τηρήτε τὰ ἔκπαλαι ἐν τῇ καθ' ἡμᾶς Ἁγιωτάτῃ Ἐκκλησίᾳ τῆς Ἑλλάδος κρατοῦντα, καθ' ἄ, ὁσάκις προσκαλήτε Ἀρχιερεῖς εἰς Ἐκκλησιαστικὰ συνάξεις ἐν τῇ καθ' ὑμᾶς Θεοσώτῳ Ἐπαρχίᾳ, δέον ὅπως αἰτήσθε τὴν σχετικὴν ἄδειαν τῆς Ἱερᾶς Συνόδου, ἡ ὁποία καὶ θὰ κοινοποιηται καὶ πρὸς τοὺς προσκαλουμένους Ἀρχιερεῖς (Ἄρθρον 56, παρ. 3 τοῦ Νόμου 590/1977 «Περὶ Καταστατικοῦ Χάρτου τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος»).

Πρὸς τούτοις, παρακαλοῦμεν ὑμᾶς ὅπως μετ' ἀκριβείας τηρήτε καὶ τὰ διαλαμβανόμενα ἐν τῇ ὑπ' ἀριθμ. 2761/18.2.2003 Συνοδικῇ Ἐγκυλίῳ, καθ' ἄ «οἱ Σεβασμιώτατοι Ἱεράρχαι οἱ διαπομαίνοντες τὰς Θεοσώτους Ἐπαρχίας τῆς Ἁγιωτάτης Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, εἰς τὰς Ἱερὰς Πανηγύρεις τῶν Πολιούχων τῆς Ἐπαρχίας αὐτῶν Ἅγιων ἢ εἰς ἄλλας θρησκευτικὰς ἐκδηλώσεις δύνανται ἵνα προσκαλῶσι, ὅπως συμμετάσχωσιν εἰς αὐτάς, ἔως καὶ τέσσαρας Ἀρχιερεῖς ἄλλων Ἐπαρχῶν, ἐπὶ τῷ τέλει τῆς ἀποφυγῆς, ἐκ τῆς παρουσίας μεγαλυτέρου ἀριθμοῦ Ἱεραρχῶν, δημιουργίας ἐντυπώσεων ἀπαδουσῶν εἰς τὸ σεμνόν, τὸ ἀπλοῦν καὶ τὸ ἰεροπρεπὲς τῶν ὡς εἴρηται Ἐκκλησιαστικῶν Ἐκδηλώσεων». Εἰς τὸν δριζόμενον αὐτὸν ἀριθμὸν τῶν προσκαλουμένων, δι' οὓς ἀπαιτεῖται ἡ σχετικὴ ἄδεια τῆς Ἱερᾶς Συνόδου, συμπεριλαμβάνονται Ἀρχιερεῖς τόσον τῆς Ἁγιωτάτης Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, ὅσον καὶ τῶν ἑτέρων Ἄδελφῶν Ὁρθοδόξων Ἐκκλησιῶν.

Ταῦτα γνωρίζομεν ὑμῖν, πεποιθότες ὅτι καὶ δι' αὐτοῦ τοῦ τρόπου τὸ τοῦ οὐρανοβάμονος Παύλου παράγγελμα «πάντα κατὰ τάξιν καὶ εὐσχημόνως γινέσθω» ἐκπληροῦται ἐν τῇ Ἅγιᾳ ἥμιν Ἐκκλησίᾳ, καὶ ἀσπαζόμενοι ὑμᾶς ἐν φιλήματι ἀγίῳ διατελοῦμεν μετὰ πολλῆς τῆς ἐν Κυρίῳ ἀδελφικῆς ἀγάπης.

† 'Ο Ἀθηνῶν ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΣ, Πρόδεδρος

† 'Ο Μεσσηνίας Χρυσόστομος

† 'Ο Κορίνθου Παντελεήμων

† 'Ο Τριφυλίας καὶ Ολυμπίας Στέφανος

† 'Ο Σερρῶν καὶ Νιγρίτης Θεολόγος

† 'Ο Σιδηροκάστρου Μακάριος

† 'Ο Ἐδέσσης, Πέλλης καὶ Ἀλμωπίας Ἰωὴλ

† 'Ο Ζιγνῶν καὶ Νευροκοπίου Ἱερόθεος

† 'Ο Ἐλευθερουπόλεως Χρυσόστομος

† 'Ο Σερβίων καὶ Κοζάνης Παῦλος

† 'Ο Μεσογαίας καὶ Λαυρεωτικῆς Νικόλαος

† 'Ο Πατρῶν Χρυσόστομος

† 'Ο Κυθήρων Σεραφεὶμ

'Ο Ἀρχιγραμματεὺς

**Η ΙΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ  
ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ**

Άριθμ.                  Πρωτ. 261  
Διεκπ. 188

Αθήνησι τη 18η Ιανουαρίου 2006

**«ΠΕΡΙ ΤΗΣ  
ΑΠΟΣΠΑΣΕΩΣ  
ΤΩΝ ΚΛΗΡΙΚΩΝ  
ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΕΝ  
ΤΗ ΑΛΛΟΔΑΠΗ»**

**ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ 2828**

Πρὸς  
Τοὺς Σεβασιωτάτους Μητροπολίτας  
τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος.

Σεβασιώτατοι ἐν Χριστῷ ἀδελφοί,

‘Ως τυγχάνει γνωστὸν εἰς ὑμᾶς, συνῳδὰ ταῖς διατάξεσι τοῦ ἄρθρου 60 τοῦ Νόμου 590/1977 «Περὶ Καταστατικοῦ Χάρτου τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος»:

«Ἐπιτρέπεται ἡ ἀπόσπασις διὰ χρονικὸν διάστημα μέχρι δύο ἑτῶν Ἐφημερίων καὶ Διακόνων τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, εἰς Ὁρθοδόξους Ιεροὺς Ναοὺς τοῦ ἔξωτερικοῦ, ὡς καὶ εἰς Ιεραποστολικὰς περιοχὰς Ὁρθοδόξων Ἐκκλησιῶν, μετὰ πλήρων ἀποδοχῶν. Ἡ ὡς ἄνω ἀπόσπασις διενεργεῖται ὑπὸ τῆς Ιερᾶς Συνόδου τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος καὶ τῇ αἵτησει τοῦ ἐπιθυμοῦντος ταύτην Κληρικοῦ καὶ τῇ συγκαταθέσει καὶ εἰσηγήσει τοῦ Ιεράρχου εἰς ὃν οὗτος ἀνήκει ὁργανικῶς, ὡς καὶ τοῦ Ιεράρχου εἰς τὴν Μητρόπολιν τοῦ ὅποιον ἐπιθυμεῖ νὰ ἀποσπασθῇ.

Διὰ τῆς αὐτῆς διαδικασίας ἐπιτρέπεται ἡ μετὰ πλήρων ἀποδοχῶν ἀπόσπασις Ἐφημερίων καὶ Διακόνων τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος εἰς τὰς Ιερὰς Μονὰς Ἀγίου Ὁρον, Ἀγιοταφιτικῆς Ἀδελφότητος καὶ Ὁρον Σινᾶ.

Ἡ διάρκεια τῶν ὡς ἄνω ἀποσπάσεων, δύναται ἐκάστοτε νὰ ἀνανεωῦται διὰ τῆς αὐτῆς ὡς ἄνω διαδικασίας.

Βάσει τῆς ὡς εἰρηται διατάξεως, ἐξυπηρετοῦσι τὰς ποιμαντικὰς ἀνάγκας τῶν Ὁρθοδόξων Ιερῶν Ναῶν τοῦ ἔξωτερικοῦ, περὶ τοὺς ἑκατὸν πεντήκοντα, ἐν ἀποσπάσει εὐδιοικόμενοι, Κληρικοὶ τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος.

Ἡ Διαρκὴς Ιερὰ Σύνοδος τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος ἐπιθυμοῦσα τὴν ρύθμισιν τοῦ ὡς ἄνω θέματος, κατὰ τρόπον οὐσιαστικόν, νόμιμον κατὰ πάντα καὶ μηδεμίαν ταῖς ἀρμοδίαις ιρατικᾶς Ἀρχαῖς διδόντα πρὸς ἔλεγχον ἀφορμήν, καθὼς καὶ ὠφέλιμον διὰ τάς, κατὰ καιρούς, ἀναφυομένας ποιμαντικὰς ἀνάγκας Αὔτης, ἀλλὰ καὶ προμηθουμένη τῶν ιεραποστολικῶν ἀναγκῶν τῶν ἄλλων Ἀδελφῶν Ἐκκλησιῶν, ἥχθη ἐν τῇ Συνεδρίᾳ Αὔτης, τῆς 13ης ὑπερομεσοῦντος μηνὸς Ιανουαρίου ἐ.ἔ., εἰς τὴν Ἀπόφασιν ὅπως ὁρίσῃ σαφέστερον τὰς προϋποθέσεις, βάσει τῶν ὅποιων θὰ χορηγῶνται αἱ αἰτούμεναι ἀποσπάσεις.

Εἰδικότερον, οἱ ἐν ἀποσπάσει εἰς τὸ ἔξωτερικὸν διατελοῦντες Κληρικοὶ τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, δύνανται νὰ ἐνταχθῶσι κατὰ τὸ αἴτιον τῆς ἀποσπάσεώς των εἰς μίαν τῶν ὡς κάτωθι τριῶν κατηγοριῶν:

- α. Εἰς ὅσους ἀποσπῶνται προκειμένου ἵνα πραγματοποιήσωσι Σπουδὰς εἰς τὸ ἔξωτερικὸν καὶ ταυτοχρόνως ἐξυπηρετοῦσι Ἐνορίας τῆς περιοχῆς ἐνθα σπουδάζουσι,
- β. Εἰς ὅσους ἀποσπῶνται προκειμένου ἵνα ἐργασθῶσι ιεραποστολικῶς καὶ
- γ. Εἰς ὅσους εἶναι Ἀλλοδαποὶ Ἐφημεροί τοῦ ἔξωτερικοῦ, ἐντάσσονται

τυπικῶς εἰς τὴν δύναμιν τῶν Ἱερῶν Μητροπόλεων τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος καὶ ἐν συνεχείᾳ ἀποσπῶνται προκειμένου ἵνα συνεχίσωσι νὰ ὑπηρετῶσι καὶ αὐθις εἰς τὸ ἔξωτερικόν.

Ἡ Ἱερὰ Σύνοδος ἔξετάσασα κεχωρισμένως καὶ διεξοδικῶς ἐκάστην τῶν προαναφερομένων περιπτώσεων, ἀπεφάσισε τὰ ἔξῆς:

- α. Διὰ τοὺς Κληρικοὺς τῆς πρώτης περιπτώσεως, νὰ ἐγκρίνηται ἀπόσπασις μόνον διὰ δύο διετίας, δυναμένη νὰ ἀνανεωθῇ διὰ μίαν εἰσέτι, τοίτην διετίαν, ἐφ' ὅσον πιστοποιήται ὅτι τοῦτο ἀπαιτοῦσιν αἱ ἀνάγκαι τῶν Σπουδῶν. Ἡ Ἱερὰ Σύνοδος, κατόπιν γνωμοδοτήσεως εἰδικοῦ Καθηγητοῦ τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς, δύναται νὰ ἐκδίδῃ τὰς σχετικὰς διατομές τῶν ὡς ἄνω φοιτητῶν. Ὡσαύτως Αὕτη δύναται νὰ ἀξιοποιῇ τούτους εἰς τὰς ὑπηρεσίας Αὐτῆς. Ἀπαραίτητος διὰ τὴν χορήγησιν τῆς ἀπόσπασεως πρὸς αὐτοὺς τοὺς Κληρικοὺς εἶναι ἡ προσκόμισις διὰ τοῦ οἰκείου αὐτῶν Ἱεράρχου πιστοποιητικῶν περὶ τῶν Σπουδῶν αὐτῶν.
- β. Διὰ τοὺς Κληρικοὺς τῆς δευτέρας περιπτώσεως, νὰ ἐγκρίνηται ἀπόσπασις ἐφεξῆς μόνον διὰ τρεῖς διετίας. Εἰς ὅσους ὅμως ἐξ αὐτῶν ὑπηρετοῦσιν ἥδη ἐν τῇ Ἀλλοδαπῇ, ἡ Διαρκῆς Ἱερὰ Σύνοδος, προμηθουμένη τῶν ποιμαντικῶν ἀναγκῶν τῶν ἐκεῖσε Ὁρθοδόξων Χριστιανῶν, ἀλλὰ καὶ τῶν οἰκογενειακῶν συνθηκῶν τῶν ἀπεσπασμένων, ἀπεφάσισε νὰ ἀνανεώῃ τὰς ἀποσπάσεις, ἐφ' ὅσον, βεβαίως, εἰσηγήται τοῦτο ὁ οἰκεῖος Ἱεράρχης, εἰς τὸν ὅποῖον καὶ ἀνήκει ἡ ἀρμοδιότης νὰ ἀνακαλέσῃ τοὺς Κληρικοὺς αὐτούς.
- γ. Διὰ τοὺς Κληρικοὺς τῆς τρίτης περιπτώσεως, νὰ γνωσθῇ ὅτι ἄμα τῷ πέρατι τῆς ἥδη ὑφισταμένης ἀπόσπασεως αὐτῶν, δὲν πρόκειται νὰ χορηγηθῇ ἑτέρα ἀνανέωσις αὐτῆς, καθ' ὅσον τοῦτο δὲν τυγχάνει σύννομον, συμφώνως καὶ πρὸς τὴν ὑπὸ ἀριθμ. 93/2005 Γνωμοδότησιν τοῦ παρὰ τῇ Ἱερᾷ

Συνόδῳ Εἰδικοῦ Ἐπιστημονικοῦ Συμβούλου. Ὅθεν, γνωρίζομεν εἰς τοὺς Μητροπολίτας, εἰς τὰς Ἐπαρχίας τῶν ὅποιων ἀνήκουσιν ὁργανικῶς οἱ ὡς εἴρηται κληρικοί, ὅτι ἄμα τῷ πέρατι τῆς ὑφισταμένης ἀπόσπασεως αὐτῶν, δὲν πρόκειται νὰ χορηγηθῇ εἰς αὐτοὺς ἑτέρα ἀπόσπασις.

Πρὸς τούτοις, γνωρίζομεν ὑμῖν ὅτι ἄπαντες οἱ ἐν ἀπόσπασει διατελοῦντες Κληρικοὶ τῆς α' καὶ β' κατηγορίας, ὑποχρεοῦνται ὅπως ὑποβάλλωσι κατ' ἔτος εἰς τοὺς Σεβασμιωτάτους Ἱεράρχας, εἰς οὓς κανονικῶς ἀνήκει ἡ ὁργανική των θέσις, ἔκθεσιν περὶ τῶν πεπραγμένων ὑπ' αὐτῶν κατὰ τὸ διαρρεῦσαν ἔτος, καὶ τοῦτο πρὸς γνῶσιν καὶ ἐνημέρωσιν τῶν οἰκείων αὐτῶν Ἱεράρχῶν, ἀλλὰ καὶ διατήρησιν τῆς ὁργανικῆς των σχέσεων μὲ τὴν Ἱερὰν Μητρόπολιν, ἐξ ἣς ἀπεσπάσθησαν καὶ εἰς ἣν ἀνήκουσι.

Ταῦτα ἀνακοινοῦντες ὑμῖν, παρακαλοῦμεν ὅπως, ἐν τῇ ἔμφρονι ποιμαντικῇ συνέσει ὑμῶν, προσθῆτε εἰς τὰ καθ' ὑμᾶς.

Ἐπὶ δὲ τούτοις, κατασπαζόμενοι τὴν ὑμετέραν Σεβασμιότητα φιλήματι ἀγίῳ διατελοῦμεν μετὰ πολλῆς τῆς ἐν Κυρίῳ ἀδελφικῆς ἀγάπης.

† Ὁ Αθηνῶν ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΣ, Πρόεδρος

† Ὁ Μεσσηνίας Χρυσόστομος

† Ὁ Κορίνθου Παντελεήμων

† Ὁ Τριφυλίας καὶ Ὁλυμπίας Στέφανος

† Ὁ Σερρῶν καὶ Νιγρίτης Θεολόγος

† Ὁ Σιδηροκάστρου Μακάριος

† Ὁ Εδέσσης, Πέλλης καὶ Ἀλμωπίας Ἰωὴλ

† Ὁ Ζιγγῶν καὶ Νευροκοπίου Ἱερόθεος

† Ὁ Ἐλευθερούπολεως Χρυσόστομος

† Ὁ Σερβίων καὶ Κοζάνης Παῦλος

† Ὁ Μεσογαίας καὶ Λαυρεωτικῆς Νικόλαος

† Ὁ Πατρῶν Χρυσόστομος

† Ὁ Κυθήρων Σεραφείμ

‘Ο Αρχιγραμματεὺς

† Ὁ Χριστιανουπόλεως Σεραφεὶμ

Η ΙΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ  
ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Άριθμ. Πρωτ. 446  
Διεκπ. 347

Αθήνησι τῇ 8ῃ Φεβρουαρίου 2006

ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ 2830

Πρὸς  
Τοὺς Σεβασμιωτάτους Μητροπολίτας  
τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος.

Ἡ Ιερὰ Σύνοδος τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος κατὰ τὴν Συνεδρίαν Αὐτῆς τῆς 7ης ὁδεύοντος μηνὸς Φεβρουαρίου ἐ.ἔ. ἀπεφάσισεν, ὅπως διοργανωθῇ καὶ κατὰ τὸ ἐνεστώς ἔτος 2006 ἡ «Ἐβδομάς Ἐξωτερικῆς Ἱεραποστολῆς» κατὰ τὴν Β' Ἐβδομάδα τῶν Νηστειῶν.

Σκοπὸς τοῦ ἑορτασμοῦ τῆς ὧς ἄνω «Ἐβδομάδος» εἶναι ἡ προώθησις τοῦ διεξαγομένου Ἱεραποστολικοῦ ἔργου τῆς Ἐκκλησίας ἡμῶν ἀνὰ τὴν Οἰκουμένην διὰ τὸν εὐαγγελισμὸν πάντων τῶν ἐθνῶν καὶ τὴν ἔνταξιν αὐτῶν εἰς τὸ Σῶμα τοῦ ζῶντος Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.

Οθεν παρακαλοῦμεν ὑμᾶς, ὅπως προβῆτε εἰς τὰς σχετικὰς ἐνεργείας διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τῶν σκοπῶν τῆς ἐν λόγῳ «Ἐβδομάδος». Δύνασθε ὡς ἐκ τούτου, ὅπως διοργανώσητε εἰδικὰς ἐκδηλώσεις, ἐκθέσεις, διαλέξεις κ.λπ., διὰ νὰ προβάλητε τόσον τὸ Ἱεραποστολικὸν πνεῦμα τῆς Ἐκκλησίας γενικῶς, ὅσον καὶ τὸ ἐπιτελούμενον ὑπ' Αὐτῆς ἔργον. Αἱ ἐν λόγῳ πρωτοβουλίαι δέον ὅπως διεξαχθῶσι δι' ὅλων τῶν ἐνοριακῶν δραστηριοτήτων, ὅπως κύκλων μελέτης Ἅγιας Γραφῆς, Κατηχητικῶν Σχολείων, ἐσπερινῶν ἢ ἀπογευματινῶν κηρυγμάτων κ.λπ.

Διὰ τὴν προετοιμασίαν τῶν καταλλήλων ἐκδηλώσεων καὶ μαθημάτων κατηχήσεως θὰ ἀποσταλῶσιν ἐντὸς τῶν προσεχῶν ἡμερῶν εἰς τοὺς Ἱεροὺς Ναοὺς τῆς καθ' ὑμᾶς Ἱερᾶς Μητροπόλεως, καθ' ὃν τρόπον ἀποστέλλεται τὸ δελτίον τῆς Φωνῆς Κυρίου, τὰ ἔξῆς:

- α) Μία πεντάχρωμος ἀφίσσα 50x70 ἐκ. πρὸς τοιχοκόλλησιν.
  - β) Ἐγχρωμος σελιδοδείκτης διὰ τοὺς μαθητὰς τῶν Κατηχητικῶν Σχολείων.
- Κατὰ τὴν Κυριακὴν τῆς Ὁρθοδοξίας 12ην Μαρτίου ἐ.ἔ., ὅτε ἀρχεται ἡ «Ἐβδομάς Ἐξωτερικῆς Ἱεραποστολῆς» περιαχθήσεται δίσκος πρὸς οἰκονομικὴν ἐνίσχυσιν τῶν ιεραποστολικῶν κλιμακίων τῆς Ἅγιας Τοποθεσίας ἡμῶν Ἐκκλησίας εἰς Ἀφρικὴν καὶ Ἀσίαν. Ἐπίσης κατὰ παλαιὰν συνήθειαν εἰς τὴν προσπάθειαν αὐτὴν συμμετέχουν καὶ τὰ μέλη τῶν Κατηχητικῶν Σχολείων δι' οἰκονομικῆς συνεισφορᾶς.

Τὰ συγκεντρωθησόμενα ποσὰ ἐκ τοῦ εἰς τοὺς Ἱεροὺς Ναοὺς περιαχθησομένου δίσκου καὶ τὰ ἐκ τῆς συνδρομῆς τῶν μαθητῶν τῶν Κατηχητικῶν Σχολείων, παρακαλοῦμεν, ὅπως ἀποσταλῶσιν ἀνυπερθέτως ἔως τῆς 31.5.2006 εἰς τὸ ἐν τῇ Πλατείᾳ Μητροπόλεως Ὅποκατάστημα τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος ἐν Ἀθήναις καὶ εἰς τὸν ὑπ' ἀριθμ. 146/558074-94 λογαριασμὸν ὑπὸ τὴν ἔνδειξιν «Ἀποστολικὴ Διακονία, διὰ τὴν Ἐξωτερικὴν Ἱεραποστολήν» καὶ οὐχὶ ἀπ'

εὐθείας ὑφ' ὑμῶν εἰς διάφορα Ἱεραποστολικὰ Κέντρα ἡ Ἱεραποστολικούς Συλλόγους καὶ Σωματεῖα καὶ τοῦτο, ἵνα ἐνιαίως καὶ ὑπευθύνως ἀντιμετωπίζηται ὑπὸ τῆς Ἐκκλησίας ἡ λίαν σοβαρὰ καὶ ὑψηλὴ ὑπόθεσις τῆς Ἐξωτερικῆς Ἱεραποστολῆς.

Παρακαλοῦμεν ἡ κατάθεσις νὰ γνωστοποιηται εἰς τὸ ἀρμόδιον Γραφεῖον Ἐξωτερικῆς Ἱεραποστολῆς.

Διὰ πληροφορίας σχετικῶς μὲ τὴν διοργάνωσιν τῆς ἐν λόγῳ «Ἐβδομάδος» δύνασθε νὰ ἀπευθύνησθε εἰς τὸ Γραφεῖον Ἐξωτερικῆς Ἱεραποστολῆς τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας, τηλ. 210 7272314 - 317.

† Ὁ Ἄθηνῶν ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΣ, Πρόεδρος

† Ὁ Μεσσηνίας Χρυσόστομος

† Ὁ Κορίνθου Παντελεήμων

† Ὁ Τριφυλίας καὶ Ὁλυμπίας Στέφανος

† Ὁ Σερρῶν καὶ Νιγρίτης Θεολόγος

† Ὁ Σιδηροκάστρου Μακάριος

† Ὁ Ἐδέσσης, Πέλλης καὶ Ἀλμωπίας Ἰωὴλ

† Ὁ Ζιχνῶν καὶ Νευροκοπίου Ἱερόθεος

† Ὁ Ἐλευθερουπόλεως Χρυσόστομος

† Ὁ Σερβίων καὶ Κοζάνης Παῦλος

† Ὁ Μεσογαίας καὶ Λαυρεωτικῆς Νικόλαος

† Ὁ Πατρῶν Χρυσόστομος

† Ὁ Κυθήρων Σεραφείμ

‘Ο Ἄρχιγραμματεὺς

† Ὁ Χριστιανουπόλεως Σεραφείμ



**Η ΙΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ  
ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ**

Πρωτ. 307

Άριθμ.

Διεκπ. 219

Άθηνησι τῇ 19ῃ Ιανουαρίου 2006

**«Θέσεις τῆς  
Ἐκκλησίας τῆς  
Ἑλλάδος ἐπὶ τοῦ  
θέματος τῆς  
ὑποβοηθουμένης  
ἀναπαραγωγῆς»**

Πρὸς

Τὴν Ιερὰν Ἀρχιεπισκοπὴν Ἀθηνῶν καὶ

Τὰς Ιερὰς Μητροπόλεις τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος

**Βασικὲς θέσεις**

**a. Εἰσαγωγὴ**

1) Τὸ δόλο θέμα τῆς τεχνολογικὰ ὑποβοηθούμενης ἀναπαραγωγῆς, ἥ ἵσως ὁρθότερα παρεμβατικῆς γονιμοποίησης, εἶναι μοναδικῆς ψυχολογικῆς σπουδαιότητος, κοινωνικῆς σημασίας ἀλλὰ καὶ πνευματικῆς βαρύτητος. Μὲ τὶς σύγχρονες ἀναπαραγωγικὲς τεχνικὲς εἶναι δυνατὸν νὰ δικαιωθοῦν οἱ προσδοκίες τῶν ὑπογόνιμων συζύγων καὶ νὰ ἴκανοποιηθεῖ ἡ βαθειὰ ἀνάγκη τῆς πατρότητος καὶ τῆς μητρότητος. Κάτι τέτοιο μπορεῖ μὲν νὰ ἐνισχύει τὴν συνοχὴ τῆς συζυγικῆς ζωῆς καὶ νὰ αὐξάνει τὸ αἰσθημα τῆς πληρότητος καὶ τῆς ὀλοκληρώσεως τῆς ἔννοιας τῆς οἰκογένειας, παράλληλα ὅμως γεννᾶ καινοφανῆ προβλήματα ἡθικοῦ, ιατρικοῦ, ψυχολογικοῦ, νομικοῦ καὶ κοινωνικοῦ χαρακτῆρος. Τὰ προβλήματα αὐτὰ εἶναι ἀποτέλεσμα τῆς μητρανοποίησης ἐνὸς κατ’ ἔξοχὴν προσωπικοῦ, βαθειὰ συναισθηματικοῦ καὶ ἰεροῦ γεγονότος, τὸ δὲ μέγεθος καὶ ἡ ποικιλότητά τους ἀποτελοῦν συνάρτηση τῶν χρησιμοποιουμένων μεθόδων, τῶν συνθηκῶν κάτω ἀπὸ τὶς ὁποῖες αὐτὲς ἐφαρμόζονται καὶ τῶν ἀνεξέλεγκτων δυνατοτήτων καὶ ἀναπόφευκτων συνεπειῶν ποὺ αὐτὲς συνεπάγονται.

2) Η ὑποβοηθούμενη ἀναπαραγωγὴ ἀποτελεῖ ἀναμφίβολα ἔνα ἀπὸ τὰ πιὸ ἐντυπωσιακὰ ἐπιτεύγματα τῆς ιατρικῆς καὶ τῶν βιολογικῶν ἐπιστημῶν, μὲ βαθύτατες κοινωνικὲς συνέπειες. Τὸ γεγονὸς τῆς γεννήσεως ἐνὸς νέου ἀνθρώπου, μὲ τὸ δόπιο αὐτὴ συνδέεται, χαιρετίζεται μὲ ίδιαίτερο θαυμασμό, δέος καὶ χαρά. Παράλληλα ὅμως καὶ τὸ πρόβλημα τῆς ποιοτικῆς στάθμης τῆς ζωῆς καὶ αὐτοῦ καὶ τῶν γονέων του δὲν εἶναι εὐκαταφρόνητο. Γιὰ τὴν Ἐκκλησία ποιότητα ζωῆς ἐνὸς ἀνθρώπου δὲν σημαίνει μόνον βιολογικὴ ἥ ψυχολογικὴ ἀρτιότητα καὶ κοινωνικὴ εὐδαιμονία, ἀλλὰ μαζὶ μὲ αὐτὰ καὶ δυνατότητα πνευματικῆς ὀλοκλήρωσης. Αὐτὴ ἥ πνευματικὴ διάσταση εἶναι ποὺ προσδίδει στὸν ἀνθρωπο τὸ αἰσθημα τῆς ψυχοσωματικῆς ὁρμονίας καὶ τὴν ἔκταση τῆς ὑπαρξιακῆς του πληρότητος.

**β. Βασικὲς θεολογικὲς θέσεις**

3) Η Ἐκκλησία προσλαμβάνοντας καὶ μεταμορφώνοντας τὴ συνείδησή μας ἐπισημαίνει καὶ διατηρεῖ τὶς τεράστιες δυνατότητες καὶ τὶς ἀπεριόριστες προοπτικὲς ποὺ διανοίγει στὸν ἀνθρωπο ἥ χάρις τοῦ Θεοῦ. Γι’ αὐτὸ καὶ μὲ

κανένα τρόπο δὲν μπορεῖ νὰ νοηθεῖ ως ἀντικειμενοποιημένη αὐθεντία πού ἀποβλέπει στὴν τυποποίηση ἢ στὴν διστυνόμευση τῆς ζωῆς μας. Σκοπός της δὲν εἶναι ἡ ἐπιβολὴ κανόνων καὶ ἀπαγορεύσεων στὴ ζωή μας, ἀλλὰ ἡ διαμόρφωση κριτηρίου ποὺ δόδηγει στὴ γνώση τῆς ἀλήθειας ποὺ ἐλευθερώνει (Ἰω. η' 32).

4) Ἡ Ἐκκλησία βαθειὰ γνωρίζει καὶ μὲ συμπάθεια κατανοεῖ τὴν ἀνθρώπινη φύση καὶ ἀδυναμία μας. Παράλληλα δῦμως θέλει νὰ προστατεύσει καὶ τὴν ἰερότητα τοῦ προσώπου μας· μαζὶ μὲ τὴν ἐπιθυμία τῆς τεκνογονίας, νὰ ἐμπνεύσει καὶ τὴν ἀνάγκη τοῦ Θεοῦ· μαζὶ μὲ τὴν φιλανθρωπία της, νὰ προσφέρει καὶ τὴν ἀκεραιότητα τῆς ἀλήθειας της· μαζὶ μὲ τὴν οἰκονομία της, νὰ δώσει καὶ τὴν ἀκρίβεια τοῦ θεϊκοῦ θελήματος.

5) Βασικὸ στοιχεῖο τῆς Ὁρθόδοξης ἀνθρωπολογίας εἶναι ἡ ἀναγνώριση τῆς ἰερότητος τῆς ὑπάρξεως τοῦ ἀνθρώπου, ὁ δόποις ἐνώνει μὲ τὴν ὑπαρξή του τὸν αἰσθητὸ καὶ νοητὸ κόσμο. Σκοπὸς τοῦ «κατ' εἰκόνα Θεοῦ» πλασμένου ἀνθρώπου εἶναι νὰ δομοιωθεῖ μὲ τὸν Θεὸν (Γεν. α' 26), νὰ φθάσει δηλαδὴ στὴν θέωση καὶ τὸν ἀγιασμό. Μὲ τὸν ἀπώτερο αὐτὸν σκοπό, ὁ ἀνθρωπὸς ἐργάζεται, ἀναπτύσσει οἰκογένεια, καλλιεργεῖ τὶς τέχνες καὶ τὴν ἐπιστήμη, δργανώνει τὶς κοινωνίες. Γιὰ τὸν λόγο αὐτὸν, ὅταν κανεὶς ἀσχολεῖται μὲ τὸν ἀνθρωπὸ, πολὺ περισσότερο ὅταν «χειρίζεται» τὸν ἀνθρωπὸ, ἵερουν γεῖ καὶ συνεπῶς πρέπει νὰ ἐνεργεῖ μὲ ἴερὸ φόρο καὶ σεβασμό.

6) Ὁ ἀνθρωπὸς δὲν εἶναι αἴτιος τῆς ὑπάρξεως του. Κάθε ἀναγωγὴ στὴν ἀρχὴ τῆς ζωῆς του πρέπει νὰ γίνεται μὲ αἴσθημα δέους καὶ ὅχι μὲ «ὕβριν». Τὸν Θεό, εἴτε Τὸν βλέπουμε ως χορηγὸ τῆς ζωῆς, ὅπότε Τὸν προσεγγίζουμε μετὰ φόβου, εἴτε ἀδιαφροδοῦμε γι' Αὐτόν, ὅπότε ἐνεργοῦμε οἱ Ἰδιοὶ ως θεοί. Στὴ δεύτερη περίπτωση ἔχουμε τὴν «ὕβριν», τὸ τίμημα τῆς δόπιας εἶναι βαρύ.

#### γ. Ἡ σημασία τῆς ψυχοσωματικῆς συμφυΐας τοῦ ἀνθρώπου

7) Κάθε ἀνθρωπὸς ἔχει ἀθάνατη, αἰώνια ψυχή, στενὰ συνδεδεμένη μὲ τὸ σῶμα του. Ἡ ψυχοσωματικὴ συμφυΐα προσωρινὰ διακόπτεται μὲ τὸν βιολογικὸ θάνατο καὶ ἀποκαθίσταται μὲ τὴν ἀνάσταση τῶν σωμάτων στὴ βασιλεία τοῦ Θεοῦ.

8) Ἡ βιολογικὴ ἀρχὴ τοῦ ἀνθρώπου σημαδεύει καὶ τὴν γέννησή του ως ψυχοσωματικῆς ὄντότητος μὲ σύμφυτη τὴν δυνατότητα τοῦ «τέκνον Θεοῦ γενέσθαι» (Ἰω. α' 12). Ἡ γονιμοποίηση, μαζὶ μὲ τὴν βιολογικὴν

ζωὴ καὶ ὄντότητα, προσδίδει στὸν ἀνθρωπὸ τὴν ὑπαρξή, τὸ εἶναι, τὴν ψυχή.

9) Ἡ ψυχὴ δὲν ἐγκαθίσταται στὸ σῶμα, ἀλλὰ εἶναι σύμφυτη, μὲ αὐτό. Μαζὶ μὲ τὸ σῶμα γεννιέται καὶ ἡ ψυχή.

Μάλιστα ὁ ἄγιος Γρηγόριος Νύσσης ὅμιλεῖ διεξοδικὰ γιὰ τὸ ταυτόχρονο τῆς γεννήσεως ψυχῆς καὶ σώματος· «Ἄλλ' ἐνὸς ὄντος τοῦ ἀνθρώπου, τοῦ διὰ ψυχῆς τε καὶ σώματος συνεστηκότος, μίαν αὐτοῦ καὶ κοινὴν τῆς συντάσεως τὴν ἀρχὴν ὑποτίθεσθαι, ὡς ἀν μὴ αὐτὸς ἔαυτοῦ προγενέστερός τε καὶ νεώτερος γένοιτο, τοῦ μὲν σωματικοῦ προτερεύοντος ἐν αὐτῷ τοῦ δὲ ἔτερου ἐφυστερίζοντος... Ἐν δὲ τῇ καθ' ἔκαστον δημιουργίᾳ μὴ προτιθέναι τοῦ ἔτερου τὸ ἔτερον, μήτε πρὸ τοῦ σώματος τὴν ψυχήν, μήτε τὸ ἔμπαλιν...» («Περὶ κατασκευῆς τοῦ ἀνθρώπου», ΕΠΕ 5, 206).

10) Κάθε ἀνθρωπὸς ποὺ συλλαμβάνεται ἔχει μὲν ἀρχή, ἀλλὰ δὲν ἔχει τέλος. Ἡ ἀρχὴ, ἥ σύλληψη τοῦ κάθε ἀνθρώπου, ἀποτελεῖ γιὰ τὴν Ὁρθόδοξην Ἐκκλησίαν ἔνα γεγονὸς μοναδικῆς σπουδαιότητος. Ὁ θεῖος προορισμὸς καὶ ἡ προοπτικὴ τῆς αἰωνίου βασιλείας προσδίδουν στὴ στιγμὴ τῆς συλλήψεως μιὰ μοναδικότητα ποὺ ὑπερβαίνει τὰ δοια τῆς βιολογικῆς ταυτότητος καὶ τοῦ ἐφήμερου βίου.

#### δ. Ἡ ἀνάγκη τῆς μητρότητος

11) Ἡ ἐπιθυμία ἀποκτήσεως τέκνων εἶναι φυσικὴ καὶ ἰερή. Μέσα σὲ αὐτήν, ἡ Ἐκκλησία ἀναγνωρίζει τὸ σχέδιο τοῦ Θεοῦ νὰ δημιουργήσει τὸν ἀνθρωπὸ γιὰ νὰ γίνει μέτοχος τῆς μακαριότητός Του. Κατὰ τὸν ἄγιο Ἰωάννη τὸν Δαμασκηνό· «Ἐπεὶ οὖν ὁ ἀγαθὸς καὶ ὑπεράγαθὸς Θεὸς οὐκ ἡρκέσθη τῇ ἔαυτοῦ θεωρίᾳ ἀλλ' ὑπερβολῇ ἀγαθότητος ενδόκησε γενέσθαι τινὰ τὰ εὐεργετηθησόμενα καὶ μεθέξοντα τῆς αὐτοῦ ἀγαθότητος, ἐκ τοῦ μὴ ὄντος εἰς τὸ εἶναι παράγει καὶ δημιουργεῖ τὰ σύμπαντα ἀόρατά τε καὶ ὄρατά· καὶ τὸν ἔξ ὄρατοῦ τε καὶ ἀօράτου συγκείμενον ἀνθρωπὸν» (Ἐκδοσις Ὁρθοδόξου Πίστεως, κεφ. «Περὶ Δημιουργίας», ΕΠΕ 1, 142).

12) Ἡ ἀνατομία, ἡ φυσιολογία, ἡ μηνιαία περιοδικὴ ὑπόμνηση τοῦ φύλου, ἡ δρμονικὴ ἴσορροπία, ἡ συναφής μὲ ὅλα αὐτὰ ψυχολογία τοῦ γυναικείου φύλου εἶναι ὅλα προσανατολισμένα στὴν μητρότητα. Κατὰ τὴν ἐγκυμοσύνη, ἡ γυναίκα βιώνει καὶ ἐκδηλώνει στὸν μέγιστο βαθμὸ τὰ ἰδιώματα τοῦ φύλου καὶ τῆς φύσεώς της. Ἡ βασικότερη λειτουργία τοῦ γυναι-

κείου σώματος, πρὸς τὴν ὅποια εἶναι στραμμένη ὀλόκληρη ἡ γυναικεία ὑπαρξη, εἶναι ἡ ἀναπαραγωγική. Ἡ γυναίκα ὑπάρχει ὅπως εἶναι ἀνατομικά, φυσιολογικά καὶ συναισθηματικά γιὰ τὸ ἔμβρυο, τὴν κύηση καὶ τὴν τεκνοποιία.

13) Ἀνάλογη μὲ τὴν ἀνάγκη τῆς μητρότητος εἶναι καὶ αὐτὴ τῆς πατρότητος. Γιὰ τοὺς λόγους αὐτούς, ἡ Ἐκκλησία ἀναγνωρίζει ὅτι ἡ στειρότητα καὶ ἡ ἀτεκνία θὰ μποροῦσαν νὰ ἀποτελέσουν δυσβάσταχτο σταυρό, ποὺ συχνὰ δημιουργεῖ ἔντονες ψυχικὲς διαταραχές, μεγάλες κοινωνικὲς δυσκολίες, ἐνίοτε δὲ καὶ ἀξεπέραστα προβλήματα στὴν ἀρμονικὴ συμβίωση τῶν συζύγων. Πέρα δικαὶος ἀπὸ τὸν χαρακτήρα μιᾶς βιολογικῆς ἀνεπάρκειας ἀντικρύζει καὶ τὴν βούληση τοῦ Θεοῦ ἥ τὸ ἐνδεχόμενο μιᾶς εὐλογίας, ποὺ ἐκφράζονται ὡς δοκιμασία.

14) Ἐπὶ πλέον, ἐπειδὴ ἡ Ἐκκλησία ἀναγνωρίζει στὸν κάθε ἀνθρώπο ὅχι μόνον φυσικὴ ταυτότητα (βιολογική, ψυχολογικὴ κ.λπ.) ἀλλὰ κυρίως ἀπεριόριστες πνευματικὲς δυνατότητες, ἡ ἀντίληψη ὅτι ἡ ὑπογονιμότητα ἀποτελεῖ ἀναπτηρία ἥ παραγόντα ἀθερόπευτης κοινωνικῆς ἀδυναμίας τὴν βρίσκει διαμετρικὰ ἀντίθετη. Εἶναι συχνὸ τὸ φαινόμενο ζευγάρια, τὰ ὅποια δυσκολεύονται μὲν νὰ τεκνοποιήσουν ἔχουν δικαίως σαφῆ πνευματικὸ προσανατολισμό, νὰ εἶναι ἴδιαίτερα παραγωγικὰ σὲ ποικίλους ἄλλους τομεῖς τῆς κοινωνικῆς καὶ πνευματικῆς ζωῆς.

15) Ἡ Ἐκκλησία ἀντικρύζοντας τὴν σύγχρονη πρόοδο τῆς ἐπιστήμης καὶ τῆς τεχνολογίας ἀντιλαμβάνεται ὅτι γιὰ τὸν κάθε ἀνθρώπο πολλὲς ἐπιθυμίες ποὺ ὡς χθὲς ἔμοιαζαν μὲ δνειρα, σήμερα ἐμφανίζονται ὡς βάσιμες ἐλπίδες. Τὸ γεγονός αὐτὸ τὸ ὑπόδεχται μὲ ἴδιαίτερη χαρὰ καὶ ἐνθουσιασμό. Παράλληλα δικαίως διαβλέπει ὅτι ἡ τεχνολογικὴ πρόοδος συχνὰ μεταμορφώνει τὶς ἐπιθυμίες σὲ ἀνάγκες καὶ καθιστᾶ τὸν ἄγωνα γιὰ πνευματικὴ ἐλευθερία δυσκολότερο.

16) Συνέπεια αὐτῆς τῆς νοοτροπίας εἶναι τὸ παραδοξό, ἐνῶ στὴν ἐποχὴ μας ἡ ἐπιθυμία τῆς τεκνογονίας τῶν γόνιμων συζύγων εἶναι ἐπικίνδυνα ὑποβαθμισμένη, ἡ ἀνάγκη ἀποκτήσεως ἀπογόνων τῶν ὑπογόνιμων νὰ γίνεται ψυχολογικὰ καὶ κοινωνικὰ ἐπιτακτική. Τὸ πρόβλημα εἶναι πιὸ ἔντονο στὶς κλειστὲς κοινωνίες, ὅπου ἡ κοινωνικὴ πίεση χειροτερεύει τὴν κατάσταση. Ἡ ὑπογονιμότητα δικλείδα τῆς φύσης ὥστε νὰ μὴν ἐπιβαρύνονται ἀνθρώποι ποὺ δύσκολα θὰ μποροῦσαν νὰ σηκώσουν

τὸ βάρος τῆς τεκνογονίας. Συχνὰ ὅταν τέτοιοι ἀνθρώποι ἐπιμένουν καὶ ἀποκτοῦν παιδιὰ κληρονομοῦν καὶ ἀνεπίλυτα προβλήματα.

17) Οὐσιαστικὴ θὰ ἦταν ἡ συνεισφορὰ τῆς Ἐκκλησίας καὶ τῶν ποιμένων τῆς στὴν ἀπαλλαγὴ ἀπὸ νοσηρὲς ἀπόψεις καὶ ἀδικαιολόγητες κοινωνικὲς πιέσεις. Παράλληλα, θὰ μποροῦσαν νὰ συντελέσουν στὴν καλλιέργεια μιᾶς ἀντίληψης ὅτι, ἐνῶ ἡ γέννηση ἐνὸς παιδιοῦ εἶναι εὐλογία –καὶ μάλιστα μεγάλη–, ἡ ὑπογονιμότητα οὔτε τοὺς συζύγους ὑποβιβάζει οὔτε τὴν σχέση βλάπτει οὔτε τὸν γάμο καταργεῖ.

18) Ἡ ἐπίμονη καὶ μὲ κάθε μέσο προσπάθεια ὑπερβάσεως τῆς στειρότητος ἐνέχει τὸν κίνδυνο νὰ μετατρέψει τὸν φυσικὸ καὶ ἰερὸ πόθο τῆς τεκνογονίας σὲ ἀνυποχώρητο θέλημα ποὺ μάλιστα ἀντιστρατεύεται αὐτὸ τοῦ Θεοῦ. Κάθε προσπάθεια θεραπείας τῆς στειρότητος θὰ ἔπρεπε νὰ ἀφήνει χῶρο καὶ στὴν ταπεινὴ ἀποδοχὴ τῆς ἐνδεχόμενης ἀποτυχίας της.

19) Ἡ ἀρχὴ τοῦ κάθε ἀνθρώπου ὡς εἰκόνος τοῦ Θεοῦ εἶναι μὲν ἐκ θελήματος ἀνθρώπου εἶναι δικαίως καὶ ἐκ θελήματος Θεοῦ. Ἡ σύγχρονη τεχνολογία, ἐνῶ ἀποτελεῖ μεγάλη εὐλογία τοῦ Θεοῦ στὸν ἀνθρώπο, ὅταν χρησιμοποιεῖται μὲ σύνεση καὶ σεβασμό, τοῦ δίνει παράλληλα τὴν δυνατότητα νὰ ἀντιταχθεῖ στὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ, ὅπως αὐτὸ ἐκφράζεται μέσα ἀπὸ τοὺς φυσικοὺς νόμους Του. Καὶ ἐκεῖ ποὺ ὁ Θεὸς θέλει, ὁ ἀνθρώπος μπορεῖ νὰ ἀποτρέπει καὶ ἐκεῖ ποὺ ὁ Θεὸς ἀρνεῖται, ὁ ἀνθρώπος νὰ ἐπιμένει.

20) Ο κάθε ἀνθρώπος ποὺ γεννιέται δὲν ἔχεται σ' αὐτὸν τὸν κόσμο γιὰ νὰ στολίσει τὴν ζωὴ τῶν γονέων του οὔτε γιὰ νὰ αὐξήσει τὴν περιουσία τους σ' αὐτὴν τὴν ζωὴ οὔτε γιὰ νὰ ἀποτελέσει τὴν βιολογικὴ καὶ ψυχολογικὴ προσέκτασή τους, ἀλλὰ εἶναι τοῦ Θεοῦ γιὰ τὴν αἰώνια ζωὴ, δῶρο ἀγάπης καὶ ἐμπιστούντος τοῦ Θεοῦ στοὺς γονεῖς γι' αὐτήν· ἔχεται πρῶτα γιὰ νὰ ἀναπαύσει τὸν Θεό, νὰ ἐκφράσει τὴν κενωτικὴ καὶ κοινωνικὴ ἀγάπη Του, ἐπειτα γιὰ νὰ ζήσει ἐν ἀληθείᾳ ὁ ἴδιος καὶ λιγότερο γιὰ νὰ ἴκανοποιήσει συναισθηματικὰ ἥ κοινωνικὰ τοὺς γονεῖς του.

21) Γιὰ τοὺς λόγους αὐτούς, ἡ σύλληψη τοῦ κάθε ἀνθρώπου πρέπει νὰ ἀποτελεῖ βεβαιωμένη ἐκφραση τοῦ θείου θελήματος καὶ ὅχι ἀποκλειστικὸ ἀποτέλεσμα ἀνθρώπινης ἐπιλογῆς καὶ ἀποφάσεως. Μὲ ἄλλα λόγια πρέπει νὰ εἶναι καρπὸς ταπεινῆς καὶ ἐλεύθερης ὑποταγῆς τοῦ θελήματος τῶν γονέων στὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ. Τὸ μεγαλύτερο δῶρο τοῦ Θεοῦ στὸν ἀνθρώπο πρέπει τὸ αὐτεξούσιο· ἡ μεγαλύτερη ἀπειλὴ του τὸ

άνθρωπινο θέλημα.

#### ε. Ή ιερότητα τῆς ἀνθρώπινης ἀρχῆς

22) Όταν ποὺς ἀρχίζει ή ζωὴ εἶναι ιερός· ή ἀκριβής ἀρχὴ τῆς ζωῆς, μέσα στὰ πλαίσια τῆς φυσιολογίας, εἶναι ἐλεύθερη ἀπὸ τὴν ἀνθρώπινη αἰσθηση. Τὸ γεγονὸς τελεῖται «ἐν κρυπτῷ», συνδυάζεται μὲ τὴν ἐντονότερη ἔκφραση τῆς ἀγάπης τῶν συζύγων καὶ καταξιώνει μὲ τὸν καλύτερο τρόπο τὸ ἀνθρώπινο σῶμα. Η ἀναπαραγωγικὴ λειτουργία εἶναι καὶ σεξουαλική· εἶναι ή μόνη μὴ ἀντανακλαστικὴ ἀλλὰ αὐτεξούσια λειτουργία του· εἶναι ή κατ’ ἔξοχὴν ψυχοσωματικὴ λειτουργία· γιὰ τὴν δλοκλήρωσή της ἀπαιτεῖται καὶ τὸ ἔτερο φύλο.

23) Η σύγχρονη τεχνολογία μᾶς εἰσάγει πλέον στὴ λογικὴ τῆς συζυγικῆς συνεύρεσης δίχως ἀναπαραγωγὴ καὶ τῆς ἀναπαραγωγῆς δίχως συνεύρεση. Ο δυναμισμὸς τῆς τεχνολογικῆς παρουσίας βγάζει τὴν ἀρχὴ τῆς ζωῆς ἀπὸ τὴν ζεστασὶα καὶ τὸ σκοτάδι τοῦ μητρικοῦ σώματος στὴν ψύχρα τοῦ δοκιμαστικοῦ τριβλίου καὶ στὴν διαφάνεια τοῦ σωλήνα· ἀπὸ τὸ ἄγνωστο τῆς στιγμῆς στὴν ἀκριβῆ γνώση τῆς ιερῆς ἀρχῆς· ἀπὸ τὴν μοναδικότητα τῆς συζυγικῆς παρουσίας τῶν γονέων στὴν ἀπουσία τους καὶ τὴν ἀντικατάστασή τους ἀπὸ τὸ ἰατρικὸ προσωπικό. Τὴν ιερὴ στιγμὴ τῆς ἀνθρώπινης ἀρχῆς οἱ δύο γονεῖς δὲν εἶναι μαζί· οὕτε κανὸν παρόντες· τὸ παιδὶ «κατασκευάζεται» ἀπὸ τοὺς γιατροὺς καὶ τοὺς νοσηλευτές· δὲν «συλλαμβάνεται» ἀπὸ τοὺς γονεῖς. Ἐπὶ πλέον μπορεῖ νὰ μὴν ἔχει τὸ γενετικὸ ὑλικὸ τῶν «γονέων» του· ἀνάμεσά τους μπορεῖ νὰ μπεῖ καὶ τρίτος, ὁ «δότης».

24) Η προκλητὴ ἔξαγωγὴ σπέρματος γίνεται μὲ μὴ φυσικοὺς καὶ συνήθως ήθικὰ μὴ ἀποδεκτοὺς τρόπους. Ἀποτελεῖ δργασμὸ ἔξω ἀπὸ τὰ πλαίσια τῆς φυσιολογικῆς συνουσίας ποὺ οὔτως ἡ ἄλλως τραυματίζει τὴν ιερότητα τοῦ γεγονότος. «Οταν, βέβαια, ἀποσκοπεῖ στὴν δημιουργία ἀπογόνων, δὲν μπορεῖ νὰ θεωρηθεῖ ὡς ἐφάμαρτη πράξη ἀπώλειας σπέρματος, ἀρκεῖ νὰ ἐπιτελεῖται μὲ τρόπους μὴ εὐτελιστικοὺς τοῦ καθόλου ἀνθρώπου. Πάντως ἀπαιτεῖ ἴδιαιτερη εὐαίσθησία καὶ προσοχή.»

#### στ. Status καὶ φύση τοῦ ἔμβρυου

25) Τὸ ἔμβρυο ἔχει καὶ ἀρχὴ καὶ προοπτικὴ ἀνθρώπινη. Τὰ κύτταρά του, τὸ γενετικὸ ὑλικό του, ἡ μορφολογία καὶ ἡ φυσιολογία του εἶναι ὅλα ἀνθρώπινα. Καὶ ἡ δυνατότητά του νὰ ἀναπτυχθεῖ σὲ τέλειο

ἀνθρωπο, καὶ σὲ τίποτε ἄλλο, ἐπισφραγίζει τὴν ἀνθρώπινή του ὀντότητα.

Ἐνα γονιμοποιημένο ὡάριο δὲν μπορεῖ πλέον νὰ ξαναγονιμοποιηθεῖ μὲ ἄλλο σπερματοζωάριο. Τὰ χαρακτηριστικὰ μᾶς καινούργιας ἀνθρώπινης ζωῆς ἔχουν προσδιορισθεῖ ἀμετάκλητα· ή γονιμοποίηση εἶναι δριστικὴ καὶ μὴ ἀναστρέψιμη.

26) Τὸ σπερματοζωάριο εἶναι τοῦ πατέρα, ἐνῶ τὸ ὡάριο τῆς μητέρας. Ἀντίθετα τὸ ἔμβρυο ἀμέσως μετὰ τὴν στιγμὴ τῆς γονιμοποίησέως του ἀποκτᾶ δική του ταυτότητα· εἶναι μὲν τῶν γονέων ὡς πρὸς τὴν εὐθύνη καὶ ὑποχρέωση τῆς προστασίας του –ἀφοῦ αὐτὸὶ τὸ θέλησαν καὶ τὸ δημιούργησαν– εἶναι ὅμως ἀνεξάρτητο ὡς πρὸς τὸ δικαίωμα δλοκλήρωσῆς τῆς ἀνάπτυξής του, προκειμένου νὰ ἐκφράσει τὴν δική του βούληση.

27) Τὸ ζυγωτό<sup>1</sup>, τὸ ἔμβρυο τῶν πρώτων ἡμερῶν, τὸ ἐμφυτευμένο ἔμβρυο, τὸ σχηματοποιημένο ἡ αὐτὸ τῶν ἐννέα μηνῶν, τὸ νεογέννητο βρέφος, τὸ μικρὸ παιδί, δ ἐφηβος, δ ἐνήλικος, δ ἡλικιωμένος, δ ἀνθρωπος σὲ ὅλα τὰ στάδια τῆς ἀνάπτυξής του ἔχει τὴν αὐτὴ τέλεια ἀνθρώπινη ταυτότητα. Ἀπὸ ἄκρας συλλήψεως τὸ ἔμβρυο δὲν εἶναι ἀπλὰ γονιμοποιημένο ὡάριο· εἶναι τέλειος ἀνθρωπος κατὰ τὴν ταυτότητα καὶ διαρκῶς τελειούμενος κατὰ τὴν φαινοτυπικὴ ἔκφραση καὶ ὄργανωση.

#### ζ. Πνευματικὴ κατάσταση τοῦ ἔμβρυου

28) «Ολα αὐτὰ ὁδηγοῦν στὸ συμπέρασμα ὅτι ἡ ἀρχὴ τῆς βιολογικῆς ζωῆς στὸν ἀνθρωπο ταυτίζεται μὲ ἓνα μοναδικῆς καὶ ἀνεπανάληπτης σπουδαιότητος γεγονός· τὴν γέννηση μᾶς νέας ψυχῆς. Στὸ κάθε λοιπὸν ἔμβρυο, μαζὶ μὲ τὸν κυτταρικὸ πολλαπλασιασμὸ ποὺ χαρακτηρίζει τὴν αὐξηση τοῦ σώματός του, μαζὶ μὲ τὴν κληρονομικὴ μεταφορὰ τῶν χαρακτηριστικῶν ποὺ διαμορφώνουν τὸ πρόσωπό του, ἐπιτελεῖται ἡ γέννηση καὶ ἡ ἀνάπτυξη τῆς ψυχῆς του. Μὲ τὴν ψυχὴ του θὰ περάσει ἀπὸ τὸ ἀνθρώπινο περιβλήμα στὸ ἔνδυμα τῆς θεότητος, ἀπὸ τὸν χρόνο στὴν αἰώνιότητα, ἀπὸ τὴν φθορὰ στὴν ἀφθαρσία, ἀπὸ τὴν φυσικὴ δύμοιότητα τῶν γονέων του στὴν πνευματικὴ δύμοιότητα τοῦ Θεοῦ. Μέσα στὸ ἔμβρυο ταπεινὰ εἰκονίζεται ὁ Θεός.»

29) «Οπως ἡ σωματικὴ δλοκλήρωση ἐνὸς ἀνθρώ-

1. Ζυγωτης ἡ ζυγωτό· Τὸ πρῶτο κύτταρο ποὺ προκύπτει ἀπὸ τὴν γονιμοποίηση ὥσπερ μὲ σπερματοζωάριο.

που ἀπαιτεῖ μιὰ πολύμηνη βιολογικὴ προετοιμασία, τὴν κύηση, κατ’ ἀνάλογο τρόπο καὶ ἡ διαδικασία ἐκδηλώσεως τῆς ψυχῆς του ἔχει διάρκεια· ἀρχίζει μὲ τὴν σύλληψη γιὰ νὰ ὀλοκληρωθεῖ στὴ συνέχεια. “Οσο προχωρεῖ ἡ διαδικασία βιολογικῆς ὀλοκλήρωσης τοῦ ἀνθρώπου, τόσο αὐξάνει καὶ ὁ βαθμὸς φανέρωσης τῶν λειτουργιῶν τῆς ψυχῆς. Κατὰ τὸν ἄγιο Θεολόγο Γρηγόριο, καθὼς τὸ σῶμα αὐξάνει καὶ τελειοποιεῖται, ὅλο καὶ περισσότερο ξεχύνεται ἡ σοφία, ἡ σύνεση καὶ ἡ ἀρετὴ τῆς ψυχῆς (”Ἐπη Δογματικά, Η΄ Περὶ ψυχῆς, PG 37, 453-454)<sup>2</sup>.

30) Τὸ γεγονὸς τῆς συναντήσεως τῆς Θεοτόκου μὲ τὴν Ἐλισάβετ καὶ τὸ σκίρτημα τοῦ ἐμβρύου Προδόρου (Λουκ. α΄ 41) εἰς ἀναγνώρισιν τοῦ ἐμβρύου Ἰησοῦ παραπέμπουν ὅχι μόνο στὴν βιολογικὴ κινητικότητα ἀλλὰ καὶ στὴν πνευματικὴ ἔκφραση τῆς ψυχῆς στὸ ἐμβρύο.

31) Ἄναλογες ἀναφορὲς στὰ κείμενα τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης ὄμιλοῦν γιὰ σημαντικὰ πνευματικὰ γεγονότα ποὺ συνέβησαν σὲ μεγάλους ἄνδρες (Δαβίδ, Ἡσαΐας, Ἱερεμίας) «ἐκ κοιλίας μητρός αὐτῶν», καταδεικνύοντας ἔτσι τὸ ὅτι ἡ ἐμβρυϊκὴ κατάσταση ἀποτελεῖ φάση τῆς ἀνθρώπινης ζωῆς κατὰ τὴν ὥποια ἡ χάρις τοῦ Θεοῦ ἐπενεγεῖ ἐπὶ τοῦ ἀνθρώπου.

Ἄλλὰ καὶ ὁ Ἀπόστολος Παῦλος στὴν πρὸς Γαλάτας ἐπιστολή του ἴσχυρίζεται ὅτι ἡ κλήση του χρονολογεῖται ἀπὸ τὴν περίοδο τῆς κυοφορίας του· «ὅτε δὲ εὐδόκησεν ὁ Θεὸς ὁ ἀφορίσας με ἐκ κοιλίας μητρός μου καὶ καλέσας διὰ τῆς χάριτος αὐτοῦ» (Γαλ. α΄ 15).

Ο Θεὸς λοιπὸν καλεῖ, ἀγιάζει, προορίζει, ὀνομάζει προφῆτες καὶ ἀποστόλους ἀκόμη ἀπὸ τὴν ἐμβρυϊκή τους ἡλικία.

32) Τὸ γεγονὸς τῆς συλλήψεως θεωρεῖται μέγα, ἰδιαιτέρως εὐλογημένο καὶ ἱερό. Γιὰ τὸν λόγο αὐτὸν καὶ ἡ Ἐκκλησία ὑπενθυμίζει καὶ ἔορτάζει τὶς συλληψεις τῶν προσώπων τῆς θείας οἰκονομίας. Κατ’ ἀρχὴν μὲν τὸ ἀπόρρητον μυστήριον τῆς συλλήψεως τοῦ Κυρίου κατὰ τὴν ἡμέρα τοῦ Εὐαγγελισμοῦ τῆς Θεοτόκου, στὶς 25 Μαρτίου, ἔπειτα δὲ τὴν σύλληψη

## 2. «Ως δ' ἐνὶ τυτθοῖς

πνεῦμα μέγα στεινόν τε καὶ ἔκποτον ἵαχεν αὐλοῖς,  
καὶ μάλα ἴδριος ἀνδρός, ἐπὶν δ' εἰς χεῖρας ἵωνται  
εὐρύποροι, τημόσδε τελειοτέρην χέον ἥχήν,  
ὦς ἦγ' ἀδρανέεσιν ἐν ἄψεσιν ἀδρανέουσα,  
πτηγνυμένοις συνέλαμψε, νόνο δέ τε πάντ' ἀνέφηνεν».

τῆς Θεοτόκου, στὶς 9 Δεκεμβρίου, καὶ τέλος τὴν σύλληψη τοῦ Τιμίου Προδόρου, στὶς 23 Σεπτεμβρίου.

## η. Ἡθικὰ δικαιώματα τοῦ ἐμβρύου

33) Μέσα ἀπὸ τὸ γεγονὸς ὅτι τὸ ἐμβρύο εἶναι ἄνθρωπος καὶ πρόσωπο ἐν ἔξελίξει, ζωὴ ἐξαρτημένη ποὺ προέκινψε ἀπὸ τὴν θέληση τρίτων, ἀνήμπορο νὰ συντηρηθεῖ καὶ νὰ ἀμυνθεῖ ἀπὸ μόνο του, προκύπτουν ἀσφαλῶς καὶ τὰ δικαιώματά του.

34) Τὸ πρῶτο εἶναι τὸ δικαίωμα τῆς ἀνθρώπινης ταυτότητος. Τὸ ἐμβρύο ἔχει ἡθικῶς ἀναφαίρετο τὸ δικαίωμα νὰ φανερώνει τὸ ἴδιο τὴν ταυτότητα καὶ νὰ ἀναπτύξει τὴν προσωπικότητά του. Ἀνὶ ἐμεῖς νὰ ἀποφασίζουμε τί εἶναι καὶ ποιό εἶναι, πρέπει νὰ τοῦ δώσουμε τὴν δυνατότητα νὰ μᾶς τὸ ἀποκαλύψει τὸ ἴδιο· νὰ ἀποδεῖξει ὅτι εἶναι ἄνθρωπος καὶ νὰ φανερώσει τὰ φυσικὰ καὶ ψυχικά του γνωρίσματα ποὺ τὸ διαφοροποιοῦν καὶ τὸ ξεχωρίζουν ἀπὸ ὅλους τοὺς ὑπόλοιπους ἀνθρώπους. Αὐτὸ τὸ δικαίωμα πρέπει νὰ τὸ προστατεύσει ἡ ἐπιστήμη καὶ ἡ κοινωνία.

35) Τὸ δεύτερο δικαίωμα εἶναι τὸ δικαίωμα τῆς ζωῆς. Ή φυσικὴ πορεία τοῦ ἐμβρύου εἶναι αὐτὴ τοῦ κάθε ἀνθρώπου. Τὸ δικαίωμα νὰ ζήσει πρέπει νὰ τοῦ τὸ ἀναγνωρίσουμε, νὰ τὸ προστατεύσουμε καὶ νὰ τὸ φροντίσουμε. Τὸ ἐμβρύο πρέπει νὰ φθάσει στὴν δική του κατάσταση αὐτόνομης ζωῆς μὲ τὶς καλύτερες δυνατὲς συνθῆκες. Ἀλλὰ καὶ ὁ σκοπὸς τῆς ὑπαρξῆς του πρέπει νὰ εἶναι μόνον ἡ ζωὴ καὶ ποτὲ ὁ πειραματισμὸς (πειραματικὰ ἐμβρύα), τὸ περίσσευμα (πλεονάζοντα ἐμβρύα) ἢ ἡ ἀναμονὴ σὲ συνθῆκες κατάψυξης (κατεψυγμένα ἐμβρύα). Τὸ γεγονὸς ὅτι γιὰ χιλιάδες ἐμβρύα ὁ ζεστὸς μητρικὸς χῶρος ἀνάπτυξης ἔχει ἀντικατασταθεῖ ἀπὸ τὸ παγεόδο περιβάλλον ἐνὸς καταψύκτη καὶ ἡ δυνατότητα τῆς ζωῆς ἀπὸ τὴν προοπτικὴ τοῦ πειραματισμοῦ καὶ τοῦ θανάτου ἀποτελεῖ ὑποβιβασμὸ τῆς ὀξίας τοῦ ἀνθρώπου καὶ προσβολὴ τοῦ δικαιώματος στὴ ζωή.

36) Τὸ τρίτο δικαίωμα εἶναι τὸ δικαίωμα τῆς αἰώνιότητος. Τὸ ἐμβρύο ἔχει προοπτικὴ ἀθανασίας, εἶναι προορισμένο ἀπὸ τὴ στιγμὴ τῆς συλλήψεως του νὰ περάσει στὴ ζωὴ τῆς αἰώνιότητος. Αὐτὸ φανερώνει τὸ δικαίωμα τοῦ Θεοῦ νὰ ἐπαναλαμβάνει τὴν εἰκόνα Του ἐν τῷ ἀνθρώπῳ.

## θ. Προβλήματα ἐξωσωματικῆς γονιμοποίησης

37) Ἐξ ὅλων αὐτῶν καταφαίνεται ὅτι οἱ σύγχρονες τεχνικὲς ἐξωσωματικῆς γονιμοποίησης ἐνέχουν

ήθικες καὶ πνευματικὲς παραμέτρους τέτοιες ποὺ ἐπιβάλλουν στὴν Ἐκκλησίᾳ μία ἐπιφυλακτικότητα, ἡ ὅποια στηρίζεται στὰ ἔξῆς τέσσερα σημεῖα:

α) Ἡ σύλληψη τοῦ ἀνθρώπου μὲ τὶς σύγχρονες τεχνικὲς εἶναι ἀσεξουαλική, μὲ τὴν ἔννοια ὅτι εἶναι γυμνὴ ἀπὸ τὴν ἴερότητα, ἀσφάλεια καὶ βεβαιότητα τῆς συζυγικῆς συνευρέσεως. Ὁ ἀνθρωπός πλέον δὲν γεννᾶται φυσιολογικά, ἀλλὰ «κατασκευάζεται» τεχνητά.

β) Ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὰ ἐμβρύα καὶ τὸ σπέρμα, τὰ ὠάρια πολὺ δύσκολα καταψύχονται. Γι’ αὐτὸ καὶ οἱ συνήθεις πρακτικὲς διευκολύνουν τὴν μαζικὴ προκλητὴ ἐξαγωγὴ ὡρίων, ἡ γονιμοποίηση τῶν ὅποιων ὁδηγεῖ στὸ πρόβλημα τῶν πλεοναζόντων καὶ κατεψυγμένων ἐμβρύων.

γ) Τὸ γεγονὸς ὅτι ἡ γονιμοποίηση γίνεται ἐκτὸς τοῦ μητρικοῦ σώματος καὶ ἀπονοσίᾳ τῶν γονέων δημιουργεῖ ἀπεριόριστες ἐπιλογὲς μὴ φυσικῶν καὶ ἡθικῶν ὑπόπτων γονιμοποίησεων μὲ ὅσα αὐτὲς συναφῇ προβλήματα συνεπάγονται.

δ) Ἡ ἐξωσωματικὴ γονιμοποίηση δίνει τεράστιες δυνατότητες προεμφυτευτικῆς γενετικῆς ἐπεξεργασίας καὶ παρεμβάσεως μὲ ἀνυπολόγιστες συνέπειες.

38) Ἡ ἀ-σεξουαλικὴ σύλληψη ἀπογυμνώνει τὴν στιγμὴ τῆς ψυχοσωματικῆς ἀρχῆς τοῦ ἀνθρώπου ἀπὸ τὴν ἀτμόσφαιρα τῆς ἐντονης συζυγικῆς ἀγάπης καὶ ὀλοκληρωτικῆς ψυχοσωματικῆς ἐνώσεώς τους. Ὁ νόμος τοῦ Θεοῦ ὁρίζει ὁ κάθε ἀνθρωπὸς νὰ γεννᾶται ἀπὸ ἔκρηξη ἀγάπης καὶ ὅχι μόνον ἀπὸ μηχανικὴ ἔνωση γενετικῶν κυττάρων (γαμετῶν). Τὸ γεγονὸς ὅτι ὁ ἀνθρωπὸς ἔχει «τὸ εἶναι δεδανεισμένον» δὲν ἐναρμονίζεται μὲ τὴν ἀπαίτησή του νὰ προσδιορίζει ὁ ἴδιος τὸν τρόπο τῆς ἀρχῆς τοῦ εἶναι του· νὰ ἀποσπᾶ τὴν δημιουργία τῆς ὑπάρχεως του ἀπὸ τὴν ἀγαπητικὴ σχέση τῶν γονέων καὶ νὰ τὴν μεθοδεύει σὲ ἰατρικὰ ἐργαστήρια μὲ προσωπικὲς προτιμήσεις καὶ ἐπιλογές.

39) Ἄμεση συνέπεια τῆς ἐξωσωματικῆς γονιμοποίησης εἶναι ἡ δημιουργία «πλεοναζόντων ἐμβρύων». Ἡ Ἐκκλησίᾳ ἀρνεῖται τὸν ὄρο αὐτόν, γιατὶ δὲν μπορεῖ νὰ δεχθεῖ ὅτι ὑπάρχουν περισσευούμενοι ἀνθρώποι, τὴν τύχη τῶν ὅποιων μάλιστα καθορίζουν κάποιοι τρίτοι. Ὁ κάθε ἀνθρωπός –καὶ συνεπῶς τὸ κάθε ἐμβρύο– ἔχει τὴν μοναδικότητα τοῦ προσώπου, τὴν ἴερότητα τῆς ἀνεπανάληπτης εἰκόνας τοῦ Θεοῦ καὶ τὴν ἀναγκαιότητα τῆς κοινωνίας τῶν ὑπολοίπων μαζί του.

40) Τὰ ἀτυχῶς ἀποκαλούμενα «πλεονάζοντα ἐμβρύα» διατηροῦνται ἐν καταψύξει εἴτε πρὸς μελλοντικὴ χρήση ἀπὸ τοὺς φυσικοὺς γονεῖς, εἴτε πρὸς δανεισμὸ σὲ ἄλλους «γονεῖς», εἴτε γιὰ ἐπιτέλεση ἐπ’ αὐτῶν πειραμάτων εἴτε γιὰ νὰ ἀποτελέσουν ἐργαστήρια ὁργανογενέσεως γιὰ τὴν κάλυψη μεταμοσχευτικῶν ἀναγκῶν εἴτε τέλος γιὰ νὰ καταστραφοῦν. Τίποτε ἀπὸ ὅλα αὐτὰ βέβαια ἡ Ἐκκλησίᾳ δὲν δύναται νὰ ἐπευλογήσει. Ἐπίσης ἐμβρύα αὐτονομημένα ἀπὸ τὴν διαδικασία τῆς κυιοφορίας παραμένουν γιὰ τὴν Ὁρθόδοξη ἀνθρωπολογία καὶ θεολογία ἀδικαιολόγητα. Κάθε ἐμβρύο ἀποτελεῖ εἰκόνα τοῦ Θεοῦ ποὺ πρέπει νὰ τῆς δοθεῖ ἡ εὐκαιρία τῆς πρὸς Αὐτὸν ὄμοιώσεως.

41) Ἡ κατάψυξη τῶν ἐμβρύων ὅμως συνδυάζεται καὶ μὲ ἄλλα ὀξεπέραστα προβλήματα. Γιὰ παράδειγμα, πόσο χρόνο εἶναι θεμιτὸ νὰ διατηροῦνται ἐμβρύα στὴν κατάψυξη καὶ τί θὰ γίνει στὴν περίπτωση ποὺ λόγω διαζυγίου ἢ θανάτου ἢ κάποιας ἄλλης αἰτίας οἱ γονεῖς δὲν τὰ ἀναζητήσουν; Εἶναι καλύτερο αὐτὰ νὰ καταστραφοῦν ἢ νὰ δωρηθοῦν σὲ κάποιο ἄλλο ζευγάρι; καὶ ποιός εἶναι ὁ ἀρμόδιος νὰ διαλέξει ἀνάμεσα σὲ δυὸ κακὰ τὸ μὴ χειρον;

42) Ἡ ἐξωσωματικὴ γονιμοποίηση παρέχει καινοφανεῖς δυνατότητες μὲ ἀπροσδιόριστες ἡθικὲς καὶ κοινωνικὲς συνέπειες. Ἔτσι γιὰ πρώτη φορὰ ἐμφανίζονται στὸ προσκήνιο οἱ ἴδεες τῆς δωρεᾶς σπέρματος καὶ ὡρίου, ὅπως ἐπίσης καὶ ἡ προσφυγὴ στὶς ἀναπαραγωγικὲς δυνατότητες τρίτης γυναίκας ὡς πρακτικῶς ἐφικτές. Κάτι τέτοιο μπορεῖ νὰ ὁδηγήσει στὸ φαινόμενο ἐξασθένησης ἢ καὶ ἀμφισβήτησης τῆς σχέσης γονέως-παιδιοῦ ἢ μὴ ισοδύναμης σχέσης τῶν δύο γονέων μὲ τὸ παιδί –ἀφοῦ ὁ ἔνας ἐκ τῶν γονέων εἶναι φυσικὸς γονέας καὶ ὁ ἄλλος ἐπέχει θέσιν πατριοῦ ἢ μητριᾶς – ἢ παρεμβολῆς τῆς φέρουσας μητέρας<sup>3</sup> στὴν ἴερη σχέση τῶν γενετικῶν γονέων μὲ τὸ παιδί, στὴν δημιουργία ἀδελφῶν ἀγνώστων μεταξύ τους, στὸν κίνδυνο ἀγνώστων αἵμομεικτικῶν σχέσεων κ.ἄ. Κάθε μορφὴ ἐτερόλογης γονιμοποίησης<sup>4</sup> στὴν ούσια προκαλεῖ ὑποβιβασμὸ τῆς ἔννοιας τῆς μητρότητος καὶ τῆς πατρότητος καί, ἐπειδὴ

3. φέρουσα μητέρα: Ἡ γυναίκα ἡ ὅποια κυιοφορεῖ τὸ ἐμβρύο ὅταν ἡ γενετικὴ μητέρα ἔχει πρόβλημα κυιοφορίας.

4. ἐτερόλογη γονιμοποίηση: Ἡ γονιμοποίηση ἡ ὅποια ἐπιτελεῖται μὲ δανεισμὸ σπέρματος, ὡρίου ἢ καὶ ἐμβρύου.

παρεμβάλλει τρίτο πρόσωπο στήν ίερη διαδικασία της ἀνθρώπινης ἀναπαραγωγῆς –καὶ συνεπῶς τοῦ μυστηρίου τοῦ γάμου–, ἡ Ἐκκλησία δὲν θὰ ἔπειτε νὰ τὴν υἱοθετήσει.

43) Στὴν περίπτωση κατὰ τὴν ὁποίᾳ μόνον ὁ ἔνας ἐκ τῶν συζύγων συμβάλλει βιολογικὰ στὴν γέννηση τοῦ παιδιοῦ, ἡ περίπτωση ὅμοιάζει μὲ αὐτὴν τῆς υἱοθεσίας, ἀλλὰ διαφέρει κατὰ τὸ ὅτι ὁ ἔνας ἐκ τῶν γονέων εἶναι φυσικὸς γονέας καὶ ὁ ἄλλος ἔπειτει θέσιν πατριοῦ ἢ μητριᾶς. Ἀντίθετα, ἡ περίπτωση δανεισμοῦ ἐμβρύου φαίνεται νὰ ὅμοιάζει μὲ αὐτὴν τῆς κλασικῆς υἱοθεσίας.

44) Στὶς περιπτώσεις ποὺ γιὰ αὐξηση τῶν πιθανοτήτων ἐπιτυχίας ἐπιτελεῖται μεταφορὰ περισσοτέρων ἐμβρύων συχνὰ ἐμφανίζεται τὸ ἐνδεχόμενο πολλαπλῆς κύησης. Ἡ προτεινόμενη στὶς περιπτώσεις αὐτὲς «ἐπιλεκτικὴ μείωση τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἐμβρύων» πρὸς ἐπιτυχία τῆς κυοφορίας στὴν ούσια ἀποτελεῖ καταστροφὴ ζώντων ἐμβρύων ποὺ μὲ κανένα τρόπο ἡ Ἐκκλησία δὲν θὰ μποροῦσε νὰ ἀποδεχθεῖ.

45) Ἡ ἑτερόλογη γονιμοποίηση ἐνίστε παραλληλίζεται μὲ τὴν μοιχεία, διαφέρει ὅμως ἀπὸ αὐτὴν κατὰ τὸ ὅτι δὲν προϋποθέτει ἐξωσυζυγικὴ ἐρωτικὴ σχέση, πράγμα ποὺ ἀποτελεῖ καὶ τὴν κύρια αἰτία τοῦ χαρακτηρισμοῦ τῆς μοιχείας ὡς ἀμαρτίας καὶ ἥθικῆς ἐκτροπῆς. Γιὰ τὸν λόγο αὐτόν, ἡ Ἐκκλησία θὰ ἔπειτε νὰ διατηρήσει μὲν τὶς ἐπιφυλάξεις τῆς ὡς πρὸς τὴν ἑτερόλογη γονιμοποίηση, νὰ ἀποφύγει ὅμως τὴν ἐπιτίμηση τῆς ὡς μοιχείας.

46) Ἡ δυνατότητα κυοφορίας ἀπὸ φέρουσα ἡ ὑποκατάστατη μητέρα<sup>5</sup> μπορεῖ μὲν νὰ ἔχει τὴν θετική της πλευρὰ κατὰ τὸ ὅτι ἐξυπηρετεῖται ἔτσι ἐν ἀγάπῃ ἡ κυοφορία, ἐπειδὴ ὅμως ὁ ἀναπτυσσόμενος σύνδεσμος μὲ τὸ ἐμβρυον κατὰ τὴν κύηση εἶναι οὐσιαστικὸς καὶ ἀναπόσπαστο μέρος ὅχι μόνο τῆς μητρότητος ἀλλὰ καὶ τῆς ἐμβρυϊκῆς ἀνάπτυξης, ἡ μὲν συνέχιση τῆς σχέσεως φέρουσας μητέρας-παιδιοῦ ἀδικεῖ τοὺς γενετικοὺς γονεῖς, ἡ δὲ διακοπή τῆς ἀδικεῖ καὶ τὴν φέρουσα μητέρα, πρὸ πάντων δὲ ἀδικεῖ τὸ παιδί. Γιὰ τὸν λόγο αὐτόν, κυρίως ὅμως ἐπειδὴ ἔτσι διασαλεύε-

5. Υποκατάστατη ἡ φέρουσα μητέρα: Ἡ γυναίκα ἡ ὁποίᾳ κυοφορεῖ τὸ ἐμβρυον ὅταν ἡ μητέρα ἔχει πρόβλημα κυοφορίας. Στὴν περίπτωση ποὺ τὸ ωάριο προέρχεται ἀπὸ τὴν μητέρα ἀναφερόμαστε σὲ «φέρουσα μητέρα». Ἄν μαζί μὲ τὴν μήτρα της δανείζει καὶ τὸ ωάριο ὅμιλον μὲ γιὰ «ὑποκατάστατη μητέρα».

ται ἡ οἰκογενειακὴ συνοχή, ἡ Ἐκκλησία δυσκολεύεται νὰ ἔπειται μιὰ τέτοια ἐκτροπὴ ἀπὸ τὴν φυσιολογικὴ ὁδό.

47) Ἡ ἐξωσωματικὴ γονιμοποίηση δίνει τὴν δυνατότητα τεκνοποίησης καὶ στὶς ἄγαμες μητέρες. Τὸ γεγονὸς ὅμως αὐτὸ πρέπει νὰ ἀπορριφθεῖ διότι ἀφ’ ἐνὸς μὲν ἐξυπονοεῖ γέννηση ἐκτὸς γάμου, ἀφ’ ἐτέρου δὲ ἀδικεῖ τὸ παιδί κατὰ τὸ ὅτι προγραμματίζει τὴν δίχως πατέρα ἀνάπτυξή του.

Στὴν ἴδια κατηγορία καὶ λογικὴ θὰ μποροῦσε κανεὶς νὰ ἔντάξει καὶ τὶς περιπτώσεις γονιμοποίησης μὲ σπέρμα ἀποθανόντος συζύγου ἢ κυοφορίας κατεψυγμένου ἐμβρύου μετὰ τὸν θάνατο τοῦ συζύγου.

48) Ἄναλογα ίσχύουν καὶ γιὰ τὴν τεκνοποίηση ὑπερηγλίκων μητέρων. Οἱ συλλήψεις τέτοιου τύπου ἐπικεντρώνονται στὴν φίλαυτη ἐπιθυμία τῆς μητέρας νὰ ἀποκτήσει παιδί, οἱ προϋποθέσεις συμπαραστάσεως στὴν ἀνάπτυξη τοῦ ὁποίου ἀπὸ τὴν ἴδια τὴν φύση εἶναι περιορισμένες. Τὸ παιδί αὐτὸ θὰ προσφέρει μὲν τὴν χαρὰ τῆς γεννήσεως του στοὺς γονεῖς του, τὸ ἴδιο ὅμως θὰ ἔχει πολὺ περιορισμένες πιθανότητες νὰ ἀπολαύσει τὴν φυσικὴ παρουσία καὶ καμπία τὴν νεανικὴ ἀκμὴ τῶν γονέων του. Οἱ ἴδιοι οἱ φυσικοὶ νόμοι προσδιορίζουν τὶς παραμέτρους ἀνάπτυξης ἐνὸς ἀνθρώπου. Ἡ τεκνοποίηση ὑπερηγλίκων μητέρων ἀποτελεῖ ἐγωιστικὸ μυωπικὸ θέλημα καὶ ἀδικεῖ τὸ νεογέννητο παιδί.

49) Ἡ παρεμβατικὴ γονιμοποίηση δίνει δυνατότητα τεκνοποίησης καὶ σὲ ζεύγη ὅμοφυλοφίλων. Ἡ Ἐκκλησία θὰ πρέπει μὲ κάθε τρόπο νὰ ἀντιταχθεῖ σὲ κάτι τέτοιο, διότι ἀποτελεῖ ὅχι ὅπλως φυσικὴ ἀνωμαλία ἀλλὰ ἥθικὴ διαστροφὴ μὲ βέβαιες καταστροφικὲς ψυχολογικὲς συνέπειες στὸ παιδί καὶ ἀνυπολόγιστες στὴν κοινωνία.

50) Μὲ τὴν ἐφαρμογὴ τῆς ἐξωσωματικῆς γονιμοποίησης συνδέεται καὶ ὁ προεμφυτευτικὸς ἔλεγχος. “Οταν ὁ προεμφυτευτικὸς ἔλεγχος συνεπάγεται θεραπευτικὴ ἡ προδιητικὴ ἐπέμβαση καὶ στὴ συνέχεια ἐμφύτευση, εἶναι συμβατὸς μὲ τὴν κλασικὴ ἰατρικὴ ἀντίληψη. Οἱ περιπτώσεις ὅμως αὐτὲς ἀφ’ ἐνὸς μὲν ἐπὶ τοῦ παρόντος εἶναι ἐλάχιστες, ἀφ’ ἐτέρου δὲ δὲν εἶναι ἄμοιρες ὅλων τῶν ὑπολοίπων συνεπειῶν τῆς ἐξωσωματικῆς γονιμοποίησης. Μάλιστα ὅταν οἱ ἐξετάσεις εἶναι θετικὲς –δηλαδὴ διαγνωσθεῖ γενετικὴ πάθηση–, σχεδὸν πάντοτε ὁδηγεῖ σὲ διακοπὴ τῆς κυνησεως.

Ἐπὶ πλέον ὁ ἔλεγχος αὐτὸς θὰ μποροῦσε νὰ ὀδη-

γήσει σὲ κάποια ἐπιλογὴ χαρακτηριστικῶν (φύλου, χρώματος κόμης ἢ ὁρθαλμῶν κ.λπ.) ἢ ἀκόμη καὶ σὲ καταστροφὴ ἐμβρύων μὲ ἀνεπιθύμητα χαρακτηριστικὰ καὶ συνεπῶς νὰ ὑπηρετήσει μιὰ εὐγονικὴ ἀντίληψη ζωῆς.

Γιὰ τοὺς λόγους αὐτούς, ἐνῶ ὁ προεμφυτευτικὸς ἔλεγχος ἀποτελεῖ σύγχρονη διαγνωστικὴ μέθοδο ποὺ ὑπόσχεται πολλά, ἡ Ἐκκλησία πρέπει νὰ διατηρήσει τὶς σαφεῖς ἐπιφυλάξεις τῆς.

51) Ἡ κλωνοποιητικὴ ἀναπαραγωγὴ καταργεῖ τὴν φυσιολογικὴ διαδικασία τῆς σύλληψης, στὴν οὐσίᾳ ὑποβιβάζει τὸ ἀνδρικὸ φύλο –ἀφοῦ καταργεῖ τὴν συμμετοχὴν καὶ τὸν ρόλο του στὴν ἀναπαραγωγή–, τραυματίζει τὴν συμμετοχὴ τῆς μητέρας –ἀφοῦ δὲν συνεισφέρει τὸ γενετικὸ ὑλικό της–, διαταράσσει τὴν ισορροπία τῶν φύλων, ὑπὸ προϋποθέσεις προσβάλλει τὴν ἴερότητα τοῦ προσώπου καὶ ἀποτελεῖ περισσότερο ὕβρι παρὰ ἐπίτευγμα.

52) Ἡ μικρογονιμοποίηση ἀποτελεῖ μὲν μέθοδο ποὺ βελτιώνει τὰ ἀποτελέσματα τῆς τεχνητῆς παρέμβασης στὴν ἀναπαραγωγή, ἀλλὰ περιορίζει ἔτι περισσότερο τὸν ρόλο τῆς φυσιολογικῆς ἐπιλογῆς –ποὺ πολλὲς φορὲς μάλιστα λειτουργεῖ προστατευτικὰ– ἀφοῦ ἡ γονιμοποίηση τοῦ ὡραίου δὲν γίνεται μέσα σὲ περιβάλλον σπέρματος μὲ πολλὰ σπερματοζωάρια, ἀλλὰ μὲ ἔνα προεπιλεγμένο σπερματοζωάριο.

Τὸ γεγονός ὅτι ἐπὶ τοῦ παρόντος ἀδυνατοῦμε νὰ διαγνῶσουμε ἐκ τῶν προτέρων τυχὸν γενετικὲς ἀνωμαλίες στὰ σπερματοζωάρια –ἡ ἐπιλογὴ τῶν δοπιῶν γίνεται μὲ βιολογικὰ μόνον κριτήρια– ἔχει ὡς ἀποτέλεσμα τὴν ὑποκατάσταση τῆς φύσεως στὴν εὐθύνη δημιουργίας γενετικῶν παθολογικῶν ἐμβρύων, πράγμα ποὺ ἀποτελεῖ ἔναν ἐπὶ πλέον λόγο ἡθικῆς ἐπιφυλακτικότητος στὴν μικρογονιμοποίηση.

53) Ὁλες αὐτὲς οἱ πρακτικές, ἀν δὲν εἶναι πάντοτε σαφῶς εὐγονικὲς στὴν ἔκφρασή τους, εἶναι εὐγονικὲς στὴν ἀντίληψή τους. Δὲν καταφέρουν νὰ ἀποτρέψουν τὴν ἐμφάνιση τῆς ἀναπτηρίας, ἀλλὰ συνήθως ἔξαφανίζουν τὸν ἀνάπτηρο. Ὅσο δὲν ξεχωρίζει ἡ πάθηση ἀπὸ τὸν πάσχοντα, ὁ μόνος τρόπος ἀντιμετώπισης τῆς φαινεται νὰ εἶναι ὁ θάνατος τοῦ πάσχοντος στὴν πιὸ ἀδύναμη, ἵερῃ καὶ εὐαίσθητη φάση καὶ ἔκφραση τῆς ζωῆς του. Ἡ καταστροφὴ τοῦ παθολογικοῦ ἐμβρύου ἐμφανίζεται ὡς ἡ προτεινόμενη «θεραπεία».

6. Γαμέτες· Τὰ γενετικὰ κύτταρα, τὸ σπερματοζωάριο γιὰ τὸν ἄνδρα καὶ τὸ ὡράιο γιὰ τὴν γυναίκα.

54) Ἡ ἐξαγωγὴ τῆς συνένωσης τῶν γαμετῶν<sup>6</sup>, δηλαδὴ τῆς σύλληψης, ἔξω ἀπὸ τὸ μητρικὸ σῶμα, ἀνοίγει τεράστιες δυνατότητες γενετικῶν παρεμβάσεων ποὺ μποροῦν νὰ ἀλλοιώσουν ἀνεπανόρθωτα τὸ ἀνθρώπινο εἶδος καὶ σὲ βιολογικὴ βάση καὶ σὲ κοινωνικὴ ἔκφραση καὶ οἱ ὅποιες εἶναι σὲ ἐπικίνδυνο βαθμὸ ἀνεξέλεγκτες. Ὁ συνδυασμὸς ἀφ’ ἐνὸς μὲν ἀδυναμίας ἐπιβολῆς μηχανισμῶν ἐλέγχου ἀφ’ ἐτέρου δὲ μεγάλων δυνατοτήτων γενετικῆς παρέμβασης μπορεῖ νὰ ἀποδειχθεῖ καταστροφικός.

#### ι. Ο ρόλος τῆς τεχνολογίας

55) Χωρὶς ἀμφιβολία, ἡ σύγχρονη τεχνολογία ἔχει συμβάλει ἀνυπολόγιστα στὴν ἔρευνα τῆς ὑγείας καὶ ὑπόσχεται ἀκόμη περισσότερα. Τὸ γεγονός αὐτὸ ἀποτελεῖ ἴδιαίτερη εὐλογία τοῦ Θεοῦ στὴν ἐποχή μας. Παρὰ ταῦτα, ἡ ἀλόγιστη χρήση τῆς ἀπειλεῖ μὲ ἀποιεροποίηση τὸν ἀνθρωπό καὶ ἐγκυμονεῖ τὸν κίνδυνο τῆς θεωρήσεώς του ὡς μηχανῆς μὲ ἀνταλλακτικὰ καὶ ἔξαρτηματα.

56) Ὁ ἀνθρωπος, ἀν δὲν προσέξει, δὲν κατευθύνει μόνον ἀλλὰ καὶ κατευθύνεται ἀπὸ τὴν τεχνολογία. Γοητεύεται ἀπὸ τὰ ἐπιτεύγματά της καὶ ὑποδουλώνεται σ’ αὐτά. Ἐν ὀνόματι τῆς ἐλευθερίας γιὰ τὴν ἐπιστημονικὴ καὶ τεχνολογικὴ πρόοδο, ποὺ ἀποβλέπει στὴν ἐπέκταση τῆς κυριαρχίας του στὴ φύση, μπορεῖ νὰ ἀφανίσει τὴν δική του ἐλευθερία.

57) Στὸ μέτρο ποὺ ἡ χρήση τῆς τεχνολογίας καὶ ἀνθρώπινης παρέμβασης ὅχι μόνον δὲν παραβιάζει τὴν ἴερότητα τοῦ γεγονότος τῆς ἀνθρώπινης γονιμοποίησης, ἀλλ’ ἀπεναντίας τὴν ὑποβοηθεῖ, εἶναι ὅχι μόνον ἐπιτρεπτὴ ἀλλὰ θεάρεστη καὶ ἐπιθυμητή. “Οταν ὅμως ἐπιβάλλει παρὰ φύσιν ἐπιλογές, διασαλεύει τὴν οἰκογενειακὴ τάξη καὶ συνοχή, διαταράσσει τὴν συνεργασία πνευματικοῦ καὶ φυσικοῦ νόμου καὶ ὑποκαθιστᾶ τὸν Θεό, ἡ τεχνολογικὴ πρόοδος δὲν ἀποτελεῖ ἐπιτυχία. Ἐπιτυχία δὲν εἶναι μόνον ἡ ἰδιοφυής ἀνακάλυψη μᾶς νέας ἐπαναστατικῆς τεχνικῆς, μέσα στὰ τεράστια πραγματικὰ δρια τῆς γενετικῆς μηχανικῆς, ἀλλὰ καὶ ἡ ἀποτελεσματικὴ ἀντιμετώπιση τῶν πολλαπλῶν προβλημάτων (γενετικῶν, ψυχολογικῶν, κοινωνικῶν, ἡθικῶν, οἰκονομικῶν, νομικῶν κ.λπ.) ποὺ προκαλεῖ μιὰ ἀλόγιστη ἐφαρμογή, ἴδιαίτερα στὸν χῶρο τῆς παρεμβατικῆς γονιμοποίησης.

58) Ἡ Ἐκκλησία δὲν φοβᾶται τὴν ἀλλαγὴ οὕτε ἀντιστέκεται στὸ καινούργιο καὶ τὴν ἀνακάλυψη, ἀλλὰ ἀρνεῖται μὲ κάθε τρόπο ἀφ’ ἐνὸς μὲν τὴν ἀσέ-

βεια ἐπὶ τῆς δημιουργίας καὶ τοῦ ἀνθρώπινου προσώπου, ἀφ' ἑτέρου δὲ τὴν βεβήλωση τοῦ ἵεροῦ τῆς οἰκογένειας. Ἡ γονιμοποίηση ἀποτελεῖ τὸ ἱερὸν βῆμα τῆς ζωῆς, ἡ εἰσόδος στὸ ὅποιο ἀπαιτεῖ σεβασμὸν καὶ φόβο Θεοῦ.

#### **ια. Οἰκονομικὰ συμφέροντα, ψυχολογικὲς συνέπειες**

59) Οἱ νέες τεχνικὲς ὑποβοηθούμενης ἀναπαραγωγῆς συχνὰ νοθεύουν τὴν ἀγνὴ ἐπιθυμία τῶν γονέων νὰ ἀποκτήσουν τέκνα μὲ ἀνεξέλεγκτα οἰκονομικὰ συμφέροντα ἰατρῶν, κλινικῶν καὶ ἐταιρειῶν (π.χ. τὸ ὑψηλὸ κόστος τῶν γοναδοτροπινῶν<sup>7</sup> ἐνδεχομένως νὰ ἀποτελεῖ ἔνα βασικὸ λόγο γιὰ τὸν ὅποιο ἀντὶ νὰ γίνεται συλλογὴ ὠραίου κατὰ τὸν φυσικὸ κύκλο προτιμᾶται ἡ προκλητὴ ὠρορρηξία μὲ τὴν χορήγηση ὁρμονῶν). Γιὰ τὸν λόγο αὐτόν, καλὸ θὰ ἦταν ἡ προσφυγὴ στὶς τεχνικὲς αὐτὲς νὰ μὴ γίνεται βεβιασμένα ἡ ὑπὸ τὴν ἐπήρεια ψυχολογικῶν πιέσεων προερχομένων ἀπὸ πρόσωπα ποὺ πιθανὸν νὰ ἔχουν ἀνάλογα συμφέροντα.

60) Ἐκτὸς τούτου, ἡ μετάβαση ἀπὸ τὴν ἴδεα τῆς δωρεᾶς στὴν πρακτικὴ τῆς ἀγοραπωλησίας, ποὺ εἶναι πλέον τόσο εὔκολη καὶ οὐσιαστικὰ ἀνεξέλεγκτη, κυοφορεῖ τὸν κίνδυνο τοῦ ἐκφυλισμοῦ τῆς ἱερότητος τῆς ἀναπαραγωγῆς σὲ πράξη οἰκονομικῆς συναλλαγῆς καὶ τῆς ἀγάπης σὲ συμβόλαιο.

61) Οἱ μέθοδοι ὑποβοηθούμενης ἀναπαραγωγῆς ἐφαρμόσθηκαν χωρὶς φυσικὰ νὰ μπορέσουμε ἐκ τῶν προτέρων νὰ γνωρίζουμε τὰ τυχὸν ψυχολογικὰ προβλήματα τῶν ἔτσι συλλαμβανομένων ἐμβρύων. Ἔλαβαν ὑπ’ ὄψιν τὴν ψυχολογικὴ ἀπαίτηση καὶ ἀνάγκη τῶν γονέων καὶ ὅχι τὸν ενδεχομένως ἀρνητικὸ ἀπόχρο στὸν ψυχισμὸ τῶν τέκνων. Κάτι τέτοιο ἀποτελεῖ ὑποβιβασμὸ τῆς ἀξίας τῆς ζωῆς τοῦ ἐμβρύου. Τὰ ὀρφανά, τὰ παιδιὰ ποὺ υἱοθετοῦνται, τὰ τέκνα διαζευγμένων γονέων συνήθως ἐμφανίζουν προβλήματα προσαρμογῆς καὶ ψυχολογικῆς ισορροπίας καὶ ἀρμονίας. Ἡ πιθανότητα οἱ ποικίλες ἐφαρμογὲς τῆς ἔξωσωματικῆς γονιμοποίησης, κυρίως ὅταν περιλαμβάνουν παραμέτρους ἐτερόλογης διαδικασίας ἢ δανεισμοῦ, νὰ δημιουργοῦν ἀνθρώπους μὲ συγγενεῖς ἢ ἐγγενεῖς ψυχικὲς ἀστάθειες καὶ παθήσεις ἀποτελεῖ ἄλλον ἔνα δυσμενῆ παράγοντα στὴν ἀνεπιφύλακτη ἀποδοχὴ τῆς ἔξωσωματικῆς γονιμοποίησης.

7. Γοναδοτροπίνες: Οἱ ὁρμόνες ποὺ χορηγούνται γιὰ τὴν πρόκληση τῆς ὠθυτλακιορρηξίας.

62) Ἔνα συναφὲς ἐρώτημα εἶναι τὸ τί ψυχολογικὴ ἐπίδραση μπορεῖ νὰ ἔχει τὸ γεγονὸς ὅτι, μὲ τὴν πρόοδο τῆς γενετικῆς τεχνολογίας, τὰ παιδιὰ θὰ μποροῦν πλέον νὰ γνωρίζουν τὴν μέθοδο τῆς σύλληψής τους ἢ καὶ τὸ ἐὰν προέρχονται ἀπὸ δωρεὰ σπέρματος ἢ ὠραίου. Τὸ ἐνδεχόμενο ἔνα τέτοιο παιδὶ νὰ ἀντιμετωπίσει σοβαρὴ κρίση ταυτοποίησης καὶ ἐν συνεχείᾳ κοινωνικοποίησης εἶναι ἴδιαίτερα σοβαρό, κυρίως στὶς περιπτώσεις ποὺ πληροφορεῖται ὅτι δὲν εἶναι φορέας τῶν γενετικῶν χαρακτηριστικῶν τῶν γονέων του καὶ ἀγνοεῖ τοὺς γενετικοὺς γονεῖς του ἢ ἀντιλαμβάνεται ὅτι ὁ βαθμὸς συγγένειας μὲ τοὺς δύο γονεῖς του εἶναι διαφορετικὸς ἢ ὅτι ἔχει δύο ἢ καὶ τρεῖς ἐνδεχομένως μητέρες κ.ο.κ. Τὰ προβλήματα αὐτῆς τῆς μορφῆς ἀποκτοῦν ἴδιαίτερη ἔνταση στὴν περίπτωση ποὺ ἔχει ἐπέλθει ωρήση στὴν ἐνότητα τῆς οἰκογένειας καὶ ὑφίστανται νομικὲς ἐκκρεμότητες.

63) Ἀντίστοιχα προβλήματα ψυχολογικοῦ χαρακτῆρος μποροῦν νὰ ἐμφανισθοῦν καὶ στοὺς γονεῖς, ἴδιως στὶς περιπτώσεις ἐτερόλογων γονιμοποίησεων, ἀμφισβητούμενων συγγενικῶν δικαιωμάτων καὶ σχέσεων ἢ ἀποτυχίας τῶν μεθόδων τεχνητῆς ἀναπαραγωγῆς καὶ ἀπότομης ἀπόσβεσης τῶν κορυφουμένων ἐλπίδων καὶ προσδοκιῶν τους.

#### **ιβ. Νομικὸ πλαίσιο**

64) Γενικά, ἡ σύγχρονη νομικὴ ἀντίληψη ἐπιδιώκει νὰ ἐναρμονίσει ἐξισορροπητικὰ τὶς κοινὲς παραδεδομένες ἀρχὲς σὲ μία χώρα μὲ τὰ ἀτομικὰ ἀνθρώπινα δικαιώματα. Πρόσφατα ψηφίσθηκε στὴν πατρίδα μας ἔνας νόμος (Ν.3089/2002) γιὰ τὴν «ἰατρικὴ ὑποβοηθησία στὴν ἀνθρώπινη ἀναπαραγωγὴ» καὶ δεύτερος, δὲν ὅποιος ωθεῖται πρακτικὲς λεπτομέρειες (λειτουργία Κέντρων «Υποβοηθούμενης ἀναπαραγωγῆς, Τράπεζες γαμετῶν καὶ ἐμβρύων κ.λπ.). Τὸ πνεῦμα τοῦ πρώτου νόμου –ποὺ στὴν ούσια δεσμεύει καὶ τὸν ἐπόμενο– δημολογεῖται ἀπὸ τοὺς ἐμπνευστές του ὡς τὸ πλέον «προοδευτικὸ» στὴν Εὐρώπη. Ο νόμος ἀποφέύγει συστηματικὰ καὶ πείσμονα νὰ δονομάσει τὸ ἐμβρύο μὲ τὸ ὄνομά του (προτιμῶνται ὅροι ὅπως «γεννητικὸ ὄλικὸ» καὶ «γονιμοποιημένο ὡάριο» ποὺ προφανῶς εἶναι ἀσαφεῖς, ἀνακριβεῖς, ἀσεβεῖς καὶ ἐσφαλμένοι), δὲν κάνει ἀναφορὰ στὰ δικαιώματα καὶ τὸ συμφέρον τοῦ παιδιοῦ, δέχεται τὴν ἐτερόλογη γονιμοποίηση στὶς ποικίλες μορφές της, υἱοθετεῖ τὴν τεκνοποίηση ἀγάμων γυναικῶν καὶ μονίμων συντρόφων καὶ αὐτὴν μὲ σπέρμα ἀποθανόντος συζύγου,

είσαγει τήν πρακτική τῆς παρένθετης μητρότητος, ἐπιτρέπει τὸν πειραματισμὸν ἐπὶ τῶν ἐμβρύων καὶ, παρὰ τὶς δημόσια ἐκπεφρασμένες ἐπιφυλάξεις καὶ ἀντιρρήσεις τῆς Ἐκκλησίας, στὴν οὐσίᾳ ὑποβαθμίζει τὸν θεσμὸν τοῦ γάμου, ἀποδυναμώνει τοὺς οἰκογενειακοὺς δεσμοὺς καὶ ἀλλοιώνει τὸν χαρακτήρα τῆς οἰκογενειακῆς ἡθικῆς.

65) Ἐπειδὴ στὴν ὑποβοηθούμενη ἀναπαραγωγὴ ἡ κύρια πηγὴ συγκρούσεως συμφερόντων βρίσκεται μεταξὺ γονέων καὶ ἐμβρύων, τὰ δὲ ἐμβρύα ἀδυνατοῦν νὰ ὑποστηρίξουν τὰ δικαιώματά τους ἢ νὰ ἐκφράσουν τὴν βούλησή τους, ἡ πιθανότητα νομιμοποίησεως ἀδικιῶν εἶναι τέτοια ὥστε ἐπιβάλλει στὴν Ἐκκλησία συγκράτηση καὶ ἐπιφυλακτικότητα.

66) Παράλληλα, ἡ ἀδυναμία νὰ προβλεφθῇ ἐπανιψιᾶς νομικὰ τὸ κληρονομικὸν status καὶ ἡ βιολογικὴ προοπτικὴ τῶν ἐμβρύων σὲ περίπτωση θανάτου τῶν γονέων πρὸ τῆς ἐμφυτεύσεως ἢ ἡ δυσκολία προσδιορισμοῦ ἀρμοδιότητος καὶ δικαιωμάτων ἐπὶ κατεψυγμένων ἐμβρύων σὲ περίπτωση διαζυγίου ἀποτελοῦν ἔναν δείκτη τῆς περιπλοκότητος καὶ τῆς δυσκολίας τῶν προκλητῶν προβλημάτων, τὰ δόπια τελικὰ αἴρονται μόνον μὲ τὴν καταστροφὴν τῶν ἐμβρύων, πράγμα ποὺ φυσικὰ εἶναι ἀπαράδεκτο.

67) Εἶναι ἀπολύτως ἀπαραίτητη ἡ θέσπιση ἐνὸς συγκεκριμένου νομοθετικοῦ πλαισίου ποὺ νὰ διευκολύνει καὶ προστατεύει τὴν ἐφαρμογὴν βασικῶν μιօρφῶν παρεμβατικῆς γονιμοποίησης μὲ βάση ὅμως τὶς ἀρχὲς τῆς βιοθικῆς καὶ δεοντολογίας. Στὸ θέμα αὐτὸν ὁ λόγιος τῆς Ἐκκλησίας εἶναι καίριος καὶ οὐσιαστικός. Γι’ αὐτὸν καὶ πρέπει τὸ ἥδη ἐπεξεργασμένο κείμενο συγκεκριμένων νομοθετικῶν ρυθμίσεων καὶ προτάσεων τῆς σὲ κάθε εὐκαιρία νὰ τὸ προβάλλει, δεδομένου μάλιστα ὅτι οἱ προτάσεις τῆς δὲν ἀποτελοῦν θεωρητικὸν καὶ ἔξωπραγματικὸν λόγο, ἀλλὰ σχεδὸν ὄλες μερικῶς ἢ καθ’ ὀλοκληρίαν ἐφαρμόζονται στὶς περισσότερες χώρες τῆς Εὐρώπης.

#### ιγ. Πνευματικὴ θεώρηση

68) Ἡ Ἐκκλησία δέχεται καὶ τὸν πόνο καὶ τὴν ἀσθένεια καὶ τὴν ἀναπηρία, μέσα στὸ πλαίσιο τῆς πτώσεως τοῦ ἀνθρώπου. Ταυτόχρονα ὅμως σέβεται καὶ τὴν ἱατρική. Ἔνῳ ἐπευλογεῖ κάθε ἡθικῶς ἀποδεκτὴ ἱατρικὴ ἀνθρώπινη προσπάθεια γιὰ ἀποκατάστασή τους, τὴν τελικὴν ἔκβαση σὲ κάθε μία περίπτωση τὴν ἐμπιστεύεται στὴν ἀγάπη τοῦ Θεοῦ πρὸς τὸ κάθε πρόσωπο ξεχωριστά. Ἡ ἐπιτομὴ τοῦ φρονήματός της ἐπὶ τοῦ θέματος βρίσκεται στὸ 38ο κεφάλαιο τοῦ

βιβλίου Σοφία Σειράχ: «Τέκνον ἐν ἀρρωστήματί σου μὴ παράβλεπε (τοὺς ἴατροὺς καὶ τὰ φάρμακα), ἀλλ’ εὗξαι Κυρίω καὶ αὐτὸς ἵασται σε» (στ. 9). “Ολα τὰ ἀντιμετωπίζει μὲ ὑπομονή, ταπείνωση καὶ πίστη. Τὶς δοκιμασίες δὲν τὶς ἀποσυνδέει ἀπὸ τὴν ἀγάπη τοῦ Θεοῦ, ἀλλὰ τὶς βλέπει ως ἀφορμὴς σωτηρίας, ως εὔκαιριες ἔξαγιασμοῦ.

69) Ἡ Ἐκκλησία τὰ θέματα τῆς Βιοθικῆς, καὶ συνεπῶς καὶ τῆς ὑποβοηθούμενης ἀναπαραγωγῆς, δὲν τὰ κλέίνει μὲ συγκεκριμένους ἀφορισμούς, ἀλλὰ στὴν οὐσίᾳ τὰ ἀφήνει ἀνοιχτά, δίνοντας ὅμως παράλληλα τὴν κατεύθυνση καὶ περιγράφοντας τὸ ἥθος προσέγγισής τους. Αὐτὸ ποὺ προσφέρει δὲν εἶναι διγενικευμένος προσδιορισμὸς τοῦ θελήματος τοῦ Θεοῦ, ἀλλὰ ἡ δυνατότητα ὡς καθένας μας νὰ τὸ ἀναγνωρίσει ὁ ἴδιος στὴ ζωή του.

70) Ἐπίσης, τὴν γέννηση τοῦ κάθε ἀνθρώπου τὴν βλέπει ἐντεταγμένη μέσα στὸ πλαίσιο τοῦ μυστηρίου τοῦ γάμου. Γι’ αὐτὸν καὶ τὸ μυστήριο τῆς ἀνθρώπινης ἀρχῆς τὸ ἀντιλαμβάνεται νὰ ἐπιτελεῖται μέσα στὴν ἀτμόσφαιρα μιᾶς μονογαμικῆς, ἐτεροφυλικῆς, εὐλογημένης ἀπὸ τὸ μυστήριο τοῦ γάμου συνεύρεσης, μιᾶς ἔνωσης «εἰς σάρκα μίαν» (Ἐφεσ. ε' 31). Σύλληψη ποὺ ἐπιτελεῖται σὲ ἔργαστήριο ἄλλο ἀπὸ αὐτὸν τοῦ μυστηριακοῦ σώματος καὶ μὲ διεργασία διαφορετικὴ ἀπὸ τὴν συζυγικὴ συνουσία ὁπωσδήποτε χάνει ἀπὸ τὸ μυστηριακό της ἔνδυμα.

#### ιδ. Ἡ ἀντιπρόταση τῆς Ἐκκλησίας

71) Ἡ καταξίωση τοῦ ἀνθρώπου δὲν πραγματοποιεῖται μόνον μὲ τὴν τεκνογονία ἀλλὰ καὶ χωρὶς αὐτήν. Ἡ Ἐκκλησία εὐλογεῖ τὴν τεκνοποίηση, ταυτόχρονα ὅμως βλέπει καὶ τὸν γάμο δίχως παιδιά ως πλήρη. Ἡ βιολογικὴ στειρότητα μπορεῖ νὰ καταστεῖ ἀφορμὴ πλούσιας πνευματικῆς γονιμότητος γιὰ τοὺς συζύγους, ἀν μὲ ταπείνωση δεχθοῦν τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ στὴν ζωή τους. Ἀντίθετα, ὅταν ἡ ἐπιθυμία ἀπόκτησης παιδιῶν γίνεται ἀνυποχώρητο θέλημα, φανερώνει πνευματικὴ ἀνωριμότητα.

72) Ἐπὶ πλέον, ἡ Ἐκκλησία θὰ ἐπρεπε νὰ ἀσκήσει τὴν ἐπιρροή της ὥστε καὶ οἱ ἐσφαλμένες κοινωνικὲς ἀντιλήψεις περὶ τὶς στειρότητος νὰ ἐξαλειφθοῦν καὶ οἱ ἀδιάκριτες πιέσεις τοῦ περιβάλλοντος πρὸς τὰ ὑπογόνια ζευγάρια κατὰ τὸ δυνατὸν νὰ περιορισθοῦν, κυρίως ὅμως οἱ ἴδιοι οἱ σύζυγοι ποὺ ἀντιμετωπίζουν τὸ πρόβλημα νὰ ἀντιληφθοῦν ὅτι μία ἀνεπάρκεια σὲ ἔναν τομέα τῆς ζωῆς –δόσο ζωτικὸς κι ἀν εἶναι αὐτός–, συνήθως συνοδεύεται ἀπὸ ἔνα

πλῆθος δυνατοτήτων σε άλλους ποὺ περιμένουν τὴν ἐκπλήρωσή τους. Ἡ εύτυχία καὶ ὁ προορισμός μας δὲν ἐκπληρώνονται μὲ τὸν βιασμὸ τῆς φύσης ἢ τὴν ἔμμονὴ στὰ θελήματά μας ἀλλὰ μὲ τὴν ἀξιοποίηση τῶν δυνατοτήτων μας.

73) Τὸ πρόβλημα τῆς ὑπογονιμότητος κάποιων συζύγων θὰ μποροῦσε κάλλιστα νὰ ἀντιμετωπισθεῖ μὲ τὴν λύση τῆς νίοθεσίας. Ἡ Ἐκκλησία θὰ ἐπρεπε μὲ κάθε τρόπο νὰ ἀντιπροτείνει τὴν ἔξυγίανση, προώθηση καὶ διευκόλυνση τοῦ θεσμοῦ τῆς νίοθεσίας. Μὲ τὸν τρόπο αὐτόν, καὶ τὰ ὑπάρχοντα δράματα κάπως ἐπουλώνονται καὶ ὁ κίνδυνος μιᾶς ἀνεπιτυχοῦς κυνοφορίας περιορίζεται καὶ τὸ ἀνθρώπινο θέλημα στὴν λογικὴ τῆς ἀγάπης ὑποτάσσεται.

74) Μία ῥέα ποὺ χρήζει περαιτέρω ἐπεξεργασίας, θὰ μποροῦσε νὰ εἶναι, σὲ περιπτώσεις γενετικὰ ἀνίκανων συζύγων, ἀντὶ τῆς νίοθεσίας, νὰ προτείνεται ἡ νίοθεσία καὶ κυνοφορία «πλεοναζόντων ἐμβρύων», ἀγνώστου στοὺς γονεῖς προελεύσεως. Μὲ τὸν τρόπο αὐτόν, καὶ κάποια ἐμβρύα περισώζονται καὶ ἡ μητέρα ζεῖ τὸν σύνδεσμο τῆς ἐγκυμοσύνης μὲ τὸ παιδί καὶ τὸ παιδί ποὺ θὰ προκύψει θὰ ἔχει τὸ αἴσθημα ὅτι εἶναι περισσότερο συγγενές πρός τοὺς γονεῖς καὶ λιγότερο καρπὸς νίοθεσίας. Τὸ ἐνδεχόμενο ἐνὸς προβλήματος προκύπτει ἀπὸ τὴν συγκεχυμένη βιολογικὴ ταυτότητα τοῦ παιδιοῦ, πράγμα ποὺ δὲν ἰσχύει στὶς περιπτώσεις τῆς ἀλασικῆς νίοθεσίας.

#### ιε. Ποιμαντικὲς κατευθύνσεις

75) Ἐπειδὴ στὰ θέματα τῶν σύγχρονων ἀναπαραγωγικῶν τεχνολογιῶν οἱ περισσότεροι πιστοὶ ἀλλὰ καὶ ἔξομολόγοι ἀγνοοῦν τὶς πολὺ σημαντικὲς λεπτομέρειες, εἶναι ἀναγκαία μιὰ ἐνημέρωση σὲ ὅλα τὰ ἐπίπεδα. Ἡ γνώση τῶν τρόπων μὲ τοὺς ὄποιους διενεργεῖται ἡ ὑποβοηθούμενη τεκνοποιία, ὅπως καὶ οἱ βασικὲς θέσεις τῆς Ἐκκλησίας ἀπέναντί της, διευκολύνοντα σημαντικὰ τὴν ὑπεύθυνη τοποθέτηση τῶν ἐνδιαφερομένων στὰ θέματα αὐτά.

76) Ἡ Ἐκκλησία δὲν μπορεῖ κατ’ ἀρχὴν νὰ συστήσει τὴν προσφυγὴ στὴν ὑποβοηθούμενη ἀναπαραγωγὴ γιὰ τὴν ἀντιμετώπιση τοῦ προβλήματος τῆς ἀτεκνίας. Οὕτε πάλι ὁρός τῆς εἶναι νὰ ἐγκρίνει ἀποφάσεις. Μπορεῖ ὅμως καὶ ὀφείλει νὰ ἀντιμετωπίσει τὸ θέμα, ἐφόσον ἀποτελεῖ πλέον μιὰ πραγματικότητα ποὺ δημιουργήθηκε ἀνεξάρτητα ἀπὸ τὴν θέληση ἢ τὴν ἐπιθυμία της, ἐπὶ τῇ βάσει ὅχι ἀσφαλῶς τῆς θεολογικῆς ἀκριβείας ἀλλὰ τῆς πνευματικῆς οἰκονο-

μίας. Σύμφωνα μὲ τὰ παραπάνω, ὅταν τῆς ζητηθεῖ, πρέπει νὰ δώσει τὴν κατεύθυνση τοῦ φρονήματός της μὲ σαφήνεια καὶ ἐλευθερία.

77) Μὲ δεδομένα ὅλα αὐτὰ καὶ τὸ γεγονός ὅτι οἱ σημερινοὶ γονεῖς βρίσκονται κάτω ἀπὸ ἔντονη πίεση, ἐνώπιον μεγάλης πρόκλησης καὶ μὲ περιορισμένες ἀντοχὲς καὶ ἀποθέματα πίστεως καὶ ἐσωτερικῆς δυνάμεως, ἡ Ἐκκλησία θὰ μποροῦσε νὰ ἀκολουθεῖ τὰ ἔξῆς βήματα στὴν διαποίμανση τῶν πιστῶν:

α) Νὰ καταστήσει ἐμφανῆ καὶ ἔμπρακτη τὴν κατανόηση καὶ ἀγάπη της. Ὁ λόγος της νὰ εἶναι μεστὸς πνεύματος καὶ ἀληθείας ἀλλὰ καὶ συμπαθής καὶ φιλάνθρωπος.

β) Νὰ ἐκφράσει τὴν τεράστια σημασία ποὺ σὲ ὅλα αὐτὰ ἔχει ἡ ἀνάγκη νὰ διατηρηθεῖ ἡ ιερότητα τοῦ γάμου, νὰ ὑπάρχει δηλαδὴ χῶρος γιὰ τὴν ἐνέργεια τῆς χάριτος τοῦ Θεοῦ. Συνήθως οἱ δοκιμασίες καὶ οἱ στερήσεις ἀποτελοῦν μοναδικὲς εὐκαιρίες ἐπιβεβαιώσεως τῆς παρουσίας τοῦ Θεοῦ στὴ ζωή μας.

γ) Νὰ γίνεται ἐνημέρωση τοῦ τί ἀκριβῶς περιλαμβάνουν οἱ ἐν λόγῳ μέθοδοι καὶ νὰ ἐντοπίζονται τὰ σημεῖα ποὺ καταδεικνύουν τὰ ἡθικὰ καὶ πνευματικὰ προβλήματα ποὺ συνήθως δημιουργοῦν.

δ) Νὰ καθίσταται σαφὲς ὅτι κατόπιν ὅλων αὐτῶν (μή φυσιολογική, ἀσεξουαλική σύλληψη, πλεονάζοντα ἐμβρύα, δυνατότητες παρεκτροπῶν, δυνατότητες προεμφυτευτικῆς γενετικῆς παρέμβασης καὶ τροποποίησης κ.λ.π.), ἡ Ἐκκλησία δυσκολεύεται νὰ ἐπευλογήσει αὐτὴν τὴν πρακτικὴ καὶ νὰ νίοθετήσει ὁδοὺς ἔνες πρός τὸ πνεῦμά της.

ε) Γιὰ περιπτώσεις ποὺ ἡ τεκνοποίηση διασαλεύει τὴν φυσιολογικὴ οἰκογενειακὴ τάξη (ἀγαμες μητέρες, γονιμοποίηση μὲ σπέρμα ἀποθανόντος συζύγου, τεκνοποίηση ὑπεροχλίκων μητέρων, ἐτερόλογη γονιμοποίηση, δανεισμὸς μήτρας κ.λ.π.) νὰ γίνει πλέον ἡ σαφὲς ὅτι κάτι τέτοιο δὲν βρίσκει σύμφωνη τὴν Ἐκκλησία.

σ) Ἐὰν πρόκειται γιὰ γονεῖς ποὺ γιὰ ποικίλους καὶ εἰδικοὺς λόγους ἀδυνατοῦν νὰ συμμορφωθοῦν, ἀς προτείνεται ἐνθέρμως ἡ ῥέα τῆς νίοθεσίας ἢ, ἀν καὶ αὐτὸ δὲν εἶναι ἐφικτό, ἀς γίνεται δεκτὸ κατ’ οἰκονομίαν ἡ γονιμοποίηση νὰ ἐπιτυγχάνεται μὲ τεχνικές, οἱ διποῖς ὅμως δὲν δημιουργοῦν πλεονάζοντα ἐμβρύα, οὕτε περιλαμβάνουν οίασδήποτε μορφῆς δανεισμοὺς ἢ ἀφήνουν περιθώρια γιὰ καταστροφὴ ἐμβρύων. Ἔτσι ἐπὶ παραδείγματι ἡ Ἐκκλησία θὰ μποροῦσε νὰ δεχθεῖ κατ’ οἰκονομίαν τὴν ὁμόλογη

σπερματέγχυση, τοῦ ζευγαριοῦ θεωρουμένου ὡς ἐνιαίας μονάδος ποὺ νοσεῖ καὶ μὲ τὸ δεδομένο ὅτι ἀμφότεροι οἱ σύζυγοι συμφωνοῦν, ἡ ὅλη δὲ διαδικασία εἶναι ἐντεταγμένη στὸ πνεῦμα τῶν ὅσων προαναφέρθηκαν. Θὰ μποροῦσε ἐπίσης νὰ δεχθεῖ τὴν ὑποβοήθηση στὴν ἀναπαραγωγὴ μὲ γαμέτες μόνον τῶν γονέων, ἐμφύτευση στὴν μῆτρα τῆς μητέρας καὶ γονιμοποίηση τόσων ἐμβρύων ὅσα καὶ θὰ ἐμφυτευθοῦν.

78) Οἱ πνευματικοὶ θὰ πρέπει νὰ διαδώσουν μὲ ταπείνωση καὶ πίστη τὴν ἀνάγκη οἱ πιστοὶ νὰ ἐπιστρέψουν πρὸς περισσότερο φυσικοὺς καὶ πνευματικοὺς τρόπους ζωῆς. Εἶναι πλέον δεδομένο ὅτι ὁ τρόπος ζωῆς, ἡ ἔνταση καὶ τὸ ἄγχος, ὁ κλονισμὸς τῆς ἐμπιστοσύνης τῶν ἀνθρώπων καὶ συναφεῖς παράγοντες θεωροῦνται ὑπεύθυνοι γιὰ τὸ ὅτι ἡ ὑπογονιμότητα ἔχει ἀνέλθει σὲ ἐπικίνδυνα ὑψηλὰ ἐπίπεδα.

Ἡ Ἐκκλησία προτείνει μία μὴ ἐκκοσμικευμένη ἀντίληψη ζωῆς, τέτοια ποὺ ἐγγυᾶται τὴν ἀπλότητα, τὴν εἰρήνη, τὴν ὀλιγάρχεια, τὴν ὀμοιβαία ἐμπιστοσύνη τῶν συζύγων, τὴν προσφυγὴ στὴν ἰατρικὴ βοήθεια ἀλλὰ καὶ τὴν ταυτόχρονη παράδοση τῆς ζωῆς μας στὰ χέρια τοῦ Θεοῦ.

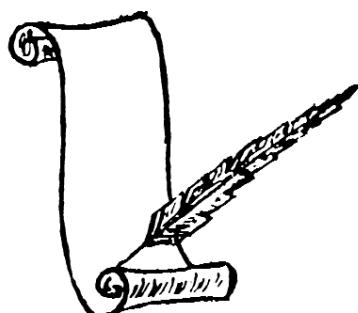
79) Ἡ λειτουργικὴ καὶ προσωπικὴ προσευχή, ἡ

ἐνεργὸς καὶ ὑγιὴς συμμετοχὴ στὰ μυστήρια τῆς Ἐκκλησίας, ἡ καλλιέργεια τῆς ἀγάπης, ἡ προσφυγὴ στὴ μεσιτεία τῶν ἀγίων, τὰ ὑγιῆ τάματα, τὰ ταπεινὰ προσκυνήματα κ.λπ., ἀποτελοῦν τὰ ἐπιβεβαιωμένα ἀπὸ τὴν ἐμπειρία μέσα τῆς Ἐκκλησίας, τὰ δόπια χρειάζεται νὰ ἐπιστρέψουν στὴν ζωὴ τῶν πιστῶν.

80) Ὁταν ἡ Ἐκκλησία ζητεῖ ἀπὸ τὰ ζευγάρια νὰ ἀποφεύγουν κάποιες τεχνικές ποὺ αὐξάνουν τὶς ἐλπίδες γιὰ παιδοποιϊα θὰ πρέπει ταυτόχρονα νὰ ἐμπνέει καὶ τὴν ἐμπιστοσύνη στὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ καὶ νὰ εἰσάγει τοὺς πιστοὺς στὴν λογικὴ καὶ τὴν ἐμπειρία τῆς προσευχῆς καὶ τοῦ «σημείου».

81) Ἡ Ἐκκλησία ὑποδεικνύει μὲν τὴν ὄδὸ τῆς ἀκριβείας, ἀλλὰ θεραπεύει ποιμαντικὰ καὶ τὶς πτώσεις τῶν τέκνων της, ὅταν γιὰ διαφόρους λόγους, ἀφ' ἐνὸς μὲν ἀδυνατοῦν νὰ ἐφαρμόσουν τὴν διδασκαλία της, ἀφ' ἑτέρου δὲ μετανοοῦν εἰλικρινά.

82) Ἐπὶ πλέον, ἡ Ἐκκλησία ἀντικρύζει τὸ ὄδο θέμα τῆς ἀνθρώπινης ἀναπαραγωγῆς μέσα ἀπὸ μία πιὸ εὐρεῖα ὀπτική. Ἔτσι, ἂν καὶ ἡ ἀπόκτηση τέκνων ἀπὸ μόνη της ἀποτελεῖ δῶρο Θεοῦ καὶ εὐλογία, ἐν τούτοις τὸ ἐνδιαφέρον τῶν γονέων πρέπει νὰ ἔστιασθεῖ σὲ ἔνα σημαντικότερο γεγονός· παράλληλα



## ΠΑΤΡΙΑΡΧΕΙΟΝ ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΩΝ

Άριθμ. Πρωτ. 149

Άθηναι τῇ 31ῃ Ιανουαρίου 2006

Μακαριώτατε Ἀρχιεπίσκοπε Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος καὶ Πρόεδρε τῆς Ἱερᾶς Συνόδου τῆς ἐν Ἑλλάδι Ἅγιων Αποστόλων Ἐκκλησίας, ἐν Χριστῷ τῷ Θεῷ, λίαν ἀγαπητὲ ἀδελφὲ καὶ συλλειτουργὲ τῆς Ἡμῶν Μετοιτητος Κύριε Χριστόδουλε. Τὴν Ὅμετέραν περισπούδαστον Ἡμῖν Μακαριότητα ἐν ἀγίῳ φιλήματι περιπτυσσόμενοι, ἡδέως προσαγορεύομεν.

Εὐχόμενοι καὶ αὗθις τῇ Ὅμετέρᾳ Μακαριότητι τὰ βέλτιστα ἐπὶ τῇ τοῦ Θεοῦ Λόγου ἐν σαρκὶ Ἐπιδημίᾳ καὶ τῇ δι' αὐτῆς γενομένῃ τῆς Παναγίας καὶ Φωτοδότου Τριάδος φανερώσει οὐ μὴν δὲ καὶ τῷ νέῳ ἔτει, θαρροῦντες τῇ Αὐτῆς ἀγαθοδότιδι προθυμίᾳ ἐπιθυμοῦμεν κοινοποιῆσαι Αὐτῇ ζήτημα ἀπασχολοῦν ἡμᾶς καὶ ἀφορῶν τῷ ἡμετέρῳ ἐν περιστάσεσι πάντοτε διάγοντι ποιμνίῳ.

Ἡ κατὰ τὴν κώμην Ρέμλην, ἀρχαίαν δηλονότι Ἀριμανθαίαν, ἡμετέρα Ὁρθόδοξος Κοινότης, συντηροῦσα ἰδίαις δαπάναις καὶ τῇ τοῦ καθ' ἡμᾶς Πατριαρχείου συνδρομῇ Γυμνάσιον, εύρισκεται εἰς ἀνάγκην, ὅπως ἐπεκτείνῃ τὴν αὐτῆς ἐκπαιδευτικὴν δραστηριότητα, ἵνα καλύψῃ τὰς ἀνάγκας τὰς προκυπτούσας ἐκ τῆς αὐξήσεως τοῦ χριστιανικοῦ πληθυσμοῦ, οἱ ἐπεκτάσεις τοῦ ὑπάρχοντος κτιρίου καὶ τῆς ἴδρυσεως καὶ Δημοτικοῦ Σχολείου, λειτουργήσοντος ἐκεῖσε Τοῦτο τὸ ἐπίτευγμα ἀναμένεται, ὅπως προσδῷ τῇ Ὁρθοδόξῳ Κοινότητι πρέπουσαν ἐκπαιδευτικὴν αὐτονομίαν καὶ ἀξιοπρέπειαν καὶ ἐνδυναμώσῃ τὴν χριστιανικὴν παρουσίαν ἐν τῇ Ἀγίᾳ Γῇ.

Μετ' ἐπικοινωνίαν μετὰ τοῦ ἀξιοτίμου κ. Φουρλεμάδη, Προέδρου τῆς «Ἀλληλεγγύσης», ἀπεφασίσαμεν, ὅπως προβῶμεν εἰς τὴν μεθ' Ὅμετον ἐπικοινωνίαν, ζητοῦντες οἰκονομικὴν συνδρομήν, διὰ τοὺς ὡς ἄνω λόγους καὶ πρὸς τὴν καλὴν μαρτυρίαν τῆς ἀείποτε ἐπὶ ἔργοις ἀγαθοῖς σεμνυνομένης Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος.

Ἐπὶ δὲ τούτοις καὶ αὗθις τὴν Ὅμετέραν Μακαριότητα φιλήματι ἀγάπης ἐν Χριστῷ τῷ Θεῷ κατασπαζόμενοι, διατελοῦμεν.

Ἐν τῇ Ἀγίᾳ Πόλει Ἱερουσαλήμ βς' Ἰανουαρίου ιζ'

Τῆς Ὅμετέρας Περισπούδαστου Μακαριότητος

Ἀγαπητὸς ἐν Χριστῷ Ἀδελφός,  
† ὁ Ἱεροσολύμων Θεόφιλος Γ'

Η ΙΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ  
ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Άριθμ. Πρωτ. 359

Άθήνησι τη 31η Ιανουαρίου 2006

Μακαριώτατε καὶ Θειότατε Πατριάρχα, τῆς Ἁγίας Πόλεως Ἱερουσαλὴμ καὶ πάσης Παλαιστίνης, ἐν Χριστῷ τῷ Θεῷ λίαν ἀγαπητὲ καὶ περιπόθητε ἀδελφέ καὶ συλλειτουργὲ τῆς ἡμῶν Μετριότητος, κύριε Θεόφιλε, τὴν Ὑμετέραν Μακαριότητα ἐν Κυρίῳ κατασπαζόμενοι ὑπερήδιστα προσαγορεύομεν.

Πάνυ ἀσμένως ἐλάβομεν καὶ μετὰ τῆς δεούσης προσοχῆς ἀνέγνωμεν τὰ ὑπ’ ἀριθμ. 149 καὶ ἀπὸ 17ης τελευτῶντος μηνὸς Ἰανουαρίου ἐ.ἔ. Τίμια Γράμματα τῆς Ὑμετέρας περιποθήτου ἡμῶν Μακαριότητος, δι’ ὃν Αὕτη αἴτεῖται, φιλαδέλφως, τὴν συνδρομὴν τῆς καθ’ ἡμᾶς Ἅγιων Αποστόλων της Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, τοῦτο μὲν διὰ τὴν ἐπέκτασιν τοῦ κτιρίου τοῦ ἐν τῇ κώμῃ Ρέμλῃ λειτουργοῦντος Γυμνασίου, τοῦτο δὲ διὰ τὴν ἴδρυσιν ἐκεῖσε Δημοτικοῦ Σχολείου.

Γεγηθότες, γνωρίζομεν Ὑμῖν ὅτι ἀπεφασίσαμεν ἵνα ἀνταποκριθῶμεν εἰς τὸ ὃς εἴρηται ἀξιόλογον Ὑμέτερον αἴτημα, ὃ θέλει προσδώσει τῇ φιλοχοίστῳ Ὀρθοδόξῳ Κοινότητι τῆς περιοχῆς, ἐξ ἣς ὥρμηθη ὁ εὐσχήμων βουλευτής, τὴν προσήκουσαν περίλαμπρον πνευματικὴν αἵγλην.

“Οθεν, ἀνέθεμεν τῷ Ἑλλογιμωτάτῳ κ. Δημητρίῳ Φουρλεμάδῃ, Γενικῷ Διευθυντῇ τῆς Μ.Κ.Ο. «ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗ» τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος τὴν ἐνδελεχή μελέτην τοῦ αἱτήματος Ὑμῶν καὶ τὴν σύνταξιν τοῦ σχετικοῦ προγράμματος, διὰ τὴν ὃς οἶόν τε ἀρίστην ὑλοποίησιν αὐτοῦ.

Κατασπαζόμενος δι’ Ὑμᾶς καὶ αὖθις φιλήματι ἄγιῳ καὶ ἀδελφοποθήτῳ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ καὶ Κυρίου ἡμῶν διατελοῦμεν,

Ἄγαπητὸς ἐν Χριστῷ Ἀδελφός,  
† Ὁ Ἀθηνῶν Χριστόδουλος, Πρόεδρος

THE HOLY SYNOD  
OF THE CHURCH OF GREECE

Number.            PROTOCOL 453  
                      DISPATCH 272

ATHENS, 30 January 2006

**EXPRESSION OF  
DEEP SYMPATHY  
FOR THE REPOSE  
IN THE LORD OF  
THE LATE  
METROPOLITAN  
NIKOLAOS**

Locum Tenens,  
Orthodox Church of Czech Lands  
and Slovakia.  
Bayerova 8,  
08001 Presov, Slovakia.

Having learned with deep sorrow of the repose in the Lord of His Beatitude, the late Metropolitan Nikolaos of the Czech Lands and Slovakia of blessed memory, we express to You and to the Clergy and faithful of the Orthodox Church on the Czech Lands and in Slovakia our personal heartfelt condolences and convey to you the deepest sympathies of the Orthodox faithful of the Church of Greece. We pray that the Lord grant repose to his blessed soul and number him amongst the righteous in the Land of the Living, and may He show forth a worthy successor.

With fraternal love in Christ,

† CHRISTODOULOS  
ARCHBISHOP OF ATHENS AND ALL GREECE

**ΜΗΝΥΜΑΤΑ**

**ΓΙΑ ΤΗΝ  
ΗΜΕΡΑ ΤΟΥ  
ΟΛΟΚΑΥΤΩΜΑΤΟΣ  
2006**

‘Η Μνήμη τῶν ἰστορικῶν γεγονότων, ἀκόμη καὶ τῶν πιὸ σημαντικῶν, ἔχει πάντοτε διάρκεια, μικρὴ ἢ μεγάλη. Καθὼς οἱ γενιὲς διαδέχονται ἡ μιὰ τὴν ἄλλη, πάνω στὴ μνήμη συσσωρεύεται ἡ σκόνη τοῦ χρόνου. Γι’ αὐτὸν ἡ Ἐκκλησία ἐναποθέτει στὰ χέρια τοῦ Θεοῦ τὴ διάσωση τῆς μνήμης, προσευχομένη «αἰωνίᾳ αὐτῶν ἡ μνήμη». Αὐτὴ ἡ διάσωση εἶναι ὅμως καὶ χρέος ὅλων μας, γιατὶ διδάσκει, ἐμπνέει καὶ ὁδηγεῖ.

Σήμερα, τιμοῦμε τὰ θύματα τοῦ ‘Ολοκαυτώματος, εὐχόμενοι καὶ πάλιν, νὰ εἶναι αἰωνίᾳ ἡ μνήμη των. Διότι τὰ θύματα ὀρθώνονται ἐνώπιόν μας, διδάσκοντάς μας ὅτι ὁ ὁργανωμένος, καὶ μάλιστα ὁ μαζικός, φόνος, εἶναι πάντοτε δόλιος καὶ ποτὲ ἐξηγήσιμος, πάντοτε ἀποτρόπαιος καὶ ποτὲ εὔλογος. Δικαιολογητικὴ βάση τοῦ ‘Ολοκαυτώματος ὑπῆρξε μία «ἰδεολογία» προϊὸν πνευματικὰ νοσηρῶν καὶ ψυχικὰ ἀνώμαλων προσώπων, ποὺ στήριξαν τὴν ἐν ψυχρῷ ἔξοντωση ἑκατομμυρίων ἀνθρώπων καὶ μάλιστα Ἐβραίων στὸ φατσισμό, τὶς φυλετικὲς διακρίσεις καὶ ἐθνοκαθάρσεις καὶ τὸν ἔξεντελισμὸ τῆς ἀνθρώπινης ἀξιοπρέπειας.

Ἄλλα, σήμερα δὲν τιμοῦμε μόνο τὴ μνήμη τῶν θυμάτων. Ὁφείλουμε νὰ τιμήσουμε ἐν ταυτῷ καὶ τὴ μνήμη ἐκείνων ποὺ μὲ κίνδυνο τῆς ζωῆς των καὶ τὴ ζωὴ τῶν οἰκείων των, ἀγωνίσθηκαν νὰ σώσουν προγραμμένους.

‘Η Ἐκκλησία τῆς Ἑλλάδος τιμᾶ τὴ μνήμη τῶν θυμάτων τοῦ ‘Ολοκαυτώματος, ἀλλὰ ἐπίσης καὶ τὴ μνήμη ἀφανῶν Ἐλλήνων, μεταξὺ τῶν ὅποιων καὶ δεκάδες Ἱερέων καὶ μοναχῶν, ποὺ ἔγιναν ἀσπίδα προστασίας τῶν Ἐλλήνων ἐβραϊκῆς θρησκείας. Ἐξεχόντως δὲ τιμᾶ τὴ μνήμη τοῦ μακαριστοῦ Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν Δαμασκηνοῦ. Ἡ θυσία ὅσων ἔξοντώθησαν ἀλλὰ καὶ ἀγωνίσθηκαν νὰ σώσουν ἀνθρώπους, εὐχόμαστε νὰ μένει εἰς ὅλους μας ζωντανὴ διδαχή.

Μετὰ πατρικῶν εὐχῶν  
† Ὁ Ἀθηνῶν ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΣ

**ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ  
ΕΠΙ ΔΙΑΦΟΡΩΝ  
ΘΕΜΑΤΩΝ  
ΝΟΜΟΚΑΝΟΝΙΚΗΣ  
ΥΦΗΣ**

Τοῦ  
π. Γεωργίου Φραγκιαδάκη  
Γραμματέως τῆς  
Συνοδικῆς Ἐπιτροπῆς  
Δογματικῶν καὶ Νομοκανονικῶν  
Ζητημάτων

**Η ΙΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ  
ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ**

**ΣΥΝΟΔΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ  
ΔΟΓΜΑΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΝΟΜΟΚΑΝΟΝΙΚΩΝ ΖΗΤΗΜΑΤΩΝ**

‘Η Συνοδικὴ Ἐπιτροπὴ ἐπὶ Δογματικῶν καὶ Νομοκανονικῶν Ζητημάτων συζήτησε πρόσφατα δρισμένα κανονικῆς ὑφῆς ζητήματα ποὺ ἀπασχολοῦν ἴδιαίτερα τοὺς πιστούς μας καὶ ὑπέβαλε τὶς προτάσεις τῆς στὴν Ἱερὰ Σύνοδο. ‘Η Ι. Σύνοδος, στὰ πλαίσια τῆς ποιμαντικῆς εὐθύνης Αὐτῆς, γιὰ τὴν ὑπεύθυνη ἐνημέρωση τοῦ λαοῦ, συζήτησε αὐτὰ τὰ ζητήματα καὶ ἔδωσε τὶς ἀρμόδιους λύσεις στὰ ἀκόλουθα θέματα.

**Α'.**

1. ‘Η ζωὴ μᾶς δόθηκε ἀπὸ τὸ Θεὸν καὶ εἶναι ἰερή. Μόνο Ἐκεῖνος μπορεῖ νὰ τὴν ἀφαιρέσει, ἀποβλέποντας πάντα στὴ σωτηρία μας καὶ στὴ συμμετοχή μας στὴν αἰώνια Βασιλεία Του. Κάποιοι, εὐτυχῶς ἐλάχιστοι, δειλιάζουν καὶ κόβουν ἀστόχαστα τὸ νῆμα τῆς, προσβάλλοντας ἔτσι τὸν Ἰδιο τὸ Δημιουργό.

Γιὰ τὴν Κήδευση αὐτόχειρα ἰσχύει ἡ μὲ ἀριθμὸ 2712/984/426/12-3-2001 Ἐγκύλιος τῆς Ἱερᾶς Συνόδου, ποὺ προϋποθέτει τὴν ἔγγραφη βεβαίωση δύο ἰατρῶν γιὰ τὶς περιπτώσεις τῶν ἐκφρενῶν καὶ τῶν στερούμενων συνειδήσεως, οἱ ὅποιοι καὶ θὰ βεβαιώσουν περὶ τῆς πνευματικῆς καταστάσεως τοῦ συγκεκριμένου προσώπου. ‘Ολες οἱ ἄλλες περιπτώσεις θὰ ἀντιμετωπίζονται ἀπὸ τὸν οἰκεῖο Μητροπολίτη, κατὰ τὴν ποιμαντική του κρίση.

2. Ἐμφανίζεται τελευταῖα ἡ τάση δρισμένων οἰκογενειῶν νὰ καλοῦν ὡς Ἀναδόχους τῶν παιδιῶν τους περισσότερα τοῦ ἐνὸς πρόσωπα. Οἱ γονεῖς πρέπει νὰ ἀναλογίζονται ὅτι μὲ τὸ Θεῖο Βάπτισμα δημιουργεῖται πνευματικὴ συγγένεια, τὸ μέγεθος τῆς ὅποιας ἀτονεῖ στὴ συνείδηση μας ἀπὸ τὴν ὑπαρξη πολλῶν Ἀναδόχων. ‘Η Ἱερὰ Σύνοδος ἀπεφάσισε νὰ γίνεται τοῦτο μὲ φειδὼ καὶ νὰ τονίζεται στοὺς ἐνδιαφερόμενους ὅτι ὁ κατ’ ἔξοχὴν ὁ Ἀνάδοχος εἶναι ἔνας καὶ αὐτὸς ἀναλαμβάνει τὴν εὐθύνη τῆς Κατηχήσεως, ὅπως ἀναλυτικὰ περιγράφει ἡ μὲ ἀριθμὸ 2627/8-4-1997 Ἐγκύλιος Αὐτῆς.

3. Ἐμφανίζεται ἐπίσης μιὰ καινούρια τάση ἐπιλογῆς ὡς Ἀναδόχου νέου ἥ καὶ παιδιοῦ ἀκόμη. ‘Ομως τὸ ἀξιωμα τοῦ Ἀναδόχου καὶ τὸ ἔργο ποὺ καλεῖται νὰ ἐπιτελέσει εἶναι μέγιστο. ‘Ο ἐπιλεγόμενος λοιπὸν Ἀνάδοχος θὰ πρέπει νὰ ἔχει πλήρη συνείδηση τοῦ ἔργου ποὺ ἐπωμίζεται. ‘Η Ἱερὰ Σύνοδος, φιλανθρώπως κινουμένη, ἀντιλαμβάνεται καὶ σχέσεις καὶ ἐπιλογὲς καὶ δὲν ἀκολουθεῖ τὴν εὔκολη λύση τῆς ἀπαγορεύσεως. Συμβουλεύει πατρικῶς νὰ καλοῦνται ὡς Ἀνάδοχοι ἐνήλικες καὶ πρόσωπα μὲ ἐκκλησιαστικὸ ἥθος. Σὲ περίπτωση ὧστόσο ποὺ ἀληθεῖ κάποιος νεώτερος θεωρεῖται ὅτι συνεργάζεται καὶ ἐπικουρεῖται ἀπὸ τὸν ὁπωσδήποτε παριστάμενο ἐνήλικα ἥ ἔστω ἀπὸ τοὺς γονεῖς του.

4. ‘Ως πρὸς τὸ Βάπτισμα τῶν τέκνων τῶν ἀλλοθρήσκων, ἡ Ἐκκλησία δὲν ἀσκεῖ προστηλυτισμό. Κινεῖται ἐλεύθερα στὸ πνεῦμα τῆς ἐλευθερίας ποὺ κήρυξε ὁ Κύριος καὶ οἱ Ἅγιοι Ἀπόστολοι. Κρίνει λοιπὸν τὸ Βάπτισμα τῶν παιδιῶν τῶν ἀλλοθρήσκων ἐπιβεβλημένο, ἐφόσον τὸ ἐπιθυμοῦν καὶ τὸ δηλώσουν ἐγγράφως οἱ γονεῖς τους.

5. Γιὰ τὴ Βάπτιση τέκνου ἀλλοδαποῦ δὲν ἀπαιτεῖται ἄδεια παραμονῆς,

βάσει και της μὲ ἀριθμὸ 9/28700/6956/84-1993 Ὑγκυλίου τοῦ Ὑπουργείου Ἐσωτερικῶν.

6. Προϋποτίθεται ὅμως ἡ ἄδεια παραμονῆς γιὰ τὴν ἔκδοση ἀδείας γάμου, ὅπως ὅριζει καὶ ἡ μὲ ἀριθμὸ 6477/2004 (ἄρθρο 32, παρ. 12) Ὑγκύλιος τοῦ ἴδιου Ὑπουργείου.

**Β'.**

Ἡ διόρθωση τοῦ Ἰουλιανοῦ Ἡμερολογίου ἔγινε γιὰ νὰ συμβαδίζει ἡ Ἐκκλησία μὲ τὰ πολιτικὰ θέσμια καὶ νὰ μὴν ταλαιπωροῦνται τὰ τέκνα Τῆς. Κάνοντας αὐτὴ τὴν προσαρμογὴ ἡ Ἅγια μας Ἐκκλησία δὲν ἔκανε τίποτε περισσότερο ἀπὸ τὸ νὰ ἐφαρμόσει τὸν ΔΗ' Κανόνα τῆς Πενθέκτης Συνόδου, σύμφωνα μὲ τὸν ὅποιο, «τοῖς πολιτικοῖς καὶ δημοσίοις τύποις καὶ ἡ τῶν ἐκκλησιαστικῶν πραγμάτων τάξις ἀκολουθείτω». Ἀλλες Ἐκκλησίες ποὺ δὲν εἶχαν πρόβλημα συνεργασίας μὲ τὴν Πολιτεία, κράτησαν τὸ Ἰουλιανὸ Ἡμερολόγιο, χωρὶς νὰ διακόψουν τὴν κοινωνία τους μὲ τὴν Μία, Ἅγια, Καθολικὴ καὶ Ἀποστολικὴ Ἐκκλησία. Εἴμαστε συνεπῶς ἑνωμένοι μὲ τὴν Ἐκκλησία τῶν Ἱεροσολύμων, μὲ τὴν Μοναστικὴ Πολιτεία τοῦ Ἅγιου Ὁρούς, μὲ τὴν Ἱερὰ Μονὴ Ἅγιας Αἰκατερίνης τοῦ Σινᾶ καὶ μὲ τὶς Σλαβικὲς Ἐκκλησίες ποὺ ἀκολουθοῦν τὸ μὴ διορθωθὲν Ἰουλιανὸ Ἡμερολόγιο. Συλλειτουργοῦμε καὶ συμπροσευχόμεθα τόσο στὶς νέες ὅσο καὶ στὶς παλαιὲς ἡμερομηνίες, χωρὶς κανένα ἀπολύτως πρόβλημα, γιατὶ τὸ ἡμερολόγιο εἶναι ἔνα ἐργαλεῖο καὶ τίποτε περισσότερο. Ἀκόμη, ἡ Ἐκκλησία μας ἔχει δεχθεῖ καὶ εὐλογήσει καὶ τὴ λειτουργία Ἐνοριῶν ποὺ ἀκολουθοῦν τὸ μὴ διορθωθὲν Ἰουλιανὸ ἡμερολόγιο. Αὐτὴ τὴν τόσο ἀπλῆ ἀλήθεια δὲν μπόρεσαν ἡ δὲ θέλησαν νὰ ἐννοήσουν ὁρισμένες ὅμαδες ἀδελφῶν μας. Δὲν ἐμπιστεύτηκαν τὴ Μητέρα Ἐκκλησία, ἀλλὰ «διέρρηξαν τὸν Ἀραφὸν Χιτῶνα τοῦ Χριστοῦ». Κυριάρχησε μὰ περίεργη λογικὴ τῆς ἀτομικῆς ἐπιλογῆς καὶ ὅχι τῆς συλλογικῆς πορείας κάτω ἀπὸ τὴ Σκέπη τῆς Ἐκκλησίας. Ἡ συνέχεια ἦταν ἀναμενόμενη. Ἀκολούθησαν τὸν Προτεστάντες, τὸν ὄποιον ὑπότιθεται πολεμοῦν. Ἡ πολυδιάσπασή τους δὲν ἀποτελεῖ πλέον ἔκπληξη. Ἡ Ἅγια μας Ἐκκλησία δέχεται πολλὲς αἰτήσεις ὁργανωμένων ὅμαδων Παλαιομερολογιτῶν καὶ πολὺ περισσότερες μεμονωμένων προσώπων, ποὺ ἐκφράζουν τὸν πόθο ἐπανόδου στοὺς κόλπους Τῆς.

Τὰ Μυστήρια τῶν Παλαιομερολογιτῶν θεωροῦνται ως μὴ γενόμενα καὶ θὰ πρέπει νὰ ἐπαναλαμβάνονται ἐξ ὑπαρχῆς. Τοῦτο ἰσχύει καὶ προικειμέ-

νου περὶ μιᾶς ὅμαδας ἀδελφῶν, ποὺ ζήτησαν ἐπανένταξη μετὰ τοῦ «Ἰερέως» των στὴν Ἐκκλησία. Τὰ στοιχεῖα ποὺ προσκομίσθησαν στὴν Ἱερὰ Σύνοδο γιὰ τὴν Κανονικότητα τῆς Ἱερωσύνης τοῦ Ἱερέως δὲν εἶναι ἐπαρκῆ. Ἐχουμε συνεπῶς ἀμφισβήτηση τῆς Χειροτονίας καὶ στὴν περίπτωση αὐτὴ ἰσχύει ἡ μὲ ἀρ. 1027/6367/765/21-6-1996 Ἄπόφαση τῆς Ἱερᾶς Συνόδου, σύμφωνα μὲ τὴν ὅποια ἡ Χειροτονία πρέπει νὰ τελεῖται ἐξ ὑπαρχῆς ἀπὸ Κανονικὸ Ἐπίσκοπο τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας. Τὸ ἴδιο θὰ μποροῦσε νὰ ἰσχύσει καὶ γιὰ τὸ Βάπτισμα τῶν μελῶν τῆς ὅμαδας αὐτῆς. «Ομως ἡ Ἱερὰ Σύνοδος, κατ' ἄκραν ἐπιείκειαν καὶ ἐφαρμόζοντας τὴν Ἐκκλησιαστικὴν Οἰκονομία, δέχθηκε φιλανθρώπως τὴν εἰσδοχὴν τῆς Ὁμάδος στὴν Ἐκκλησία διὰ Χρίσεως Ἅγιου Μύρου. Ἡ Ἱερὰ Σύνοδος προχώρησε σὲ ἔνα ἀκόμη βῆμα, ὅξιο ἀναφορᾶς. Ἐπέτρεψε στὴν ὅμαδα αὐτὴ τὴ χρήση τοῦ μὴ διορθωμένου Ἰουλιανοῦ Ἡμερολογίου, ὥστε νὰ μὴν ἀποκοποῦν ἀπὸ τὶς συνήθειές τους ἡλικιωμένα κυρίως πρόσωπα.

**Γ'.**

Τὸ θέμα τῆς τελέσεως Μυστηρίων στοὺς Ἰδιωτικοὺς Ναοὺς τείνει νὰ γίνει πρόβλημα, ἀφενὸς γιὰ λόγους Ἐκκλησιολογικούς, δεδομένου ὅτι ἡ κοινὴ λατρεία προϋποθέτει Ἐνοριακὸ Ἱερὸ Ναὸ καὶ ἀφετέρου λόγῳ τῆς συγχύσεως κριτηρίων πολλῶν Χριστιανῶν, ποὺ ἐκλαμβάνουν τὸ Ναὸ σὰν ἔνα στοιχεῖο διακόσμησης τοῦ χώρου τους καὶ σὰν ἴδιωτικὴ ὑπόθεση.

Τὴν Ἱερὰ Σύνοδο ἀπασχόλησε πρόσφατα τὸ ἐρώτημα Ἱερᾶς Μητροπόλεως, κατὰ πόσον εἶναι ἐπιτρεπτὴ ἡ τέλεση Ἱερῶν Μυστηρίων σὲ Ἰδιωτικοὺς Ναούς. Ἡ ἀπάντηση ποὺ θὰ μποροῦσε νὰ δοθεῖ εἶναι ἡ ἀπαγόρευση, δεδομένου ὅτι δὲν ὑπάρχουν ἴδιωτικὰ Μυστήρια. «Ολα εἶναι ὑπόθεση τῆς Ἐκκλησίας, δηλαδή τοῦ συνόλου τῶν πιστῶν, ποὺ μποροῦν ἀκόλυτα νὰ μετέχουν στὴ Λατρεία στὸν Ἐνοριακὸ τους Ναό, γεγονὸς ποὺ ἀποκλείεται σ' ἔνα Ἰδιωτικὸ Ναό, ὅπου εἰσέρχεσαι μόνον κατόπιν προσκλήσεως. Ωστόσο, φιλανθρώπως κινουμένη καὶ ἐδῶ ἡ Ἱερὰ Σύνοδος ἀφήνει τὸ θέμα στὴν ποιμαντικὴ κρίση καὶ διακριτικὴ σύνεση καὶ εὐχέρεια τῶν Σεβασμιωτάτων Μητροπολιτῶν. Ἐκεῖνοι γνωρίζουν καὶ τὰ κίνητρα καὶ τὶς συνθῆκες ποὺ ἰσχύουν καὶ μποροῦν νὰ δώσουν τὴν πρέπουσα λύση, πάντοτε ἐντὸς τῶν κανονικῶν καὶ νομικῶν ωριμίσεων τοῦ ἀρθρου 13 τοῦ Κανονισμοῦ 8/1979 «Περὶ Ἱερῶν Ναῶν καὶ Ἐνοριῶν».

**ΙΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ**  
**ΕΙΔΙΚΗ ΣΥΝΟΔΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΒΙΟΗΘΙΚΗΣ**

**20ό ΔΙΕΘΝΕΣ  
ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΓΙΑ ΤΟ  
ΑΝΘΡΩΠΙΝΟ  
ΓΟΝΙΔΙΩΜΑ**

(Ποντιφικό Συμβούλιο  
γιὰ τὴν  
Ποιμαντικὴ  
Μέριμνα Ὑγείας,  
17-19 Νοεμβρίου 2005,  
Βατικανό)

Τὸ Συνέδριο ἔλαβε χώρα στὴ Νέα Συνοδικὴ Αἴθουσα τοῦ Βατικανοῦ μὲ συμμετοχὴ 700 περίπου συνέδρων ἀπὸ 80 χῶρες τοῦ κόσμου. Ὁργανωτὴς τοῦ Συνεδρίου ἦταν τὸ Ποντιφικὸ Συμβούλιο γιὰ τὴν Ποιμαντικὴ Μέριμνα Ὑγείας, μὲ πρόεδρο τὸν Καρδινάλιο Javier Lozano Baraggán. Οἱ μόνοι ἔξωτεροι προσκεκλημένοι ἦταν ἡ Ἐκκλησία τῆς Ἑλλάδος καὶ τὸ Πατριαρχεῖο Μόσχας. Ἡ ὑποδοχὴ ἦταν ἐγκάρδια καὶ ἡ φιλοξενία ἀξιοπρεπής δίχως ὑπερβολές.

**ΧΑΡΑΚΤΗΡΑΣ ΤΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ**

Βασικὰ τὸ Συνέδριο εἶχε ἐνημερωτικὸ χαρακτήρα καὶ στὸ ἐπιστημονικό του μέρος καὶ στὸ θεολογικό. Συμμετεῖχαν 32 ὁμιλητὲς (ἐκ τῶν ὅποιων δύο Ὁρθόδοξοι ἐπιστήμονες, ὁ ἔνας γιατρὸς ἀπὸ τὴν Ἀγγλία (Pr. George Fraser) καὶ ὁ ἄλλος γενετιστής, ὁ καθ. Στυλιανὸς Ἀντωναράκης ἀπὸ τὴν Γενεύη), οἱ ὅποιοι καὶ παρουσίασαν ὅλο τὸ φάσμα τῆς σχετικῆς μὲ τὸ θέμα γνώσης καὶ τοῦ συναφοῦς προβληματισμοῦ. Δὲν ὑπῆρξε καθόλου διάλογος ἡ δημόσια συζήτηση. Τὸ γεγονός αὐτό, παρὰ τὰ μειονεκτήματά του, εἶχε καὶ τὴν θετική του πλευρά· ἀποφεύχθηκαν ἔτσι οἱ ἀτέρμονες συζητήσεις, οἱ προ-κλητικὰ ἀστοχες παρεμβάσεις, οἱ ἀδικαιολόγητες φορτίσεις καὶ ἐπεκράτησε μιὰ ἀτμόσφαιρα καλῆς μαθητείας. Ἀπὸ τὴν ἄλλη πλευρά, δὲν ὑπῆρχε ἡ ζωντάνια καὶ ἡ δυναμικὴ τῆς ὑγιοῦς ἀμφισβήτησης καὶ τοῦ κοινοῦ προβληματισμοῦ.

Οἱ ὁμιλητὲς ἦταν προφανῶς ἐπιστήμονες, οἱ περισσότεροι μὲ ἐμφανῆ ρωμαιοκαθολικὴ εὐσέβεια, μὲ πολὺ καλὴ καὶ ἐπεξεργασμένη γνώση τοῦ ἀντικειμένου τους, προερχόμενοι ἀπὸ εὐρύτατο φάσμα ἐμπλεκομένων ἐπιστημῶν καὶ εἰδικοτήτων (βιολόγοι, γενετιστές, θεολόγοι, φιλόσοφοι, πολιτικοί, κοινωνικοί λειτουργοί κ.λπ.).

**ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ**

Τὸ Συνέδριο ἦταν χωρισμένο σὲ τρία μέρη. Τὸ πρῶτο ἀναφερόταν στὴν ἐπιστημονικὴ πραγματικότητα, τὸ δεύτερο στὴν θεολογικὴ καὶ θρησκευτικὴ θεώρηση τοῦ μυστηρίου τῆς ζωῆς καὶ τὸ τρίτο στὸ πρακτικό, στὸ τί δηλαδὴ θά ἔπειτε ἀπὸ ἐδῶ καὶ ἐμπρὸς νὰ γίνει.

Τὸ ἐπιστημονικὸ μέρος περιελάμβανε θέματα ὅπως τὶς σύγχρονες διαστάσεις τῆς γενετικῆς, τὸ μέλλον καὶ τὶς προοπτικὲς τῆς γονιδιωματικῆς καὶ μετα-γονιδιωματικῆς, τὶς χρωμοσωματικὲς καὶ συγγενεῖς ἀνωμαλίες καὶ ἀσθένειες, τὶς μονογονιδιακὲς καὶ πολυγονιδιακὲς ἀσθένειες, τὴν γενετικὴ προδιάθεση τοῦ καρκίνου καὶ τῶν ἀσθενῶν καὶ τῶν οἰκογενειῶν τους, τὸ ἐνδεχόμενο σφαλμάτων καὶ τὴν ἀνάγκη ὁρθοχρισίας τῶν γιατρῶν, τὶς διαγνωστικὲς ἔξετάσεις γενετικῶν νοσημάτων, τὴν γενετικὴ παρακολούθηση πληθυσμῶν, τὴν γονιδιακὴ θεραπεία, τὶς δράσεις τῆς UNESCO καὶ τὴν διεθνῆ συνεργασία στὸν τομέα τῆς γενετικῆς ἔρευνας.

Τοῦ  
Σεβ. Μητροπολίτου  
Μεσογαίας & Λαυρεωτικῆς  
κ. **ΝΙΚΟΛΑΟΥ**

Στὸ δεύτερο μέρος, παρουσιάσθηκε ἡ Ἰστορία τῆς ἀνθρώπινης γενετικῆς, ἡ ρωμαιοκαθολικὴ θεολογικὴ προσέγγιση, ἡ ἡθική, ὁ προβληματισμὸς τῆς εὐγονικῆς, ἡ ποιμαντική, καὶ οἱ τοποθετήσεις τῶν μεγάλων θρησκειῶν ὅπως τοῦ Ἰσλάμ, τοῦ Ἰουδαϊσμοῦ, τοῦ Ἰνδουϊσμοῦ καὶ τοῦ Βουδισμοῦ.

Τὸ τελευταῖο μέρος τοποθέτησε τὴν γενετικὴν στὸ φόντο τοῦ σύγχρονου πολιτισμοῦ, παρουσίασε τὴν προβληματικὴν τῆς σχετικῆς ἔρευνας, τὸν ρόλο τῶν Ἐπιτροπῶν Βιοηθικῆς, τὸ μέτρο, τὸν ἐλεγχον καὶ τὰ διλήμματα τῆς προληπτικῆς γενετικῆς, τὸν κοινωνικὸν διάλογο γιὰ τὶς γενετικὲς ἀσθένειες, τὴν οἰκουμενικὴν παράμετρο, τὴν ἀνάγκην παιδείας καὶ εὐρύτερης ἐνημέρωσης καὶ κατάρτισης καὶ τὴν ἡθικὴν τῆς συμβουλευτικῆς.

Μετὰ τὸ τέλος τοῦ Συνεδρίου, ὅλοι οἱ σύνεδροι ὁδηγήθηκαν στὸ Apostolic Palace (τὸν τόπο διαμονῆς τοῦ Ποντίφηκος καὶ τὸ κτίριο τῶν Κεντρικῶν Ὑπηρεσιῶν τοῦ Βατικανοῦ), ὅπου ξεναγήθηκαν καὶ στὴ συνέχεια, στὴν κεντρικὴν αἴθουσα τοῦ κτιρίου, ὁ Πάπας ἀπηρθυνεὶ δεκαπεντάλεπτο μήνυμα στὰ Ἰταλικὰ περὶ τοῦ θέματος τοῦ Συνεδρίου (Ἀνθρώπινο Γονιδίωμα) καὶ τῶν ἐπισήμων θέσεων τῆς Ρωμαιοκαθολικῆς Ἐκκλησίας.

Κατὰ τὸν χαιρετισμό, ὁ ἐκπρόσωπος τῆς Ὀρθόδοξης Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος συνομίλησε γιὰ λίγο μὲ τὸν Πάπα Βενέδικτο XVI, τοῦ ἐξέφρασε τὶς εὐχαριστίες του γιὰ τὴν τιμητικὴν πρόσκλησην, μετέφερε τὴν διάθεση συνεργασίας μας στὰ θέματα τῆς Βιοηθικῆς καὶ διεπίστωσε τὴν καλὴν ἐνημέρωση τοῦ Ποντίφηκα γιὰ τὶς δραστηριότητες καὶ πρωτοβουλίες τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς Ιερᾶς Συνόδου στὸν τομέα αὐτόν. Ὁ Πάπας ξήτησε νὰ συνεχισθεῖ συντονισμένα ἡ συνεργασία καὶ ἡ κοινὴ προσπάθεια.

## ΣΧΟΛΙΑ - ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1) Δεῖγμα τῆς σημασίας ποὺ δίνει τὸ Βατικανὸν στὰ θέματα τῆς Βιοηθικῆς ἥταν ὁ μεγάλος ἀριθμὸς προσκεκλημένων συνέδρων, ὁ χῶρος τοῦ Συνεδρίου, δηλαδὴ τὸ Κεντρικὸ Συνοδικὸ Χώλ τοῦ Βατικανοῦ, ἡ μεγάλη δημοσιότητα καὶ φυσικὰ ἡ τελικὴ παρέμβαση τοῦ ἴδιου τοῦ Πάπα.

2) Τὸ ἐπιστημονικὸ ἐπίπεδο τοῦ ὅλου συνεδρίου ἥταν ἱκανοποιητικό. Διέθετε μεγάλο θεματολογικὸ εὖρος, διακρινόταν γιὰ τὴν παροχὴ σύγχρονης γνώσης, ἐστερεότο δῆμος διαλόγου καὶ συνεπῶς ὑγιοῦς ἀντιλόγου. Ἡ ὅλη ἀτμόσφαιρα καὶ λογικὴ εἶχε τὰ χαρακτηριστικὰ τῆς σκέψης ποὺ κατευθύνεται πάνω στὸν αὐστηρὸ ἄξονα τῆς καθολικῆς ἡθικῆς καὶ θεολογικῆς ἀντίληψης. Μὲ τὸ δεδομένο αὐτό, χωρὶς νὰ ἀδικοῦμε τὴν ἀλήθεια, πιστεύω πὼς θὰ μπορούσαμε νὰ ἰσχυρισθοῦμε ὅτι ἡ ὅλη προσέγγιση τῶν θεμάτων καὶ σὲ ἐπιστημονικὸ καὶ σὲ θεολογικὸ ἐπίπεδο, τὴν ὅποια ἀκολουθοῦμε ἐμεῖς ὡς Ἐπιτροπὴ Βιοηθικῆς τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος καὶ γενικότερα ὡς Ὀρθόδοξοι, ἔχει περισσότερη ἐλευθερία, εἶναι πιὸ διεισδυτικὴ καὶ συνεπῶς πιὸ κοντὰ στὴν ἀλήθεια.

3) Η συμμετοχὴ μας σὲ τέτοια συνέδρια θεωρῶ πὼς εἶναι ἐπιβεβλημένη διότι μᾶς πλουτίζει μὲ γνώσεις, διευρύνει τὴν γενικότερη ἀντίληψη καὶ σκέψη μας, ἀνοίγει διαύλους ἐπικοινωνίας καὶ δημιουργεῖ ἐπαφὲς καὶ γνωριμίες μὲ ἀξιόλογα πρόσωπα, διευκολύνει ἀποτελεσματικὲς καὶ συντονισμένες συνεργασίες, κρίνει καὶ στὴν οὐσία ἀξιολογεῖ τὸ δικό μας ἔργο, καταδεικνύει τὴν μοναδικότητα καὶ τὸν πλοῦτο τῆς Ὀρθοδόξου παραδόσεως καὶ θεολογίας καὶ τέλος συχνὰ παρέχει τὴν εὐκαιρία νὰ καταθέτουμε τὸν λόγο μας ὡς μαρτυρία.

## ΔΙΑΛΟΓΟΣ ΜΕ ΤΗΝ ΚΟΙΝΩΝΙΑ ΚΑΙ ΜΕ ΤΟΥΣ ΕΤΕΡΟΔΟΞΟΥΣ

Κατὰ τὴν διάρκεια τοῦ ἐπισήμου ἑορτασμοῦ τῆς ἡμέρας τοῦ Μεγάλου Φωτίου στὴν Ιερὰ Μονὴ Πεντέλης ὁ Μακαριώτατος Ἀρχιεπίσκοπος Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος κ. Χριστόδουλος τόνισε μεταξὺ ἄλλων ὅτι θεμελιώδες γνώρισμα τῆς Ἐκκλησίας μας εἶναι ὁ διαλεκτικὸς χαρακτήρας τῆς καὶ ὅτι ἡ Ὁρθόδοξη Ἐκκλησία «διαλέγεται ἀδιακρίτως πρὸς πάντας». Ὁ Μακαριώτατος ἀναφερόταν στὴν ἀνάγκη διαλόγου ἀφ' ἐνὸς μὲν μὲ τὴν κοινωνία, τοὺς φιρεῖς καὶ τὶς ὅμιδες ποὺ τὴν ἀποτελοῦν, ἀφ' ἐτέρου δὲ μὲ τοὺς ἑτεροδόξους καὶ τοὺς ἀλλοθρήσκους, γενικῶς μὲ κάθε ὅμιδα ἀνθρώπων ποὺ δὲν ἀσπάζεται τὴν Ὁρθόδοξη Χριστιανικὴ Πίστη. Ἀλλωστε εἶναι γνωστὸ ὅτι ἡ Ἐκκλησία τῆς Ἑλλάδος ἐμπράκτως ὑλοποιεῖ αὐτὸν τὸν σεβασμὸ τῆς πρὸς τὸν διάλογο. Συμμετέχει σὲ κάθε εὐκαιρία διαλόγου ποὺ τῆς δίδεται ἀπὸ παράγοντες τῆς ἔλληνικῆς κοινωνίας καὶ πολλὲς φορὲς ὁργανώνει μὲ δική της πρωτοβουλία τέτοιες εὐκαιρίες, ὅπως ὁ διάλογος μὲ τὴν κοινωνία ποὺ ἀρχισε πρὸ δὲ λίγων μηνῶν μὲ τὴν ἐκδήλωση στὴν Πάτρα. Ἐπίσης ἡ Ἐκκλησία μας συμμετέχει σὲ ὁργανωμένους διαλόγους μὲ τὰ ἄλλα δόγματα καὶ τὶς μεγάλες θρησκείες τοῦ κόσμου μὲ σκοπὸ τὴν ἀμβλυνση τῶν ἀντιθέσεων καὶ πάντα μὲ ἀνυποχώρητη στάση στὰ μείζονα δογματικὰ καὶ ἐκκλησιολογικὰ ζητήματα.

Οσον ἀφορᾶ στὸν διάλογο μὲ τὴν κοινωνία κλασσικὸ παράδειγμα εἶναι ὁ Ἀπόστολος Παῦλος, ὁ ὃποῖς προσήρμοξε τὸν λόγο του ἀναλόγως πρὸς τὸ ἀκροατήριό του, ὥστε νὰ γίνεται κατανοητὸς καὶ περισσότερο εὐπρόσδεκτος, χωρὶς ὅμως νὰ ἀλλοιώνει τὴν διδασκαλία τοῦ Χριστοῦ καὶ τὴν Ἀλήθεια τοῦ Εὐαγγελίου. Οσον ἀφορᾶ δὲ στοὺς διαλόγους μὲ τοὺς ἐκτὸς Ὁρθοδοξίας εὑρισκομένους ἀδελφούς μας χαρακτηριστικὸ εἶναι τὸ παράδειγμα τῶν Θεσσαλονικέων Ἅγιων Κυρίλλου καὶ Μεθοδίου, οἱ ὃποιοι πρὸ τῆς σπουδαίας ἀποστολῆς τους πρὸς τοὺς Σλάβους τῆς Μεγάλης Μοραβίας εἶχαν ἀποσταλῆ ἀπὸ τὸν Πατριάρχη Κωνσταντινούπολεως γιὰ νὰ διεξαγάγουν διάλογο μὲ τοὺς Μουσουλμάνους Ἀραβεῖς τῆς Βαγδάτης.

Ο Μακαριώτατος στὴν εἰσήγησή του κατέθεσε δέκα θεμελιώδεις ἀρχές, ἐπὶ τῶν ὃποίων πρέπει νὰ βασίζεται ἡ ἐκ μέρους τῆς Ἐκκλησίας διεξαγωγὴ τοῦ διαλόγου καὶ οἱ ὃποιες δημοσιεύονται στὸ παρὸν τεῦχος (στὸ Θέμα τοῦ Μηνός). Ἐπισημαίνουμε δρισμένες ἐξ αὐτῶν.

Ο διάλογος πρέπει νὰ διεξάγεται ἐπὶ τῇ βάσει τῶν οὐσιωδῶν ἀρχῶν, τῆς ὑπερασπίσεως τῆς ἀληθείας, τὴν ὃποια ἡ Ἐκκλησία κατέχει ἐκ τῆς Θείας Ἀποκαλύψεως καὶ μὲ τὴν ὃποια ἐπιδιώκει νὰ πείσει τοὺς συνομιλητές της. Δηλαδὴ οἱ διάλογοι δὲν γίνονται χάριν διπλωματίας ἢ δημοσίων σχέσεων. Οὕτε πηγαίνουμε γιὰ νὰ διαπραγματευθοῦμε ἐκπτώσεις σὲ θέματα Πίστεως καὶ Ἀληθείας. Καταθέτουμε τὴν Ὁρθόδοξη μαρτυρία μας, προσπαθοῦμε καλόπιστα νὰ γνωρίσουμε καὶ νὰ κατανοήσουμε τὶς θέσεις καὶ ἀντιλήψεις τῆς ἄλλης πλευρᾶς καὶ ἐπιχειροῦμε νὰ ἐντοπίσουμε τυχὸν συμπτώσεις ἀπόψεων καὶ πιθανὰ κοινὰ σημεῖα ἀναφορᾶς.

Ο διάλογος εἶναι τέχνη καὶ πρέπει νὰ ἐμπεριέχει τὸ στοιχεῖο τῆς τεκμηριώσεως καὶ τῆς προσαρμογῆς στὸ ἐπίπεδο αὐτῶν ποὺ ἀκοῦν, γιὰ νὰ μὴν διμιλοῦμε μὴ ἀκούομενοι. Βεβαίως ὡς Ὁρθόδοξοι Χριστιανοὶ εἴμαστε

πεπεισμένοι γιὰ τὴν ἀγιοπνευματικὴν ἀλήθεια ποὺ ἐμπεριέχουν ἡ Ἅγια Γραφή, ἡ Πατερικὴ Γραμματεία καὶ Κανόνες τῆς Ἐκκλησίας μας. Ὁμως κατὰ τὴν διάρκεια τοῦ ὅποιουδήποτε διαλόγου ὁφείλουμε νὰ παρουσιάζουμε ἐπιχειρήματα κατανοητὰ καὶ ἀπὸ τοὺς ἄλλους συζητητές. Νὰ δείχνουμε ὅτι σεβόμαστε τὸ δικαίωμά τους νὰ πιστεύουν σὲ κάτι διαφορετικὸ καὶ νὰ ἀπορρίπτουν τὰ δικά μας πιστεύματα. Νὰ μὴν εἴμαστε φανατικοί, οὕτε ὅμως νὰ δείχνουμε ἔτοιμοι νὰ ἀπεμπολήσουμε τὶς θεμελιώδεις ἀρχὲς τῆς Πίστεως καὶ τῆς Παραδόσεώς μας. Νὰ μὴ θέλουμε νὰ μετατρέψουμε τὸν διάλογο σὲ δικό μας μονόλογο, οὕτε, ὅμως, νὰ ἀποδεχθοῦμε τὸν μονόλογο ἀπὸ τὴν ἄλλη πλευρά. Χαρακτηριστικὴ ἐν προκειμένῳ εἶναι ἡ στάση τοῦ Ἅγιου Γρηγορίου τοῦ Παλαμᾶ κατὰ τοὺς διαλόγους του μὲ σοφοὺς τοῦ Ἰσλάμ, ὅταν ἥταν αἰχμάλωτος τῶν Ὀθωμανῶν. Εἶχε ὑπομονὴ καὶ ἐπιμονή, ἀνέπτυξε εὐφυεῖς συλλογισμούς, ἐπέδειξε εὐγένεια καὶ πνεῦμα καταλλαγῆς, οὐδόλως ὅμως ἀπέστη τῶν Ὁρθοδόξων δογματικῶν καὶ ἐκκλησιολογικῶν θέσεων.

Ἐπὶ τῆς σωτηριολογικῆς Ἀρχῆς τοῦ διαλόγου ὁ Μακαριώτατος ὑπεστήριξε ὅτι ἡ ορῆσις τοῦ Ἀποστόλου Παύλου «ἴνα πάντας σώσω» πρέπει νὰ καταστῇ ὁ σκοπὸς τῆς ἐπικοινωνίας μὲ τὴν ἀντίθετη ἄποψη. Καὶ συνεπλήρωσε: «Τὰ τελευταῖα χρόνια ἡ Ἐκκλησία ἀγωνίζεται γιὰ τὸ δημοκρατικὸ δικαίωμά της νὰ καταθέτει τὴ γνώμη της στὸ τραπέζι τοῦ διαλόγου, ἐπὶ ζητημάτων ποὺ ἀφοροῦν στοὺς πιστούς,

γεγονὸς ποὺ προκαλεῖ ἔντονες ἀντιδράσεις». Ὁ Μακαριώτατος μὲ τὴν τοποθέτησή του αὐτὴ προβαίνει σὲ δυὸ ἐπισημάνσεις. Πρῶτον ὅτι ὁ λόγος τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας πρέπει νὰ διαδοθεῖ πρὸς πᾶσαν κατεύθυνσιν, ἵστω καὶ ἀν συναντᾶ ἐμπόδια καὶ ἀντιθέσεις. Δεύτερον ὅτι ἡ Ἐκκλησία μας ἔχει ἀπόψεις καὶ τὶς καταθέτει δημοσίως ἐπὶ μειζόνων κοινωνικῶν καὶ πολιτιστικῶν ζητημάτων τῆς συγχρόνου ἐποχῆς. Κάποιοι θὰ ἥθελαν νὰ μὴν ἀκούγεται ἡ φωνὴ τῆς Ἐκκλησίας, ἵσως γιὰ νὰ ἔχουν ἐκεῖνοι τὸ μονοπάλιο τῆς διαμορφώσεως τῆς κοινῆς γνώμης. Ὁμως ἡ ἐποχὴ μας εἶναι ἐποχὴ διαλόγου καὶ πλουραλισμοῦ. Η Ἐκκλησία μας οὐδένα ἀποκλείει ἀπὸ τὸν διάλογο, ἀλλὰ καὶ σὲ οὐδένα ἐπιτρέπει νὰ τὴν ἀποκλείσει ἀπὸ τὴν διαδικασία τοῦ διαλόγου. Η Ἐκκλησία μας δὲν ἀσκεῖ κοσμικὴ ἔξουσία οὔτε ἐπιθυμεῖ κάτι τέτοιο. Ἀπλῶς ἐκφράζει καὶ θὰ ἐκφράζει τὴν γνώμη της γιὰ τὰ θέματα ποὺ ἀπασχολοῦν τὸν ἄνθρωπο καὶ τὴν κοινωνία τοῦ 21ου αἰώνος.

Η Ἐκκλησία τῆς Ἑλλάδος δὲν μπορεῖ καὶ δὲν πρέπει νὰ μένει μακρὰν τῶν θεολογικῶν καὶ κοινωνικῶν προβληματισμῶν τῆς ἐποχῆς μας. Εὔχεται «ὑπὲρ τῆς τῶν πάντων ἐνώσεως», ἀγωνίζεται γιὰ τὴν διάδοση τοῦ Λόγου τοῦ Θεοῦ, φροντίζει μὲ ἀγάπη τὸν συνάνθρωπο, διαλέγεται μὲ καλὴ πίστη καὶ μὲ ἐποικοδομητικὴ διάθεση καὶ ὑπογραμμίζει ὅτι ὁ διάλογος εἶναι πράξη ἀγάπης καὶ ὅχι ὑποχώρηση σὲ θέματα Πίστεως.

**ΟΙ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ  
ΤΗΣ ΙΕΡΑΣ  
ΣΥΝΟΔΟΥ ΕΙΣ  
ΜΝΗΜΗΝ ΤΟΥ  
ΙΕΡΟΥ ΦΩΤΙΟΥ**

**Εἰσαγωγικά**

Μὲ μεγαλοπρέπεια καὶ ἐκκλησιαστικὴ λαμπρότητα τελέσθηκαν καὶ ἐφέτος οἱ ἔορτὲς στὴ μνήμη τοῦ ἐν Ἀγίοις Πατρὸς ἡμῶν Φωτίου, Πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Μεγάλου, Προστάτου τῆς Ἱερᾶς Συνόδου τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος.

Τὴν Κυριακὴν 5 Φεβρουαρίου, τελέσθηκε Πανηγυρικὸς Ἐσπερινὸς στὸν Καθεδρικὸ Ναὸ Ἀθηνῶν, στὸν ὅποιο χοροστάτησε ὁ Μακαριώτατος Ἀρχιεπίσκοπος Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος κ. Χριστόδουλος μὲ τὴ συμμετοχὴ τῶν Σεβασμιωτάτων Μητροπολιτῶν - Μελῶν τῆς Ἱερᾶς Συνόδου. Τὸν πανηγυρικὸ τῆς ἡμέρας ἐξεφώνησε ὁ Πανοσιολογιώτατος Ἀρχιμανδρίτης κ. Παῦλος Ἰωάννου, Γραμματεὺς τῆς Συνοδικῆς Ἐπιτροπῆς ἐπὶ τῆς Νεότητος. Στὴν ὁμιλίᾳ του μεταξὺ ἀλλων τόνισε: «Ἡ Ἐκκλησία τῆς Ἑλλάδος τιμᾷ σήμερον καὶ αὐχιον τὸν Ἱερὸν Πατέρα ὡς προστάτην τῆς Σεπτῆς Ἱεραρχίας τῆς καὶ κατὰ συνέπειαν τῆς Ἱερᾶς Συνόδου. Ἀναζητᾶ δηλαδὴ εἰς τὸ πρόσωπον καὶ τὸ ἔργον του τὴν ἐμπνευσιν καὶ τὸν φωτισμόν, τὸν προοβάλλει εἰς τοὺς Ἐπισκόπους τῆς πρωτίστως ἀλλὰ καὶ εἰς ὀλόκληρον τὸν ἰερὸν κλῆρον, ὡς πρότυπον διὰ τὴν ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ διακονίαν των. Θὰ ἡδύνατο βέβαια νὰ ἀποτελέσῃ πρότυπον καὶ διὰ τοὺς ἄρχοντας ὑμῶν, καθόσον ἡ ἐν τῇ Πολιτείᾳ διακονία αὐτοῦ δὲν ἥτο μία ἀπλὴ διαχείρισις τῆς ἐξουσίας, ἀλλὰ μία μεγαλόπνοος πολιτικὴ πηγάζουσα ἀπὸ εὐγενεῖς ὁραματισμούς καὶ ἐμπνεομένη ἀπὸ ἔνα ἀληθῆ ἀνθρωπισμόν».

Σύμφωνα μὲ σχετικὴ ἀπόφαση τῆς Διαρκοῦς Ἱερᾶς Συνόδου κατὰ τὴ διάρκεια τοῦ Ἐσπερινοῦ τιμήθηκαν μὲ τὴν ἀπονομὴ τοῦ παρασήμου τῆς Ἐκκλησίας (Χρυσοῦ Σταυροῦ τοῦ Ἀποστόλου Παύλου) οἱ κάτωθι Κληρικοί, Καθηγητὲς Θεολογίας καὶ Ἱεροψάλτες:

1. Ἐλλογιμώτατος κ. Ἐμμανουὴλ Κωνσταντινίδης, Ὁμότιμος Καθηγητὴς τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν.
2. Ἐλλογιμώτατος κ. Γρηγόριος Ζιάκας, Ὁμότιμος Καθηγητὴς τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης.
3. Πανοσιολ. Ἀρχιμανδρίτης κ. Εὐάγγελος Μπράιλας, Συνταξιοῦχος Ἱεροκήρυξ τῆς Ἰ. Μ. Νικαίας.
4. Πανοσιολ. Ἀρχιμανδρίτης κ. Δωρόθεος Χαραλαμπόπουλος, Συνταξιοῦχος Ἱεροκήρυξ τῆς Ἰ. Μ. Καλαβρύτων καὶ Αἰγιαλείας.
5. Πανοσιολ. Ἀρχιμανδρίτης κ. Θεόδωρος Μπεράτης, Συνταξιοῦχος Ἱεροκήρυξ τῆς Ἰ. Μ. Δρυϊνουπόλεως, Προϊστάμενος τῆς Ἀδελφότητος «Σωτήρ».
6. Πανοσιολ. Ἀρχιμανδρίτης κ. Τιμόθεος Σακκᾶς, Ἡγούμενος τῆς Ἰ. Μ. Παρακλήτου καὶ Ἐφημέριος τῆς Ρωσικῆς Ἐκκλησίας Ἀθηνῶν.
7. Αἰδεσιμολ. Πρωτοπρεσβύτερος κ. Δημήτριος Οἰκονόμου, Συνταξιοῦχος τῆς Ἱερᾶς Ἀρχιεπισκοπῆς.
8. Αἰδεσιμολ. Πρωτοπρεσβύτερος κ. Μιχαὴλ Καρδαμάκης, Διδάκτωρ Θεολογίας, τ. Διευθυντὴς τῆς Ἀνωτέρας Ἐκκλησιαστικῆς Σχολῆς Ἀθηνῶν, Κληρικὸς τῆς Ἰ. Μ. Ἀπτικῆς.
9. Μουσικολογιώτατος κ. Χρῆστος Χατζηνικολάου, Πρόεδρος τῆς Ὀμοσπονδίας Συλλόγων Ἱεροψαλτῶν Ἑλλάδος.

Πρὸιν ἀπὸ τὴ βράβευση ὁ Μακαριώτατος σὲ σύντομο χαιρετισμό του παρετήρησε ὅτι «Ἐορτάζομε τὴ μνῆμη τοῦ Ἅγίου Φωτίου, Πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως, τοῦ Μεγάλου, τοῦ Προστάτου καὶ Ἐφόρου τῆς Ιερᾶς Συνόδου τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, τὸν στύλον τῆς Ὁρθοδοξίας, ὃ ὅποιος ἔχαρακτήρισε μιὰ ὀλόκληρη ἐποχή. Ὅπως ἔχει καθιερωθεῖ τὰ τελευταῖα χρόνια, τιμῶνται κληρικοὶ καὶ κατώτεροι κληρικοὶ - ἴεροψάλτες καὶ καθηγητὲς τῶν Θεολογικῶν Σχολῶν, οἱ ὅποιοι ἀφιέρωσαν τὴ ζωὴ τους στὴν ὑπηρεσία τοῦ λόγου τοῦ Θεοῦ, προκειμένου ἡ Ἐκκλησία μας νὰ ἀποδεῖξῃ καὶ νὰ ἐπιδεῖξῃ τὴν ἀγάπη, τὴν τιμὴ καὶ τὴν ἐκτίμηση σὲ ἀναγνώριση τῶν πολλῶν ὑπηρεσιῶν τῶν ἀνδρῶν αὐτῶν, καὶ τὴν ὅποια προσφορὰ ἡ Ἐκκλησία καθηκόντως προβάλλει καὶ γεραίρει «πρὸς τιμὴν καὶ μίμησιν».

Τὴν Δευτέρα 6 Φεβρουαρίου, στὸ Καθολικὸ τῆς Ιερᾶς Μονῆς Πεντέλης, τελέσθηκε ὁ Ὁρθος καὶ ἡ Συνοδικὴ Θεία Λειτουργία, στὴν ὅποια προεξῆρχε ὁ Μακαριώτατος Ἀρχιεπίσκοπος Ἀθηνῶν καὶ πάστος Ἑλλάδος κ. Χριστόδουλος.

Κατὰ τὴ διάρκεια τῆς Θ. Λειτουργίας ὁ Μακαριώτατος εὐχαρίστησε τοὺς ἐκπροσώπους τῶν Πατριαρχείων Ιεροσολύμων Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη Γεράσων κ. Θεοφάνη, Ἐξαρχο τοῦ Πατριαρχείου στὴν Ἀθήνα, καὶ Ἀντιοχείας Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη Πύργου κ. Ἰωάννη, γιὰ τὴν παρουσία τους καὶ διαβεβαίωσε γιὰ τὸν σεβασμὸ καὶ τὴν ἀγάπη τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, ἡ ὅποια πάντα ἵσταται στὸ πλευρὸ τῶν παλαιφάτων Πατριαρχείων καὶ προσφέρει τὴ βοήθειά της στὴν διεκπεραίωση τῶν ζητήματων ποὺ ἀφοροῦν στὴν ἀπρόσκοπτη συνέχιση τῆς ἀποστολῆς τους. Εὐχήθηκε, ἐπίσης, στοὺς φερέλπιδες καὶ εὐέλπιδες νέους τῆς Ἀνωτέρας Ἐκκλησιαστικῆς Σχολῆς Ἀθηνῶν νὰ τοὺς ἀξιώσει ὁ Θεὸς νὰ προσφέρουν ἀπὸ ἄμβωνος τῆς Ἐκκλησίας μας, ὥστε καὶ ἡ Ἐκκλησία νὰ συνεχίσει νὰ δέχεται κληρικοὺς ἀνωτέρους ἐπιπέδου, ἀνθρώπους πεπαιδευμένους, γιὰ νὰ διευκολύννεται καὶ τὸ ἱεραποστολικὸ ἔργο τῆς Ἐκκλησίας.

Μετὰ τὸ τέλος τῆς Θείας Λειτουργίας στὸ Διορθόδοξο Κέντρο ποὺ εὐρίσκεται στὸ χώρο τῆς Ιερᾶς Μονῆς Πεντέλης, πραγματοποιήθηκε ἡ καθιερωμένη, κατὰ τὴν ἡμέρα αὐτῆς, σύσκεψη τῶν μελῶν τῆς

Ιερᾶς Συνόδου μὲ τοὺς Καθηγητὲς καὶ τοὺς λοιποὺς διδάσκοντες στὶς Θεολογικὲς Σχολὲς τῶν Πανεπιστημίων Ἀθηνῶν καὶ Θεσσαλονίκης. Τῆς Συσκέψεως προϊστάτο ὁ Μακαριώτατος Ἀρχιεπίσκοπος Ἀθηνῶν καὶ πάστος Ἑλλάδος κ. Χριστόδουλος. Θέμα τῆς ἐφετινῆς συσκέψεως ἦταν: «Ο διαλεκτικὸς καὶ διακονικὸς χαρακτήρας τῆς Ἐκκλησίας. Ἀναφορὰ στὸν Ιερὸ Φάτιο». Εἰσηγητὴς ἦταν ὁ Ἐλλογιμώτατος Καθηγητὴς τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Ἀριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης κ. Ἀνέστης Κεσελόπουλος.

Σὲ παρέμβασή του ὁ Ὁμότιμος Καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν κ. Σπ. Τρωιάνος παρετήρησε ὅτι ἐπὶ τῆς ἐποχῆς τοῦ Ιεροῦ Φωτίου ἦταν ἡ πρώτη φορὰ ποὺ τέθηκε ἡ θεωρία τῶν δύο ἔξουσιῶν, περὶ βασιλέως δηλαδὴ καὶ περὶ Πατριάρχου. «Ο Ιερὸς Φωτίος ἦταν ἐκεῖνος ποὺ τάχθηκε μὲν ὑπὲρ τῆς ἐνότητας τῶν δύο, ἀλλὰ ὑπερτονίζοντας τὸν διακοτὸ ρόλο τῶν δύο αὐτῶν ἔξουσιῶν. Κάθε μία ἔξουσία εἶναι ἐνας ὑπέρτατος φορέας, ἀνεξάρτητος ὁ ἔνας ἀπὸ τὸν ἄλλον, χωρὶς νὰ θέλω νὰ ὑποστηρίξω ὅτι τὰ δύο αὐτὰ μεγέθη, τῆς βασιλείας καὶ τῆς πατριαρχείας δηλαδή, βρίσκουν σήμερα ἐφαρμογή».

Ο Καθηγητὴς τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν κ. Χριστιανάκης στὴν παρέμβασή του μεταξὺ ἄλλων παρετήρησε ὅτι «Ἐξουσία ὑπάρχει στὴν Ἐκκλησία. Μὴ μᾶς τρομάξει ἡ λέξη. Ἡ ποιμαντικὴ δὲν εἶναι τίποτε ἄλλο παρὰ ἡ διοίκηση τοῦ λαοῦ, τὸ δικαίωμα τῆς ἔξουσίας ποὺ παρέχεται στὴν Ἐκκλησίᾳ ἀπὸ τὸν Κύριο νὰ καθοδηγεῖ τὸ ποίμνιο, γιὰ νὰ σώσει τὴν ψυχή του».

Ο κ. Ἀναστάσιος Μαρίνος, πρ. Ἀντιπρόεδρος τοῦ Συμβουλίου Ἐπικρατείας, ἀναφέρθηκε στὶς σχέσεις Ἐκκλησίας καὶ Πολιτείας.

Ο Καθηγητὴς τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Ἀριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης κ. Ἀντώνιος Παπαδόπουλος ἀναφέρθηκε ὅτι: «Ο νέος Πάπας Βενέδικτος ἔκανε κλήση στὴν Ἐκκλησία τῆς Ἑλλάδος καὶ κάλεσε τὸν Μακαριώτατο νὰ ἐπισκεφθεῖ τὸ Βατικανό. Καὶ βεβαίως τὸν προσκάλεσε γνωρίζοντας ὅτι ἡ Ἐκκλησία τῆς Ἑλλάδος ἔχει περισσότερους ἀπὸ ἑβδομήντα δυναμικοὺς Ἀρχιερεῖς, ἔχει, δύο Θεολογικὲς Σχολὲς μὲ Καθηγητὲς ποὺ τὴν ἐκπροσωποῦν στοὺς διορθόδο-

ξους καὶ διαθρησκειακοὺς διαλόγους, ἔχει Ἐκκλησιαστικές Σχολὲς ποὺ ἀναβαθμίζονται χωρὶς νὰ προκαλέσουν προβλήματα στὶς ἀκαδημαϊκὲς κοινότητες, ἔχει μοναστικές Κοινότητες μὲ πρώτη τοῦ Ἀγίου Ὁρους. Η Ἐκκλησία γενικὰ καὶ ἡ Ἐκκλησία τῆς Ἑλλάδος εἶναι μία Οἰκουμενικὴ Παγκόσμια Ἐκκλησία καὶ αὐτὴ ἐμεῖς πρέπει νὰ διακονήσουμε».

‘Ο Κοσμήτωρ τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Ἀριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεοσαλονίκης κ. Χρῆστος Οἰκονόμου ἀναφέρθηκε στὸ νομοσχέδιο γιὰ τὴν ἐκκλησιαστικὴ ἐκπαίδευση καὶ δήλωσε ὅτι ὁ διάλογος εἶναι ἡ πεμπτουσία τῆς ὑπαρξῆς μας. «Ἐμεῖς χαιρόμαστε γιὰ τὴν κατάληξη τοῦ νομοσχεδίου τῆς ἀναβάθμισης τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἐκπαίδευσης ποὺ θὰ συμβάλει στὴν ἀντιμετώπιση τῶν πολιτιστικῶν γιὰ ἐκπαιδευτικῶν προκλήσεων γιὰ τὴν Ἐκκλησία, διότι ἐμεῖς ποτὲ δὲν αἰσθανόμαστε ἀντίπαλοι τῆς Ἐκκλησίας, ἀλλὰ εἴμαστε παιδὶα τῆς Ἐκκλησίας. Σᾶς διαβεβαιώνουμε ὅτι ἐμεῖς θὰ συνεχίσουμε νὰ λειτουργοῦμε πρὸς ὄφελος τῆς Ἐκκλησίας καὶ νὰ τὴν διακονοῦμε».

Παρεμβάσεις ἐπίσης ἔκαναν ἡ Καθηγήτρια τοῦ Ἀριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεοσαλονίκης κ. Δ. Λιάλιου, ὁ Ἐκπρόσωπος τοῦ Πατριαρχεῖου Ἱεροσολύμων Μητροπολίτης Γεράσων Θεοφάνης, οἱ Μητροπολίτες Τριφυλίας καὶ Ζακύνθου οἱ ὅποιοι ἐπικρότησαν τὴν ἀνάγκη διαλόγου στὴν Ἐκκλησία ἀλλὰ καὶ τῆς ποιμαντικῆς, ὁ Κοσμήτωρ τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς Ἀθηνῶν, Πρωτοπρεσβύτερος κ. Γεώργιος Μεταλληνός, ἔδωσε ἔμφαση στὴν ποιμαντικὴ καὶ ἴεροποστολικὴ διάσταση τῆς διαλογικῆς σχέσης τῶν Ἐκκλησιῶν, καὶ ὁ Ὄμοτιμος Καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν κ. Εὐάγγελος Θεοδώρου ἀναφέρθηκε στὴ χειροθεσία διακονισῶν.

Συνοψίζοντας τὰ κεντρικὰ σημεῖα τῶν παρεμβάσεων τῶν ὅμιλητῶν, ὁ Μακαριώτατος Ἀρχιεπίσκοπος Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος κ. Χριστόδουλος, ἀφοῦ εὐχαρίστησε τοὺς συμμετέχοντες ὑπεραμύνθηκε τοῦ «διαλεκτικοῦ χαρακτήρα τῆς Ἐκκλησίας» ἡ ὅποια, ὅπως εἶπε, «διαλέγεται ἀδιακρίτως πρὸς πάντας» καὶ ἐπισήμανε τὶς δέκα ἀρχές, βάσει τῶν ὅποιων πρέπει νὰ διεξάγεται ὁ διάλογος αὐτός.

1. «Ἐπὶ τῇ βάσει τῶν οὐσιωδῶν ἀρχῶν, τῆς ὑπεράσπισης τῆς ἀληθείας τὴν ὅποια ἡ Ἐκκλησία κατέχει

ἐκ τῆς Θείας Ἀποκαλύψεως καὶ μὲ τὴν ὅποια ἐπιδιώκει νὰ πείσει τοὺς συνομιλητές της».

2. «Ο διάλογος» εἶπε ὁ Μακαριώτατος, «εἶναι τέχνη καὶ πρέπει νὰ ἐμπεριέχει τὸ στοιχεῖο τῆς τεκμηρίωσης καὶ τῆς προσαρμογῆς στὸ ἐπίπεδο αὐτῶν ποὺ ἀκοῦν, γιὰ νὰ μὴν ὅμιλουμε μὴ ἀκονόμενοι».

3. Ἐπὶ τῆς ἀρχῆς τῆς «ἐναρμόνισης τῶν συμβατῶν». «Οπως ἐπισήμανε ὁ Μακαριώτατος, «δὲν πρέπει νὰ λέμε πάντα τὰ ἀρέσκοντα ἀλλὰ τὰ πρὸς τὸ συμφέρον τῆς Ἐκκλησίας τοῦ Θεοῦ καὶ τοῦ ποιμνίου, εἰδάλλως ὁ διάλογος γίνεται πολιτικὴ καὶ διπλωματία».

4. Ἐπὶ τῆς ἀρχῆς τῶν «ἴσων ὅρων».

5. Ἐπὶ τῆς ἀρχῆς τῆς «προβολῆς ἐπιχειρημάτων πρὸς τοὺς ἀντιφρονοῦντες», ὥστε ἀφοῦ παρουσιαστοῦν οἱ θέσεις τῶν δύο πλευρῶν νὰ βρεθεῖ κοινὸς τόπος συμφωνίας.

6. «Ο διάλογος -τόνισε ὁ Μακαριώτατος- μπορεῖ νὰ διδαχθεῖ παρὰ τοὺς πόδας ἐπαϊόντων, καὶ ὑποστήριξε ὅτι τὸ χρειάζονται αὐτὸ οἱ κληρικοὶ οἱ ὅποιοι, ἀπὸ ἄμβωνος συχνὰ υἱοθετοῦν τὴν «ψευδαίσθηση» - πῶς ἔχουν πείσει τὸ ποίμνιο, λόγῳ τοῦ ὅτι δὲν τοὺς διακόπτει κανεῖς».

7. Ἐπὶ τῆς «ἀρχῆς τῆς διάκρισης μεταξὺ οὐσιωδῶν καὶ ἐπουσιωδῶν» ὁ Μακαριώτατος εἶπε ὅτι «κατὰ τὸν διάλογο οἱ συμμετέχοντες πρέπει ὑποχωρῶντας στὸ ἐπουσιώδες νὰ κατακτοῦν τὸ οὐσιώδες».

8. Ἐπὶ τῆς ἀρχῆς «τῆς μὴ ἀποκλίσεως οὐδενὸς ἐκ τοῦ διαλόγου».

9. «Ἐπὶ τῆς σωτηριολογικῆς Ἀρχῆς τοῦ διαλόγου», ὁ Μακαριώτατος ὑποστήριξε ὅτι ἡ ὢησις τοῦ Ἀποστόλου Παύλου «ἴνα πάντας τινὰς σώσω» πρέπει νὰ καταστεῖ ὁ σκοπὸς τῆς ἐπικοινωνίας μὲ τὴν ἀντίθετη ἄποψη. «Οπως εἶπε χαρακτηριστικά, «τὰ τελευταῖα χρόνια ἡ Ἐκκλησία ἀγωνίζεται γιὰ τὸ δημοκρατικὸ δικαίωμά της νὰ καταθέτει τὴν γνώμη της στὸ τραπέζι τοῦ διαλόγου, ἐπὶ ζητημάτων ποὺ ἀφοροῦν στοὺς πιστοὺς, γεγονός ποὺ προκαλεῖ ἔντονες ἀντιδράσεις, παρὰ τὸ γεγονός ὅτι ἡ Ἐκκλησία δὲν κάνει πολιτικὴ καὶ δὲν ἀσκεῖ κοσμικὴ ἔξουσία».

10. Ἐπὶ τῆς ἀρχῆς τῆς «διακρίσεως ἔξουσίας καὶ διακονίας». Ο Μακαριώτατος εἶπε ὅτι «ἡ Ἐκκλησία στέκει μαρτυρὸν κάθε κοσμικῆς ἔξουσίας, παραμένει δὲ ἀρωγὸς ὅποτε Τῆς ζητηθεῖ νὰ συνδράμει, σὲ ἐποχὴς ποὺ διακυβεύεται ἡ ἐνότητα τοῦ Ἐθνους».

Ἐπίσης ὁ Μακαριώτατος ἀναφερόμενος στοὺς «Θεολογικούς διαλόγους», ὑποστήριξε ὅτι ἡ συμμετοχὴ τῆς κάθε Ἐκκλησίας σὲ αὐτοὺς δὲν γίνεται μεμονωμένα, ὀλλὰ κατόπιν Πανορθόδοξης συμφωνίας, τονίζοντας ὅτι: «Ἔιναι δυνατὸν σὲ αὐτὴ τὴν πρόσοκληση τῆς συμμετοχῆς γιὰ τὴν ἄρση τῆς σκανδαλώδους διαίρεσης τῶν Ἐκκλησιῶν, νὰ ποῦμε ὅχι, ἀφοῦ καθημερινὰ εὐχόμαστε στὴν Θείᾳ Λειτουργίᾳ «ὑπέρ τῆς τῶν πάντων ἐνώσεως» Αὐτὸ τὸ στοιχεῖο ἔξυπηρετοῦν οἱ θεολογικοὶ διάλογοι, δηλαδὴ τὴν προαγωγὴ τῆς ἀγάπης καὶ τῆς ἐνότητας τῶν χριστιανῶν;».

Στὴν συνέχεια ὁ Μακαριώτατος κάνοντας λόγο γιὰ τὶς σχέσεις Ἐκκλησίας - κράτους ὑπεραμύθηκε τῆς διαλεκτικῆς διάθεσης τῆς Ἐκκλησίας ἀπέναντι στὴν Πολιτεία. «Ἐμεῖς δὲν ἀρνηθήκαμε νὰ διαλεχτοῦμε μὲ κανένα», ἐπισήμανε μὲ ἔμφαση καὶ πρόσθεσε: «Ἐμεῖς ἔχουμε τὶς ἀπόψεις μας καὶ ὅταν κληθοῦμε θὰ τὶς καταθέσουμε. Δὲν ἔξωθοῦμε ποτὲ τὶς καταστάσεις στὰ ἄκρα. Ἀκόμη καὶ στὸ θέμα τῶν ταυτοτήτων ἐνημερώσαμε τὸν ἔλληνικὸ λαὸ λέγοντας τὴν ἀλήθεια. Ἐκεῖνος πῆρε τὴν σκυτάλη, ἀποδεικνύοντας τὴν δύναμη τῆς τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας. Ἐμεῖς πρῶτοι ὑποστηρίζομε τὴν θεωρία τῶν διακριτῶν ρόλων, καὶ δὲν διστάζομε νὰ ὑποχωρήσουμε κατὰ τὴν διενέργεια τοῦ διαλόγου σὲ ὅρισμένα θέματα,

ἔναντι ἐκείνων ὅσων ἔχουν «περὶ πολλοῦ» τὴν θεωρία αὐτῆ. Τὸ ὅτι οἱ ρόλοι Ἐκκλησίας - Κράτους εἶναι διακριτοὶ ἀποδεικνύεται πρωτίστως ἀπὸ τὸ αὐτοδιοίκητο τῆς Ἐκκλησίας μέσα στὸ κράτος». Ὁ κ. Χριστόδουλος, ἀναφερόμενος ἐπίσης στὸ ζήτημα τῆς ἀναθεώρησης τοῦ Συντάγματος ὑπογράμμισε: «Μπορεῖ ὁ Καταστατικὸς Χάρτης τῆς Ἑλλαδικῆς Ἐκκλησίας νὰ ἀποτελεῖ νόμο τοῦ κράτους, ὥστόσο κοινῇ συναινέσει μὲ τὴν Πολιτεία, ἡ Ἐκκλησία εἶναι διατεθειμένη νὰ ἐπιδιώξει πρώτη ἀλλαγές καὶ τυχὸν ἀναθεώρηση κάποιων ἀρχῶν καὶ μὴν ἀμφιβάλλετε γι' αὐτό».

Ως πρὸς τὶς σχέσεις Ἐθνους - Ἐκκλησίας ὁ Ἀρχιεπίσκοπος ξεκαθάρισε ὅτι «δὲν θέλει ἡ Ἐκκλησία νὰ μετατραπεῖ ἡ πατρίδα μας σὲ ἓνα λαϊκὸ κράτος», «δὲν θέλουμε -πρόσθεσε- τὴν κατάργηση τῶν θρησκευτικῶν στὰ σχολεῖα μας, δὲν θέλουμε νὰ κατέβουν οἱ εἰκόνες, δὲν θέλουμε νὰ χαθεῖ ὁ σταυρὸς ἀπὸ τὸν ἰστὸ τῆς σημαίας μας».

Τέλος, ὁ Προκαθήμενος τῆς Ἑλλαδικῆς Ἐκκλησίας, ἀναφερόμενος στὶς σχέσεις τῆς Διοίκησης τῶν Θεολογικῶν Πανεπιστημιακῶν Σχολῶν μὲ τὴν ποιμένουσα Ἐκκλησία, κάλεσε τὰ μέλη τῆς Θεολογικῆς Ἀκαδημαϊκῆς Κοινότητας νὰ κάνουν μία νέα ἀρχή. Τὴν πρόταση τοῦ Μακαριώτατου ἐπικρότησαν καὶ ἀπεδέχθησαν καὶ οἱ



‘Ο Μακαριώτατος Ἀρχιεπίσκοπος Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος περιστοιχιζόμενος ἀπὸ τοὺς βραβευθέντες ἴερεῖς καὶ Καθηγητὲς κατὰ τὸν Εσπερινὸ τῆς ἔορτῆς τοῦ Μ. Φωτίου στὸν Καθεδρικὸ Ναὸ Ἀθηνῶν (5.2.2006)

«Δεῦτε πάντες οἱ πιστοί, τὸν Ιεράρχην καὶ  
φύλον Κυρίου, Φώτιον τὸν πανθανύμαστον,  
εὐσεβῶς ἀνευφημήσωμεν...»<sup>1</sup>

Τὴν προτροπὴν ταύτην ἀπηγόρουν πρὸς ἡμᾶς ὁ ἵερος τῆς Ἐκκλησίας  
ὑμνωδός,

Μακαριώτατε Πάτερ καὶ Σεπτὲ Προκαθήμενε τῆς Ἐκκλησίας ἡμῶν,  
Σεβασμία τῶν Ἅγιων Συνοδιῶν καὶ τῶν λοιπῶν Ἀρχιερέων χορεία,  
Ἀδελφοὶ συμπρεσβύτεροι καὶ συνδιάκονοι,  
Ἐλλογιμώτατοι κ. Καθηγηταί,  
Λαὲ τοῦ Θεοῦ εὐλογημένε,

ἐπὶ τῇ μνήμῃ τοῦ Ἱεροῦ Πατρὸς τῆς Ἐκκλησίας καὶ προστάτου τῆς  
Ἱεραρχίας τῆς καθ' ἡμᾶς Ἀποστολικῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος.

Καὶ ἡμεῖς συνήλθομεν κατὰ τὴν ἑόρτιον ταύτην ἡμέραν προκειμένου νὰ  
τιμήσωμεν τὸν Ὁμότροπον τῶν Ἀποστόλων καὶ Διδάσκαλον τῆς Οἰκουμέ-  
νης<sup>2</sup>. Νὰ τὸν τιμήσωμεν ἀφ' ἐνὸς μὲν διότι τοῦ Ἅγιου Πνεύματος ἐγένετο  
Καταγώγιον καὶ τῆς Ἀποστολικῆς Διδασκαλίας ἔμπλεως καὶ ἀφ' ἑτέρου,  
διότι διὰ τῆς διδασκαλίας αὐτοῦ, ἐκ τῆς Καθολικῆς Ἐκκλησίας τοὺς λύκους  
ἀπήλασε καὶ τὴν Ὁρθόδοξον πίστιν σαφῶς ἐτράνωσεν, ἀναδειχθεὶς στῦλος  
τῆς Ἐκκλησίας καὶ πρόμαχος τῆς εὐσεβείας<sup>3</sup>.

Συνήλθομεν νὰ τιμήσωμεν τὸ ὅργανον τῆς χάριτος, τὴν κιθάραν τοῦ  
Πνεύματος, τὸν ἀκράδαντον στῦλον τῆς πίστεως, τὸν πρόμαχον τῆς  
Ὀρθοδοξίας, τὸν μέγαν διδάσκαλον καὶ κλεινὸν Ἱεράρχην, τὸ στήριγμα τῆς  
Ἐκκλησίας, τὸν πυρίπνοον ρήτορα, τὸν πανάριστον ποιμένα τῆς Ἐκκλησίας  
τοῦ Χριστοῦ, τὸν λαμπρότατον Φώτιον<sup>4</sup>.

Ο Ἄγιος Πατὴρ τὸν ὅποιον ἡ Ἐκκλησία ἀξιοχρέως τιμᾷ καὶ εὐφημεῖ  
σήμερον ἐν ὕμνοις καὶ ὡδαῖς πνευματικαῖς, εἶναι ἀπὸ τὰ εὐλογημένα ἐκεῖνα  
πρόσωπα, τὰς μεγάλας ὄντως μορφὰς τὰς ὅποιας ἡ πρόνοια καὶ ἡ Ἀγάπη  
τοῦ Θεοῦ χαρίζει εἰς τὴν Ἐκκλησίαν εἰς καιροὺς δυσχειμέρους διὰ νὰ στη-  
ρίξουν τὸν Λαὸν τοῦ Θεοῦ καὶ νὰ ἀποκαλύψουν καὶ νὰ διασαφίσουν τὰς  
ἀληθείας τῆς πίστεως. Εἶναι χαρισματικὴ μορφή, ἡ παρουσία τῆς ὅποιας  
ἐπιβεβαιώνει ὅτι «ζεῖ Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν», ἐπιβεβαιώνει τὸ ἐνδιαφέρον  
καὶ τὴν φροντίδα τοῦ Κυρίου διὰ τὴν Ἐκκλησίαν του.

Ο ἵερος Φώτιος εἰσῆλθεν εἰς τὸ προσκήνιον τῆς ἰστορίας κατὰ τὰ μέσα  
περίπου τοῦ 9ου αἰώνος, εἰς μίαν ἐποχὴν κατὰ τὴν ὅποιαν ἡ Ἑλληνικὴ βυζαν-  
τινὴ αὐτοκρατορία, ἔπειτα ἀπὸ διακόσια χρόνια συμπτύξεως καὶ συρρικνώ-  
σεως, ἀνελάμβανε καὶ πάλιν ἡγετικὸν ρόλον, εἰς τὰς παγκοσμίους ὑποθέσεις  
καὶ ἔφθανεν εἰς μίαν ἀξιοζήλευτον πολιτικὴν καὶ πνευματικὴν ἀκμήν.

Ο ἵερος Φώτιος δέν ὑπῆρξεν ἀπλῶς ἐν παράγωγον αὐτῆς τῆς ἀκμῆς,  
ἀλλὰ μὲ τὴν πολυτάλαντον προσωπικότητα καὶ τὴν πολύπλευρον δραστη-

## ΟΜΙΛΙΑ ΔΙΑ ΤΟΝ ΙΕΡΟΝ ΦΩΤΙΟΝ

(Καθεδρικὸς Ναὸς  
Ἀθηνῶν, 5.2.2006)

Τοῦ  
Ἄρχιμ. Παύλου Ιωάννου  
Γραμματέως τῆς Συνοδικῆς  
Ἐπιτροπῆς Νεότητος

1. Δοξαστικὸν μικροῦ Ἐσπερινοῦ (μηναῖον Φεβρουαρίου. Ἐκδ. Ἀποστ. Διακονίας).
2. Αὐτόθι: Ἀπολυτικοῖν τῆς ἑορτῆς.
3. Δοξαστικὸν μικροῦ Ἐσπερινοῦ (μηναῖον Φεβρουαρίου. Ἐκδ. Ἀποστ. Διακονίας).
4. Στιχηρὸν Μεγάλου Ἐσπερινοῦ (μηναῖον Φεβρουαρίου. Ἐκδ. Ἀποστ. Διακονίας).

ριότητά του πολιτικήν, ἐκπαιδευτικήν, ἐπιστημονικήν, ἐκκλησιαστικήν, θεολογικήν, κατέστη ό κύριος παράγων αὐτῆς τῆς ἀκμῆς.

Μελετῶντες τὸν βίον καὶ τὰς δραστηριότητας τοῦ μεγάλου αὐτοῦ Ἱεράρχου, ἀνοίγομεν ἐν παράθυρον εἰς τὸν χῶρον τῆς αὐτοκρατορίας καὶ βλέπομεν ἀπὸ αὐτὸν τὸν ἀγῶνας τῆς διὰ τὴν διατήρησιν τῆς ἐλευθερίας, τὴν ἐπίπονον προσπάθειαν διὰ τὴν συντήρησιν τῆς ἀνεξαρτησίας τῆς Ἐκκλησίας, τὴν μεγάλην ἔξορμησιν διὰ τὸν φωτισμὸν τῶν βαρβάρων, τὸν σύντονον μόχθον τῶν λογίων τῆς διὰ τὴν αὔξησιν τῶν πνευματικῶν ἀγαθῶν, τὰ δόποια ὑπῆρξαν καρποὶ τῆς ἐλληνικῆς καὶ τῆς χριστιανικῆς παραδόσεως.

Ἐν τέλει ὅμως ἐπικοινωνῶμεν μὲν μίαν προσωπικότητα σπανίων πνευματικῶν προσόντων, ἡ ὁποία διὰ τῆς ἀκαταπαύστου δραστηριότητος αὐτῆς ἔθεσε τὴν σφραγῖδα οὐ μόνον εἰς τὴν ἰστορίαν τοῦ Βυζαντίου ἀλλὰ καὶ τῆς Εὐρώπης<sup>5</sup>.

Δὲν εἶναι καθόλου τυχαῖον ὅτι ἡ Ἐκκλησία καὶ ἡ ἰστορία ἀπέδοσαν εἰς αὐτὸν τὴν προσωνυμίαν τοῦ Μεγάλου, προσωνυμία ἡ ὁποία εἰς ὄλιγους ἔχαρισθη.

Διεκρίθη ὡς μεγίστη προσωπικότης τῆς Ἐκκλησίας καὶ τῆς Πολιτείας, ἀπέβη διακεκριμένος Ἱεράρχης, ἀριστος πρέσβυτος τῆς Πολιτείας, σοφὸς Διδάσκαλος, παρὰ τὸν πόδας τοῦ ὁπίου ἐμαθήτευσαν πολλοί, ἐν οἷς καὶ οἱ φωτισταὶ τῶν Σλαύων Ἀγιοι Κύριλλος καὶ Μεθόδιος καὶ ἐν τέλει ἐτιμήθη καὶ τιμᾶται ὑπὸ τῆς Ἐκκλησίας ὡς ἄγιος.

Ἐσπούδασε τὴν Ἀρχαίαν Ἑλληνικὴν Φιλολογίαν, τὴν Ρητορικήν, τὴν Ἰατρικὴν καὶ ἐνεβάθυνε τὰ μέγιστα εἰς τὴν Χριστιανικὴν Γραμματείαν, τὸν Μεγάλους Πατέρας τῶν πρώτων αἰώνων καὶ ἴδιαιτέρως εἰς τὴν Ἅγιαν Γραφήν. Συνεδύασε ἀριστα τὴν Αἰωνίαν Ἀλήθειαν, ἡ ὁποία μένει εἰς τὸν αἰώνα, μετὰ τοῦ ἀκτινοβολοῦντος πνεύματος τῆς ἀρχαίας Ἑλλάδος<sup>6</sup>.

Τὴν σπανίαν μόρφωσιν αὐτοῦ ἐθαύμαζον ἀκόμη καὶ οἱ ἔχθροί του:

«Ἡν οὗτος ὁ Φότιος οὐ τῶν ἀγενῶν τε καὶ ἀνωμάτων, ἀλλὰ καὶ τῶν εὐγενῶν κατὰ σάρκα καὶ περι-

5. Π. Χρήστου: Ἰστορικὴ ἔρευνα περὶ τοῦ Ἱεροῦ Φωτίου (Πρακτικὰ Ἐπιστ. Συμποσίου. Ἐκδοσις Κέντρου Βυζ. ἔρευνῶν ΑΠΘ).

6. Μητροπ. Θεσσαλ. Παντελεήμονος: Πρακτικὰ ΙΕ' Θεολογ. Συνεδρίου: 'Ο Μέγας Φότιος Πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως.

φανῶν, σοφίᾳ τε κοσμικῇ καὶ συνέσει τῶν ἐν τῇ πολιτείᾳ στρεφομένων εὐδοκιμώτατος πάντων ἐνομίζετο, Γραμματικῆς τε μὲν γὰρ καὶ Ποιήσεως, Ρητορικῆς τε καὶ Φιλοσοφίας, καὶ δὴ Ἰατρικῆς, καὶ πάσης ὀλίγου δεῖν ἐπιστήμης τῶν θύραθεν. Τοιοῦτον ἔαυτῷ τὸ περιόν ὡς μὴ μόνον σχεδὸν φᾶναι τῶν κατὰ τὴν αὐτοῦ γενεὰν διενεγκεῖν, ἥδη δὲ καὶ πρὸς τοὺς παλαιοὺς αὐτὸν διαμιλλᾶσθαι. Πάντα γὰρ συνέτρεχεν αὐτῷ, ἡ ἐπιτηδειότης τῆς φύσεως, ἡ σπουδή, ὁ πλοῦτος, δι’ ὃν καὶ βίβλον ἐπ’ Αὐτὸν ἔρρει πᾶσα»<sup>7</sup>.

Κεκοσμημένος ὑπὸ τοιούτων καὶ τοσούτων προσόντων κατέλαβε σπουδαίαν θέσιν εἰς τὸ Πανεπιστήμιον τῆς Κωνσταντινουπόλεως, τὴν Μαγναύραν, τὸ ἀνασυσταθὲν ὑπὸ τοῦ Βάρδα. Ὁ Αὐτοκράτωρ Μιχαὴλ καὶ ὁ Καῖσαρ Βάρδας, θεῖος του, ἀπεφάσισαν τὴν ἀνασύστασιν τῆς Σχολῆς, ἡ ὁποία τὸ πρότερον ἐλειτούργει εἰς τὰ Ἀνάκτορα, διὰ τὸν καταρτισμὸν τῶν στελεχῶν τῆς Ἐκκλησίας καὶ τῆς Πολιτείας. Αὐτῆς τῆς Σχολῆς ὁ Φότιος ἀπέβη ὁ κατ’ ἔξοχὴν διδάσκαλος, καθ’ ὅτι ἵτο πολύμορφος ἡ ἐκπαίδευσίς του καὶ πολυμερὴς ἡ διδασκαλία του. Ἐτύγχανε δὲ καὶ ἀριστος ἐρμηνευτὴς τῆς Ἅγιας Γραφῆς, ἡ ὁποία ἵτο ἡ βάσις τῆς Θεολογίας «ἔνθα» ὅπως ἔλεγεν «ἐθεμελιοῦτο τὸ τῆς Ὁρθοδοξίας ἀκήρατον καὶ πατροπαράδοτον φρόνημα»<sup>8</sup>.

Ἡ ἄνοδος τοῦ Φωτίου εἰς τὸν Πατριαρχικὸν θρόνον θὰ σταθῇ ἡ αἰτία νὰ φανῇ ἐπὶ περισσότερον ἡ πολυτάλαντος προσωπικότης αὐτοῦ. Ὁ Ἅγιος Φότιος ἀνήκει εἰς τοὺς ἀνθρώπους ἐκείνους οἱ ὁποίοι, ἐνῷ δὲν ἐπεδίωξαν τὴν ἄνοδόν τους εἰς τὸν θρόνον ἡ εἰς τινὰ ὑπεύθυνον θέσιν, ὅμως ἀνέπτυξαν ὅλα τὰ καρδισματα, μὲ τὰ ὁποῖα ὁ Θεὸς ἐπροίκισεν αὐτοὺς καὶ ἐτίμησαν τὴν διακονίαν των.

Ἡ ἐκλογὴ του ὑπὸ τὰς συνθήκας τὰς ὁποίας συνέβη ἐθεωρήθη ὡς δυναμένη νὰ ἀπαλείψῃ τὰς ἔριδας καὶ νὰ συμβιβάσῃ τὰ διεστῶτα. Ἀπὸ μὲν τοὺς ξηλωτὰς ἐγένετο ἀποδεκτὸς ὡς υἱὸς γονέων μαρτυροσάντων κατὰ τὴν εἰκομαχικὴν ἔριδα, ἀπὸ δὲ τοὺς προοδευτικοὺς λόγω τῆς ἐπιδόσεως του εἰς τὰ γράμματα καὶ ἀπὸ ὅλους λόγω ἀποφυγῆς ἀναμίξεώς του εἰς τὴν δρᾶσιν τῶν δύο μεριδῶν.

‘Ο ἴδιος ἀντέστη, ἡρνήθη, ἔκλαυσεν, ἐπέμεινε,

7. (PG 105,504).

8. Μητροπ. Θεσσαλ. Παντελεήμονος: Πρακτικὰ ΙΕ' Θεολογ. Συνεδρίου: 'Ο Μέγας Φότιος Πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως.

έβιάσθη εἰς τὸ τέλος νὰ δεχθῇ. Εἰς τὴν ἐπιστολήν του πρὸς τὸν Πάπαν Νικόλαιον γράφει χαρακτηριστικῶς: «Βίαν ὑπέστημεν,... συνεσχέθηκεν ἄκοντες. Κακούργοις ἵστα καθείχθημεν. ἐτηρούμεθα συλασσόμενοι. ἐψηφίσθημεν ἀνανεύοντες. ἔχειροτονήθημεν κλαίοντες, ὁδυρόμενοι, κοπτόμενοι... Ἐξέπεσον εἰσηγικῆς ζωῆς.... γαλήνης γλυκείας... δόξης.... τῆς φίλης ἡσυχίας, τῆς καθαρᾶς ἐκείνης καὶ ἡδίστης μετὰ τῶν πλησίον συνουσίας, τῆς ἀλύπου καὶ ἀδόλου συναναστροφῆς»<sup>9</sup>.

Ζῶν ὁ ἰερὸς Πατήρ εἰς μίαν κρίσιμον ἐποχὴν δραματικῶν συγκρούσεων καὶ πολιτικῶν διεκδικήσεων μεταξὺ Ἀνατολῆς καὶ Δύσεως ἐκαλεῖτο νὰ ὑπερασπίσῃ τὴν θεολογικὴν καὶ ἐκκλησιαστικὴν ἀνεξιαρτησίαν τῆς Ἀνατολικῆς Ἐκκλησίας ἀπὸ τὰς ρωμαϊκὰς ἐπεκτατικὰς βλέψεις.

Ἡ ἐκκλησιαστικὴ του πολιτικὴ εἶχε δύο βασικοὺς στόχους. Τὴν παρεμπόδισν τῶν παπικῶν διεκδικήσεων εἰς τὴν Ἀνατολὴν καὶ τὴν ἰεραποστολικὴν ἐξόρμησιν πρὸς τοὺς Σλάβους.

Φορεὺς ὁ ἴδιος τοῦ γνησίου Ὁρθοδόξου πνεύματος ἀνεδείχθη πρόμαχος τοῦ Ὁρθοδόξου δόγματος καὶ ἐξελίχθη εἰς ἔπαλξιν τῆς Ὁρθοδόξου πίστεως κατὰ τῶν καινοτομιῶν τῆς Δυτικῆς Ἐκκλησίας καὶ κυρίως κατὰ τοῦ *filioque*, τὸ δόποιον ἦτο τὸ πλέον σπουδαῖον θέμα κατὰ τὴν ἐποχὴν τοῦ Φωτίου.

Εἰδικώτερον, κατὰ τὸν Φωτίον, ἡ περὶ τοῦ *filioque* διδασκαλία τῆς Δυτικῆς Ἐκκλησίας ἡπείρει νὰ ἀνατρέψῃ τὴν δογματικὴν ὑποδομὴν τῆς Ὁρθοδόξου θεολογίας, διότι ἀλλοίωνε τὸ δόγμα τῆς Ἅγιας Τριάδος, ἀνέτρεπε τὴν τριαδικὴν ἴσορροπίαν, ἐμείωνε τὴν τελείαν ἴσοτητα τῶν τριῶν προσώπων καὶ κατέλυε τὴν ἀπόλυτον Μοναρχίαν τοῦ Πατρὸς ἐπὶ τῆς Τριάδος.

Ἀκολουθῶν ὁ ἰερὸς Πατήρ, τὴν παράδοσιν τῶν πατέρων τῆς Ὁρθοδόξου Ἀνατολικῆς Ἐκκλησίας ἦτο ὁ πρῶτος ὁ δόποιος ἀπεσαφήνισεν τὴν περὶ τοῦ Ἅγιου Πνεύματος διδασκαλίαν καὶ ἐξέθεσε συστηματικὴν ἐπὶ τοῦ θέματος τούτου Ὁρθόδοξον θέσιν. Διαστείλας δὲ ὁριστικῶς τὴν ἀνατολικὴν ἔκφρασιν τοῦ τριαδικοῦ δόγματος ἀπὸ τῆς δυτικῆς, διὰ τοῦ τονισμοῦ τοῦ δόγματος τῆς μοναρχίας τοῦ Πατρός, ὑπερημύνθη τῆς ἐκ τοῦ μόνου τοῦ Πατρὸς ἐκπορεύ-

σεως τοῦ Ἅγιου Πνεύματος<sup>10</sup>. Κατὰ τὸν ἰερὸν Πατέρα ἡ ἐκπόρευσις τοῦ Ἅγιου Πνεύματος καὶ ἐκ τοῦ Υἱοῦ εἰσάγουσα δύο ἀρχάς, διαταράσσει τὰς τριαδικὰς σχέσεις. «Πᾶν ὅπερ μὴ ἔστι κοινὸν τῆς Τριάδος, ἐνὸς ἔστι μόνον τῶν Τριῶν». Ἡ ἐκπόρευσις τοῦ Πνεύματος δὲν εἶναι κοινόν, ἀλλὰ ὑποστατικὴ ἴδιοτης, ἀνήκει λοιπὸν εἰς ἓνα, τὸν Πατέρα. Ἡ ἀποστολὴ ὅμως τοῦ Ἅγιου Πνεύματος εἰς τὸν κόσμον εἶναι κοινὴ ἐνέργεια τῆς Ἅγιας Τριάδος ἐκτελουμένη καὶ ὑπὸ τῶν Τριῶν Προσώπων.

Ἐχων ἐπίσης ὁ ἰερὸς Φώτιος πλήρη συνείδησιν τῶν τραγικῶν συνεπειῶν τοῦ *filioque* καὶ τῆς προσθήκης αὐτοῦ εἰς τὸ Σύμβολον τῆς Πίστεως, διέβλεψεν διτὶ ὅπισθεν τῆς προσθήκης ιρύπτεται μία νέα ἐκκλησιολογικὴ ἀρχή, δηλαδὴ τὸ πρωτεῖον τοῦ Πάπα. Διὰ τοῦτο ἐπολέμησε τὸ *filioque*, τὸ δόποιον ὡς γνωστὸν ὑπῆρξε μία ἀπὸ τὰς πλέον βασικὰς αἰτίας τοῦ σχίματος μεταξὺ Ἀνατολικῆς καὶ Δυτικῆς Ἐκκλησίας, ἡρούμενη τὴν προσθήκην εἰς τὸ Σύμβολον τῆς Πίστεως καὶ ἡγωνίσθη ὑπὲρ τῆς ὑγιοῦς δογματικῆς παραδόσεως, ἀποβάς τοιουτορόπως ὁ στῦλος καὶ τὸ σύμβολον τῆς Ὁρθοδοξίας<sup>11</sup>.

Εἶς ἀκόμη ἀδάμας, ὁ δόποιος κοσμεῖ τὸν στέφανον τοῦ Ἅγιου Φωτίου εἶναι τὸ ἰεραποστολικὸν ἔργον τὸ δόποιον ἐπραγματοποιήθη ἐπὶ τῶν ἡμερῶν του.

Κατὰ τὸ διάστημα τῶν δύο περιόδων τῆς Πατριαρχείας του παρατηρεῖται ἡ ἐξέλιξις τῆς πλέον λαμπρᾶς καὶ ἀποδοτικῆς ἰεραποστολικῆς προσπαθείας τῆς Βυζαντινῆς αὐτοκρατορίας ἐν μέσω τῶν σλαβικῶν λαῶν.

Ἡ συμβολὴ τοῦ μεγαλόπονου Πατριάρχη εἰς τὴν ἰεραποστολικὴν αὐτὴν ἐκρηξιν τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου, ἡ δόπια ἐσφραγίσθη κυρίως μὲ τὸ ἔργον τῶν φωτιστῶν τῶν Σλάβων, Θεσσαλονικέων ἀδελφῶν Κυρίλου καὶ Μεθοδίου, ὑπῆρξε συγκλονιστικὴ οὐ μόνον διὰ τὴν ἐπιλογὴν τῶν ἐμπνευσμένων ἀπὸ τὸν ἀποστολικὸν ζῆλον προσώπων, ἀλλὰ καὶ διὰ τὴν μοναδικὴν ἐναρμόνισιν τοῦ οἰκουμενικοῦ ιεραποστολικοῦ σχεδιασμοῦ μὲ τὴν διαχρονικὴν ἀποστολικὴν συνείδησιν τῆς Ἐκκλησίας. Ὁ σχεδιασμὸς ὑπῆρξεν ἴδιον του ἔργον. Οἱ συνεργοί του ἀνέλαβον

10. Θεοδωρούδη Γεωργίου: Ἡ χρήσις τοῦ Φωτίου εἰς Γραμματείαν τοῦ ΙΓ' αἰῶνος εἰς Πρακτικὰ Ἐπιστ. Συμποσίου. Ἔκδοσις Κέντρου Βυζ. ἐρευνῶν ΑΠΘ 424-425.

11. Αὐτόθι.

9. Ἐπιστολὴ πρὸς Πάπαν Νικόλαιον (Ἐπιστ. 6, σελ. 148).

καὶ ἐξεπλήρωσαν μὲν ἐκπληκτικὴν συνέπειαν τὸν πολύπλοκον αὐτὸν Ἱεραποστολικὸν σχεδιασμόν.

Αὐτὴ ἡτο καὶ ἡ συνείδησις τῆς Ἐκκλησίας, δῆπος ἀπετυπώθη εἰς τὰ πρακτικὰ τῆς Συνόδου τῆς Κωνσταντινουπόλεως (879-880) ἀπὸ τοὺς ἐκπροσώπους τῶν Ἐκκλησιῶν Ἀνατολῆς καὶ Δύσεως.

‘Ο Μητροπολίτης Καισαρείας τῆς Καππαδοκίας διεκήρυξε ὅτι:

«τοιοῦτον ἔπρεπε ἐπ’ ἀληθείᾳ εἶναι τὸν τοῦ σύμπαντος κόσμου τὴν ἐπιστασίαν λαχόντα, εἰς τύπον τοῦ ἀρχιποίμενος Χριστοῦ τοῦ Θεοῦ ἡμῶν».

Μὲ ἀνάλογον ἐνθουσιασμὸν ἐξεφράσθησαν καὶ οἱ ἐκπρόσωποι τῆς Δυτικῆς Ἐκκλησίας εἰς τὴν Σύνοδον:

«Τὸ ἔλεος τοῦ Θεοῦ καὶ ἡ ἐμπνευσίς αὐτοῦ τοιοῦτον φῶς δέδωκεν εἰς τὴν καθαρὰν ψυχὴν τοῦ ἀγιωτάτου πατριάρχου, ὅτι λαμπρύνει καὶ φωτίζει πᾶσαν τὴν κτίσιν. Ὡσπερ γὰρ ὁ ἥλιος, κανὸν εἰς μόνον τὸν οὐρανὸν περιέχηται, ὅμως ὅλον τὸν περίγειον κόσμον φωτίζει, οὕτω καὶ ὁ Δεσπότης ἡμῶν, ὁ κύριος Φώτιος, καθέξηται εἰς Κωνσταντινούπολιν, ἀλλὰ καὶ τὴν σύμπανταν κτίσιν δαδουχεῖ καὶ καταλάμπει».

Ἡ ὁργάνωσις τῆς μιօρφῆς καὶ τοῦ περιεχομένου τοῦ Ἱεραποστολικοῦ κηρύγματος μὲν τὰ σταθερὰ καὶ τὰ μεταβλητά του στοιχεῖα προσεδιόριζεν εἰς μεγάλον βαθμὸν τὴν ἄμεσον ἀπήχησιν τοῦ ἔργου τῶν βυζαντινῶν Ἱεραποστόλων εἰς τὸν σλαβικὸν κυρίως κόσμον. Ἡ ὅλη ἐμπνευσίς τῆς ἐπιλογῆς τῶν ἀνωτέρω στοιχείων καὶ τῆς συνθέσεώς των εἰς ἓνα ἑνιαῖον ὄργανικὸν ὅλον ὑπῆρξε προσωπικὴ συμβολὴ τοῦ Ἱεροῦ Φωτίου, ὁ ὅποιος ἀξιοποίησε τὸν ἀνεξάντλητον πλοῦτον τῆς προσωπικῆς του ἐμπειρίας ἀπὸ τὴν μακροχρόνιον ἀναστροφήν του μὲ τοὺς πατέρας τῆς Ἐκκλησίας διὰ νὰ συνθέσῃ τὸν ἑνιαῖον τύπον τοῦ Ἱεραποστολικοῦ κηρύγματος<sup>12</sup>.

Διὰ τὸν σλαβικὸν κόσμον ὁ Φώτιος εἶναι εἰς ἐκ τῶν βασικωτέρων στύλων τῆς Ἐκκλησίας, διὰ τῶν ὅποιών αὕτη ἐπεβεβαίωσε καὶ διεφύλαξεν τὴν Ἀποστολικὴν παράδοσιν καὶ τὴν διδασκαλίαν τοῦ Χριστοῦ. Εἰς τὸ πρόσωπόν του ὁ σλαβικὸς κόσμος βλέπει τὸν συνεχιστὴν τῶν μεγάλων πατέρων τῆς Ἐκκλησίας, τὸν τελευταῖον μεγάλον Πατέρα τῆς ἡνωμένης Ἐκκλησίας, ὁ Ὁποῖος γνωρίζων καλῶς τὴν ἀλαζονείαν τῶν Παπῶν ἐθωράκισεν τὴν Ἐκκλησίαν

12. Βλ. Φειδᾶ: ‘Ο Πατριάρχης Φώτιος καὶ τὸ κήρυγμα τῆς βυζαντινῆς Ἱεραποστολῆς (Πρακτικὰ Ἐπιστ. Συμποσίου. Ἐκδοσις Κέντρου Βυζ. ἐρευνῶν ΑΠΘ σ. 475-476).

μὲ τὴν διδασκαλίαν τῶν Πατέρων καὶ τὸ κῦρος τῶν Οἰκουμενικῶν Συνόδων.

Ἡ πατριαρχικὴ του αὐθεντία προσέδιδε εἰς τὴν πρωτοβουλίαν του αὐτὴν ἐξαιρετικὸν ἐκκλησιαστικὸν κῦρος καὶ διηγάλυνε τὴν ἀποτελεσματικωτέραν διεξαγωγὴν τοῦ ἔργου τῶν Βυζαντινῶν Ἱεραποστολῶν.

‘Ισως οὐδὲν ἔτερον πρόσωπον εἰς τὴν ἴστορίαν τοῦ Βυζαντίου ἐσχολιάσθη εἰς τὴν ἐποχὴ του ἀλλὰ καὶ διαχρονικῶς μὲ τόσον διαμετρικῶς ἀντιθέτους χαρακτηρισμοὺς καὶ ἀποτυπώνει τόσον χαρακτηριστικῶς τὸν χαρακτηρισμὸν αὐτοῦ ὡς «ἀντιλεγομένου σημείου». Τὸ ὄνομα τοῦ Φωτίου εὑρέθη ἀναποφεύκτως εἰς τὸ ἐπίκεντρον τῆς ὁξυτάτης ἐσωτερικῆς κρίσεως, ἡ δοκιμασία τῆς οἰκουμενικής καταργητικότητας τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας μετὰ τὴν ἐκθρόνισιν τοῦ Πατριάρχου Ιγνατίου ἀπὸ τὸν Καίσαρα Βάρδα, ἀλλὰ καὶ τῆς θηβερᾶς ιστορίας τοῦ Σχίσματος, ἀφοῦ καθ’ ὅλην τὴν περίοδον τῶν δογματικῶν ἀντιπαραθέσεων μεταξὺ τῆς Ἀνατολικῆς καὶ τῆς Δυτικῆς Ἐκκλησίας τὸ θεολογικὸν ἔργον τοῦ Φωτίου κατεῖχε πρωτεύουσαν θέσιν εἰς τὴν φαρέτραν τῶν ἐπιχειρημάτων τῶν Ὁρθοδόξων ἐκπροσώπων<sup>13</sup>.

Τελικῶς εἰς τὴν συνείδησιν τῆς Ἐκκλησίας ὁ Φώτιος ἐτιμήθη ὡς ‘Ομολογητής διὰ τὴν στάσιν αὐτοῦ καὶ τῆς οἰκουμενείας του ὑπὲρ τῶν ιερῶν εἰκόνων, ὡς ὑπερασπιστής τῆς Ὁρθοδόξου πίστεως, ὡς διδάσκαλος μέγιστος καὶ Πατήρ τῆς Ἐκκλησίας, ὡς ἄγιος τοῦ Θεοῦ ἄνθρωπος.

«Φώτιος γὰρ ἦν ὁ μακάριος,  
ὅ φωτὸς ἀκτῖσι φερωνύμως τοῦ ὀνόματος,  
πλήθη διδασκαλιῶν καταλάμψας τὰ πέρατα,  
ὅ ἐξ αὐτῶν σπαργάνων ἀφιερωθεὶς τῷ Θεῷ,  
ώς ὑπὲρ τῆς αὐτοῦ εἰκόνος δημεύσει καὶ ἐξορία...  
συγκοινωνήσας τῷ γεννήτορι,  
οὗ καὶ ἡ ζωὴ θαυμαστὴ καὶ τὸ τέλος ἐπέραστον,  
ὑπὸ Θεοῦ τοῖς θαύμασι μαρτυρούμενον»<sup>14</sup>.

Ἐπιλήψει με διηγούμενον ὁ χρόνος τὰ μεγάλα καὶ θαυμαστὰ τὰ κατὰ τὸν ιερὸν Φώτιον. Ἀδύνατον ἡ πολύπλευρος προσωπικότης αὐτοῦ καὶ τὸ πολυσχιδές

13. Πασχαλίδη Συμ.: «Ἡ ἀγιότητα τοῦ Μ. Φωτίου καὶ ἡ ἐνταξίη του στὸ ἑορτολόγιο». Πρακτικὰ Ἐπιστ. Συμποσίου. Ἐκδοσις Κέντρου Βυζ. ἐρευνῶν ΑΠΘ σ. 368.

14. Βίος Εὐθύμιου τοῦ νέου (εκδ. L. Petit s. 179).

ἔργον του νὰ χωρέσουν εἰς δὲλιγας γραμμάς, νὰ ἀποτιμηθοῦν ἐπαξίως εἰς τόσο ὄλιγον χρόνον.

Ἡ Ἐκκλησία τῆς Ἑλλάδος τιμᾶ σήμερον καὶ αὔριον τὸν Ἱερὸν Πατέρα ὡς προστάτην τῆς Σεπτῆς Ἱεραρχίας της καὶ κατὰ συνέπειαν τῆς Ἱερᾶς Συνόδου.

Ἀναζητᾶ δηλαδὴ εἰς τὸ πρόσωπον καὶ τὸ ἔργον του τὴν ἔμπνευσιν καὶ τὸν φωτισμόν, τὸν προβάλλει εἰς τὸν Ἐπισκόπους της πρωτίστως ἀλλὰ καὶ εἰς ὅλοκληρον τὸν Ἱερὸν κλῆρον, ὡς πρότυπον, διὰ τὴν ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ διακονίαν των. Θὰ ἡδύνατο βέβαια νὰ ἀποτελέσῃ πρότυπον καὶ διὰ τοὺς ἀρχοντας ἡμῶν, καθόσον ἡ ἐν τῇ Πολιτείᾳ διακονία αὐτοῦ δὲν ἦτο μία ἀπλὴ διαχείρισις τῆς ἔξουσίας, ἀλλὰ μία μεγαλόπνοις πολιτικὴ πηγάζουσα ἀπὸ εὐγενεῖς ὁραματισμοὺς καὶ ἔμπνεομένη ἀπὸ ἔναν ἀληθῆ ἀνθρωπισμόν.

Στοιχοῦσα εἰς τὸ παράδειγμα τοῦ Ἱεροῦ Φωτίου ἡ Ἐκκλησία καλεῖται νὰ διαλεχθῇ μὲ τὸν κόσμον καὶ νὰ προσφέρῃ τὸν φωτισμὸν εἰς τὰ ἀδιέξοδά του, νὰ ὑπερασπίσῃ τὴν ἀληθειαν καὶ τὴν ἀξίαν τοῦ ὑπὸ τῶν ἴσχυρῶν τῆς γῆς διαρκῶς εὐτελιζομένου ἀνθρωπίνου προσώπου προβάλλοντας ὡς μέτρον αὐτῆς τῆς ἀξίας τὸν Θεάνθρωπον Ἰησοῦν.

Μακαριώτατε,

Ἡ μορφὴ τοῦ Ἱεροῦ Φωτίου εἰκονογραφημένη ὅμοι μετὰ τοῦ Ἀποστόλου Παύλου εἰς τὸ Συνοδικὸν τῆς Ἱερᾶς Συνόδου, μερίμνη τῆς Ὅμιτέρας Σεπτῆς Μακαριότητος, ὑπενθυμίζει «τὴν μεγάλην τοῦ ἀοιδίμου Πατριάρχου πολυμάθειαν, τὴν ἀκραιφνῆ καὶ ἄδολον εὐσέβειαν, τὴν ὁρθὴν καὶ περινεομένην κρίσιν περὶ τε τῶν θείων καὶ τῶν ἀνθρωπίνων, τὸ ἀνυφον καὶ ταπεινὸν ἐν ταῖς εὐημερίαις, τὸ πρᾶον καὶ ἀνεξίκακον ἐν τοῖς διωγμοῖς, τὸν ἀκήρατον τῆς ψυχῆς αὐτοῦ κόσμον»<sup>15</sup> καὶ εὐχόμεθα νὰ ἔμπνεψῃ Ὅμιτος καὶ τοὺς τὴν Ἱερὰν Σύνοδον τῆς Ἱεραρχίας συγκροτοῦντας Σεβασμιωτάτους Ποιμένας τῆς Ἐκκλησίας εἰς τὰς ὑπὲρ τῆς Ἐκκλησίας Ἱερὰς ἀποφάσεις ὑμῶν.

Ἡ στρατευομένη Ἐκκλησία μὲ τοὺς ποιμένας

αὐτῆς πρώτους εἰς τὴν στρατείαν ὑπὲρ τῆς ἀληθείας τῆς πίστεως καὶ ἐν ταύτῳ τῆς ἀξιοπρεπείας τοῦ ἀνθρώπου, γνωρίζει καλῶς ὅτι ἡ πάλη αὐτῆς δὲν εἶναι «πρὸς αἷμα καὶ σάρκαν ἀλλὰ πρὸς τὰς ἀρχὰς τὰς ἔξουσίας τοὺς κοσμοκράτορας τοῦ σκότους τοῦ αἰῶνος τούτου», οἱ ὅποιες χρησιμοποιοῦν ἀνθρώπους εἰς τὸν ἐναντίον αὐτῆς πόλεμον, οἱ ὅποιοι καὶ ἐγείρουν διωγμὸν ἐναντίον αὐτῆς.

Ἐπιθυμῶ νὰ καταστέψω τὸν λόγον ἀφιερώνοντας εἰς ὑμᾶς Μακαριώτατε καὶ εἰς τοὺς ὑπέρ τῆς Ἐκκλησίας ἀγωνιζομένους ποιμένας αὐτῆς τὴν ἐπιστολήν, τὴν ὅποιαν ἀπευθύνει ὁ Ἱερὸς Πατέρος «ἀπὸ τῆς ὑπερορίας (τῆς ἔξορίας δηλαδὴ) τοῖς συνδεδιωγμένοις ἐπισκόποις».

«Ο διωγμὸς βαρύς, ἀλλ' ὁ τοῦ Δεσπότου μακαρισμὸς ἥδυς· ἡ ὑπερορία χαλεπή, ἀλλ' ἡ τῶν οὐρανῶν βασιλεία τερπνή· ... Πολλαὶ αἱ θλίψεις καὶ πᾶσαν ὑπεβαλλόμεναι χαλεπότητα· ἀλλ' ἡ ἐκεῖθεν χαρὰ καὶ ἀγαλλίασις οὐ μόνον κουφίζειν οἴδεν αὐτῶν τὴν δομήπιττα, ἀλλὰ τοῖς πρὸς ἐλπίδας τὰς ἄνω βιοῦσιν καὶ εἰς εὐθυμίας ὑπόθεσιν αὐτὰ μετατίθησιν. Ἐχώμεθα τοιγαροῦν τῶν ἄθλων, ἵνα τύχωμεν τῶν ἐπάθλων· ἵνα γένηται καὶ ἡμῖν μετὰ Παύλου βοῶν «τὸν ἀγῶνα τὸν καλὸν ἡγώνισμαι, τὸν δρόμον τετέλεκα, τὴν πίστιν τετήρηκα· λοιπὸν ἀπόκειται μοι ὁ τῆς δικαιοσύνης στέφανος». Τί ταύτης τῆς ἐπινικείου φωνῆς ἥδυτερον ἡ χαριέστερον; Τί δὲ καταισχύνειν τὸν κοινὸν τοῦ γένους ἔχθρὸν δυνατώτερον; Τὸν δρόμον τετέλεκα· τὴν πίστιν τετήρηκα· λοιπὸν ἀπόκειται μοι ὁ τῆς δικαιοσύνης στέφανος. Ὡ φωνῆς, ἀπάσης λύπης ξάλην κατακοιμῶντος, μᾶλλον δὲ πάσης πνευματικῆς εὐφροσύνης χάριν ἐπιχορηγούσης, τοὺς διώκτας εἰς ἔκπληξιν ἀντιμεθιστώσης, τοὺς διωκομένους στεφανούσης, τοὺς ἀσθενεῖς ἀναρρωνούσης, τοὺς κατεραγμένους ἀνορθούσης! Ταύτην καὶ ἐγὼ τῶν ἔργων μοι τοῖς λόγοις συνηπηκούντων, ἀξιωθείην ἄμα ὑμῖν τοῖς καλοῖς συνάθλοις ἐν Κυρίῳ ἀναφθέγξασθαι, πρεσβείας τῆς ὑπεραγίας Δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου καὶ πάντων τῶν Ἅγιων. Ἀμήν»<sup>16</sup>.

15. I. N. Βαλέττα προλεγόμενα περὶ τοῦ Ἱ. Φωτίου εἰς τὴν ἔκδοσιν τῶν Ἐπιστολῶν αὐτοῦ σ. 16.

16. Ἱεροῦ Φωτίου 147 Ἐπιστολή: «Ἄπὸ τῆς ὑπερορίας πρὸς τοὺς Ἐπισκόπους». Ἐκδοσίς Βαλέττα.

**‘Ο διαλογικὸς καὶ  
διακονικὸς  
χαρακτήρας τῆς  
Ἐκκλησίας:  
Ἀναφορὰ στὸν Ἱερὸ<sup>ν</sup>  
Φώτιο**

(Ἴερὰ Μονὴ Πεντέλης  
Διορθόδοξον Κέντρον,  
6.2.2006)

Μακαριώτατε,  
Σεπτὴ τῶν Συνοδικῶν καὶ τῶν λοιπῶν παρεπιδημούντων ἀρχιερέων  
χορείᾳ,  
κύριοι Κοσμήτορες,  
κύριοι Πρόεδροι,  
σεβαστοὶ Ὀμότιμοι,  
ἀγαπητοὶ συνάδελφοι,  
κυρίες καὶ κύριοι,

Ἡ μνήμη τοῦ Ἱεροῦ Φωτίου, ἀνδρὸς «μυρίαις ἀρεταῖς ἔξανθήσαντος καὶ  
πάσῃ γνώσει διαλάμψαντος»<sup>1</sup>, ἀλλὰ καὶ «τοῦ φωτὸς ὀκτίσι φερώνυμως τοῦ  
ὄνοματος πλήθει διδασκαλιῶν καταλάμψαντος τὰ πέρατα»<sup>2</sup>, μᾶς σύναξε  
σῆμερα ἐδῶ. Ἡρθαμε νὰ ξαναφέρουμε μπροστά μας τὸν μεγάλο Ἱεράρχη  
καὶ ρητορικέλευθο ποιμενάρχη τῆς Ἐκκλησίας<sup>3</sup>, τὸν ἄνδρα τῶν ἐπιθυμιῶν τῶν  
τοῦ Πνεύματος ἀλλὰ καὶ τὸν ἐραστὴ τῆς γνώσεως καὶ τῆς σοφίας, τὸν μεγα-  
λεπίβουλο Ἱεραπόστολο καὶ τὸν οἰκουμενικὸ διδάσκαλο.

Ο Μέγας Φώτιος βιώνοντας τὴν παράδοση τῆς Ἐκκλησίας καὶ τρεφόμε-  
νος ἀπὸ αὐτὴν ζοῦσε τὰ προβλήματα τῆς ἐποχῆς του, ἐνῷ ταυτόχρονα δρα-  
ματιζόταν καὶ τὸ μέλλον τῆς Ἐκκλησίας τοῦ Χριστοῦ. Μελετοῦσε τὴν  
ἀνθρώπινη γνώση, ἀλλὰ παράλληλα ἐκζητοῦσε καὶ τὴν ἄνωθεν σοφία. Αὐτὸ-  
τοῦ διασφάλισε ὅχι μόνο φήμη ἀνθρώπινη καὶ κοσμική, ἀλλὰ κυρίως ακλέος  
πνευματικὸ καὶ δόξα ἀληθινή. Ὁταν ἐπανῆλθε στὴν Κωνσταντινούπολη ἀπὸ  
τὴν ἔξορία, ὁ πατριάρχης Ἀλεξανδρείας Μιχαὴλ ἔγραφε στὸν αὐτοκράτορα  
Βασίλειο τὸν Βουλγαροκτόνο: «Ἡ κραταιά σου βασιλεία ἀπέδωκεν εἰς τὴν  
Ἐκκλησίαν τὴν δόξαν αὐτῆς. Φαμὲν δὴ Φώτιον τὸν ἀγιώτατον Πατριάρχην,  
τὸν φωτοειδῆ καὶ φωτοποιὸν ἀνθρωπον, τῆς Ἱερωσύνης τὴν τελειότητα, τὸν  
γνώμονα τῆς ἀληθείας τὸν ἀδιάστροφον, τῆς ἀρετῆς τὸν κανόνα τὸν εὐθύτα-  
τον, τῆς σοφίας τὸ ἐνδιαίτημα, τῶν ἔνων τὸ καταφύγιον»<sup>4</sup>. Χαρακτηρίσθηκε  
ἐπίσης ἀπὸ συγχρόνους του «ἱερὸς μὲν τὸ γένος, Ἱερώτερος δὲ τὴν σοφίαν,  
ὅση τε θεία καὶ ὅση τοῖς κατ’ ἀνθρώποις λογίζεται»<sup>5</sup>.

Οντως ὁ Φώτιος ὑπερομήνθηκε καὶ ἐπέτυχε ἐν τοῖς πράγμασι τὴ σύγκλι-  
ση, τὴ συνύπαρξη ἀλλὰ καὶ τὸ διάλογο ἀνάμεσα στὴ θεολογία καὶ τὴ θύρα-  
θεν γνώση, ὅταν ἐκείνη τὴν ἐποχὴ δὲν ἔλλειπαν ἐκκλησιαστικοὶ καὶ λόγιοι  
ἄνδρες ποὺ τὶς ἔβλεπαν σὲ σχέση ἀντιπαραθέσεως καὶ ἀντιπαλότητας. Ο  
Μέγας αὐτὸς Πατριάρχης κατενόησε εὐρύτερα ὅτι ὁ διαλογικὸς χαρακτή-  
ρας στὴν ἐκκλησιαστικὴ διδασκαλία ἀπὸ τὴ μία, ἀλλὰ καὶ ἡ κενωτική, δια-  
κονικὴ καὶ θυσιαστικὴ διάσταση τῆς ποιμαντικῆς της ἀπὸ τὴν ἄλλη,

1. Ἀ. Παπαδοπούλου-Κεραμέως, «Ο Πατριάρχης Φώτιος ὡς Πατήρ ἄγιος τῆς Ὁρθοδόξου Καθολικῆς Ἐκκλησίας», στὰ Φωτιακά, 1966, σ. 647-671.

2. Βασιλείου Θεοσαλονίκης, *Bίος τοῦ Ἅγιου Εὐθυμίου τοῦ Νέου*, ἔκδ. Revue de l' Orient Chretien 8 (1903), σ. 179.

3. Βλ. Αἰμιλιανοῦ Τιμιάδου, μητρ. Σηλυβρίας, «Ο Ἱερὸς Φώτιος ὑπέρμαχος τῆς λειτουργικῆς ἐλευθερίας», στὸ περ. *Κληρονομία* 23AB (1991), σ. 61-128.

4. Γεωργίου Μοναχοῦ, *Χρονικόν*, PG 110, 1081.

5. Ἀρέθα Καισαρείας, PG 106, 686.

ἀποτελοῦν βασικὲς παραμέτρους καὶ στοιχεῖα ἐκ τῶν ὦν οὐκ ἄνευ τῆς φύσεως τῆς Ἐκκλησίας. Αὐτὸς ὑπογραμμίζεται στὰ κείμενά του, ἀλλὰ καὶ βεβαιώνεται ἀπὸ τὴν ἴδια τὴν ζωή του. Γι' αὐτό, ἔξαιτιας ἀλλωστε τῆς σπουδαιότητας καὶ τῆς ἐσαεὶ ἐπικαιρότητας τοῦ θέματος, κρίθηκε σκόπιμο ἡ σημερινὴ διμιλία νὰ στραφεῖ καὶ νὰ ἐπικεντρωθεῖ στὰ σημεῖα αὐτά, ἐλπίζοντας νὰ προκαλέσει γόνιμο προβληματισμό, ποὺ θὰ ἔχει ἀφετηρία καὶ ἀναφορὰ στὸν σήμερα ἑορταζόμενο ἄγιο.

Ἐξ ἀρχῆς εἶναι ἀνάγκη νὰ τονισθεῖ ὅτι τόσο ὁ διάλογος ὅσο καὶ ἡ προσφορὰ γιὰ τὸν Μεγάλο αὐτὸν Πατέρα τῆς Ἐκκλησίας δὲν ἥταν ὑποχρέωση καὶ ἔξωθεν ἐπιταγή, ἀλλὰ ἐπιθυμία καὶ ἀνάγκη. “Οπως προσφυῶς ἔχει παρατηρηθεῖ, «ὅ ιερὸς Φώτιος τὴν ἀμφιλαφῆ του μόρφωση δὲν τὴν κράτησε γιὰ τὸν ἑαυτό του. Κύριο γνώρισμα τῆς προσωπικότητάς του ἥταν ὁ διακαῆς πόθος νὰ μεταδίδει καὶ στοὺς ἄλλους τὰ φῶτα τῆς σοφίας του, χριστιανικῆς καὶ ἑλληνικῆς. Τὸ πόσο ἔντονη ἐπιθυμία εἶχε νὰ διδάσκει συνδιαλεγόμενος μὲ τοὺς μαθητές του ἢ νὰ ἐπικοινωνεῖ μὲ τὸ γραπτὸ λόγο, δπου δὲν ἥταν δυνατή ἡ ζωντανὴ ἐπικοινωνία, φαίνεται ἀφ' ἐνὸς μὲν ἀπὸ τὴν ἀσκηση τοῦ διδακτικοῦ του ἔργου τόσο στὶς ὀνομαστὲς σχολὲς τῆς Κωνσταντινουπόλεως ὅσο καὶ στὸ ἴδιο του τὸ σπίτι, ἀφ' ἐτέρου δὲ ἀπὸ τὸ πλῆθος τῶν ἐπιστολῶν ποὺ ἀπέστειλε σὲ διάφορα πρόσωπα»<sup>6</sup>.

Ο Φώτιος πίστευε στὸ διάλογο, ἀλλὰ ἤξερε καὶ νὰ διαλέγεται. Στὴ διδασκαλία του, ποὺ ἥταν γι' αὐτὸν ὑπόθεση προσφορᾶς καὶ διακονίας, ἔξονύχιζε κάθε ἀπορία καὶ ἔνσταση τῶν μαθητῶν του. Εἴτε ἀκολουθοῦσε τὴ μέθοδο τῆς εἰσηγήσεως εἴτε τὴ μέθοδο τῆς διαλέξεως, μὲ τὴν ἀρχική της βέβαια σημασία, ἡ διδακτική του πορεία δὲν ἔχανε τὸν διαλογικό της χαρακτήρα. Συνηθέστερα συνέβαινε νὰ εἰσηγεῖται ἔνα θέμα καὶ νὰ ἐπακολουθεῖ συζήτηση. Ἡταν ἀριστος συζητητής. Όστόσο ἡ διαλεκτικότητα δὲν περιορίζοταν στὴ μιօρφή, ἀλλὰ διαπότιζε καὶ τὸ περιεχόμενο τῆς διδασκαλίας του. Υπάρχουν μαρτυρίες, προερχόμενες μάλιστα ἀπὸ τὴ γραφίδα δεδηλωμένων καὶ ἀδυσώπητων ἐχθρῶν του, ποὺ τὸν φέρουν γνώστη

6. Χρ. Βασιλόπουλον, *Ἡ θρησκευτικὴ ἀγωγὴ τῶν νέων κατὰ τὸν ἰερὸν Φώτιον*, Ἀθήνα 1998, σ. 16.

«γραμματικῆς τε μὲν γὰρ καὶ ποιήσεως, ρητορικῆς τε καὶ φιλοσοφίας καὶ ἱατρικῆς καὶ πάσης ἐπιστήμης τῶν θύραθεν»<sup>7</sup>. Η ἵκανότητά του νὰ φέρει σὲ διάλογο τὴ θεολογία μὲ τὴ θύραθεν γνώση τοῦ προσέδιδε «τοιοῦτον τὸ περιόν»<sup>8</sup>, δηλαδὴ τέτοια ὑπεροχή, ποὺ τὸν ἔκανε νὰ διαφέρει καὶ νὰ ἔχειριζει ἀπὸ τὸν ἄλλους λογίους τῆς ἐποχῆς του. Αὐτὴ ἡ ἵκανότητα καὶ ἡ ὑπεροχὴ γινόταν ἀντιληπτὴ στοὺς συνομιλητές του, ἀλλὰ ἔξασφάλιζε καὶ τὴν ἐπιτυχία τοῦ ἔργου του. Τοῦ παρεῖχε ἀδιαμφισβήτητα τὸν τίτλο τοῦ σπουδαιότερου συντελεστῆ καὶ ἐκπροσώπου τῆς πνευματικῆς ἀκμῆς ποὺ παρουσίασε ὁ ἔνατος αἰώνας, τὸν διποῖο γεμίζει μὲ τὴν πολύπλευρη σοφία καὶ δράση του, προπάντων ὅμως μὲ τὴν ἀποφασιστικὴ παρουσία του<sup>9</sup>.

Ο Φώτιος σὲ κείμενά του ἀναφέρεται στὴν «χαρίεσσα τῶν ἥδονῶν τέρψιν» ποὺ ὁ ἴδιος ἐδοκίμαζε, «καθὼς «ἰδίοις ὅμμασι» παρατηροῦσε στοὺς μαθητές του «τὸν πόνον, τὴν σπουδὴν τῶν ἐπερωτώντων, ἀλλὰ καὶ τὴν τριβὴν τῶν προσδιαλεγομένων»<sup>10</sup>. Μὲ προθυμία διευκόλυνε τὴν ὑποβολὴ ἐρωτήσεων καὶ βοηθοῦσε τὴ μεταξύ τους διαλογικὴ συζήτηση γιὰ ἀνίχνευση τῆς ἀλήθειας. Γιατί ἤξερε ὅτι μέσα ἀπὸ αὐτὴν τὴ διαδικασία διευκολύνεται τὰ μέγιστα ἡ κατὰ τρόπον πειστικὸ ἀποδοχὴ τῶν λεγόμενων καὶ ἡ διαμόρφωση προσωπικῆς γνώμης γιὰ τὰ ὑπὸ συζήτηση θέματα<sup>11</sup>.

Μετὰ τὴν ἄνοδό του στὸ θρόνο τῆς Κωνσταντινουπόλεως σὲ ἐπιστολή του πρὸς τὸν Πάπα Νικόλαο ὑπογραμμίζει ὡς βασικὴ αἵτια τῆς μέχρι τοῦδε ἀρνήσεως του, νὰ ἀποδεχθεῖ τὸ πατριαρχικὸ ἀξιωμα, τὸ ὅτι θὰ ἐστερεῖτο – λόγῳ βεβαίως τοῦ ἀξιώματος αὐτοῦ- τῶν περισπασμῶν καὶ φροντίδων τὴ δυνατότητα προσωπικῆς σχέσεως, ἐπικοινωνίας καὶ διαλόγου ἰδιαίτερα μὲ τὸν νέους ἀνθρώπους· σχέση ποὺ ὀδηγοῦσε καὶ «εἶλκεν εἰς ἔρωτα θεῖον καὶ

7. Νικήτα Παφλαγόνος, *Βίος Ἰγνατίου Πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως*, PG 105, 504.

8. Ὁ.π.

9. Βλ. Β. Τατάκη, «Φώτιος ὁ μεγάλος ἀνθρωπιστής», στὸ *Κυρίλλων καὶ Μεθοδίων τόμος ἔόρτιος ἐπὶ τῇ χιλιοτῆτῃ καὶ ἐκατοστῇ ἐπετηρίδι, ἐπιμ. Ι. Αναστασίου*, Θεσσαλονίκη 1966, σ. 83 καὶ 96.

10. Μ. Φωτίου, *Ἐπιστολαὶ 1,2*, PG 102, 597B.

11. Βλ. Χρ. Βασιλόπουλον, μν. ἔρ. σ. 5-8.

φιλίας δεσμόν»<sup>12</sup>. «Ἐξέπεσον, γράφει, εἰρηνικῆς ζωῆς, ...τῆς καθαρᾶς ἐκείνης καὶ ἡδίστης μετὰ τῶν πλησίον συνουσίας, τῆς ἀλύπου καὶ ἀδόλου καὶ ἀνεπιπλήκτου συναναστροφῆς»<sup>13</sup>.

Ο ποιμαντικὸς διάλογος πρέπει νὰ κινεῖται στὸ ἐπίπεδο καὶ νὰ ἔχει ως βάση τὶς προϋποθέσεις τοῦ συνομιλητῆ. Αὐτὸ τονίζει ὁ Ἱερὸς Φώτιος σὲ ἀπαντητικὴ ἐπιστολὴ του πρὸς τὸν Μητροπολίτη Κυζίκου Ἀμφιλόχιο, ὅταν ἐκεῖνος διερωτᾶται γιατί ὁ ἀπόστολος Παῦλος διαλεγόμενος μὲ τοὺς Ἀθηναίους χρησιμοποιεῖ ως ἀφετηρία τὰ δικά τους εἰδωλολατρικὰ ἐπιγράμματα καὶ ὅχι πνευματικὲς ἀλήθειες. Μάλιστα ὁ Ἀμφιλόχιος διατείνεται ὅτι «ἀνάξιον γάρ τῆς ἐν Παύλῳ θείας ἐπιπνοίας ἐκ μύθων συγκροτεῖν τὴν ἀλήθειαν»<sup>14</sup>. Ἀντίθετα ὁ Μέγας Φώτιος ὑποστηρίζει ὅτι ἡ διδαχὴ, δηλαδὴ ἡ ἀνάπτυξη τῆς χριστιανικῆς διδασκαλίας καὶ πίστεως ἀπὸ τὸν ποιμένα, τὸν καπηχητὴ καὶ τὸν διδάσκαλο τῆς Ἐκκλησίας δὲν πρέπει νὰ γίνεται μὲ βάση τὶς δικές του προϋποθέσεις, ἀλλὰ μὲ ἐκεῖνες τῶν ἀκροατῶν του. «Ἐκ τούτων ὅσα ἐνδέχεται, προσῆκε χειραγωγεῖν καὶ κατασκευάζειν αὐτοῖς τὴν ἀλήθειαν», ποὺ σημαίνει πὼς τόσο τὸ ἔκπινημα ὃσο καὶ ἡ πορεία τοῦ ποιμαντικοῦ διαλόγου καὶ τῆς διδασκαλίας εἶναι ἀνάγκη νὰ στηρίζονται σὲ ἐπιχειρήματα εἰλημμένα ἀπὸ χώρους γνώσεως, οἰκείους πρὸς τὸν ἀκροατές. Διαφορετικὰ ὑπάρχει κίνδυνος ἡ ἀλήθεια νὰ μείνει ἀπόμακρη ἢ ἀκόμη καὶ νὰ παρανοθῇ, ὅπότε ἀντὶ γιὰ ὥφελεια προκύπτει ξημία<sup>15</sup>.

Άλλὰ καὶ τὰ γραπτὰ κείμενα ποὺ μᾶς ἄφησε ὁ Μέγας Φώτιος μαρτυροῦν τὸ πόσο ὁ κριτικὸς καὶ συνθετικὸς στοχασμός του προσφέρει σὲ θαυμάσια καὶ ὀρμονικὴ σύζευξη τὰ πιὸ ἐτερομορφα καὶ ἐτερογενῆ στοιχεῖα τοῦ πολιτισμοῦ. Μιὰ ἔστω καὶ ἀπλὴ ματία στὸ «Μυριόβιβλον» ἢ «Βιβλιοθήκη»<sup>16</sup>, τὰ «Ἀμφιλόχια»<sup>17</sup> ἢ στὶς ἐπιστολές του<sup>18</sup> μπορεῖ νὰ

βεβαιώσει τοῦ λόγου τὸ ἀσφαλές. Ἀπὸ τὴν ἄλλη πλευρὰ ἔρει πολὺ καλὰ τί προέρχεται ἀπὸ τὸν Θεό καὶ τί δημιουργεῖται ἀπὸ τὸν ἀνθρωπο. «Χάρις ἄνωθεν, οὐ τέχνῃ. Τὸ μὲν γὰρ ἐκ τέχνης, ἀνθρώπινον καὶ κοινόν τὸ δὲ ἐκ χάριτος οὐράνιον»<sup>19</sup>. Γι’ αὐτὸ καὶ ἐκεῖνος ἀγωνίσθηκε νὰ γίνει δεκτικὸς τῆς χάριτος τοῦ Θεοῦ, ἀλλὰ καὶ νὰ καλλιεργήσει τὸ χάρισμα τῆς ποιμαντικῆς ἐπικοινωνίας, ποὺ εἶναι τέχνη «τεχνῶν καὶ ἐπιστήμη ἐπιστημῶν»<sup>20</sup>.

Ἡ διαλεκτικὴ του ἴκανότητα φαίνεται ἰδιαίτερα στὸ διάλογό του μὲ τοὺς μουσουλμάνους θεολόγους. Οἱ ἐπαφές του μαζί τους τὸν δίδαξαν ὅτι ὑπῆρχαν θετικὰ στοιχεῖα ἀκόμη καὶ στὰ μὴ χριστιανικὰ θρησκεύματα καὶ τοῦ ἐμπέδωσαν τὴν πεποίθηση ὅτι ἡ ἀλήθεια τοῦ Εὐαγγελίου, χωρὶς νὰ χάνει τίποτε ἀπὸ τὸ περιεχόμενο καὶ τὴν οὐσία της, ὅταν προσφέρεται σὲ ἀλλοθρόσκους καὶ ἐτεροδόξους, εἶναι ἀνάγκη νὰ προσαρμόζεται στὸ πολιτιστικὸ ἐπίπεδο, τὶς ἰδιαίτερες ἀνάγκες καὶ τὴν ψυχοσύνθεση τοῦ κάθε ἀνθρώπου. Ὁ σεβασμὸς τοῦ Μ. Φωτίου πρὸς τὰ τοπικὰ ἔθιμα καὶ τὴ γλῶσσα τῶν ἄλλων λαῶν δὲν τοῦ ἐπέτρεψε, ὅταν ἔγινε πατριάρχης, νὰ ἐφαρμόσει οὕτε ἐπεκτατικὴ πολιτικὴ μήτε ἐκκλησιαστικὴ ἀποικιοκρατία. Φαίνεται ὅτι γνώριζε καλὰ τὴν ἐκκλησιαστικὴ ἴστορία, γι’ αὐτὸ ἀπέφευγε τὸν ἐποχιακὸν σκοπέλους. Στὴν ἐφαρμογὴ τῆς ἐκκλησιαστικῆς του πολιτικῆς εἶχε ὑπόψη του καὶ τηροῦσε στὸ μέτρο τῶν δυνατοτήτων τοῦ τὴν Παύλεια τακτικὴν «ἔγενομην τοῖς πᾶσι τὰ πάντα, ἵνα πάντως τινὰς σώσω»<sup>21</sup>.

Μὲ τὴν ἴδια διάκριση στάθηκε καὶ ἀπέναντι στὴν Ἐκκλησία τῆς Ρώμης. Ἐνῷ ἐπισήμανε τὶς δογματικὲς καὶ λειτουργικὲς καινοτομίες ποὺ εἶχαν παρεισφρόσει ἐκεῖ, δὲν ἔκλεισε ποτὲ τὴν πόρτα τοῦ διαλόγου οὔτε ἀρνήθηκε τὴν τοπικὴ ἰδιαιτερότητα τῶν δύο ἐκκλησιῶν. Γιατὶ πίστευε ὅτι «ἔκαστος ἔσχεν ἀρχαῖα τινὰ παραδεδομένα ἔθη καὶ οὐ χρὴ περὶ τούτων πρὸς ἀλλήλους διαφιλονικεῖν καὶ ἐρίζειν. Φυλάττειν μὲν γὰρ ἡ τῶν Ρωμαίων Ἐκκλησία τὰ ἔθη αὐτῆς, καὶ προσῆκόν ἐστι, φυλάττειν δὲ καὶ ἡ

12. M. Φωτίου, Ἐπιστολαί, PG 102, 597B.

13. "Ο.π.

14. Πρὸς Ἀμφιλόχιον, PG 101, ἐρώτησις 203, 945D- 948A.

15. Χρ. Βασιλόπουλον, μν. ἔργ. σ. 20.

16. PG 103, 41-1588.

17. Ἡ Λόγων ἱερῶν καὶ ζητημάτων ἱερολογίαι (πρὸς Ἀμφιλόχιον μητροπολίτην Κυζίκου), PG 101, 45- 1172.

18. PG 102, 585-989.

19. Πρὸς Ἀμφιλόχιον, ἐρώτησις 92, PG 101, 580C.

20. Γρηγορίου Ναξιανήνον, Λόγος ἀπολογητικὸς περὶ τῆς εἰς Πόντον φυγῆς 2,16, PG 35, 425A.

21. A' Κορ. 9,20-23.

Κωνσταντινουπόλιτῶν Ἐκκλησίᾳ ἵδια τινὰ ἔθη»<sup>22</sup>. «Ἐτσι ὑποστήριζε ὅτι ἡ πολλαπλότητα καὶ ἡ ἑτερότητα δὲν ἀποκλείουν τὸ διάλογο οὔτε ἐμποδίζουν τὴ χάρη τοῦ Ἀγίου Πνεύματος νὰ ἔλθει. «Ἡ τῶν εἰρημένων ἑτερότης τε καὶ παραλλαγὴ τὴν ἐνοειδῆ καὶ θεοποιὸν χάριν τοῦ Πνεύματος ὑποδέξασθαι... οὐ διεκώλυσεν»<sup>23</sup>.

Ἡ στάση καταλλαγῆς καὶ διαλόγου μὲ ἑτεροδόξους δὲν σημαίνει καὶ ἀποιώπηση τῆς ἀλήθειας. «Οπως ὁ Ἱερὸς Φῶτιος ὑπογραμμίζει στὴν ἀλληλογραφία του πρὸς τὸν Πάπα Νικόλαο, «τὰ οἰκουμενικαῖς καὶ κοινᾶς τυπωθέντα ψήφοις πᾶσι προσήκει φυλάττεσθαι»<sup>24</sup>, γιατὶ ἀκριβῶς μὲ τὴν ἐπιμελῆ φύλαξη τῆς διδασκαλίας τῶν Οἰκουμενικῶν Συνόδων «πᾶσα καινοτομία καὶ αἴρεσις ἀπελαύνεται»<sup>25</sup>. Στηριζόμενος στὸ «κήρυγμα τῶν ἀποστόλων καὶ τὸ φρόνημα τῶν οἰκουμενικῶν συνόδων»<sup>26</sup> ἀντιμετώπισε καὶ ἀντέκρουσε ὅχι μόνο τους εἰκονομάχους, ἀλλὰ καὶ τὴν εἰσαγωγὴ στὸ Σύμβολο τῆς Πίστεως τοῦ *Filioque*, ἀκριβῶς γιατὶ διασαλεύει τὴν κοινωνία τῶν ἀγιοπνευματικῶν προϋποθέσεων καὶ ἐνεργειῶν καὶ γι' αὐτὸ δὲν μπορεῖ νὰ ἔχει θέση στὴν θεανθρώπινη κοινωνία τῆς Ἐκκλησίας<sup>27</sup>.

Ἐξάλλου βλέποντας ἀφ' ἐνὸς πέρα ἀπὸ τὶς ὅποιες δῆποτε θρησκευτικὲς ἢ ἄλλες διαφορὲς τὴν κοινὴ φύση καὶ τὸν κοινὸ προορισμὸ τῶν ἀνθρώπων, ἀλλὰ καὶ γνωρίζοντας ἀφ' ἐτέρου τὴν οἰκουμενικὴ διάσταση τῆς Ἐκκλησίας, στὸν τρίτο κατὰ Μανιχαίων λόγο του τοὺς προτρέπει ως ἔξῆς: «Ἄλλ, ὡς κοινωνοὶ τῆς ἡμῶν φύσεως καὶ δημιουργίας, κὰν ἔξιστητε τῆς

22. Ἰω. Καραμίρη, *Τὰ δογματικὰ καὶ συμβολικὰ μνημεῖα τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας*, τόμ. Α' ἐν Ἀθήναις 1952, σ. 262.

23. *Ἐπιστολὴ Β'* ἀπολογητική, πρὸς τὸν Πάπα Νικόλαον PG 102, 608BC.

24. Ὁ.π., PG 102, 604D. Μάλιστα συνεχίζει γράφοντας τὰ ἔξισου ἐνδιαφέροντα: «Ἄ δε τὶς τῶν Πατέρων ἰδίως ἔξέθετο, ἢ τοπικὴ διωρίσατο σύνοδος, τῶν μὲν φυλαττόντων τὴν γνώμην οὐ παρίστησι δεισιδαίμονα, οὐ μὴν τοῖς γε μὴ παραδεξαμένοις τὸ παρορᾶν ἐπικίνδυνον. Οὕτω ξυρᾶσθαι μὲν ἄλλοις πάτροιν, ἐτέροις δὲ καὶ συνοδικοῖς ὅροις ἀπόβλητον».

25. Μ. Φωτίου, *Ἐπιστολὴ πρὸς Μιχαὴλ τὸν ἄρχοντα Βουλγαρίας*, PG 102, 632.

26. Ὁ.π., PG 102, 656-657.

27. Βλ. N. Ματσούκα, *Δογματικὴ καὶ συμβολικὴ θεολογία*, τόμ. B' Θεοσαλονίκη 1992, σ. 144.

δωρεᾶς, ὃψὲ γοῦν ἀνανήψαντες ἐπιστρέψατε τὰς καρδίας ὑμῶν πρὸς τὸν κοινὸν Δεσπότην καὶ Δημιουργόν»<sup>28</sup>. Ξέροντας ὅτι ὁ ὑποφήτης καὶ ὑποβολέας τοῦ κακοῦ διάβολος ὁδηγεῖ τοὺς ἀνθρώπους πρὸς τὴν πλάνη, ἀκόμη καὶ στὴν περίπτωση δεδηλωμένων αἰρετικῶν, ὅπως ἦταν οἱ Παυλικιανοί, τοὺς παρακινεῖ νὰ ἐγκαταλείψουν τὴν αἵρεση καὶ νὰ ἐπιστρέψουν: «ἄλλ ἀνανήψατε, διανάστητε, γρηγορήσατε, ὥστε τοῦ Ἐχθροῦ τὴν ἔξουσίαν ἀποσκευασθῆναι ἀφ' ὑμῶν»<sup>29</sup>.

Σὲ ἄλλη ἐπίσης περίπτωση συνιστᾶ οἱ μετανοοῦντες σχισματικοὶ νὰ γίνονται δεκτοὶ μὲ στοργὴ καὶ ἀγάπη, χωρὶς αὐστηρὴ κριτική. Αὐτὴ βεβαίως ἡ στάση προϋποθέτει κατ' ἀρχὴν τὴν συναίσθηση τῶν δικῶν μας σφαλμάτων καὶ ἀμαρτημάτων. «Ομως ἀπὸ τὴν ἄλλη πλευρὰ πρέπει νὰ λαμβάνεται ὑπόψη ἡ ἰδιάζουσα ψυχολογικὴ κατάσταση, στὴν ὅποια βρίσκεται ἐκεῖνος ποὺ συνειδητοποιεῖ τὴν πλάνη του καὶ ἐπιστρέφει στὴν Ἐκκλησία. Ὁ Ἱερὸς Φῶτιος ἐπισημαίνει τὴν ξεχωριστὴ προσέγγιση καὶ μεταχείριση ποὺ χρειάζεται ἀπὸ τὴν ποιμαντικὴ τῆς Ἐκκλησίας ἔνας τέτοιος ἀνθρωπός: «πολλῆς προνοίας ὁ προσιῶν δεῖται, πολλῆς παρακλήσεως, πολλῆς τῆς παραμυθίας»<sup>30</sup>.

Αὐτὴ ἡ γεμάτη συγκαταβατικότητα καὶ διαλλακτικότητα στάση τοῦ Φωτίου τοῦ ὑπαγορεύει πολλὲς φορὲς τὸ χρέος νὰ διατηρεῖ προσωπικὴ σχέση καὶ νὰ διαλέγεται ἀκόμη καὶ μὲ ἀλλοθρόσκους. Ὁ μαθητής του Νικόλαος ὁ Μυστικὸς σὲ ἐπιστολή του μᾶς πληροφορεῖ γιὰ τὴ σχέση, τὴν ἐπικοινωνία καὶ τὸ διάλογο ποὺ εἶχε ἀναπτύξει καὶ διατηροῦσε ὁ Μέγας Φῶτιος πρὸς τὸν Ἄμηρα τῆς Κρήτης, παρὰ τὴ διαφορὰ τῆς πίστεως ποὺ μεσολαβοῦσε: «εἰ καὶ μεταξὺ τὸ διάφορον τῆς πίστεως ἴστατο»<sup>31</sup>. Αὐτό, ὥστόσο, δὲν σημαίνει μειοδοσία στὴν πίστη οὔτε ἀποιώπηση ἢ παραδοχὴ τῶν δοξασιῶν τους<sup>32</sup>.

Ὁ Φῶτιος ἔξησε σὲ ἐποχὴ ποὺ τὴν σημάδεψαν κοσμοϊστορικὰ γεγονότα. Ἡ Εἰκονομαχία, ὁ ἐκχρι-

28. M. Φωτίου, *Κατὰ Μανιχαίων* 3,17 PG 102, 168AB.

29. Ὁ.π., PG 102, 168C.

30. Φωτίου, *Ὀμιλίαι*, ἔκδ. καὶ ἐπιμ. Βασ. Λαούρδα, Παράρτημα τοῦ περ. Ἐλληνικά, Θεσσαλονίκη 1959, σ. 88.

31. Νικολάου τοῦ Μυστικοῦ, *Ἐπιστολαὶ* 2, PG 111, 37A.

32. Γιὰ ὅλα αὐτὰ βλ. καὶ Χρ. Βασιλόπουλου, *Ἡ θρησκευτικὴ ἀγωγὴ τῶν νέων κατὰ τὸν Ἱερὸν Φῶτιον*, Ἀθῆνα 1998, σ. 10-12.

στιανισμὸς τῶν Σλάβων, ἥ ἀναγέννηση τῶν γραμμάτων καὶ τῆς παιδείας γενικότερα, οἱ ἔξωτερικὲς ἐπιδρομές, τὰ ἔσωτερικὰ κινήματα, ἀλλὰ καὶ οἱ θρησκευτικὲς ἔριδες εἶναι μερικὰ ἀπὸ αὐτά. Ἐξάλλου ἥ προσπάθεια οἰκουμενοποιήσεως γενικὰ τῆς ἔξουσίας ἦταν στοιχεῖο ποὺ ἰδιαίτερα τὸν προβλημάτιζε, γι' αὐτὸ καὶ ἐπεξέτεινε τὸ ποιμαντικὸ καὶ ιεραποστολικὸ του ὅραμα σὲ Ἀνατολὴ καὶ Δύση, Βορρᾶ καὶ Νότο, Ἀσία καὶ Εὐρώπη, γενόμενος οἰκουμενικός<sup>33</sup>. Ἔβλεπε ὡς ποίμνιο ὅλη τὴν τότε γνωστὴ οἰκουμένη, γιὰ τὴν ὁποίᾳ πάσχιζε νὰ ὀργανώσει μὲ πρόσωπα ίκανὰ ιεραποστολικὲς ἔξορμήσεις, γιὰ νὰ κηρυχθεῖ τὸ Εὐαγγέλιο «εἰς πάντα τὰ ἔθνη».

Τὸ τεράστιο ιεραποστολικὸ ἔργο ποὺ ἐπιτελέσθηκε στὰ χρόνια του Μεγάλου Φωτίου μαρτυρεῖ περίτερα καὶ βουκινίζει ἐμφαντικὰ τὴν κένωση, τὴ διακονία καὶ τὴν ἔξοδο τῆς Ἐκκλησίας πρὸς τὰ ἔθνη. Τὸ ἔργο αὐτό, ποὺ βεβαιώνει τὸν προορισμὸ καὶ τὴν ἀποστολὴ τῆς Ἐκκλησίας στὸν κόσμο, ἀποτελεῖ τὴν ἔσχατη ὑπόμνηση καὶ παρακαταθήκη του Χριστοῦ μετὰ τὴν Ἀνάσταση πρὸς τοὺς ἀποστόλους, ἀλλὰ καὶ πρὸς τοὺς μαθητές Του ὅλων τῶν αἰώνων. Ταυτόχρονα ὑπάρχει καὶ ὡς ὅρος καὶ προϋπόθεση γιὰ τὴν παρουσία του Χριστοῦ ἀνάμεσά μας. Εἶναι χαρακτηριστικὸ ὅτι ἡ Κυριακὴ προσταγὴ «πορευθέντες μαθητεύσατε πάντα τὰ ἔθνη» συνοδεύεται καὶ ἀπὸ τὴ διαβεβαίωση: «καὶ ἴδον ἐγὼ μεθ' ὑμῶν εἰμὶ πάσας τας ἡμέρας ἔως τῆς συντελείας τοῦ αἰῶνος»<sup>34</sup>. Τὸ ιεραποστολικὸ ἔργο ποὺ ἐπιτελέσθηκε κατὰ τὴν πατριαρχεία του ιεροῦ Φωτίου εἶναι μεγελειῶδες. Σὲ ἔκταση ἵσως μόνο μὲ ἐκεῖνο τοῦ Ἀποστόλου Παύλου θὰ μποροῦσε νὰ συγκριθεῖ. Στὰ χρόνια του ἀναδείχθηκαν σὲ ιεραποστόλους οἱ Θεσσαλονικεῖς αὐτάδελφοι Κύριλλος καὶ Μεθόδιος, ποὺ ἄνοιξαν διάλογο καὶ ιεραποστολικὴ δραστηριότητα μὲ τοὺς Ἀγαρηνούς, μὲ τοὺς Ιουδαίους καὶ τοὺς Σαρακηνούς, μὲ τοὺς Χαξάρους καὶ τελικὰ μὲ τοὺς Σλάβους.

Ἐδῶ ἀξίζει νὰ σημειωθοῦν δυὸ πράγματα. Τὸ πρῶτο εἶναι ὅτι στὰ κείμενα τῆς ἐποχῆς, ἐκείνης τὰ σχετικὰ μὲ αὐτὲς τὶς ἀποστολές, δὲν φρόντισε ὁ

33. Βλ. Ἀρχιμ. Βασιλείου Στεφανίδου, Ἐκκλησιαστικὴ Ιστορία, Ἀθῆναι 1959<sup>2</sup>, σ. 439-463.

34. Ματθ. 28, 19-20.

Μεγάλος Πατριάρχης νὰ ἀναφέρεται τὸ ὄνομά του. Κι αὐτό, ὅχι γιατὶ ὁ ἴδιος δὲν συνέβαλε προσωπικὰ στὸ ιεραποστολικὸ ἔργο, ἀλλὰ γιατὶ τὸν ἐνδιέφερε περισσότερο ἥ ὀργάνωση καὶ ἐπιτέλεση αὐτοῦ τοῦ ἔργου παρὰ ἥ υστεροφημία του. Ἔδινε βαρύτητα καὶ σημασία στὴν κατάθεση κόπου καὶ διακονίας ἀπὸ μέρους του καὶ ὅχι στὴν προβολὴ τοῦ ὄνοματος καὶ τοῦ προσώπου του. Καὶ τὸ δεύτερο· στὶς ιεραποστολικὲς προσπάθειες τῆς ἐποχῆς ἐκείνης συνεργάσθηκαν μὲ τὸν καλύτερο τρόπο, ἐκτὸς ἀπὸ τὸν ἡγεμόνα τῆς Μοραβίας καὶ τοὺς αὐταδέλφους Κύριλλο καὶ Μεθόδιο, καὶ ὁ Πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως μὲ τὸν αὐτοκράτορα τοῦ Βυζαντίου. Μήπως τὸ παράδειγμα αὐτῆς τῆς συνεργασίας μπορεῖ νὰ ἀποτελέσει πρότυπο γιὰ τὸ πολυσυζητημένο αὐτὴ τὴν ἐποχὴ θέμα τῶν σχέσεων Ἐκκλησίας καὶ Πολιτείας; Μήπως μία περισσότερο διαλεκτικὴ καὶ διακονικὴ στάση τῆς Ἐκκλησίας σήμερα θὰ μποροῦσε νὰ προβληματίσει ἥ νὰ ἀποστομώσει κάποιους ἀλλόφρονες ἥ ἐτεροφρονοῦντες τῶν καιρῶν μας;

Ἐξάλλου πάντοτε ὡς οὐσιαστικότερη προϋπόθεση κενωτικῆς καὶ διακονικῆς στάσεως ὑπάρχει ἥ ἀγάπη. Η ἀγάπη χαρακτηρίζεται ἀπὸ τὸν ιερὸ Φώτιο ὡς «σύνδεσμος καὶ ωίζα τῶν ἄλλων ἀπάντων κατορθωμάτων»<sup>35</sup> καὶ ὡς «τὸ τῶν ἀρετῶν κεφάλαιον»<sup>36</sup>. «Δι' αὐτῆς γὰρ τὰ διεστῶτα συνάπτεται, καὶ εἰρηνοποιεῖται τὰ μαχόμενα, καὶ τὰ οἰκεῖα μᾶλλον συσφίγγεται», ἀφοῦ ἥ ἀγάπη «καὶ γνώμας συνάπτει, καὶ φίλους ἀληθεῖς ἀπεργάζεται... τὸν τῆς ἐνώσεως δεσμὸν ἀρραγῆ συντηρήσασα»<sup>37</sup>. Μάλιστα, γιὰ νὰ καταδείξει ὁ ιερὸς Πατέρας τὴν ἀπόλυτη ἀλληλεξάρτηση καὶ τὸν ἀναπόσπαστο σύνδεσμο ἀνάμεσα στὴν ἀγάπη πρὸς τὸν Θεό καὶ ἐκείνη πρὸς τὸν πλησίον ἐπιγραμματικότατα ἐπισημαίνει ὅτι «οὐκ ἔστι μισάνθρωπον ὄντα καὶ μὴ θεοστυγῇ εἶναι, καὶ οὐκ ἔστι φιλάνθρωπον χρηματίζοντα μηδὲ θεοφιλῇ πεφυκέναι»<sup>38</sup>.

Ἐδῶ πρέπει νὰ διμολογήσουμε ὅτι, ἀντίθετα πρὸς τὴ μακραίωνη παράδοση τῆς Ἐκκλησίας μας, σήμερα διακρίνουμε σὲ δρισμένους Χριστιανοὺς μία ἐπιφυ-

35. Πρὸς Ἀμφιλόχιον PG 101, 57B.

36. Βλ. ἐπιμ. Βασ. Λαούρδα, Φωτίου Όμιλία, Θεσσαλονίκη 1959, σ. 68.

37. Ἐπιστολὴ 2, PG 102, 596B.

38. Βλ. Βασ. Λαούρδα, μν., ἔργ. σ. 68.

λακτικότητα ἡ καὶ πείσμονη ἄρνηση ἀπέναντι στὴ γνώση τοῦ κόσμου καὶ τῶν προβλημάτων του. Δὲν εἶναι λίγες οἱ περιπτώσεις, ὅπου κάποια προσπάθεια διαλόγου μὲ τὴν κοινωνία καὶ διεισδύσεως στὰ προβλήματα τοῦ σύγχρονου κόσμου ἀντιμετωπίζεται ἀπὸ συντηρητικοὺς κύκλους μὲ καχυποψία καὶ ἀποκρούεται ὡς συνθηκολόγηση μὲ τὸν κόσμο. Ὡστόσο ἡ ἄρνηση αὐτὴ δὲν ἔχει προσφέτει τὸ διάλογο τῆς Ἐκκλησίας μὲ τὸν κόσμο καὶ δὲν ἔχει σφαλίζει ἐπιτυχία στὴν ποιμαντική της διακονία. Καὶ ἐνῷ ἡ Ἐκκλησία κρατάει ἀτίμητο «θησαυρὸν ἐν ὀστρακίνοις σκεύεσι»<sup>39</sup>, ἔξαιτις τῆς ὑπερβολικῆς ἀκαταλληλότητας ἡ καὶ ὀχρηστίας τῶν σκευῶν, μειώνει ἀπελπιστικὰ τὴ δραστικὴ ἵκανότητα τοῦ θησαυροῦ καὶ τὸν καθιστᾶ ἀδρανῆ, ἀνίσχυρο καὶ ἀνενέργητο στὴ μεταμόρφωση καὶ προκοπὴ τοῦ ἀνθρώπου καὶ τοῦ κόσμου.

Ἐξάλλου μία παρανόηση γιὰ τὸ τί εἶναι καὶ τί ἐκφράζει ἡ γνώση, ἡ ἐπιστήμη καὶ ὁ πολιτισμός, δημιουργησε πολλὲς φορὲς σωρεία προβλημάτων καὶ δυσλειτουργιῶν, ἀλλὰ καὶ δυσκολίες διαλόγου. Ἀν, ὥστόσο, ληφθεῖ ὑπόψη ὅτι οἱ περισσότερες ἐπιστῆμες ἀσχολοῦνται μὲ τὸν ἀνθρώπο καὶ ἀποβλέπουν στὴν ἀντιμετώπιση καὶ ἐπίλυση βιολογικῶν, ψυχολογικῶν ἡ κοινωνικῶν προβλημάτων του, ἡ ἀποδοχὴ καὶ ἀξιοποίηση τοῦ ἐπιστημονικοῦ μόχθου ἀποτελεῖ γιὰ τὴν ποιμαντική τῆς Ἐκκλησίας καὶ εὐκαιρία καὶ χρέος. Ἀν ἀκόμη ληφθεῖ ὑπόψη ὅτι ἡ ἐπιστήμη δὲν ἀποτελεῖ μία «κοσμική» –καὶ ἐπομένως βέβηλη– λειτουργία, οὕτε κίνηση τοῦ ἀνθρώπινου λόγου σὲ χῶρο ποὺ δὲν φωτίζεται καὶ δὲν κυριαρχεῖται ἀπὸ τὸ Θεῖο Λόγο, ἀλλὰ εἶναι φανέρωση τῆς σοφίας καὶ τῆς ἐνέργειας τοῦ Θεοῦ στὴν ἴστορία, τότε γίνεται κατανοητὸ δῆτεν εἶναι κάτι ξένο, ὀθνεῖο καὶ βέβηλο, ἀλλὰ ἔρευνα τῶν πραγμάτων τοῦ Θεοῦ καὶ ἐπομένως ἡ οἰκείωση τῶν προισμάτων τῆς ἀποβαίνει κατάφαση στὸ κάλλος τῆς δημιουργίας. Αὐτὸ φυσικὰ δὲν σημαίνει ἀπολυτοποίηση τῆς ἐπιστήμης ἡ τῆς τεχνολογίας ποὺ προέρχεται ἀπ’ αὐτήν, πολὺ περισσότερο δὲν σημαίνει κατάφαση στὸν πειρασμὸ νὰ ταυτισθοῦν οἱ ἐπιδιώξεις τῆς Ἐκκλησίας μὲ ἐκεῖνες τῆς ἐπιστήμης.

39. *B' Κόρ. 4,7.*

Τέλος ἡ διακονικὴ παρουσία τῆς Ἐκκλησίας σήμερα πρέπει νὰ ἐκφράζεται ὡς διάλογος καὶ καταλλαγὴ καὶ ὅχι ὡς αὐθεντία καὶ ἔξουσία. Ἐὰν συνειδητοποιηθεῖ τὸ γεγονὸς ὅτι ἡ ἔξουσία δὲν ἔχει καμὰ σχέση μὲ τὴν Ἐκκλησία –«οὐχ οὕτω δὲ ἔσται ἐν ὑμῖν»<sup>40</sup> – καὶ ὅτι οἱ ποιμένες εἶναι «δοῦλοι Ἰησοῦ Χριστοῦ»<sup>41</sup>, ἀλλὰ καὶ δοῦλοι τῶν ἀνθρώπων «διὰ Ἰησοῦν»<sup>42</sup>, τότε ἡ διάθεση γιὰ διακονία τοῦ κόσμου θὰ εἶναι ἀληθινὴ καὶ στοργική, «ὡς ἀν τροφὸς θάλπῃ τὰ ἑαυτῆς τέκνα»<sup>43</sup>. Τότε ἡ παράκληση πρὸς τὸ ποίμνιο τοῦ Θεοῦ θὰ ἀποτελεῖ συνεχὲς ἀπήχημα τοῦ λόγου τοῦ ἀποστόλου Παύλου: «Εἴ τις παράκλησις ἐν Χριστῷ, εἴ τι παραμύθιον ἀγάπης, εἴ τις κοινωνία Πνεύματος, εἴ τις σπλάχνα καὶ οἰκτιզμόι, πληρώσατέ μου τὴν χαράν, ἵνα τὸ αὐτὸ φρονῆτε, τὴν αὐτὴν ὁγάπην ἔχοντες, σύμψυχοι, τὸ ἐν φρονοῦντες»<sup>44</sup>. Ο σημερινὸς ἀνθρωπὸς κουρασμένος ἀπὸ τοὺς ἡχηροὺς ρητορισμοὺς ἄλλων ἐποχῶν καὶ βρισκόμενος σὲ ἐπαναστατικὴ ἔξαψη ἀπέναντι σὲ κατεστημένα σχήματα, ἀποστρέφεται τὴ φωνὴ ποὺ ζητάει νὰ ἐπιβληθεῖ μὲ τὴν ἔντασή της ἡ μὲ τὴν κάλυψή της πίσω ἀπὸ τὴν ἀσπίδα τῆς ἔξουσίας καὶ τῆς αὐθεντίας. Αὐτὸ γίνεται ιδιαίτερα ἀποκρουστικό, ὅταν ἔντοπιζεται στὴν Ἐκκλησία. Ἀπὸ ἐκεῖ ὁ ἀνθρωπὸς περιμένει διακονία, καταλλαγὴ καὶ κενωτικὴ προσέγγιση καὶ προσφορά. Αὐτή– δῆτας προσπαθήσαμε νὰ δείξουμε στὸ πρῶτο μέρος αὐτῆς τῆς ὁμιλίας– ἥταν ὅχι μόνο στὴν ἐποχὴ τοῦ Μεγάλου Φωτίου ἀλλὰ καὶ γιὰ πολλοὺς αἰῶνες ἡ παράδοση τῆς Ἐκκλησίας καὶ ἡ ἐκφραση τοῦ ἀληθινὰ διακονικοῦ καὶ θυσιαστικοῦ πνεύματός της.

“Αν μελετήσει κανεὶς τὰ κείμενα τοῦ Ἱεροῦ Φωτίου, θὰ διαπιστώσει τὴν ἵκανότητά του γιὰ διάλογο, ἀλλὰ καὶ τὴ διάθεσή του γιὰ διακονία. ”Εχοντας πάντοτε μπροστά του τὸ συμφέρον τῆς Ἐκκλησίας καὶ τὴν ἀλήθεια τῆς ὁρθοδόξου πίστεως καταθέτει τὴ γνώση καὶ τὰ τάλαντά του γιὰ οἰκοδομὴ τοῦ σώματος τοῦ Χριστοῦ. Πιστεύοντας ἀκράδαντα στὸν διαλογικό, ἀλλὰ καὶ κενωτικὸ χαρακτήρα τῆς Ἐκκλησίας συντόνισε καὶ προσανατόλισε ἀνάλογα ὀλόκληρη τὴ ζωὴ

40. *Μάρκ. 10,43.*

41. *Ρωμ. 1,1.*

42. *B' Κορ. 4,7.*

43. *A' Θέσ. 2,7.*

44. *Φιλιπ. 2,1-2.*

του σὲ δποιαδήποτε φάση καὶ διακονία της. ‘Ως ίεράρχης, ὡς διδάσκαλος, ὡς λόγιος, ὡς συγγραφέας, ἀλλὰ καὶ ὡς ἄνθρωπος ὑπῆρξε διαλεγόμενος καὶ διακονῶν. Δίκαια χαρακτηρίσθηκε ὡς «ἄνθρωπος συνδυάζων ἐλληνικὴν παιδείαν, εὐσέβειαν, πίστιν, ἐπιμονήν, μαχητικότητα, εὐστροφίαν» διαλεκτικὸς ὡς πρὸς τὴν σκέψη καὶ διακονικὸς ὡς πρὸς τὴν πράξη καὶ τὸ ἔργο, ἀναδείχθηκε μέσα ἀπὸ τὶς περιστάσεις «ἀντάξιος τῶν ζητήσεων καὶ τῶν κινδύνων τῆς ἐποχῆς του»<sup>45</sup>.

‘Η Ἱεραποστολικὴ παρουσία καὶ δράση τῆς Ἐκκλησίας στὰ χρόνια της πατριαρχείας του, ἡ ἀνασύσταση τῆς Πατριαρχικῆς Ἀκαδημίας, ἡ εὔνοια καὶ ἡ ἐπικοινωνία του μὲ τοὺς λογίους, ὅπως ὁ Λέων ὁ ΣΤ’, Λέων ὁ Φιλόσοφος, Ἄρεθας Καισαρείας, Νικόλαος ὁ Μυστικὸς καὶ ἄλλοι, ἀλλὰ καὶ τὸ σθένος του νὰ προσεταιρίζεται ἀκόμη καὶ τοὺς ἀντιπροσώπους τῆς Ρώμης στὶς συνόδους τῆς Κωνσταντινουπόλεως ἢ νὰ συνδιαλέγεται μὲ τοὺς ἑκάστοτε πολιτικοὺς ἄρχοντες, ἀλλὰ καὶ μὲ τὸν γέροντα προκάτοχό του Ἰγνάτιο, ὅλα αὐτὰ δὲν δείχνουν μόνο ἰσχυρὸν καὶ εὐστροφό χαρακτήρα, ἀλλὰ φανερώνουν πρωτίστως ἴκανότητα διαλόγου καὶ ἐπικοινωνίας, μὰ καὶ διάθεση κενώσεως καὶ διακονίας.

‘Η Ἐκκλησία λόγῳ τῆς φύσεως καὶ τοῦ χαρακτήρα της ἔχει τὴ δυνατότητα νὰ διαλέγεται καὶ νὰ διακονεῖ. Γιατί ἔχει κεφαλή της τὸν Χριστό, ποὺ ἥρθε νὰ συναντήσει τὸν ἀρχιτελώνη Ζαχαῖο<sup>46</sup>, νὰ συζητήσει μὲ τὴ Σαμαρείτιδα στὸ φρέατο τοῦ Ἰακώβ<sup>47</sup>, νὰ διαλεχθεῖ μὲ τὸ Νικόδημο, «ἄνθρωπον ἐκ τῶν Φαρισαίων καὶ ἄρχοντα τὸν Ἰουδαίων», ποὺ θὰ γίνει ἀργότερα ὁ διὰ νυκτὸς μαθητής του<sup>48</sup>, ἐνῶ ἀκόμη δὲν δίστασε νὰ ἀπαντήσει στοὺς Σαδδουκαίους, «τοὺς ἐπερωτῶντας Αὐτὸν καὶ λέγοντας μὴ εἶναι ἀνάστασιν»<sup>49</sup>. Ἐχει κεφαλή της τὸν Χριστό, ποὺ «έαυτὸν ἐκένωσε μορφὴν δούλου λαβᾶν»<sup>50</sup>, ποὺ «διῆλθε· εὐεργετῶν καὶ ιώμενος πάντας»<sup>51</sup>, ποὺ ζώστηκε τὸ λέντιο<sup>52</sup> καὶ θυσιάστηκε ἐπάνω στὸ σταυρό. Ἐχει ἀκόμη μία μεγάλη παραδοση ἀγίων Πατέρων ποὺ διαλέχθηκαν καὶ διακόνησαν τὸν ἄνθρωπο μὲ τὰ κείμενα, ἀλλὰ καὶ μὲ τὴ σιωπὴ τους, κοντολογίς μὲ δλόκληρη τὴ ζωή τους. Γι’ αὐτὸν καὶ στὶς μέρες μας ἡ Ἐκκλησία ἔχει χρέος νὰ ὑπογραμμίζει, νὰ ἐνσαιρούνει καὶ νὰ ἐπαναπροσδιορίζει στὶς συγκεκριμένες χρονικὲς συντεταγμένες τὸν ἀληθινὰ διαλογικὸ καὶ κενωτικό της χαρακτήρα. Ἡ μακραίωνη παραδοσή της, ἀλλὰ καὶ ὁ σήμερα ἐορταζόμενος καὶ τιμώμενος Μέγας Φότιος, μὲ τὰ κείμενα ποὺ μᾶς ἄφησε, ἀλλὰ καὶ τὴν ἴδια τὴ ζωή του, προσ-

46. *Λουκ.* 19, 1-10.

47. *Ἰω.* 4, 1-42.

48. *Ἰω.* 3, 1-21.

49. *Λουκ.* 20, 27-40.

50. *Φιλ.* 2, 7-8.

51. *Πράξ.* 10,38.

52. *Βλ.* *Ἰω.* 13, 4-5.

**Η ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ  
ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΕΙΣ  
ΤΟ Θ'  
ΔΙΑΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΟΝ  
ΣΥΜΠΟΣΙΟΝ**

(Άσίζη,  
4 – 7 Σεπτεμβρίου 2005)

Τοῦ  
Σεβ. Μητροπολίτου  
Δημητριάδος καὶ Ἀλμυροῦ  
κ. Ἰγνατίου

Μὲ ἐντολὴ τῆς Διαρκοῦς Ιερᾶς Συνόδου συμμετεῖχον εἰς τὸ Θ' Διαχριστιανικὸ Συμπόσιο, τὸ ὅποιο ἔλαβε χώρα στὴν πόλη τῆς Ἀσίζης (Ἴταλία), ἀπὸ 4ης ἕως 7ης Σεπτεμβρίου 2005. Τὸ παρὸν Συμπόσιον συνδιοργανώνεται ἀπὸ τὸ Τμῆμα Θεολογίας τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Ἀριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης καὶ τὸ Φραγκισκανικὸ Ἰνστιτούτο Πνευματικότητας, τοῦ Παπικοῦ Πανεπιστημίου Antonianum τῆς Ρώμης, ἥδη ἀπὸ τὸ ἔτος 1992, συνεχίζεται ἀνελλιπῶς μέχρι σήμερα καὶ ἀποτελεῖ πλέον θεσμὸ στὸ χῶρο τῶν διεπιστημονικῶν σχέσεων μεταξὺ Δύσης καὶ Ἀνατολῆς.

Ἐχει ὡς ἀντικείμενα ἐνασχόλησης καὶ ἔρευνας πάντοτε θέματα πνευματικότητας, τὰ ὅποια εἶναι κοινοῦ ἐνδιαφέροντος καὶ στὶς δύο ἐκκλησιαστικὲς παραδόσεις. Ἐπὶ πλέον ἀποτελεῖ ἔνα ἀκόμη μέσο προσέγγισης, τὸ ὅποιο λειτουργεῖ ἐπικουρικὰ καὶ συμβάλλει οὐσιαστικὰ στὸν Ἐπίσημο Θεολογικὸ Διάλογο μεταξὺ τῶν δύο Ἐκκλησιῶν, Ὁρθοδόξου καὶ Ρωμαιοκαθολικῆς.

Τὸ παρὸν Θ' Συμπόσιο ἀσχολήθηκε συγκεκριμένα μὲ τὸ λίαν ἐπίκαιρο θέμα: «Ἡ Εὐχαριστία στὴν Ἀνατολικὴ καὶ Δυτικὴ παράδοση, μὲ εἰδικὴ ἀναφορὰ στὸν οἰκουμενικὸ διάλογο», τίμησαν δὲ μὲ χαιρετισμό τους ἡ Α.Θ.Π. ὁ Οἰκουμενικὸς Πατριάρχης κ. Βαρθολομαῖος καὶ ἡ Α.Α. ὁ Πάπας Βενέδικτος ΙΣΤ'. Ὁ Μακαριώτατος Ἀρχιεπίσκοπος Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος κ. Χριστόδουλος παρέστη δι' ἐκπροσώπου, τὸν ὑπογράφοντα, καὶ ἀπηγόρουνε κατάλληλον καὶ λίαν ἐμπεριστατωμένον χαιρετισμόν. Παρέστησαν ἐπίσης, ὡς προσκληθέντες, ὁ Ἐπίσκοπος Ἀσίζης καὶ ὁ Σεβ. Μητροπολίτης Χαλεπίου καὶ Ἀλεξανδρέττας κ. Παῦλος Yazigi (Πατριαρχεῖο Ἀντιοχείας), ἐνῷ ὁ ἀριθμὸς τῶν συνέδρων ἀνῆλθεν στὶς 85 συμμετοχὲς συνολικὰ (45 Ὁρθοδόξοι καὶ 40 Ρωμαιοκαθολικοί).

Ἀπὸ τὶς γενόμενες εἰσηγήσεις καὶ τὸν γόνιμο διάλογο, μεταξὺ τῶν συνέδρων διαπιστώθηκε ὅτι:

1) Ἡ Εὐχαριστιακὴ ἐπίκληση (ἰδρυτικὸι λόγοι καὶ εὐχὴ ἐπίκλησης τοῦ ὄγίου Πνεύματος) εἶναι κοινὴ παράδοση καὶ στὶς δύο Ἐκκλησίες, ἔστω καὶ ἀν ἀπὸ τὸν Θ' αὐτῶν καὶ ἔξῆς ἐμφανίστηκε μία ἀπόκλιση ἀπὸ μέρους τῆς Ρωμαιικῆς Ἐκκλησίας, σὲ ἀντίθεση μὲ τὴν Ἀνατολή, ἡ ὅποια ἔμεινε πιστὴ τόσο στὴ λειτουργικὴ ὅσο καὶ στὴ θεολογικὴ παράδοση τῶν ἐννέα πρώτων αἰώνων τῆς ζωῆς τῆς Μίας καὶ ἀδιαιρέτου Ἐκκλησίας. Ἡ παροῦσα διαπίστωση εἶναι πολὺ σημαντική, γιατὶ ἐπιβεβαιώνει, ὅτι ἡ Ἐκκλησία τῆς Ἀνατολῆς ἔμεινε ἀμετακίνητη στὴν κοινὴ ἐκκλησιαστικὴ παράδοση, ἐνῷ ἀποτελεῖ μία οὐσιαστικὴ συμβολή, στὴν μελλοντικὴ διαπραγμάτευση τοῦ θέματος, στὰ πλαίσια τοῦ διεκκλησιαστικοῦ διαλόγου.

2) Ἡ «εὐχαριστιακὴ ἐκκλησιολογία» (ἡ Θ. Εὐχαριστία σημεῖον ἐνότητας τῆς τοπικῆς Ἐκκλησίας) εἶναι δυνατὸν νὰ ἀποτελέσει σημαντικὴ βάση προσέγγισης τῶν δύο Ἐκκλησιῶν, στὰ πλαίσια κυρίως τοῦ οἰκουμενικοῦ διαλόγου, γιὰ τὴν ἐρμηνεία καὶ τὴν κατανόηση τῆς λειτουργίας τοῦ ἐπισκοπικοῦ πρωτείου στὴν τοπικὴ Ἐκκλησία καὶ στὰ πλαίσια τοῦ μυστηρίου τῆς Θ. Εὐχαριστίας, θέμα τὸ ὅποιον θὰ ἀπασχολήσει ἅμεσα τὸν ἐκ νέου ἀρχαίμενον Θεολογικὸ Διάλογο μεταξὺ τῶν δύο Ἐκκλησιῶν.

Τὸ ἐπόμενο 10ο Συμπόσιο, τοῦ ὅποιους ἡ ὁργάνωση θὰ ἀναληφθεῖ ἀπὸ τὸ Τμῆμα Θεολογίας τοῦ Α.Θ.Π., θὰ πραγματοποιηθεῖ τὸ ἔτος 2007, στὸν ἐλλαδικὸ χῶρο, μὲ θέμα: «Ὁ ἄγιος Ἰωάννης ὁ Χρυσόστομος στὴ Δύση καὶ στὴν

**Προπαρασκευαστική συνάντηση  
Ορθοδόξων και Προχαλκηδονίων  
Έκκλησιῶν μὲ θέμα  
τὴ σχέση τους μὲ τὶς Ἡνωμένες  
Βιβλικὲς Ἐταιρεῖες.**

(Βόλος,  
19 - 22 Σεπτεμβρίου 2005)

Άπο τὶς 19 ἔως τὶς 22 Σεπτεμβρίου 2005 πραγματοποιήθηκε στὸ Βόλο προπαρασκευαστική συνάντηση ἀντιπροσώπων ἀπὸ Ὁρθόδοξες καὶ Προχαλκηδόνιες Ἐκκλησίες, καθὼς καὶ προσκληθέντων συμβούλων τος, μὲ θέμα τὴ σχέση τῶν Ἐκκλησιῶν αὐτῶν μὲ τὶς Ἡνωμένες Βιβλικὲς Ἐταιρεῖες (HBE). Στὴ συνάντηση ἔλαβαν μέρος οἱ ἐξῆς ἀντιπρόσωποι ἀπὸ Ὁρθόδοξες Ἐκκλησίες: ἀπὸ τὸ Οἰκουμενικὸ Πατριαρχεῖο ὁ Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Σασσίμων Καθηγητῆς Δρ. Γεννάδιος, ἀπὸ τὸ Πατριαρχεῖο Ἀλεξανδρείας καὶ πάσης Ἀφρικῆς ὁ Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Λεοντοπόλεως κ. Διονύσιος, ἀπὸ τὸ Πατριαρχεῖο Ἀντιοχείας καὶ πάσης Ἀνατολῆς οἱ Πανοσιολογιώτατοι Ἀρχιμανδρίτες Ἰάκωβος Khalil καὶ Σεραφείμ Karkoγ, ἀπὸ τὸ Πατριαρχεῖο Ιεροσολύμων ὁ Σεβασμιώτατος Ἀρχιεπίσκοπος Γεράσσων κ. Θεοφάνης, ἀπὸ τὸ Πατριαρχεῖο τῆς Μόσχας ὁ Δρ. Σέργιος Honorum, ἀπὸ τὴν Ἐκκλησία τῆς Κύπρου ὁ Καθηγητῆς κ. Νικόλαος Νικολαΐδης, καὶ ἀπὸ τὴν Ἐκκλησία τῆς Ἐλλάδος ὁ ὑπογράφων.

‘Ως σύμβουλοι ἔλαβαν μέρος ὁ Αἰδεσιμολογιώτατος Πρεσβύτερος Δρ. Δημήτριος Μπαθρέλλος, ὁ γενικὸς διευθυντὴς τῆς Ἑλληνικῆς Βιβλιοῦς Ἐταιρείας κ. Μιχαὴλ Χατζηγιάννης καὶ ὁ Καθηγητῆς κ. Μιλτιάδης Κωνσταντίνου. Γραμματειακὲς ὑπηρεσίες προσέφεραν ὁ Πανοσιολογιώτατος Ἀρχιμανδρίτης Δαμασκηνὸς Κιαμέτης καὶ ὁ Αἰδεσιμολογιώτατος Πρεσβύτερος Βασίλειος Τσουρλής. Ἐκ μέρους τῶν Προχαλκηδονίων Ἐκκλησιῶν ἔλαβαν μέρος οἱ ἐξῆς: ἀπὸ τὴν Κοπτικὴ Ἐκκλησία ὁ Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Δαμιέττας Καθηγητῆς κ. Μπισόι, ἀπὸ τὴ Συριακὴ Ἐκκλησία ὁ Πανοσιολογιώτατος Ἀρχιμανδρίτης Δανιὴλ Kurieh, ἀπὸ τὴν Ἀρμενικὴ Ἐκκλησία ὅλων τῶν Ἀρμενίων ὁ Ιερολογιώτατος Διάκονος Hratch Sarkisian καὶ ἀπὸ τὴν Ἀρμενικὴ Ἐκκλησία τῆς Κιλικίας ὁ Σεβασμιώτατος Ἐπίσκοπος Nareg Alemazian. ‘Ως σύμβουλος ἔλαβε μέρος ὁ Αἰδεσιμολογιώτατος Πρεσβύτερος Ἀθανάσιος Henein.

‘Η Ἡμερήσια Διάταξη εἶχε ὡς ἐξῆς:

- 1) Γενικὴ Εἰσαγωγή: Ό σκοπὸς τῆς συναντήσεως στὸ Βόλο.
- 2) Ἀναφορὰ ἀπὸ τὴ συνάντηση Ορθοδόξων μὲ τὶς HBE στὴ Λάρνακα, Κύπρος, τὸ Φεβρουάριο τοῦ 2004.
- 3) Ἀναφορὰ ἀπὸ τὴ συνάντηση Προχαλκηδονίων μὲ τὶς HBE στὶς Ἀντήλιες, Λίβανος, τὸ Φεβρουάριο τοῦ 2004.
- 4) Ἀναφορὰ ἀπὸ τὴ Γενικὴ Συνέλευση τῶν HBE, Ἡνωμένο Βασίλειο, 2004.
- 5) Ἡ ἀπόφαση τῶν HBE γιὰ τὸν προστηλυτισμό.
- 6) Οἱ σχέσεις τῶν Ορθοδόξων καὶ τῶν Προχαλκηδονίων Ἐκκλησιῶν μὲ τὶς HBE: τὸ μέλλον, ἥ μέθοδος καὶ οἱ τρόποι συνεργασίας.
  - α) Διευκρινίσεις
  - β) Ἡ ἀνάγκη νὰ συνταχθεῖ δήλωση σχετικὰ μὲ τὶς σχέσεις τῶν Ορθοδόξων καὶ τῶν Προχαλκηδονίων Ἐκκλησιῶν μὲ τὶς HBE.
  - γ) ‘Υπὲρ μιᾶς κοινῆς φωνῆς Ορθοδόξων καὶ Προχαλκηδονίων Ἐκκλησιῶν;
- 7) Προετοιμασίες γιὰ τὴν προγραμματισθεῖσα κοινὴ σύσκεψη Ορθοδόξων καὶ Προχαλκηδονίων Ἐκκλησιῶν μὲ τὶς HBE τὸ 2006 ἢ τὸ 2007.

Τοῦ  
Σεβ. Μητροπολίτου  
Δημητριάδος καὶ Ἀλμυροῦ  
κ. Ἰγνατίου

**"Εγινε ύστερα από κοινή συμφωνία ή παρακάτω σύσταση:**

Οι Όρθοδοξες και οι Προχαλκηδόνιες Έκκλησίες τόνισαν τη μεγάλη άξια της συνέχισης των σχέσεων τους με τις HBE με κοινή φωνή. Επιπροσθέτως, προέτειναν τη διατήρηση της συνέχειας δυσανάποδα την άντιπροσώπευσή τους μέσα από το διορισμό ένος και του αυτού άντιπροσώπου από τις Όρθοδοξες και τις Προχαλκηδόνιες Έκκλησίες για προσεχείς συναντήσεις.

**Τέλος έλήφθησαν οι έξης άποφάσεις:**

Οι Όρθοδοξες και οι Προχαλκηδόνιες Έκκλησίες άποφάσισαν:

1) Νὰ συνεχίσουν νὰ έργαζον με τις HBE έφόσον ή ένοτητα, ή ἀλληλυγγύη και ή έλευθερία τους νὰ άποφασίζουν νὰ εἶναι σεβαστές.

2) Νὰ συγκαλέσουν κοινή σύσκεψη τῶν Όρθοδοξων και τῶν Προχαλκηδόνιων Έκκλησιῶν μὲ έκπροσώπους τῶν HBE τὸν Οκτώβριο (πιθανὴ ήμερομηνία 15 - 22) τοῦ 2006 ή τὴν ἄνοιξη τοῦ 2007.

3) Νὰ δραγανώσουν μία μικρὴ διμάδα γιὰ περαιτέρω συνέχεια (τοῦ ἔργου τῆς ἐν λόγῳ συναντήσεως) και σχεδιασμό, ή ὅποια θὰ ἀποτελεῖται ἀπὸ παρόντες έκπροσώπους ἀπὸ τις Όρθοδοξες Έκκλησίες (Οἰκουμενικὸ Πατριαρχεῖο, Πατριαρχεῖο Ἀντιοχείας, Πατριαρχεῖο Μόσχας, Έκκλησία τῆς Ἑλλάδος) και ἀπὸ τις Προχαλκηδόνιες Έκκλησίες (Κοπτικὴ Έκκλησία, Συριακὴ Έκκλησία, Έκκλησία πάντων τῶν Ἀρμενίων, Ἀρμενικὴ Έκκλησία τῆς Κιλικίας).

4) Νὰ ἀναθέσουν τὰ θέματα Μαρτυρία, Τεραποστολὴ και Εὐαγγελισμὸς και Ἡ Έκκλησία και ἡ Ἀγία Γραφὴ στοὺς Όρθοδοξους και τὰ θέματα Ο Κανόνας τῆς Ἀγίας Γραφῆς και Ἡ ἑρμηνεία τῆς Ἀγίας Γραφῆς στὴν Έκκλησία Σήμερα στοὺς Προχαλκηδόνιους γιὰ παρουσίαση στὴν κοινὴ σύσκεψη μὲ τις HBE.

5) Νὰ συνεχίσουν νὰ ἔχουν ξεκάθαρο, ἀλλὰ πιὸ ἀποφασιστικὸ ρόλο στὴ διαδικασία τῶν Όρθοδοξῶν διμολογιακῶν μεταφράσεων τῆς Ἀγίας Γραφῆς.

6) Νὰ ἐτοιμάσουν ἔνα κοινὸ κείμενο γιὰ τὸ ρόλο και τὴ θέση τῆς Ἀγίας Γραφῆς στὴ ζωὴ τους.

7) Νὰ κοινοποιήσουν τὰ ἀποτελέσματα αὐτῶν τῶν διαβουλεύσεων στὶς Όρθοδοξες και τὶς Προχαλκηδόνιες Έκκλησίες.

8) Νὰ ἔξασφαλίσουν ὅτι ὅλες τους θὰ προσκληθοῦν νὰ στείλουν ἔναν (1) ἀντιπρόσωπο στὴν

προσεχῆ κοινὴ σύσκεψη μὲ τὶς HBE.

9) Νὰ κοινοποιήσουν τὰ ἀποτελέσματα τῆς συνάντησης αὐτῆς στὶς HBE.

"Ολοι οἱ ἐκπρόσωποι ἔξεφρασαν τὶς ἐγκάρδιες και θερμὲς εὐχαριστίες τους τόσο στὴν Έκκλησία τῆς Ἑλλάδος, ὅσο και στὴν Ιερὰ Μητρόπολη Δημητριάδος γιὰ τὴν πλουσιοπάροχη φιλοξενία τους, τὴν ἀριστηρὴ δραγάνωση και ὅλες τὶς προσπάθειές τους γιὰ τὴν πραγματοποίηση τῆς συνάντησης.

Ο σκοπὸς τῆς συνάντησης αὐτῆς ἦταν νὰ ἐπικυρώσει τὴν ὑπάρχουσα συνεργασία μεταξὺ τῶν Όρθοδοξων και τῶν Προχαλκηδόνιων Έκκλησιῶν και τῶν HBE και νὰ διερευνήσει τρόπους γιὰ περαιτέρω συνεργασία σὲ θέματα ποὺ θὰ προσδιοριστοῦν ἀπὸ τις Όρθοδοξες και τὶς Προχαλκηδόνιες Έκκλησίες. Επιπροσθέτως, οἱ συμμετέχοντες στὴ συνάντηση ἔκαναν προτάσεις γιὰ μία κοινὴ σύσκεψη ἀντιπροσώπων ὅλων τῶν Όρθοδοξων και Προχαλκηδόνιων Έκκλησιῶν, γιὰ τὸ 2006 ή τὸ 2007, μὲ τὶς HBE.

"Ολοι οἱ ἐκπρόσωποι τόνισαν τὸν κεντρικὸ ρόλο, τῆς Ἀγίας Γραφῆς στὴ ζωὴ τῆς Έκκλησίας και ἐπανεπιβεβαίωσαν τὴν ἔντονη ἀντίθεσή τους σὲ κάθε μισθῷ και μέθοδο προστηλυτισμοῦ. Επίσης ἔξεφρασαν τὶς κριτικὲς παρατηρήσεις ὅσον ἀφορᾶ τὸ ρόλο, ἀλλὰ και τὶς υπηρεσίες ποὺ παρέχουν οἱ HBE στὶς Έκκλησίες σὲ σχέση μὲ τὴ βοήθεια ποὺ τοὺς παρέχουν γιὰ τὴν παραγωγὴ μεταφράσεων τῆς Ἀγίας Γραφῆς, καθὼς και γιὰ τὴν πραγματοποίηση ἐκδοτικῶν δραστηριοτήτων. Επίσης προέτειναν ὅτι τὰ θέματα αὐτὰ χρήζουν περαιτέρω ὑπεύθυνης διασαφήνισης ἀπὸ τὶς HBE.

"Η συνάντηση συνέταξε ἀναφορά, στὴν ὅποια ὅλα τὰ θέματα και οἱ προτάσεις γιὰ τὴν προσεχῆ κοινὴ σύσκεψη μὲ τὶς HBE ἐκτίθενται λεπτομερῶς. Επιπλέον, ἀποφασίστηκε νὰ συσταθεῖ μικρὴ διμάδα ἀπὸ ἐκπροσώπους ἐκ τῶν παρόντων ἀπὸ τὶς Όρθοδοξες Έκκλησίες (Οἰκουμενικὸ Πατριαρχεῖο, Πατριαρχεῖο Ἀντιοχείας, Πατριαρχεῖο Μόσχας, Έκκλησία τῆς Ἑλλάδος) και ἀπὸ τὶς Προχαλκηδόνιες Έκκλησίες (Κοπτικὴ Έκκλησία, Συριακὴ Έκκλησία, Έκκλησία πάντων τῶν Ἀρμενίων, Ἀρμενικὴ Έκκλησία τῆς Κιλικίας), οἱ διποῖοι θὰ συνεχίσουν ὑπεύθυνα τὴν παρακολούθηση τῶν συζητηθέντων προβλημάτων και θὰ κάνουν προετοιμασίες γιὰ τὴν ἐπόμενη κοινὴ σύσκεψη μὲ τὶς HBE.

**‘Ο Διάλογος  
‘Ορθοδόξων  
καὶ  
Λουθηρανῶν**

(13th Lutheran-Orthodox  
Joint Commission,  
Preparatory  
Meeting – Erlangen,  
8-13 October 2005)

‘Από 3 έως 10 Οκτωβρίου 2005 πραγματοποιήθηκαν στή Νυρεμβέργη - Έρλαγκεν τής Γερμανίας οί ἐργασίες τής προπαρασκευαστικῆς Ἐπιτροπῆς γιὰ τήν 13η Συνεδρία τής ‘Ολομελείας τής Μικτῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Θεολογικοῦ Διαλόγου μεταξύ τής ‘Ορθοδόξου Ἐκκλησίας καὶ τής ‘Ομοσπονδίας Λουθηρανικῶν Ἐκκλησιῶν. Τήν Ἐκκλησία τής Ἑλλάδος ἔξεπροσώπησε δ ‘Ομότιμος Καθηγητής τής Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν κ. Χρῆστος Βούλγαρης. Ἀκολούθως δημοσιεύονται τήν Κοινὴ Δήλωση, τήν ὅποια ἐνέκριναν οἱ ἐκπρόσωποι τῶν δύο πλευρῶν.

***The Mystery of the Church:***

***D. The Holy Eucharist in the Life of the Church***

1. The Lutheran - Orthodox Joint Commission, meeting in Durau, Romania in October 2004, selected as its next topic The Mystery of the Church: The Holy Eucharist in the Life of the Church. According to the mandate given to it in Durau, the Preparatory Committee of the Joint Commission met in Erlangen, Germany from October 8-13, 2005, to create a framework for discussion of this topic in the next plenary meeting of the Commission. The following papers were presented, followed by discussion: «The Spirituality of the Eucharist and its practical implications in Evangelical Lutheran Church life» (E. Hagberg), «The Lutheran Understanding of the Eucharist» (K.C. Felmy and J. Wasmuth), «The Holy Sacrament (Mysterion) of the Eucharist: An Orthodox Perspective» (V. Ionita), and «Comments to the Lutheran papers» (A. Laham). Based on this, the Preparatory Committee was able to recognize broad areas of agreement in the respective traditions» understanding of the Eucharist in the Life of the Church and to identify a number of open questions which would benefit from further clarification in the Plenary Meeting.

2. Building on work done in previous Commission meetings, the Committee recognizes the Sacrament of the Holy Eucharist as the fulfilment of the Christian's participation in the life of Christ and his Church through eating his body and drinking his blood in the Holy Eucharist (Durau Statement § 11). Lutherans and Orthodox together affirm that the Eucharist and the believers' participation in it remain a mystery and transcend human understanding. The Holy Eucharist is an indispensable part of the life of the Church, which is the Body of Christ. Through Baptism the believer is born again and sealed with the Holy Spirit (for the Orthodox, Chrismation). In the Eucharist, the believer receives nourishment and is strengthened as a member of the Body of Christ. In this way, believers receive forgiveness of their sins and the gift of eternal life. The Eucharist requires a confession of faith and strengthens the believers' union with Christ and their union with each other both locally and universally.

3. Lutheran and Orthodox traditions both stress proper preparation for

participation in the Eucharist. For the Orthodox this involves the Sacrament of Penance and fasting. For the Lutherans this involves preparatory prayers, Confession and forgiveness of sins. Both agree that the Eucharist must be administered only by ordained ministers.

4. Lutherans and Orthodox, in order to find convergence between their respective Eucharistic terminologies, seek further clarification on a number of points, including the following:

5. Lutherans and Orthodox together affirm that in the Eucharist participants receive the true body and blood of Christ. Lutherans speak about Christ's «real presence» in the Eucharist and describe Christ's body and blood as being «in, with and under» the bread and wine (Formula of Concord, SD 7). Orthodox accept a real change (*metabole*) of the bread and wine into the body and blood of Christ. Lutheran theology is able to speak of a transformation (*mutatio*) of bread and wine into the body and blood of Christ (Apol. X,2) on condition that this is not understood as eliminating the original character of the bread and wine in the Eucharist. Further clarification is needed in order to identify the convergence of these positions.

6. While Orthodox and Lutherans together believe that the changes that take place in the Eucharist are

accomplished by the Holy Spirit, they nonetheless emphasize the importance of Words of Institution, Anamnesis and Epiclesis in different ways. Further explanation of these different emphases and of the theological understandings connected to them is necessary.

7. Lutherans and Orthodox together believe that Christ offered himself as a sacrifice «once and for all» (“ephapax” Heb. 7,27; 9,12; 10,10; cf. 10,14). Orthodox affirm that Christ's sacrifice takes place in every Eucharistic celebration (1 Cor. 11, 23-26). For Lutherans, the real presence of Christ includes the gift of his sacrifice. Both traditions speak of the celebration of the Eucarist as a sacrifice of thanksgiving. The Commission needs to clarify these usages and to find ways of speaking that manifest our convergence.

8. Lutherans and Orthodox agree on the eschatological dimension to the Eucharist. Further discussion and elaboration is needed.

9. The Committee identified issues regarding the Eucharist which require further discussion: Eucharist and the Environment (ecology), Eucharist and Social Issues.

10. Lutherans and Orthodox agree that the relation of the Eucharist to the ordained ministry (*hierosyne*)

**‘Ο Διάλογος  
· Ορθοδόξων και  
Μετερρυθμισμένων**

(Orthodox/Reformed  
Theological Dialogue  
9th Plenary Session,  
Lebanon,  
13-19 October 2005)

‘Από 13 έως και 18 Οκτωβρίου 2005 έλαβε χώρα στήν Βηρυτό τον Λιβάνου ή ‘Ολομέλεια της Μικτής Έπιτροπής του θεολογικού Διαλόγου μεταξύ της Ορθοδόξου Εκκλησίας και της Ομοσπονδίας των Μετερρυθμισμένων Εκκλησιών μὲ θέμα: «Η Καθολικότης και η Τεραποστολή της Εκκλησίας». Τὴν Εκκλησία τῆς Ελλάδος ἐξεπροσώπησαν οἱ Όμότιμοι Καθηγηταὶ τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς του Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν κ.κ. Χρῆστος Βούλγαρης και Βλάσιος Φειδᾶς. Κατατέρω δημοσιεύουμε τὸ κείμενο τῆς Κοινῆς Δηλώσεως, στὸ ὅποιο συνεφώνησαν ὅλοι οἱ Σύνεδροι.

**THE CATHOLICITY AND MISSION OF THE CHURCH  
A COMMON STATEMENT**

According to the decision of the sub-committee of the Joint Commission which met in Geneva, John Knox Center, on January 7, 2005, the Plenary Session met at Dhour Choueir Evangelical Center in Metn, Mount Lebanon. Six papers were presented on the three particular topics relating to the main theme, three from each side. These was full discussion which revealed many points of general convergence in spite of differences of approach. Thus the members of the Joint Commission unanimously decided to outline in this Statement the points of convergence on the subject discussed and some of their implications without neglecting points of divergence.

**1. The Understanding of Catholicity**

a) The general sense of Catholicity

Both Orthodox and Reformed agree on the Christological basis of understanding the catholicity of the Church. Fundamental for both are the person of Christ and the Incarnation, together with the work of Christ and the Gospel of Salvation. Therefore, the Church, which is grounded in Christ, has a universal range, i.e. is catholic.

For the Orthodox the Church, preexistent in God's eternal will, is finally revealed in the Incarnation, which is unfolded in the whole work of Christ. This does not refer only to His own life in history, but to the historic community of the Church which He gathered around Him. The Church is the Body of Christ consisting of Him and those united with Him through Baptism, who are sent to the ends of the world to proclaim the Gospel of salvation and to summon the people into union and communion with Him. This means that the catholicity of the Church is the extension of the apostolic community as the concrete and historical manifestation of the mystery of Christ in all space and time and among all peoples. This extension is manifested in each of the Local Churches. Their union and communion with each other display this mystery in common, yet none of them forfeits its integrity by exclusive claims and unilateral actions.

For the Reformed the Church is also understood to be the Body of Christ

which is grounded in his person and redemptive work, and includes all those united to Him by grace through faith, in Baptism. The possibility of union with Christ is open to all human beings and this is one of the ways of understanding the meaning of the catholicity of the Church as stated in the Nicene Creed. The Reformed Local Churches emerged in History as protests against exclusive claims and abusive actions of the Roman Church of the sixteenth century. It was for this reason that they emphasized that no single, Local Church should claim the exclusive right to be called the Catholic Church. But with the Orthodox the Reformed agree that each local Church should be a true manifestation of the one Catholic Church. A further consequence of the particular historical context within which the Reformed Churches arose is that they felt compelled to specify «marks» for recognizing true manifestations of the Catholic Church without denying the four «notes» of the Church mentioned in the Nicene Creed.<sup>1</sup>

#### b) The special sense of Catholicity

Orthodox and Reformed agree that according to the Gospel Christ came to save the whole world. He did this first of all by assuming it all to himself through the Incarnation. But he also did it by his whole ministry and life whereby he exposed sin and evil and eventually through his cross and resurrection abolished them in Himself. Thus Christ restored humanity and the whole of creation to its original and true basis, redeeming it in Himself. He made Himself the foundation of its redemption and fulfillment of its original purpose which was full union and communion with the One God in the Holy Trinity of the Father and the Son and the Holy Spirit. This «recapitulation», to use a biblical term, includes all things in Him: human and cosmic, things in heaven and things on earth, visible and invisible, Israel and all Nations, past, present and future. This means that the life of God in Trinity has been poured out into humanity and the entire realm of creation through Christ. Thus the life of Christ is at a deeper level the life of love and communion which constitutes a mode of existence in the Trinity and is now communicated and reflected on the human and cosmic level.

The Orthodox understand the above in Eucharistic terms, inasmuch as it is through the Eucharist that this inner life of God in Christ is manifested and communicated. The Liturgy echoes this understanding in the dialogue between celebrant and congregation: «*Let us love one another, that we may confess. ...Father, Son and Holy Spirit, Trinity one in being and inseparable.*» The presupposition to participation in the Eucharist is reconciliation with one another through forgiveness, restoration of the bonds of love, and confession of the faith. To participate in the body of Christ becomes participation through Christ's humanity in the life of the Trinity and this bonding is the special or inner sense of catholicity. This experience becomes the point of renewal of commitment to Christ and His Church and also the starting point for bringing this commitment to bear upon the life of the world, what sometimes Orthodox call the Liturgy after the Liturgy.

The Reformed also understand the above in Eucharistic terms, inasmuch as it is in the Eucharist that believers are united together in Christ and therefore with one another. Many Reformed liturgies speak of the many grains from which one bread is formed, and the many grapes from which one wine is pressed. In the same way, a communion and union of believers with Christ and with each other, formed by the Word and the Spirit, are manifested in the sacrifice of praise and thanksgiving in the Eucharist. Thus the love of Christ that binds this community flows out into the world in works of love and justice.

Orthodox and Reformed agree that the catholicity of the Church means being in communion with Christ and through Him with God and with one another. It also implies being committed to mission summoning the whole world to be reconciled to God. The intensive aspect of catholicity finds its manifestation and fulfillment in the extensive, which is realized through the mission of the Church in the world.

#### 2. The Mission of the Church

When the Church affirms itself as the «one, holy, catholic and apostolic Church», it affirms in no uncertain terms that mission is essential to her life and

action as the living community witnessing to Christ and His saving work. Mission springs from the Triune God, inasmuch as the Father sends His Son and His Spirit, who are received as a permanent gift in the Holy Eucharist. Mission as obedience to God's will regarding the ultimate goal [telos] of creation was fully accomplished by Jesus Christ and takes place in the Church by the power of the Holy Spirit, reaching out to all peoples in all times and in all places. As such, mission is the restoration of the image and the likeness of God to every human being in and through the Church. Mission has two aspects: on the one hand, it seeks to deepen the faith of those already in the Local Church by increasing their knowledge of doctrine and liturgy and their maturity in their life in Christ; on the other hand, it seeks to bear witness to the Gospel faithfully in ever new historical situations and cultural contexts. The Church's mission is guided by the vision that the whole world has been included in the saving work of Christ, that the decisive victory has been won, and therefore there are no limits to her commitment and sacrifices.

### **3. Implications**

The broad convergence outlined above concerning the catholicity of the Church and her mission has several practical implications for our two communions.

a) The failure to share the general and special

sense of catholicity, to which both Orthodox and Reformed are committed, debilitates their mission to the world, which has not yet come to know salvation in Christ.

b) The distinctive historical circumstances that have shaped the Orthodox and the Reformed communions can be understood and explained, but should not become obstacles to their drawing together in the unity of the catholic Church, or serve as causes for becoming entrenched in their separate ecclesiastical forms.

c) The affirmation of their mutual commitment to the catholicity of the Church and of its existence in each other leads them to transcend past conflicts and misunderstandings. They acknowledge that such occasions of past conflicts also entailed other factors (cultural, political, philosophical) which need to be accounted for. They strongly reject proselytism, which shows a lack of respect of the ecclesial identity of the other.

d) The Orthodox/Reformed agreement on catholicity both in its extensive and intensive senses, constitutes a challenge to modern notions of individualism, especially the idea that the individual per se is the absolute center and source of value. They are, therefore, jointly opposed to the ideology of secularism, which excludes the Church's understanding and practice from shaping our common life.

**Σχέσεις Έκκλησίας  
- Πολιτείας εἰς τὰς  
χώρας - μέλη τῆς  
Εὐρωπαϊκῆς  
Ένωσεως  
(παλαιὰς καὶ  
νεοεισελθούσας  
τὸ ἔτος 2004)**

(Μέρος Β')

Τοῦ  
**Γεωργίου Ηλ. Κρίππα**  
Διδάκτορος Συνταγματικοῦ  
Δικαίου

## 2. – ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Οι ύποστηρίζοντες, ὅτι εἰς τὴν Γερμανίαν ὑπάρχει χωρισμὸς Κράτους - Έκκλησίας ἐπικαλοῦνται πρὸς τοῦτο τὸ ἀρθρον 140 (ἐν συνδυασμῷ πρὸς τὸ ἀρθρον 137) τοῦ Συντάγματος Βαΐμαρης τοῦ 1919 (τὰ ἀρθρα αὐτὰ ἔχουν διατηρηθῆ ἐν ἰσχū διὰ τοῦ ἀρθρον 140 τοῦ ἰσχύοντος σήμερον γερμανικοῦ Συντάγματος). Ἡ διάταξις αὐτὴ ἀναφέρει ἐπὶ λέξει, ὅτι: “δὲν ὑπάρχει καμμία ιρατικὴ ἐκκλησία” (Es Besteht keine Staatskirche). Ἐπίκλησις ἄλλης πηγῆς ἡ ἄλλου ἐπιχειρήματος δὲν ἔχει ποτὲ υποστηριχθῆ. Ἡ ἀποψις ὅμως αὐτὴ εἶναι ἐπιστημονικῶς ἀβάσιμος, ὡς προκύπτει ἐκ πλήθους λίαν ἐγκύρων πηγῶν, ἀλλὰ καὶ ἄλλων συνταγματικῶν καὶ νομικῶν διατάξεων. Ἐπισημαίνομε τὰ ἔξης λίαν ἐνδιαφέροντα στοιχεῖα, τὰ δοποῖα ἀνατρέπουν ἀρδην τὴν ἐν λόγῳ ἀποψιν:

1) Τὸ ἀρθρον 7 παρ. 3 τοῦ ἰσχύοντος γερμανικοῦ Συντάγματος ἔχει ὡς ἔξης: “Τὸ μάθημα τῶν θρησκευτικῶν εἰς τὰ δημόσια σχολεῖα –μὲ ἔξαρσειν τῶν μὴ δογματικῶν σχολείων– εἶναι τακτικὸν μάθημα, ἐπιφυλασσομένης τῆς ιρατικῆς ἐποπτείας, τὸ μάθημα τῶν θρησκευτικῶν γίνεται συμφώνως πρὸς τὰς ἀρχὰς τῶν θρησκευτικῶν κοινοτήτων (ἐπὶ λέξει: “Der Religionsunterricht ist in den öffentlichen schulen ordentliches lehrfach. Unbeschadet des staatlichen Aufsichtsrechts wird der Religionsunterricht in Übereinstimmung mit der Grundsätzen der religiengemeinschaften erteilt”). Ἡ φύμασις αὐτή, ὡς γνωστόν, καταλύει καὶ ἀποκλείει πᾶσαν ἔννοιαν χωρισμοῦ Κράτους - Έκκλησίας. Ἀκριβῶς τοῦτο ἔχει ἐγκύρως ὑποστηριχθῆ, ἥτοι, ὅτι ἡ διδασκαλία τοῦ μαθήματος τῶν θρησκευτικῶν καὶ μάλιστα δι’ ὑλῆς καθοριζομένης ὑπὸ τῆς Έκκλησίας καὶ ὅχι ὑπὸ τοῦ Κράτους καὶ βεβαίως ἡ ὑποχρεωτικότης αὐτοῦ, ἀποτελοῦν διάσπασιν τῆς ἔννοιας χωρισμοῦ Κράτους - Έκκλησίας. Ἀντὶ ἄλλων παραθέτομεν αὐτὴν ἀκριβῶς τὴν διατύπωσιν ἐκ τοῦ πλέον ἐγκύρου καὶ ad hoc ἐπιστημονικοῦ συγγράμματος (Hildebrand, das grundrecht auf Religionsunterricht, 2000 σελ. 65) “Der Grundsatz der weltanschaulich - religiösen Neutralität des Staates findet insoweit eine Durchbrechung, als art. 7 Abs. 3 S 1 GG mit verfassungsrechtlicher Garantie den Religionsunterricht an den öffentlichen Schulen zu einer - jedenfalls auch - staatlichen Auffgabe erklärt”. Τὸ ἐν λόγῳ σύγγραμμα χρησιμοποιεῖ τὴν λέξιν Durchbrechung ἐν προκειμένῳ, ἡ δοποῖα σημαίνει διάσπασις διὰ νὰ ἀποδείξῃ, ὅτι τὸ συμφώνως πρὸς τὸ Σύνταγμα διδασκόμενον εἰς τὰ δημόσια σχολεῖα μάθημα τῶν θρησκευτικῶν ἀποτελεῖ “διάσπασιν” τῆς ἔννοιας τοῦ χωρισμοῦ Κράτους - Έκκλησίας. Τὸ ἴδιον σύγγραμμα ἀναφέρει περαιτέρω, ὅτι τὸ μάθημα τῶν θρησκευτικῶν διδάσκεται ὡς “κατηχητικόν” (δηλ. μάθημα τῆς Χριστιανικῆς θρησκείας καὶ ὅχι μία γενικὴ θρησκειολογία σελ. 75 χρησιμοποιώντας τὴν λέξιν Konfessionel (κατηχητικόν) διὰ τὸ μάθημα τῶν θρησκευτικῶν, δόμιοις σελ. 206), προσθέτει δέ, ὅτι ἐὰν τὸ μάθημα τῶν θρησκευτικῶν μετετρέπετο εἰς μίαν γενικὴν θρησκειολογίαν, τότε αὐτὸ θὰ ἥτο ἀντισυνταγματικὸν (σελ. 190 - 191 καὶ σελ. 233, 234 ἐπικαλούμενον νομολογίαν). Τὸ ἴδιον σύγγραμμα (ἄλλα καὶ πολλὰ ἄλλα ad hoc παραλειπόμενα χάριν συντομίας) ἀναφέρει, ὅτι τὸ μάθημα αὐτὸ πρέπει νὰ διδάσκεται κατὰ νόμον τουλάχιστον ἐπὶ δίωρον ἐβδομαδιαίως (σελ. 88). Τὰς ἐν προκειμένῳ ἀπόψεις δέχονται καὶ πλήθος ἄλλων συγγραμμάτων ἐγκύρων καὶ εὐρύτατα γνωστῶν, μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ τὸ σύγγραμμα τοῦ v. Campenhausen, “Staatskirchenrecht” (3η ἔκδ. 1996 σελ. 240 ἐπ.), τὸ δοποῖον θεωρεῖται γενικῶς ὡς τὸ σπουδαιότερον νομικὸν - ἀτομικὸν σύγγραμμα περὶ σχέσεων Κράτους - Έκκλησίας εἰς τὴν Γερμανίαν, καθὼς καὶ τὸ σύγγραμμα τῶν Listl - Pirson “Handbuch des

Staatskirchenrechts der bundesrepublik Deutschland” (2α ἔκδ. τόμ. II, 1996 σελ. 452 ἐπ. 461 ἐπ. 491 ἐπ. 504 ἐπ.), τὸ ὅποῖον θεωρεῖται ὡς τὸ σπουδαιότερον συλλογικὸν νομικὸν σύγγραμμα εἰς τὴν Γερμανίαν περὶ σχέσεων Κράτους - Ἐκκλησίας. Καὶ βεβαίως ἡ ἀποψίς αὗτη εἶναι ἐπιστημονικῶς κατὰ πάντα βάσιμος καὶ ἀδιαμφισβήτητος, διότι θὰ ἦτο ὁστεῖον νὰ ὑποστηρίξῃ κανεῖς, δῆτα ἔχομεν χωρισμὸν Κράτους - Ἐκκλησίας εἰς περίπτωσιν, ὅπου τὸ ἴδιον τὸ Σύνταγμα προβλέπει τὴν ὑποχρεωτικὴν διδασκαλίαν μαθήματος θρησκευτικῶν τῆς Χριστιανικῆς μάλιστα θρησκείας, ὅπου τὴν ὑλὴν αὐτοῦ τὴν προσδιορίζει ἡ Ἐκκλησία καὶ ὅχι τὸ Κράτος καὶ ὅπου εἰς τὰ σχολεῖα διδάσκονται καὶ κληρικοὶ τῆς Χριστιανικῆς Ἐκκλησίας (ώς συμβαίνει εἰς τὴν Γερμανίαν, ἵδε ἀναφερόμενα συγγράμματα καὶ μέγα πλῆθος ἄλλων παραλειπομένων χάριν συντομίας). Τὸ δὲ μάθημα τοῦτο εἶναι ισότιμον πρὸς τὰ λοιπά, οἱ βαθμοί του καταχωροῦνται εἰς τὰ ἀπολυτήρια καὶ τὰ ἐνδεικτικὰ καὶ ὑπολογίζονται εἰς τὸν μέσον ὅρον βαθμολογίας, αἱ δὲ ὥραι δὲν δύνανται νὰ μειωθοῦν κ.λ.π. (πρβλ. καὶ ἡμέτερον ἔργον ἀναλῦν πλήρως τὸ ἐν προκειμένῳ θέμα: “Ἡ συνταγματικὴ κατοχύρωσις τοῦ μαθήματος τῶν θρησκευτικῶν παρ’ ἡμῖν καὶ ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ”, 2001 σελ. 315 ἐπ., ὅπου καὶ πλήρης καὶ ἐκτενής ἀναφορὰ εἰς τὴν γερμανικὴν βιβλιογραφίαν καὶ νομολογίαν). Τέλος, ἐπισημαίνομεν καὶ τὴν μόλις προσφάτως δημοσιευμένην μελέτην τοῦ Γερμανοῦ πανεπ. Καθηγητοῦ J. Ennusacht ὑπὸ τὸν τίτλον “Interreligiöses lerner im Religionsunterricht (περιοδ. Kirche und Recht, 2004 σελ. 47 ἐπ.), ὅπου ορτῶς ἀναφέρει, δῆτα τὸ μάθημα τῶν θρησκευτικῶν εἶναι κατηχητικὸν (ἐπὶ λέξει: “Der Religionsunterricht ist konfessionsgebunden. Dies schreibt einmal das Kirchenrecht vor, das im unterricht einen kirchlichen dienst erkennt σελ. 61), ὡς καὶ δῆτα τὸ μάθημα τῶν θρησκευτικῶν πρέπει νὰ προδιαγράφεται ἀπὸ μίαν ἐκκλησίαν ἢ θρησκευτικὴν κοινότητα (ἐπὶ λέξει: “Der Religionsunterricht muss daher jeweils Kirche oder Religionsgemeinschaft zuzuordnen sein” σελ. 61). Οἱ ἴδιοι ἐπίσης ἀναφέρει (αὐτόθι) δῆτα ἡ Ἐκκλησία ἐγκρίνει καὶ τοὺς διδάσκοντας τὸ μάθημα τῶν θρησκευτικῶν.

Τὸ δῆτα ἡ συνταγματικὴ διάταξις περὶ τοῦ μαθήματος τῶν θρησκευτικῶν ἀποτελεῖ «διάσπασιν» (Durchbrechung) τῆς ἐννοίας τοῦ χωρισμοῦ Κράτους - Ἐκκλησίας δέχεται καὶ ὁ Tangermann (Die Bremer Klausel Zeitschrift für Evangelisches Staatskirchenrecht, 2005 σελ. 200 - 201).

Τὰ ὡς ἄνω γίνονται παγίως δεκτὰ εἰς τὴν Γερμανίαν

καὶ ἀπὸ τὴν νομολογίαν καὶ ἀπὸ τὴν ἐπιστήμην χωρὶς ἀντίθετον ἄποψιν (πρβλ. βιβλιογραφίαν καὶ νομολογίαν εἰς τὸ προαναφερόμενον ἡμέτερον ἔργον).

2) Αἱ δυὸς μεγάλαι Χριστιανικαὶ Ἐκκλησίαι εἰς τὴν Γερμανίαν (Καθολικὴ καὶ Εὐαγγελική) ἀποτελοῦν νομικὰ πρόσωπα δημοσίου δικαίου καὶ μάλιστα δι’ εὐθείας συνταγματικῆς διατάξεως (ἄρθρ. 137 τοῦ Συντάγματος τῆς Βαϊμάρης, ἐνσωματωθὲν εἰς τὸ ἰσχὺν Σύνταγμα κατ’ ἄρθρον 140 αὐτοῦ). Πᾶσαι αἱ λοιπαὶ Ἐκκλησίαι ἡ θρησκευτικὴ διογανώσεις (πλὴν τῆς ισραηλιτικῆς) ἀποτελοῦν νομικὰ πρόσωπα ἴδιωτικοῦ δικαίου. Ἐξ ὅσων εἶναι γνωστὰ μία μόνον θρησκευτικὴ κοινότης ἐξήτησε μέχρι σήμερον εἰς τὴν Γερμανίαν νὰ μετατραπῇ εἰς νομικὸν πρόσωπον δημοσίου δικαίου (ἡ τῶν “μαρτύρων τοῦ Ἰεχωβᾶ”), πλὴν ὅμως τὸ αἴτημά των ἀπερρίφθη, προσέφυγον δὲ ἐν συνεχείᾳ εἰς τὰ διοικητικὰ δικαστήρια καὶ εἰς τὸ Συνταγματικὸν Δικαστήριον, πλὴν ὅμως ἡ προσφυγή των τελικῶς ἀπερρίφθη (v. Campenhausen, ἐνθ’ ἀν. σελ. 139 ἐπ. Winter, Staatskirchenrechenrecht, 2001 σελ. 136 ἐπ. Kirchhof, die Kirchen und Religionsgemeinschaften als körperschaften des öffentlichen rechts, εἰς list - Pirson, ἐνθ’ ἀν. τόμ. I, 1994 σελ. 651 ἐπ. καὶ πλήθος μέγα ἄλλων πηγῶν παραλειπομένων λόγω συντομίας). Τὸ στοιχεῖον τοῦτο (τῆς μορφῆς Ν.Π.Δ.Δ. διὰ τὰς Χριστιανικὰς Ἐκκλησίας) ἀποτελεῖ ἀπόδειξιν περὶ τοῦ δῆτα δὲν ὑπάρχει χωρισμὸς Κράτους - Ἐκκλησίας εἰς τὴν Γερμανίαν. Αὐτὸς ἀκριβῶς δέχεται καὶ τὸ τελευταῖον τῶν ὡς ἄνω παραπεμπομένων ἔργων, ἀναφέρον τοῦτο ἐπὶ λέξει, ἡτοι: “Staat und Kirche werden nicht voneinander getrennt” (σελ. 656) καὶ περαιτέρω “Ihr öffentlich-rechtlichen Charakter begründet ein rechtliches Band zwischen Staat und Kirche” (αὐτόθι σελ. 656). Τὸ ἴδιον δέχεται καὶ τὸ σύνολον τῆς βιβλιογραφίας καὶ νομολογίας, μεταξὺ τῶν ὅποιων καὶ τὰ πλέον γνωστὰ καὶ περιστούδαστα ἔργα τοῦ Συνταγματικοῦ Δικαίου (ἀνέρχονται εἰς μέγα πλῆθος καὶ παραλείπονται χάριν συντομίας).

3) Συνεπεία τῆς ὡς ἄνω μορφῆς τῶν Χριστιανικῶν Ἐκκλησιῶν προβλέπονται ὑπὲρ αὐτῶν πολλὰ προνόμια, κυριώτερον τῶν ὅποιων εἶναι δὲ λεγόμενος “ἐκκλησιαστικὸς φόρος” (Kirchen - Steuer), δὲ ὅποιος ἀποτελεῖ κονονικὸν δημόσιον φόρον ὑποχρεωτικῶς ὑπὸ τοῦ Κράτους εἰσπραττόμενος καὶ ἀποδιδόμενος εἰς τὰς δυὸς μεγάλας Χριστιανικὰς Ἐκκλησίας (πρβλ. λεπτομερέστερον v. Campenhausen, ἐνθ’ ἀν. σελ. 169 ἐπ. Winter, ἐνθ’ ἀν. σελ. 146 ἐπ.). Οἱ ἐν λόγῳ ἐκκλησιαστικὸς φόρος ὑπὲρ τῶν Χριστιανικῶν Ἐκκλησιῶν προβλέπεται ὑπὸ

διατάξεως συνταγματικῆς (ἄρθρ. 137 παρ. 6 τοῦ Συντάγματος τῆς Βαϊμάρης ἐνσωματωθὲν εἰς τὸ ἰσχὺν Σύνταγμα βάσει τοῦ ἄρθρου 140 αὐτοῦ). Μάλιστα εἰς τὴν Γερμανίαν οἱ πολίται ὀφείλουν νὰ δηλώνουν εἰς τὸ Κράτος εἰς ποίαν θρησκείαν ἀνήκουν, διὰ νὰ ἐπιβάλλεται ὁ ἐκκλησιαστικὸς φόρος (Kirchhof, ἔνθ' ἀν. σελ. 671, ἀναφέροντος ἐπὶ λέξει: "Die so begründete Zugehörigkeit zu einer Kirchengemeinde ist auch das staatliche Recht, insbesondere für die Kirchensteuerung, verbindlich" (αὐτόθι σελ. 671). Καὶ τοῦτο εἰς ἀπάντησιν τῶν ὅσων ὑπεστήριξαν εἰς τὴν Ἑλλάδα, ὅτι ἡ ἀναγραφὴ τοῦ θρησκεύματος εἰς τὸ δελτίον ταυτότητος εἶναι μέτρον ἀντισυνταγματικόν. Ἡ ὑποχρεωτικὴ δήλωσις τῆς θρησκείας, εἰς τὴν ὁποίαν κάποιος ἀνήκει δὲν ἔθεωρόθη ὑπὸ τῆς γερμανικῆς νομολογίας ἀντισυνταγματικὴ (ἀποφ. Συνταγμ. Δικ/ρίου τῆς 25.5.2001, περ. Neue Zeitschrift für Verwaltungsrecht, 2001 σελ. 909. Ὁμοίως Συνταγμ. Δικ/ρίου ἀποφ. τῆς 15.12.1983, εἰς Entscheidungen des Bundesverfassungsgerichts, τόμ. 65 σελ. 1 ἐπ.). Πέραν τῶν ὡς ἄνω καὶ μέγα πλῆθος ἄλλων προνομίων εἰδικῶς διὰ τὰς δυὸ μεγάλας Χριστιανικὰς Ἐκκλησίας εἰς τὴν Γερμανίαν προβλέπονται καὶ ὑπὸ τῶν νόμων καὶ ὑπὸ τοῦ Συντάγματος (π.χ. Weiss, gleihheit oder privilegien - zürstellung öffentlich-rechtlicher Religionsgemeins - Chaften, εἰς kritische Vierteljahrsschrift für Gesetzgebung und rechts - Wissenschaft, 2000 σελ. 104 ἐπ.). Ὁ ἴδιος συγγραφεὺς ἀναφέρει ἐπίσης, ὅτι ἡ ἐν λόγῳ προνομιακὴ μεταχείρισις τῶν μεγάλων Χριστιανικῶν Ἐκκλησιῶν δὲν παραβιάζει τὴν ἀρχὴν τῆς ἴσοτητος, (αὐτόθι σελ. 106 καὶ 108 ἐπ.), καθ' ὅσον τὸ ἴδιον τὸ Σύνταγμα δὲν ἀπαιτεῖ τὴν ἴδιαν μεταχείρισιν μεταξὺ ὅλων τῶν ἐκκλησιῶν ἡ τῶν θρησκευτικῶν κοινοτήτων. Περαιτέρω διοίως προβλ. Müller Volbher, Das Grundrecht der Religionsfreiheit und seine schranken, εἰς Die öffentliche Verwaltung 1995 (σελ. 301 ἐπ.) ἀναφέρον, ὅτι, ὑπὸ τοῦ Συντάγματος προστατεύονται μόνον αἱ ἔχουσαι βαθείας ιστορικὰς φύσις θρησκεῖαι καὶ ὅχι αἱ λοιπαί, (σελ., 304 ἐπ.) Προβλ. ἐπίσης Friauf - Höfling, Berliner Kommentar zum Grundgesetz, 9η ἔκδ. 2003, ὑπ' ἀρθρ. 4, ἀριθ. 43 - 44, ἀναφερόντων ὅτι ἡ ὑπὸ τοῦ Κράτους ὑποστήριξις τῶν μεγάλων Ἐκκλησιῶν ἀποτελεῖ ὑποχρέωσιν τοῦ Κράτους συμφώνως πρὸς τὴν νομολογίαν τοῦ Συνταγματικοῦ Δικαστηρίου.

Ἐπισημαίνομεν μερικὰς ἀπὸ τὰς ἐν λόγῳ ἀποφάσεις τοῦ Δικαστηρίου τούτου: α) Ἀπόφ. τῆς 16.10.1968 (γνωστὴ ὡς ἀπόφ. περὶ "Aktion Rumpelkammer, Bverfge, 24 σελ. 236). Ἡ ἀπόφασις αὐτὴ ἀναφέρεται ὑφ' ὅλων

σχεδὸν τῶν ἐγχειριδίων Συνταγματικοῦ Δικαίου καὶ σχέσεων Κράτους - Ἐκκλησίας. Ἡ ἐν προκειμένῳ ἀπόφασις ἀναγνωρίζει εἰδικὰ προνόμια εἰς τὰς Χριστιανικὰς Ἐκκλησίας. β). Ἡ ἀπόφασις τῆς 19.8.2002 (JuS 2003 σελ. 391 ἐπ.) ἀναφέρει, ὅτι τὸ Κράτος ὑποχρεοῦται νὰ παραχωρήσῃ εἰς τὰς Χριστιανικὰς Ἐκκλησίας τὸ προνόμιον τῆς ἐπιβολῆς καὶ εἰσπράξεως φόρων. γ) Ἡ ἀπὸ 26.3.2001 ἀπόφ, (DVBl 2001 σελ. 964 ἐπ.) ἀναφέρει, ὅτι αἱ μεγάλαι Χριστιανικαὶ Ἐκκλησίαι ἀπολαμβάνουν εἰδικῶν προνομίων λόγῳ τῆς μορφῆς των καὶ λόγῳ τῆς ἐπιδράσεως ποὺ ἀσκοῦν εἰς τὸ Κράτος καὶ εἰς τὴν κοινωνίαν, καθὼς καὶ ὅτι τὸ Κράτος δὲν πρέπει νὰ εἶναι οὐδέτερον ἐναντὶ αὐτῶν. δ) Ἡ ἀπὸ 27.11.1990 ἀπόφ. (Bverfge 83 σελ. 130 ἐπ.) ἀναφέρει, ὅτι αἱ μεγάλαι Χριστιανικαὶ Ἐκκλησίαι συνεργάζονται μὲ τὰς κρατικὰς ὑπηρεσίας (μετέχουν εἰς τὴν κρατικὴν διοίκησιν) εἰς τὸν τομέα προστασίας τῆς νεότητος κ.ό.κ.

4) Ἡ Ὁμοσπονδιακὴ Βουλὴ τῆς Γερμανίας συνέταξε καὶ ἐκυκλοφόρησε τὸ 1998 ἔκθεσιν περὶ τῆς ἐπικινδύνου δραστηριότητος ὥρισμένων αἰρέσεων ὑπὸ τὸν τίτλον "Endbericht der Enquête Kommision Sogenannte Sekten und Psychogruppen", ἀποτελουμένην ἀπὸ 235 σελίδας, ὅπου ἀναφέρεται μὲ πολὺ σκληρὰς ἐκφράσεις περὶ ὥρισμένων αἰρέσεων ἐμφανιζομένων ὡς θρησκειῶν, ἐπισημαίνουσα, ὅτι αἱ ἐν λόγῳ αἰρέσεις ἀποτελοῦν δραγανώσεις ἀναπτυσσούσας ἐπικίνδυνον δρᾶσιν, προτείνει δὲ τὴν κίνησιν ποινικῆς διώξεως κατ' αὐτῶν καὶ μάλιστα αὐτεπαγγέλτως (σελ. 140). Ἀναφέρεται δὲ καὶ εἰς συγκεκριμένας ἀξιοποίησις πράξεις αὐτῶν (σελ. 138 - 139). Ως περισσότερον ἐπικίνδυνον ἐμφανίζει τὴν δραγάνωσιν τῶν Σαηεντολόγων (σελ. 128 - 129), Υπ' ὅψιν ὅτι εἰς τὴν Γερμανίαν ὑπάρχουν δημόσιαι ὑπηρεσίαι προστασίας τοῦ κοινοῦ ἐκ τῆς τοιαύτης καταστροφικῆς δράσεως τῶν αἰρέσεων, αἱ δοποὶ συχνάκις ἐκδίδουν κρατικὰς ἀνακοινώσεις καὶ προειδοποιήσεις (ὑπὸ τὸν τίτλον Warnung) πρὸς τὸ κοινὸν περὶ τῆς ἐπικινδυνότητος ὥρισμένων αἰρέσεων. Αἱ ἀντίστοιχοι αἰρέσεις προσέφυγον εἰς τὴν δικαιοσύνην ἐναντίον τῶν τοιούτων κρατικῶν προειδοποιήσεων, ἀνακοινώσεων, φυλλαδίων κ.λ.π. καὶ ἐξήτησαν τὴν ἀπαγόρευσιν καὶ ἀπόσυρσιν αὐτῶν. Ὁμως αἱ ἐν λόγῳ προσφυγαὶ των ἀπερρίφθησαν ἀπὸ τὰ δικαστήρια μάλιστα καὶ ὑπὸ τοῦ Συνταγματικοῦ Δικαστηρίου διὰ σειρᾶς ἀποφάσεών του.

Ἐπισημαίνομεν τὰς τρεῖς πλέον προσφάτους ἀποφάσεις τοῦ Συνταγμ. Δικαστηρίου: α) Ἡ ἀπὸ 26.6.2002 ἀπόφ. (Bverfge 105 σελ. 279 ἐπ.) ἀναφέρει, ὅτι τοιαῦται

κρατικαὶ ἀνακοινώσεις περὶ τῶν ἐπικινδύνων αἰρέσεων ἐκδίδονται ὑπὸ τῶν γερμανικῶν δημοσίων Ἀρχῶν ἀπὸ τὸ 1980, ὅτι ἡ γερμανικὴ ὁμοσπονδιακὴ κυβέρνησις εἶναι κατὰ νόμον ἀρμοδίᾳ καὶ ἔξουσιοδοτημένη νὰ ἐκδίδῃ τοιαύτας ἀνακοινώσεις καὶ προειδοποίησεις, ἀπευθυνομένας πρὸς τὸ κοινὸν πρὸς πληροφόρησίν του, ἐπίσης πρὸς τὴν Βουλὴν καὶ πρὸς πάντα ἐνδιαφερόμενον, δύναται δὲ εἰς τὰς τοιαύτας ἀνακοινώσεις νὰ χρησιμοποιῇ λέξεις καὶ ἐκφράσεις ὡς “αἰρέσεις”, “νεοθρησκεῖαι”, “νεοαιρεσεῖς”, “ψυχοαιρέσεις” κ.λ.π. Ἀλλωστε τὸ κοινὸν ἀπὸ τὸ Κράτος ἀναμένει νὰ πληροφορηθῇ περὶ τῶν τοιούτων ὁργανώσεων, ἐὰν δὲ τὸ Κράτος δὲν προβῆ εἰς τὰς γνωστοποίησεις καὶ ἀνακοινώσεις αὐτάς, τότε τυγχάνει ὑπαίτιον παραλείψεως ὁφειλομένης νομίμου ἐνεργείας. Τοῦτο διότι μεταξὺ τῶν ὑποχρεώσεων τοῦ Κράτους περιλαμβάνεται καὶ τὸ καθῆκον πληροφορήσεως τοῦ κοινοῦ. β) Τὰ ἴδια δέχεται καὶ ἡ ἀπὸ 6.12.2002 ἀπόφασις τοῦ ἴδιου δικαστηρίου (NJW 2003 σελ. 1305 ἐπ.) ἀπορρίπτουσα προσφυγὴν ἀκυρώσεως κρατικῆς ἀνακοινώσεως περὶ τῶν αἰρέσεων καὶ ἀποδεχομένην τὴν ὑποχρέωσιν τοῦ Κράτους περὶ πληροφορήσεως τοῦ κοινοῦ (διμιλεῖ περὶ Rechtmäßigkeit staatlichen Informationshandelns καὶ περὶ Richtigkeit der Warnungen). Περαιτέρω νομολογίαν περὶ τῶν τοιούτων κρατικῶν προειδοποίησεων (Warnungen) βλέπε εἰς R. Schmidt (Grundrechte, 7η ἔκδ. 2005 σελ. 206 ὑποσημ. 747 γενικώτερον δὲ εἰς σελ. 202).

γ) Τέλος, ἡ ἀπὸ 26.3.2001 ὁμοία ἀπόφασις. (Archiv für Katholisches Recht 2001 σελ. 228 ἐπ.) ἀναφέρει ὅτι τὸ Κράτος δικαιοῦται νὰ ἔχῃ ἰδρύσει ὑπηρεσίας προστασίας ἔναντι τῶν αἰρέσεων, ἐπὶ κεφαλῆς δὲ ἐκάστης τῶν τοιούτων ὑπηρεσιῶν τοποθετεῖται ὁ “ἐντεταλμένος ἐπὶ τῶν αἰρέσεων” (Sektenbeauftragter). Περαιτέρω ἀναφέρει τὰ ἴδια μὲ τὰς προηγούμενας ἀποφάσεις καὶ ὅτι τὸ Κράτος πρέπει νὰ προστατεύσῃ τοὺς πολίτας του ἀπὸ τοιαύτας δράσεις.

5) Εἰς τὴν Γερμανίαν ὁ προσηλυτισμὸς ἀπαγορεύεται καὶ θεωρεῖται παράνομος καὶ μάλιστα ἀξιόποινος (ad hoc βλέπε Häberle, “Exzessive Glaubenswrbung” Jus 1969 σελ. 265 ἐπ.). Περαιτέρω σωρείαν ἀποφάσεων γερμανικῶν δικαστηρίων περὶ καταδίκης ἐπὶ προσηλυτισμῷ βλέπε ἡμέτερον ἔργον: “Τὸ παράνομον τοῦ προσηλυτισμοῦ κατὰ τὴν νομοθεσίαν καὶ νομολογίαν τῶν εὐρωπαϊκῶν χωρῶν καὶ τῶν Η.Π.Α.” εἰς «Καταστροφικὲς Λατρεῖες καὶ Ψυχοομάδες Θρησκευτικὴ Ἔλευθερία καὶ Ἀνθρώπινα Δικαιώματα», (Λεμεσὸς 2000 σελ. 35 ἐπ.).

Ἐπισημαίνομεν (βλέπε ἡμέτερον ἔργον) ὅτι εἰς ὅλα σχεδὸν τὰ ἐγχειρίδια Συνταγματικοῦ Δικαίου εἰς τὴν Γερμανίαν ἀναφέρονται τρεῖς ἀποφάσεις δικαστηρίων (αἱ ὅποιαι θεωροῦνται καὶ αἱ σπουδαιότεραι), αἱ ὅποιαι καταδικάζουν ἐπὶ προσηλυτισμῷ ἓνα φυλακισμένον ἐπιχειρήσαντα νὰ προσηλυτίσῃ εἰς ἄλλην θρησκείαν ἔτερον κρατούμενον ὑποσχεθείς, ὅτι θὰ τοῦ ἔδιδε καπνὸν τσιγάρου, ἐπίσης ἔναν ἀστυνομικὸν διανέμοντα ἀπὸ πόρταν σὲ πόρταν φυλλάδια τῶν Χιλιαστῶν καὶ ἔναν καθηγητὴν ἐπαγγελματικῆς σχολῆς ἐπιχειρήσαντα νὰ προσηλύτισῃ μαθητάς του. Εἰς τὴν Γερμανίαν ὁ προσηλυτισμὸς οὐδὲ ὑπὸ τοῦ Συντάγματος καλύπτεται ὡς ἔχει δεχθῆ καὶ τὸ Συνταγματικὸν Δικαστήριον (ἀποφ. τῆς 26.7.1986 Kirche 24 σελ. 194 ἐπ.). Μιὰ τῶν ἐν προκειμένῳ ἀποφάσεων (ἡ ἀπὸ 31.12.2002 τοῦ Ἄνωτ. Διοικητικοῦ Δικαστηρίου Μανχάϊμ, εἰς Neue Zeitschrift für Verwaltungsgesetz, 2003 σελ. 236 ἐπ.) εἶναι καὶ ἡ πλέον ἀναλυτικὴ καὶ ἐκτενέστατη περὶ τῆς ἐννοίας τοῦ προσηλυτισμοῦ εἰς τὴν Γερμανίαν, ἀναφέρει δηλ. ὅτι ὁ προσηλυτισμὸς ἀπαγορεύεται, ἡ ἀπαγόρευση δὲν προσκρούει εἰς τὸ Σύνταγμα, ὡς καὶ ὅτι ἡ κατ’ αὐτὸν τὸν τρόπον θρησκευτικὴ προπαγάνδα (προσηλυτισμός) δὲν ἀποτελεῖ ἐκφρασιν καὶ δὲν προστατεύεται ὑπὸ τῶν περὶ ἐλευθερίας ἐκφράσεως καὶ γνώμης διατάξεων τοῦ Συντάγματος (ἐπρόκειτο περὶ προσηλυτισμοῦ ἀσκουμένου ὑπὸ τῆς ὁργανώσεως τῶν Σαηντολόγων).

6) Εἰς τὸ προοίμιον τοῦ γερμανικοῦ Συντάγματος γίνεται μνεία τοῦ Θεοῦ (ἀναφέρει, ὅτι “ὁ γερμανικὸς λαός..... μὲ ἐπίγνωσιν τῆς εὐθύνης του ἔναντι τοῦ Θεοῦ”). Ἐδῶ (ὧς γίνεται δεκτόν) τὸ γερμανικὸν Σύνταγμα ἐννοεῖ τὸν “Θεόν” τῆς Χριστιανικῆς θρησκείας (προβλ. ad hoc, Behrendt, “Gott Grundgesetz”, 1980 σελ. 121 ἐπ. Winter, “Staatskirchenrecht”, 2001 σελ. 52 ἐπ.), γενικώτερον δὲ ἡ ἐν λόγῳ ἀναφορὰ τοῦ Συντάγματος σημαίνει εἰς πᾶσαν περίπτωσιν ὅχι χωρισμὸν Κράτους - Ἐκκλησίας, ἀλλὰ τὸ ἐντελῶς ἀντίθετον (Maunz - Dürig - Herzog - Scholz: Grundgesetz - Kommentar, τόμ. I (κινητὰ φύλλα) Prämbei, ἀριθ. 11), ὡς εἰδικώτερον ἀποδεικνύουν οἱ Mangoldt - Klein (Das Bonner Grundgesetz, τόμ. I, 1966) ἀναφερόμενοι εἰς τὰ πρακτικὰ τῆς ἐπιτροπῆς συντάξεως τοῦ γερμανικοῦ Συντάγματος καὶ εἰς τὰ ὅσα ἀνέφερον οἱ βουλευταὶ - μέλη τῆς ἐν λόγῳ ἐπιτροπῆς).

7) Καὶ τελικῶς χάριν συντομίας ἐπισημαίνομεν, ὅτι παγίως γίνεται δεκτὸν εἰς τὴν Γερμανίαν, ὅτι κατόπιν τῶν προαναφερθέντων στοιχείων (καὶ πλήθους ἄλλων παραλειπομένων χάριν συντομίας) χωρισμὸς Κράτους

- Ἐκκλησίας εἰς τὴν χώραν αὐτὴν δὲν ὑπάρχει. Τοῦτο ὅμως ἀναφέρεται ὑπὸ μεγάλου πλήθους πηγῶν ad hoc, ἐκ τῶν ὅποιων παραθέτομεν τὰς κυριωτέρας:

α) Ὁ G. Mehrle εἰς τὸ ad hoc σύγγραμμά του περὶ χωρισμοῦ Κράτους - Ἐκκλησίας (*Trennung vom staat-mitarbeit in Staatlichen Institutionen*, 1998) εἰς πολλὰ σημεῖα ἀναφέρεται ἐν προκειμένῳ, π.χ. ὅτι ὁ χωρισμὸς Κράτους - Ἐκκλησίας εἶναι ἀντισυνταγματικός (σελ. 29) ὅτι ἐκ τοῦ ἀριθμοῦ 7 τοῦ Συντάγματος (ποὺ θεσπίζει τὸ ὑποχρεωτικὸν τοῦ μαθήματος τῶν θρησκευτικῶν) θεσπίζεται ἔνωσις Κράτους - Ἐκκλησίας καὶ ὅχι χωρισμὸς (σελ. 30), ὅτι εἰς τὴν Γερμανίαν δὲν προβλέπεται “Laïcité” (γερμαν. “Laizismus”) (σελ. 34), ὅτι θεσπίζεται ἴδιαιτέρως στενὴ συνεργασία Κράτους - Ἐκκλησίας (σελ. 39), ὅτι ἐφ’ ὅσον ὑπάρχει θρησκευτικὴ ὑπηρεσία εἰς τὸ στράτευμα ἡ ἔννοια τοῦ χωρισμοῦ εἶναι ἀδιανόητος (σελ. 41), ὅτι ἡ διάταξις περὶ μαθήματος θρησκευτικῶν τοῦ Συντάγματος ἀποτελεῖ διάσπασιν (*Durchbrechung*) τῆς ἔννοιας τοῦ χωρισμοῦ (σελ. 244) ὅτι τὸ Κράτος ὑποχρεοῦται νὰ ἀναγνωρίσῃ τὰς δύο μεγάλας Χριστιανικὰς θρησκείας ὡς κρατικὰς (σελ. 290). β) Ὁ καθηγητὴς A. Hollerbach (πασίγνωστος διὰ πλήθους ἔργων του ἀφορώντων τὸ ἐπὶ τῆς θρησκευτικῆς ἐλευθερίας ἀτομικὸν δικαίωμα), εἰς τὸ ἐπίσης ad hoc διὰ τὴν περίπτωσιν ἔργον τοῦ περὶ χωρισμοῦ Κράτους - Ἐκκλησίας (*Trennung von Staat und Kirche: Internationale Aspekte und Deutsche Erfahrungen*, εἰς τόμον ad hoc περὶ χωρισμοῦ Κράτους - Ἐκκλησίας ὑπὸ τὸν τίτλον “*Trennung von Kirche und Staat*” ἔκδ. L. Carlen N, 1994. σελ. 21 ἐπ.) ἀναφέρει, ὅτι ὁ χωρισμὸς Κράτους - Ἐκκλησίας ἀποτελεῖ οὐτοπία ἡ αὐταπάτη (illusion) (σελ. 23) προσθέτων ὅτι διὰ τοῦ χωρισμοῦ δὲν λύονται τὰ προβλήματα, ἀλλὰ ἀντιθέτως ἀρχίζουν, ὅτι ὁ χωρισμὸς (ὡς προτείνεται ὑπὸ τινῶν) εἶναι χωρισμὸς “κουτσός” (*Hinkende Trennung*), ἡ ὅτι εἶναι “ξεπουλιασμένος” (*Abgefedert*) (σελ. 24). Προσθέτει ἐπίσης, ὅτι μετὰ τὴν ἐπανένωσιν τῶν δύο Γερμανιῶν εἰς τὰ κρατιδια τῆς πρώην Ἀνατολικῆς Γερμανίας ἐπεχειρήθη νὰ εἰσαχθῇ ὁ χωρισμὸς Κράτους - Ἐκκλησίας, πλὴν ὅμως τελικῶς ἥναγκασθησαν νὰ ὅμοιογήσουν τὸ ἀντίθετον (σελ. 26). Τέλος, ἀναφέρει, ὅτι οὕτε εἰς τὴν Γαλλίαν ὑπάρχει χωρισμὸς Κράτους - Ἐκκλησίας, ἀλλ’ ἀντιθέτως συναντᾶται συνένωσις Κράτους - Ἐκκλησίας (σελ. 35 - 35), διότι καὶ ἐκεῖ ὁ χωρισμὸς ἀπεδυναμώθη (*Das Trennungsprinzip Erheblich Abgeschwächt ist autóthι σελ. 35*).

γ) Ὁ K. D. Bauer εἰς τὸ ἔργον τοῦ “*Das Grundrecht der Religions- und Gewissensfreiheit*, 1997, ἀναφέρει,

ὅτι ἐν ὅψει τῆς διατάξεως τοῦ Συντάγματος περὶ τοῦ μαθήματος τῶν θρησκευτικῶν δὲν ὑπάρχει εἰς τὴν Γερμανίαν χωρισμὸς Κράτους - Ἐκκλησίας ἀλλὰ συνένωσις (σελ. 72), ὡς καὶ ὅτι τὸ ὑποστηριχθέν, (ὅτι τὸ ἀριθμοῦ 137 τοῦ Συντάγματος τῆς Βαϊμάρης θεσπίζει χωρισμὸν Κράτους - Ἐκκλησίας ἐκ τοῦ ὅτι ἀναφέρει, ὅτι ἡ Γερμανία δὲν ἔχει κρατικὴν Ἐκκλησίαν) δὲν εἶναι ὀρθόν, καθ’ ὅσον ἐν τῇ οὐσίᾳ, ἡ διάταξις αὗτη θεσπίζει συνένωσιν Κράτους - Ἐκκλησίας καὶ ὅχι χωρισμόν.

δ) Ὁ Spellenberg, εἰς τὸ ἔργον τοῦ “*Les Droit Religieux Devant les Tribunaux Allemands*” (εἰς τὸν τόμον τῶν καθηγητῶν Caparros καὶ Christians ὑπὸ τὸν τίτλον “*La Religion en droit compare*”, 2000 σελ. 381 ἐπ.) ἀναφέρει, ὅτι χωρισμὸς κράτους - Ἐκκλησίας εἰς τὴν Γερμανίαν δὲν ὑπάρχει (ἐπὶ λέξει: “*Serapion de l’ etat et de l’ église ne veut pas dire en Allemagne*” αὐτόθι σελ. 384).

ε) Ὁ O. E. Fischer εἰς τὸ ἐπίσης ad hoc περὶ χωρισμοῦ Κράτους - Ἐκκλησίας ἔργον τοῦ “*Das Bundesverfassungsgericht und das gebot der Trennung von Staat und Kirche*” (εἰς περ. *Kritische Justiz* 1989 σελ. 295 ἐπ.) ἀναφέρει, ὅτι δὲν αἱτιολογεῖται ἡ δῆθεν ὑποχρέωσις τοῦ Κράτους νὰ εἶναι χωρισμένον ἀπὸ τὴν Ἐκκλησίαν (σελ. 296), ὅτι τὸ ἀριθμοῦ 140 τοῦ Συντάγματος θεσπίζει συνένωσιν καὶ ὅχι χωρισμὸν Κράτους - Ἐκκλησίας καὶ ἐπίσης ἡ ἐν λόγῳ διάταξις ὑπάρχει ἀπλῶς καὶ μόνον διὰ νὰ τονίζῃ τὴν ὑψίστην σημασίαν, τὴν ὅποιαν ἔχει ἡ Χριστιανικὴ Ἐκκλησία διὰ τὴν σημερινὴν κοινωνίαν, ἡ ὅποια ἐξασφαλίζει τὴν ἰστορικὴν συνέχειαν τοῦ γερμανικοῦ ἔθνους καὶ ἡ ὅποια συνεπάγεται στενὴν συνεργασίαν Κράτους - Ἐκκλησίας καὶ ὅχι χωρισμὸν (σελ. 302). Ἐμφανίζει δὲ τὸ Κράτος καὶ τὴν Ἐκκλησίαν ὡς συνεταίρους καὶ διμιλεῖ περὶ *Partnerschaft von Staat und Kirche* (σελ. 302).

στ) Ὁ G. Czermak (*Zür rede von religiös - weltanschauliche eutralität des Staates (Neue Zeitschrift für Verwaltungsrecht 2003 σελ. 949 ἐπ.)*) ἐπισημαίνει ὅτι οὐδεὶς συγγραφεὺς ἀναφέρει, ὅτι τὸ Σύνταγμα ἐπιβάλλει χωρισμὸν Κράτους - Ἐκκλησίας (ἐπὶ λέξει: “es gibt m.W. keinen Autor, der eine völlige institutionelle Trennung von Staat und Religion zum geltenden Bundesverfassungsrecht erklärt”, αὐτόθι σελ. 951).

ζ) Ὁ H.M. Heimann (*Ethikunterricht im religiös und weltanschaulich Neutralen Staat, εἰς Zeitschrift für Evangelisches kirchenrecht, 2003 σελ. 47 ἐπ.*) ἀναφέρει, ὅτι ἐν ὅψει τῶν προαναφερθέντων θετικῶν ὑπὲρ τῆς Ἐκκλησίας ἰσχυόντων (ν.π.δ.δ., ἐκκλησιαστικὸς φόρος εἰσπραττόμενος ὑπὸ τοῦ Κράτους, μάθημα θρησκευ-

τικῶν ὑποχρεωτικὸν καὶ κατηχητικόν, ὑπαρξίας σώματος στρατιωτικῶν ἱερέων, ὑπτρεσία κηρύγματος εἰς δημόσια ἰδρύματα κ.λ.π.) χωρισμὸς Κράτους - Ἐκκλησίας δὲν ὑπάρχει, ἡ δὲ ἔννοια αὐτὴ διεπάσθη (ὅμιλεῖ περὶ "Durchbrechung" σελ. 27).

η) Οἱ S. Mückel καὶ M. Lüreck (*Staatliche - und Religionsförderung in Deutschland und den USA* (εἰς *Die öffentliche Verwaltung*, 2003 σελ. 305 ἐπ.) ἀναφέρουν, ὅτι τὸ προαναφερθὲν ἄρθρον τοῦ γερμανικοῦ Συντάγματος προβλέπει ὅχι τὸν χωρισμόν, ἀλλὰ τὴν συνεργασίαν Κράτους - Ἐκκλησίας (σελ. 305).

θ) Ὁ G. Czermak (*Das System der Religionsverfassung des Grundgesetzes*, εἰς *Kritische Justiz*, 2000 σελ. 229 ἐπ.) ἀναφέρει, ὅτι ἡ τυχὸν ἐπιβολὴ χωρισμοῦ Κράτους - Ἐκκλησίας (καὶ κατὰ τὴν ἄποψιν ἄλλου συγγραφέως) ἀποτελεῖ ἀπειλὴν διὰ τὴν δημοκρατίαν (αὐτόθι σελ. 235), ὡς καὶ ὅτι ὁ τοιοῦτος χωρισμὸς εἶναι ἀπατηλὸς (*Irreführend* σελ. 235), τὸ δὲ προαναφερθὲν ἄρθρον τοῦ Συντάγματος προβλέπει σύνδεσιν, (*Verbindung*) Κράτους - Ἐκκλησίας καὶ ὅχι χωρισμὸν (αὐτόθι σελ. 235, 238, 239, 240, 241).

ι) Τέλος, ὁ Körper, *Fragen des Zusammenlebens von Angehörigen verschiedener Religionen in einem weltanscaulich neutralen Staat*, KuR 2005 σελ. 110/255) ἀναφέρει, ὅτι τὰ ὡς ἄνω στοιχεῖα (π.χ. ἐκκλησιαστικὸς φόρος, μάθημα θρησκευτικῶν, χριστιανικαὶ ἐκκλησίαι ὡς ν.π.δ.δ. κ.λ.π.) δὲν δικαιολογοῦν καμμίαν ἔννοιαν χωρισμοῦ Κράτους - Ἐκκλησίας. Μάλιστα προσθέτει, ὅτι ἀκόμη καὶ ἀν ὑποστηριχθῆ, ὅτι ὑπάρχει χωρισμός, αὐτὸς τίθεται εἰς τὸν μεσαῖον χῶρον (τῆς κρατικῆς Ἐκκλησίας, σελ. 110/258).

Τὸ συμπέρασμα ποὺ ἔξαγεται εἶναι, ὅτι εἰς τὴν Γερμανίαν ἀσχέτως τοῦ τί λέγουν κάποιες διατάξεις τοῦ Συντάγματος, ἡ ἔννοια των καὶ ὁ τρόπος ἐφαρμογῆς των εἰς τὴν πρᾶξιν πιστοποιοῦν ἀδιαμφισβήτητως, ὅτι εἰς τὴν χώραν αὐτὴν χωρισμὸς Κράτους - Ἐκκλησίας δὲν ὑπάρχει.

### 3. – ΑΓΓΛΙΑ

Εἰς τὴν χώραν αὐτὴν δὲν ἀνακύπτει θέμα χωρισμοῦ ἢ μὴ μεταξὺ Κράτους - Ἐκκλησίας. Ἡδη ἡ Ἀγγλία ἀποτελεῖ χῶραν, εἰς τὴν ὥποιαν Κράτος καὶ Ἐκκλησία εἶναι ἡνωμένα (ἀναγνωρίζεται σύστημα "κρατικῆς Ἐκκλησίας" ἦτοι τῆς Ἀγγλικανικῆς). Ἐπισημαίνομεν ὅπλως τὰ ἔξης ἴδιαιτερα χαρακτηριστικά: α) Τὸ τεῦχος ὑπὸ τὸν τίτλον "Human Rights" 2α ἔκδ. 1995 ἐκδοθὲν ὑπὸ τοῦ Κρατικοῦ Κεντρικοῦ Γραφείου Πληροφοριῶν (Central Office of Information) εἰς τὴν σελίδα 52 ἀναφέρει, ὅτι "ἡ Ἐκκλησία τῆς Ἀγγλίας καὶ ἡ Ἐκκλησία

τῆς Σκωτίας ἀποτελοῦν τὶς ἐπίσημες ἐγκατεστημένες θρησκείες" (The Church of England and the Church of Scotland are the Established "Official" Churches that is, Churches legally recognised as official Churches of the State). Εἰς τὴν ἰδίαν σελίδα ἀναφέρεται, ὅτι οἱ κληρικοὶ τῶν ἐν λόγῳ Ἐκκλησιῶν μισθοδοτοῦνται ὑπὸ τοῦ κράτους, καθὼς καὶ ὅτι εἰς τὰ δημόσια σχολεῖα διδάσκεται τὸ μάθημα τῶν θρησκευτικῶν καὶ ἀπαγγέλλεται καθ' ἡμέραν προσευχὴ ὑπὸ τῶν μαθητῶν ὅλων ὑποχρεωτικῶς, ἡ δὲ ὑλὴ τοῦ μαθήματος τῶν θρησκευτικῶν ἀπηχεῖ τὸν Χριστιανισμόν, εἰς δὲ τὴν Βόρειον Ιολανδίαν ἡ ὑλὴ τοῦ μαθήματος τῶν θρησκευτικῶν πρέπει νὰ καθορίζεται ὑπὸ τῶν τοπικῶν Ἐκκλησιῶν (αὐτόθι σελ. 52). β) Εἰς τὴν Ἀγγλίαν τιμωρεῖται ἡ βλασφημία μόνον κατὰ τὴν ἐπισήμου κρατικῆς Ἐκκλησίας καὶ ὅχι κατ' ἄλλων ἐκκλησιῶν ἡ θρησκείαν. γ) Ὁ Feldman (*Civil Liberties and Human Rights, in England and Wales 1993*) ἀναφέρει ἐπὶ λέξει τοῦτο "(Only attacks on christianity, and (as forms of Christianity vary) on the established form (the Church of England), May amount to criminal blasphemy at Common Law, αὐτόθι σελ. 690 ἐπικαλούμενος νομολογίαν τῶν δικαστηρίων), εἰς δὲ τὴν σελ. 692 ἀναφέρει ορητῶς, ὅτι τὸ ἔγκλημα τῆς βλασφημίας προστατεύει μόνον τὴν Χριστιανικὴν θρησκείαν (ἐπὶ λέξει "The Crime of Blasphemy protects only Christian Beliefs, ἐπικαλούμενος ἐπίσης νομολογίαν τῶν δικαστηρίων). Υπ' ὄψιν, ὅτι ἡ ἐν λόγῳ εὐνοϊκὴ διάκρισις ὑπὲρ τῆς Χριστιανικῆς Ἐκκλησίας καὶ μόνον (καὶ ὅχι ὑπὲρ τῶν ἄλλων θρησκειῶν) προεβλήθη καὶ ἐνώπιον τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Δικαστηρίου ὡς παραβιάζουσα τὰ ὀποιακαὶ δικαιώματα. Ὅμως ὁ ἵσχυρισμὸς οὗτος ἀπερρίφθη διὰ τῆς ἀπὸ 25.11.1996 ἀποφάσεως τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Δικαστηρίου Ἄνθρωπίνων Δικαιωμάτων (ὑπόθεσις Wingrove κατὰ M. Boretanias εἰς περ. Revue Trimestrielle des droits de l' homme 1997 σελ. 713), τὸ δόπιον ἐπεκύρωσε τὴν καταδίκην τῶν ἀγγλικῶν δικαστηρίων ἐναντίον παραγωγοῦ βλασφήμου εἰς βάρος τῆς Χριστιανικῆς θρησκείας κινηματογραφικῆς ταινίας. δ) οἱ Clayton καὶ Tomlinson (*The Law of Human Rights, 2000*) ἀναφέρουν, ἐπίσης ὅτι εἰς τὴν Ἀγγλίαν ὑπάρχει ἐπίσημη κρατικὴ ἀνεγνωρισμένη θρησκεία καὶ προσθέτουν, ὅτι ὁ Χριστιανισμὸς ἀποτελεῖ μέρος τοῦ ἀγγλικοῦ Δικαίου (ἐπὶ λέξει Christianity is part of the part of the Law of England σελ. 958) καὶ ὅτι ἡ ἐν λόγῳ κρατικὴ Ἐκκλησία ἀπολαμβάνει πλήθους προνομίων (αὐτόθι). Ὡς πρὸς τὸ μάθημα τῶν θρησκευτικῶν καὶ τὴν σχολικὴν προσευχὴν ἀναφέρει, ὅτι ἀμφότερα εἶναι ὑποχρεωτικὰ ὑπὸ τοῦ νόμου (νόμος Ἐκπαιδευτικὸς τοῦ

1944 καὶ νόμος περὶ σχολικῆς προσευχῆς τοῦ 1998 σελ. 960) καὶ διὰ κάθε μαθητὴν (ἐπὶ λέξει “The Education Act 1944 provided, for the first time, that there should be a compulsory daily act of corporate worship and religious instruction” σελ. 960). Τὰ ἴδια προέβλεψε καὶ ὁ νόμος τοῦ 1998. Οἱ ἴδιοι συγγραφεῖς ἀναφέρουν περαιτέρω, ὅτι ἡ προνομακή θέσις τῆς ἐπισήμου κρατικῆς Ἐκκλησίας προβλέπεται ὑπὸ τοῦ Συντάγματος (ἐπὶ λέξει: “Constitutionally dominant Position of the Anglican Church” αὐτόθι σελ. 961). Ὁμοίως ἀναφέρουν, ὅτι ὡς καθηγηταὶ τῶν μαθήματος τῶν θρησκευτικῶν ἐπιλέγονται οἱ ἄριστοι καὶ ἀπολύονται, ἐὰν ἀποδειχθῇ ὅτι ἀπέτυχαν νὰ προσφέρουν κατάλληλον θρησκευτικὴν ἔκπαίδευσιν (σελ. 965). Ἐπίσης ἀναφέρουν, ὅτι ὡς διευθυνταὶ σχολείων ἐπιλέγονται μόνον ἑκεῖνοι, οἱ ὅποιοι δύνανται, νὰ διατηρήσουν τὸν θρησκευτικὸν χαρακτῆρα τοῦ σχολείου (σελ. 966) (ἐπὶ λέξει “appoint a headmaster by taking account of his ability and fitness to preserve and develop the religious character of the school αὐτόθι σελ. 966). ε) ‘O P. Cumper (Das vereinigte konigreich un seine religiösen menschenrechte, εἰς gewissen und freiheit, 46/47 - 1996 σελ. 96 ἐπ.) ἀναφέρει, ὅτι εἰς τὴν Ἀγγλίαν ὁ βασιλεὺς θεωρεῖται ὡς ἐπικεφαλῆς τῆς Ἀγγλικανικῆς Ἐκκλησίας (σελ. 96). Περαιτέρω ἐπαναλαμβάνει τὰ προλεχθέντα καὶ ἐπὶ πλέον, ὅτι δὲν ἀναγνωρίζει τὰς αἰρέσεις ὡς θρησκείας καὶ ὅτι ἔχει κατ’ ἐπανάληψιν ἀπορρίψει αἰτήσεις ἀδείας ἰδρυσεως ναῶν καὶ εὐκτηρίων οἴκων ὑπὲρ αὐτῶν (σελ. 98 - 99). “Υπὲρ ὅψιν, ὅτι ἐναντίον τῆς τοιαύτης ἀρνησεως τῶν ἀγγλικῶν ἀρχῶν ἡ αἵρεσις τῶν Χάρος Κρίσαν προσέφυγεν εἰς τὸ Εὐρωπαϊκὸν Δικαστήριον Ἀνθρωπίνων Δικαιωμάτων, πλὴν ὅμως ἡ προσφυγὴ δὲν ἐκρίθη παραδεκτὴ ὑπὸ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἐπιτροπῆς Ἀνθρωπίνων Δικαιωμάτων (ἀπόφ. τῆς 8.3.1994, ὑπόθεσις Iskcon κατὰ M. Βρετανίας, προσφυγὴ No 20490/92, εἰς Decisions et Rapports 76 - A σελ. 90 ἐπ.)

στ) Τὰ ἴδια ἐπαναλαμβάνει ἡ μελέτη “L” expression des croyances Religieuses a l’ école en Grande - Bretagne et en France» ὑπὸ Dubourg - Lavrof, εἰς Revue Francaise de droit Constitutionnel, 1997 σελ. 269 ἐπ.) Ἐπὶ πλέον ἀναφέρει, ὅτι εἰς τὴν Ἀγγλίαν δὲν ὑπάρχει χωρισμὸς Κράτους - Ἐκκλησίας (σελ. 272), ἀλλὰ μόνον κρατικὴ Ἐκκλησία, καθεστώς κατοχυρωθὲν νομικῶς παλαιόθεν (ἀρχικῶς διὰ τοῦ νόμου ἔξουσίας τοῦ 1559 ὑπὸ τῆς Ἐλισάβετ II, ἡ ὅποια ἔλαβε τὸν τίτλον τοῦ ὑπάτου ἀρχηγοῦ τῆς Ἀγγλικανικῆς Ἐκκλησίας, ὁ ὅποιος

διατηρεῖται μέχρι σήμερον). Σήμερον ἡ τοιαύτη θέσις τῆς Ἀγγλικανικῆς Ἐκκλησίας κατοχυροῦται διὰ τῶν Ἐκκλησιαστικῶν νόμων τοῦ Καντέρμπουρου καὶ τῆς Υόρκης τοῦ 1964 καὶ 1969. Η ἐπίσημη Ἐκκλησία τῆς Σκωτίας κατοχυροῦται διὰ τοῦ νόμου τοῦ 1690, τῆς δὲ Βορείου Ιρλανδίας διὰ τῶν νόμων τοῦ 1870 καὶ τοῦ 1920. Τέλος ὑπὸ τῆς ἴδιας μελέτης ἀναφέρεται, ὅτι ὁ Χριστιανισμὸς ἀποτελεῖ τμῆμα τοῦ ἀγγλικοῦ Δικαίου, τὸ διποτὸν ἐπηρεάζεται εὐθέως ὑπὲρ αὐτοῦ (σελ. 273).

ε) Ὁμοίως ἀναφαίνεται καὶ ἡ λίαν ἐνδιαφέρουσα καὶ ἀναλυτικὴ μελέτη τοῦ N. Doe (National identity, the constitutional tradition and the structure of law on Religion in the United Kingdom», εἰς Religions in European Union 1998 σελ. 93 ἐπ.)

Τὸ ἐν λόγῳ ἔργον ἀναφέρει ἐπὶ πλέον (πλὴν τῶν ὧς ἄνω ἥδη γνωστῶν), ὅτι ὁ Βασιλεὺς τῆς Ἀγγλίας ὡς ἐπὶ κεφαλῆς τῆς Ἐκκλησίας ὑποχρεοῦται, νὰ διατηρήσῃ τὴν ἐπίσημον Ἐκκλησίαν (σελ. 98). Ο ἴδιος (δηλ. ὁ βασιλεὺς) διορίζει τοὺς ὑποψηφίους ὡς ἐπισκόπους τῆς Ἐκκλησίας, ὁρισμένοι δὲ ἐκ τῶν ἐν λόγῳ Ἐπισκόπων εἶναι μέλη τῆς Βουλῆς τῶν Λόρδων, αἱ δὲ ἀποφάσεις τῆς Συνόδου τῆς Ἀγγλικῆς Ἐκκλησίας (αἱ ὅποιαι ἐγκρίνονται ὑπὸ τοῦ βασιλέως) εἶναι ἰσότιμοι πρὸς τὸν νόμον καὶ ἔχουν πλήρη ἴσχυν νόμου (σελ. 99). Περαιτέρω ἡ ἴδια μελέτη ἀναφέρει, ὅτι εἰς τὴν Ἀγγλίαν Κράτος καὶ Ἐκκλησία εἶναι ἡνωμένα (The State and Church of England are linked σελ. 111). κ.τ.τ.

Καὶ πρὸς ἀποφυγὴν ἀσκόπων ἐπαναλήψεων ἀναφέρομεν, ὅτι ὅλα τὰ ὡς ἄνω γίνονται ἀποδεκτὰ ὑπὸ πολλῶν ἀλλών συγγραφέων, κυριώτεροι τῶν ὅποιων εἶναι ὁ F. Luall (Religious Law and by civil and religious jurisdictions in Great - Britain, εἰς Religion in comparative Law at the dawn of the 21st century, 2000 σελ. 251 ἐπ.), τὸ παρὸν ἔργον ἀναφέρει ἐπὶ πλέον, ὅτι ὅχι μόνον ὁ βασιλεὺς, ἀλλὰ καὶ οἱ διάδοχοι αὐτοῦ πρέπει νὰ ἀνήκουν εἰς τὴν ἐπίσημον Ἀγγλικανικὴν Ἐκκλησίαν προσθέτων, ὅτι ὑπάρχει σοβαρὸν νομικὸν θέμα μὲ τὸν διάδοχον Κάρολον, ὁ ὅποιος εἶναι διαζευγμένος, ἥτοι προέβη εἰς ἐνέργειαν μὴ ἐπιτρεπομένην δι’ αὐτὸν ὑπὸ τῆς ἐπίσημου Ἐκκλησίας, (σελ. 266). Ὁμοίως οἱ Maclean καὶ Howdle (New Liberties and Church - State Relationship in the United Kingdom, εἰς New Liberties and Church and State relationship in Europe, 1998 σελ. 389 ἐπ.). Ὁμοίως Maclean (State and Church in the United Kingdom, εἰς State and Church in the European Union ἔκδ. ὑπὸ G. Robbers, 1996 σελ. 307

**ΣΧΟΛΙΑ**

**Όρθοδοξία, παιδεία και  
άειφορία**

**Tὰ 180 χρόνια ἀπὸ τὴν  
ἔξοδο τοῦ Μεσολογγίου**

**Τέχνη και προσβολὴ τοῦ  
θρησκευτικοῦ συναισθή-  
ματος**

**Η ἐκδημία τοῦ μητροπο-  
λίτου Τσεχίας και  
Σλοβακίας**

**Όρθοδοξία, παιδεία και  
άειφορία**

Μὲ ποικίλα και πρωτότυπα θέματα τιμᾶ κάθε χρόνο τοὺς Τρεῖς Ιεράρχες τὸ Γραφεῖο Νεότητος τῆς Ιερᾶς Ἀρχιεπισκοπῆς Ἀθηνῶν. Ἐφέτος πραγματοποιήθηκε στὸ πλαίσιο αὐτὸ Συνέδριο πρὸς τιμὴν τῶν Τριῶν Ιεραρχῶν μὲ γενικὸ τίτλο: «Όρθοδοξία και Παιδεία: Στὸ δρόμο τῆς Ἐκπαίδευσης γιὰ τὴν ἀειφορία». Τὸ Συνέδριο ἔλαβε χώρα στὶς 28 και 29 Ιανουαρίου και φιλοξενήθηκε στὴν Σιβιτανίδειο Σχολὴ Τεχνῶν και Ἐπαγγελμάτων. Τὸ θέμα τοῦ Συνεδρίου ἐπελέγη ἔτσι ὥστε νὰ τονίζει τὸ ἐνδιαφέρον τῆς Ἐκκλησίας μας γιὰ τὸ περιβάλλον, τὸ δόπιο σήμερα ἀπειλεῖται ἀπὸ πολλοὺς κινδύνους. Στὴν ἀρχὴ ἀνεγνώσθησαν χαιρετισμοὶ τοῦ Μακαριωτάτου Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν και πάσης Ἑλλάδος κ. Χριστοδούλου και τῆς Υπουργοῦ Ἐθνικῆς Παιδείας και Θρησκευμάτων κ. Μαριέττας Γιαννάκου. Στὴν συνέχεια ἀκολούθησαν οἱ ἔξῆς ἐνότητες εἰσηγήσεων και συζητήσεων: Τὴν πρώτη ἡμέρα οἱ ἐνότητες μὲ θέμα: «Οἱ ἀρχὲς τῆς ἐκπαίδευσης γιὰ τὴν ἀειφορία», «Ἡ Ὁρθόδοξῃ διάσταση τῆς ἀειφορίας και ἡ σχέση τῆς μὲ τὴ σύγχρονη περιβαλλοντικὴ ἐπιστήμη», «Θρησκευτικὴ και Περιβαλλοντικὴ Ἀγωγὴ». Τὴν δεύτερη ἡμέρα παρουσιάσθηκε ἡ ἐνότητα «Ἐκπαίδευτικὲς δράσεις γιὰ τὴν ἀειφορία και τὴν περιβαλλοντικὴ Ἐκπαίδευση» και στὴν συνέχεια διεξήχθη στρογγυλὴ τράπεζα μὲ θέμα: «Όρθοδοξία και Παιδεία -Διάλογος γιὰ τὴν ἐκπαίδευση και τὴν ἀειφορία». Μεταξὺ τῶν ὁμιλητῶν περιελαμβάνοντο ὁ Σεβ. Μητροπολίτης Ἀχελώου κ. Εὐθύμιος, ἡ Ἀδελφὴ Θεοξένη, Ἡγούμενη τῆς Ιερᾶς Μονῆς Ζωοδόχου Πηγῆς Χανίων, και πολλοὶ Πανεπιστημιακοὶ Καθηγητές. Τὸν συντονισμὸ τῆς ἐκδηλώσεως ἀνέλαβε ὁ Οἰκονόμος π. Ἀντώνιος Καλλιγέρης, Διευθυντὴς τοῦ Γραφείου Νεότητος τῆς Ιερᾶς Ἀρχιεπισκοπῆς Ἀθηνῶν.

K.X.

**Tὰ 180 χρόνια ἀπὸ τὴν  
ἔξοδο τοῦ Μεσολογγίου**

Συμπληρώνονται ἐφέτος στὶς 10 Ἀπριλίου 180 χρόνια ἀπὸ τὴν ἡρωικὴν ἔξοδο τῆς φρουρᾶς και τῶν κατοίκων τοῦ Μεσολογγίου. Ἐπρόκειτο γιὰ μία ἀπὸ τὶς σημαντικότερες πράξεις θυσίας και ἐλευθερίας ποὺ κατεγράφησαν κατὰ τὴν διάρκεια τῆς Ἐλληνικῆς Ἐπαναστάσεως. Μία πράξη, ἡ δόπια συνεκλόνισε δῆλη τὴν πολιτισμένη Ἀνθρωπότητα και ἐνέπνευσε Ἐλληνες και ξένους καλλιτέχνες και δημιουργούς. Κατὰ τὴν διάρκεια τῶν δραματικῶν γεγονότων τῆς ἔξόδου ἐθυσιάσθη ὑπέρ Πίστεως και Πατρίδος ὁ Ἐπίσκοπος Ρωγῶν Ἰωσήφ. Λαμβάνουσα ὑπὸ ὄψιν ὅλα τὰ προαναφερθέντα ἡ Ιερὰ Σύνοδος τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος ἀπεφάσισε νὰ τιμήσει τὴν ἐπέτειο μὲ εἰδικὴ ἐκδήλωση, ἡ δόπια θὰ πραγματοποιηθεῖ στὴν αἴθουσα τῆς Παλαιᾶς Βουλῆς (Ιστορικὸ και Ἐθνολογικὸ Μουσεῖο Ἀθηνῶν, ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Σταδίου) τὴν Δευτέρα 10 Ἀπριλίου ἐ.ξ. τὸ ἀπόγευμα. Θὰ ὁμιλήσουν σχετικῶς ὁ Μακαριώτατος Ἀρχιεπίσκοπος Ἀθηνῶν και πάσης Ἑλλάδος κ. Χριστόδουλος και ὁ Όμότιμος Καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν κ. Γρηγόριος Κωσταρᾶς. Θὰ ἐπακολουθήσει καλλιτεχνικὸ πρόγραμμα ἀναφέρομενο στὸν ἀγῶνας τῆς Ἐκκλησίας και τοῦ Ἐθνους μας ὑπέρ τῆς Ἐλευθερίας. Η εἰσοδος θὰ εἶναι ἐλευθέρα γιὰ κάθε ἐνδιαφερόμενο.

Σημειοῦται ότι οί καθιερωμένες ἐκδηλώσεις τιμῆς καὶ μνήμης στὴν Ἱερὰ Πόλη τοῦ Μεσολογγίου θὰ λάβουν χώραν τὴν Κυριακὴ τῶν Βαΐων, ὅπως γίνεται κάθε χρόνο.

K.X.

### Τέχνη καὶ προσβολὴ τοῦ θρησκευτικοῦ συναίσθηματος

Ἐπανέρχεται καὶ πάλιν ἐντονώτερο τὸ ἐρώτημα στὸν δημόσιο διάλογο ὡς πρὸς τὰ ὅρια τῆς ἐλευθερίας τῆς τέχνης: Μπορεῖ ὁ καλλιτέχνης νὰ προσβάλλει πρόσωπα ἢ σύμβολα ποὺ θεωροῦνται Ἱερὰ ἀπὸ ἑκατοντάδες ἑκατομμύρια ἀνθρώπους, ἐπικαλούμενος τὴν ἐλευθερία τῆς τέχνης; Μποροῦμε, λέγει ὁ ἀντίλογος, σήμερα στὴν Εὐρώπη τῶν Ἀνθρωπίνων Δικαιωμάτων νὰ ὀμιλοῦμε γιὰ λογοκοινία ἢ αὐτολογοκοινία; Υπάρχει ἄραγε ἡ μέση λύση, ἡ χρυσῆ ὁδός, ὅπερε νὰ ἐκφράζεται δημιουργικὰ ὁ καλλιτέχνης, συγγραφεὺς κλπ. χωρὶς νὰ προσβάλλει τὸ θρησκευτικὸ συναίσθημα τῶν συνανθρώπων του; Τὰ σοβαρὰ αὐτὰ ἐρωτήματα πρέπει, ὅμως, νὰ ἀποτελέσουν ἀντικείμενο ψυχραίμου συζητήσεως μεταξὺ τῶν ἐνδιαφερομένων πλευρῶν, διότι καθημερινῶς ἐμφανίζονται νέα προβλήματα. Θυμίζουμε τὴν ἀντίδραση τῆς ἐν Ἑλλάδι Ρωμαιοκαθολικῆς Ἱερᾶς Συνόδου γιὰ μία θεατρικὴ παράσταση, ἢ ὅποια προσβάλλει τὴν Ἅγια Τράπεζα καὶ γενικότερα τὴν πίστη τῶν Χριστιανῶν. Σχετικὴ ἀνακοίνωση διαμαρτυρίας, σὲ ἥπιους τόνους, ἔξεδωσε καὶ τὸ Γραφεῖο Τύπου τῆς Ἱερᾶς Ἀρχιεπισκοπῆς Ἀθηνῶν. Πολὺ μεγαλύτερος ὑπῆρξε ὁ θόρυβος, ὃ ὅποιος προεκληθῇ ἀπὸ τὴν ἀτυχῆ ἰδέα Δανοῦ σκιτσογράφου νὰ δημοσιεύσει σὲ ἐφημερίδα τῆς χώρας του σχέδια προσβλητικὰ γιὰ τὸν Μωάμεθ, ἰδουτὴ τῆς Μουσουλμανικῆς θρησκείας. Η δημοσίευση αὐτὴ καὶ ἡ ἀναδημοσίευση σὲ πολλὲς ἄλλες εὐρωπαϊκὲς ἐφημερίδες προκάλεσαν τὴν μῆνιν τῶν ἀνὰ τὸν κόσμο Μουσουλμάνων, δυστυχῶς μὲ σημαντικὴ δόση φανατισμοῦ. Ὡς Ὁρθόδοξοι Χριστιανοὶ ἐνοχλούμεθα ὅταν στὸ ὄνομα τῆς καλλιτεχνικῆς δημιουργίας γίνονται βλάσφημες ἐπιθέσεις κατὰ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, τῶν Ἅγιων μας καὶ τῶν συμβόλων μας. Παραλλήλως σεβόμεθα τὸ δικαίωμα κάθε πιστοῦ ἄλλης θρησκείας νὰ ἔχει καὶ αὐτὸς παρόμοιες εὐαίσθησίες. Η δημοκρατία δὲν εἶναι ἀσυνδοσία. Η τέχνη καὶ ἡ συγγραφὴ δὲν μποροῦν νὰ καταντοῦν

ὅργανα εὐθείας προσβολῆς κατὰ τῆς θρησκευτικῆς πίστης. Καὶ ἐπὶ τέλους ἡ ἐλευθερία ἔχει καὶ ὄρισμένα ὅρια στὸ πλαίσιο τοῦ ἀλληλοσεβασμοῦ μεταξὺ θρησκειῶν καὶ πολιτισμῶν. Ἐχουν πολλοὺς ἄλλους τρόπους οἱ καλλιτέχνες καὶ οἱ δημιουργοὶ στὴν χώρα μας καὶ στὸν ὑπόλοιπο κόσμο γιὰ νὰ ἐκφρασθοῦν. Ἄς δεῖξουν λίγο περισσότερο σεβασμὸ στὴν θρησκευτικὴ πίστη τῶν ἀνθρώπων. Ἄς ἐπινοήσουν ἄλλους τρόπους ἐκφράσεως. Ὁχι χλευάζοντας προκλητικὰ τὰ Ἱερὰ καὶ τὰ ὄσια τῶν λαῶν. Λίγη αὐτοσυγκράτηση δὲν βλάπτει.

K.X.

### Ἡ ἐκδημία τοῦ Μητροπολίτου Τσεχίας καὶ Σλοβακίας

Στὶς 4 Φεβρουαρίου τ.ἔ. ἐτελέσθη στὸν Ὁρθόδοξο Καθεδρικὸ Ναὸ τοῦ Πρεσόβ τῆς Σλοβακίας ἡ ἔξοδιος ἀκολουθία τοῦ κοιμηθέντος Ἀρχιεπισκόπου Πρέσοβ καὶ Μητροπολίτου Τσεχίας καὶ Σλοβακίας κυροῦ Νικολάου. Τὴν Ἐκκλησία τῆς Ἑλλάδος ἔξεποσσώπησαν ὁ Σεβ. Μητροπολίτης Πατρῶν κ. Χρυσόστομος καὶ ὁ Ἀρχιμανδρίτης κ. Προκόπιος Πετρίδης, συνεργάτης τῆς Συνοδικῆς Ἐπιτροπῆς Διορθοδόξων καὶ Διαχροιστιανικῶν Σχέσεων. Ὁ μακαριστὸς Προκαθήμενος τῆς Αὐτονόμου Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας τῆς Τσεχίας καὶ Σλοβακίας γεννήθηκε τὸ 1927 στὸ Γκανίγκοβιτς τῆς Σλοβακίας. Ἀπεφοίτησε ἀπὸ τὸ Ὁρθόδοξο Σεμινάριο τῆς Πράγας καὶ τὸ 1950 εἰσῆλθε στὶς τάξεις τοῦ κλήρου. Τὸ 1959-59 σπούδασε στὴν Θεολογικὴ Ἀκαδημίᾳ τῆς Μόσχας καὶ ἀπεφοίτησε ὡς κάποχος μεταπτυχιακοῦ τίτλου. Τὸν Φεβρουάριο τοῦ 1965 ἐκάρη μοναχὸς λαβὼν τὸ ὄνομα Νικόλαος καὶ ἐντὸς ὀλίγων ἡμερῶν ἐξελέγη Ἐπίσκοπος Πρέσοβ. Δίδαξε ἐπὶ πολλὰ ἔτη στὴν Θεολογικὴ Σχολὴ τοῦ Πρέσοβ καὶ συνόδευσε τὸν μακαριστὸ Μητροπολίτη Πράγας Δωρόθεο σὲ πολλὲς χώρες. Ἐπίστης ἐξεπροσώπησε τὴν Ὁρθόδοξο Ἐκκλησίας τῆς Τσεχίας καὶ Σλοβακίας σὲ σημαντικοὺς Θεολογικοὺς διαλόγους. Τὸ 1987 τοῦ ἀπενεμήθη ὁ τίτλος τοῦ Ἀρχιεπισκόπου καὶ τὸ 2000 ἐξελέγη Προκαθήμενος μὲ τὸν τίτλο «Ἀρχιεπίσκοπος Πρέσοβ καὶ Μητροπολίτης Τσεχίας καὶ Σλοβακίας». Ὁ μακαριστὸς Νικόλαος εἶχε τιμηθεῖ μὲ τὸ παράσημο τοῦ Ἀποστόλου Παύλου τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος.

## ΙΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

## Οι έργασίες της Δ.Ι.Σ. μηνὸς Φεβρουαρίου

Συνῆλθε στις 7, 8 και 9 Φεβρουαρίου έ.ξ. ή Διαρκής Ιερὰ Σύνοδος της Εκκλησίας της Έλλαδος της 149ης Συνοδικής Περιόδου. Κατά τὴν διάρκεια τῶν ἔργασιῶν:

## Α. Ό Μακαριώτατος ἐνημέρωσε τὴν Δ.Ι.Σ.:

—Γιὰ τὶς Ἐκδηλώσεις ποὺ ἔγιναν μὲ τὴν εὔκαιρία τῆς Ἔορτὸς τοῦ Ιεροῦ Φωτίου, Προστάτου τῆς Ἱερᾶς Συνόδου, καὶ συγκεκριμένα τὸν Ἐσπερινὸ ποὺ τελέσθηκε τὴν Παραμονή τῆς Ἔορτὸς στὸν Ἱερὸ Καθεδρικὸ Ναὸ τῶν Ἀθηνῶν καὶ τὴν Θεία Λειτουργία, ἡ ὁποία τελέσθηκε τὸ πρωὶ τῆς Ἔορτὸς στὴν Ἱερὰ Μονὴ Κοιμήσεως Θεοτόκου Πεντέλης, ὡς καὶ τὴν κοινὴ σύσκεψη μεταξὺ τῆς Ἱερᾶς Συνόδου καὶ τῶν Καθηγητῶν τῶν Θεολογικῶν Σχολῶν Ἀθηνῶν καὶ Θεσσαλονίκης, ἡ ὁποία πραγματοποιήθηκε στὸ Διορθόδοξο Κέντρο τῆς Εκκλησίας της Έλλαδος στὴν Ἱερὰ Μονὴ Πεντέλης.

—Γιὰ τὴν πλειάρχη δήλωση ποὺ ἔκανε σχετικὰ μὲ τὸ θέμα ποὺ ἀνέκυψε διεθνῶς μὲ τὶς γελοιογραφίες τοῦ Μωάμεθ. Συγκεκριμένα εἶπε: «*Ἡ ύθριστικὴ καὶ περιφρονητικὴ ἀντιμετώπιση τῶν θρησκειῶν καὶ τῶν συμβόλων τους καὶ ἡ παράληπὴ ὑπονόμευσή τους ὀδηγοῦν σὲ τραγικὸ καὶ ἐπώδυνο δίχασμὸ τοὺς Λαοὺς καὶ σὲ βίαιες συγκρούσεις.*

*Ἡ τέχνη καὶ τὸ δικαίωμα τῆς ἐπεύθερης ἔκφρασης, δὲν πρέπει νὰ εἶναι ἀσύδοτα. Καὶ πρὸ πάντων δὲν μπορεῖ νὰ τραυματίζουν τὸ θρησκευτικὸ συναίσθημα τῶν λαῶν. Καταδικάζουμε τὰ φαινόμενα τῆς λοιδορίας καὶ τῆς γελοιοποίησης θρησκευτικῶν προσώπων ἢ συμβόλων. Ὁπως καταδικάζουμε καὶ κάθε βίαιη ἀντίδραση ἀπὸ μέρους ἐκείνων ποὺ θίγονται ἀπὸ τὶς προσβολὴς καὶ προκλήσεις καὶ φθάνουν σὲ δραματικὲς καὶ καταστροφικές ύπερβολές.*

*Ἐνας πόλεμος τῶν πολιτισμῶν καὶ μάλιστα καὶ τῶν θρησκειῶν αὐτὴν τὴν ὥρα –ώς καὶ πάντοτε– θὰ ἥταν γιὰ τὴν ἀνθρωπότητα ἡ μεγαλύτερη ἀφροσύνη.*

## Β. Ἡ Δ.Ι.Σ. ἐνημερώθηκε:

—Ἀπὸ τὸν Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη Πατρῶν κ. Χρυσόστομο γιὰ τὴν Ἐξόδιο Ἀκολουθία τοῦ Μακαριστοῦ Μητροπολίτου Τσεχίας καὶ Σλοβακίας κυροῦ Νικολάου, ἡ ὁποία τελέστηκε τὸ περασμένο Σάββατο στὸν Καθεδρικὸ Ιερὸ Ναὸ τοῦ Ἅγιου Ἀλεξάνδρου Νέφσκυ στὸ Πρέσοβ τῆς Σλοβακίας καὶ στὴν ὁποία ἐξεπροσώπισε τὴν Εκκλησία της Έλλαδος, συνοδευόμενος ἀπὸ τὸν Πανοσιολογιώτατο Ἀρχιμανδρίτη κ. Προκόπιο Πετρίδη, Συνεργάτη τῆς Συνοδικῆς Ἐπιτροπῆς Διορθοδόξων καὶ Διαχριστιανικῶν Σχέσεων.

—Ἀπὸ τὴν Ἐκθεσην τῆς Γενικῆς Διευθύνσεως Ἐπιθεωρήσεως τοῦ Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν, γιὰ τὴν διενέργεια τοῦ διαχειριστικοῦ ἐπιλέγχου στὴν Ἱερὰ Μητρόπολη Ἀττικῆς. Ο ἐπιλέγχος ἀφορᾷ στὸ χρονικὸ διάστημα ἀπὸ 1.1.1995 ἕως 31.12.2004. Ἀπὸ τὸν ἐπιλέγχο διεπιστώθη ἀπόλυτη συμφωνία καὶ τάξη στοὺς λογαριασμοὺς καὶ στὶς διαχειρίσεις.

—Ἀπὸ τὴν Ἐκθεσην τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Φθιώτιδος κ. Νικολάου, περὶ τοῦ πραγματοποιηθέντος στὴν Λαμία, τὴν 17η Δεκεμβρίου 2005, Συνεδρίου Νεολαίας, τὸ ὁποῖο εἶχε ὡς γενικὸ θέμα: «*Ἐκκλησία, αἱρέσεις καὶ παραθρησκεῖες*».

## Γ. Ἡ Δ.Ι.Σ. ἀποφάσισε:

—Νὰ κάνει ἀποδεκτὴ τὴν παραίτηση τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου

Πειραιῶς κ. Καλλινίκου. Γιὰ τὸν παραιτηθέντα Ἱεράρχη μήποσε βαθειὰ συγκινημένος ὁ Μακαριώτατος Ἀρχιεπίσκοπος, ὁ ὥποῖς μεταξὺ ἄλλων εἶπε: «Ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Πειραιῶς κ. Καλλίνικος ὑπόρετος μὲ ἀνιδιοτέλειαν καὶ ἱεραποστολικὸν ζῆλον, οὐ τὸν τυχόντα, τὴν Ἑκκλησίαν πέρα τοῦ ἡμίσεος αἰώνος, ἀνέδειξε λαμπρὰ στελέχη τῆς Ἑκκλησίας, εἰς τὰ ὄποια ἐνεφύσησε πνεῦμα ἱεραποστολικόν, ὑπῆρξε δημιουργικὸς εἰς τὸ ἔπακρον, ἐργατικὸς καὶ ἀποτελεσματικός, διέθετε δυναμικὸν καὶ «τομώτερον ὑπὲρ πᾶσαν μάχαιραν δίστομον» λόγον σπανίας ὀξυνοίας καὶ διεισδυτικότητος, καὶ τόλμην μετὰ παρροσίας ἀξιεπαίνου εἰς τὴν ὑπεράσπισιν τῶν δικαίων τῆς Ἑκκλησίας. Καθωδήγησε πνευματικῶς γενεὰς νέων ἀνθρώπων, διεκρίθη εἰς τὸ κήρυγμα καὶ ὄργανωσε κατὰ πρότυπον τρόπον τὴν Ἱερὰν Μητρόπολίν του, προικίσας αὐτὴν ὅχι μόνον μὲ ἀρίστους κληρικοὺς καὶ ἄλλα πλαϊκὰ στελέχη, ἀλλὰ καὶ μὲ δραστηριότητας ἐκπληκτικάς, μὲ περιουσιακὰ στοιχεῖα ζηλευτὰ καὶ ἀξιόλογα, τὰ ὄποια δὲν ὑπῆρχον ὅτε κατὰ τὸ ἔτος 1978 ἐξελέγη εἰς τὴν Μητρόπολιν ταύτην. "Ιδρυσε τὸν πρῶτον ἑκκλησιαστικὸν Ραδιοφωνικὸν Σταθμόν, ὄλοκληρον συγκρότημα Σχολείων μὲ ὑψηλὰς προδιαγραφάς, κοινωνικὸν πρόνοιαν, Βιβλιοπωλεῖον, μηνιαῖον περιοδικόν, σχολὰς διαφόρων Ἑκκλησιαστικῶν Τεχνῶν, κατασκηνώσεις προτύπους, φοιτητικὴν ὄργανωσιν, ἔνωσιν χριστιανῶν ἐπιστημόνων, σχολὰς γονέων, ἀπαντά ἀποτελοῦντα ἀγλαοὺς καρποὺς τοῦ ἐμπνευστικοῦ του πλόγου, τῆς ἀγαπῶστος καρδίας του, τῆς φλεγομένης ἀπὸ ἔρωτα Ἰησοῦ Χριστοῦ, καὶ κατέστη πρόσωπον πανεπιληπτικοῦ κύρους. "Ιδρυσε τὴν ἱεραποστολικὴν Ἀδελφότητα «Ἡ Χρυσοπηγή», τὴν ὁμώνυμον Συνοδικὴν Μονήν, τὸ "Ιδρυμα ἀγάπης «Ο Ἱερὸς Χρυσόστομος», τὸ ὄποιον ἐπὶ 40 ἔτη προσφέρει εἰς τὴν περιοχὴν Παγκρατίου σπουδαίας ὑπηρεσίας περιθάλπον ἑκατοντάδας ὄρφανῶν παιδιῶν καὶ πτωχῶν φοιτηῶν καὶ ὡς μέλος τῆς ἱεραρχίας συνέβαλε διὰ τῶν ἐκάστοτε παρεμβάσεών του εἰς τὴν ὄρθὴν τῶν διαφόρων προβλημάτων ἀντιμετώπισιν.

"Ητο μεγάλος ὄραματιστὸς μιᾶς ἐλευθέρας καὶ ζωντανῆς Ἑκκλησίας, ἐπεδίωξε δὲ νὰ συνδυάσῃ μοναχισμὸν καὶ ἱεραποστολικὴν δρᾶσιν, ἐνῷ παραθήπλως ἔταξεν ὡς σκοπὸν τῆς ζωῆς του τὴν εἰσοδον στὸν Ἱερὸν Κλῆρον νέων, μορφωμένων καὶ ἐναρέτων ἱεραποστολικῶν ἀνδρῶν. Αὔστηρὸς κατὰ τὸ ὑπόσημο ἀλλὰ ἐπιεικὴς πρὸς τὰς ἀδυναμίας τῶν ἀνθρώπων, ἐπεδόθη εἰς τὴν πνευματικὴν καθοδήγησιν χιλιάδων ἀνθρώπων πάσοις τάξεως καὶ ἡλικίας καὶ συνέπηξε ὄμάδας ἱεραποστολῆς.

"Ηδη μὲ τὴν παραίτησίν του ἡ Ἑκκλησία στερεῖται πολυτίμου στελέχους Της, ὡς δὲ Ἱερὰ Μητρόπολις Πειραιῶς τοῦ ρηγικελεύθου καὶ ὀτρηροῦ αὐτῆς Ποιμένος. Ἀφήνει ἵκνη διαβάσεως ἀνεξίτηλα καὶ ταυτοχρόνως μὲ τὴν γενναίαν του

ἀπόφασιν νὰ παραιτηθῇ ἐνόσῳ ἔχει ἀκόμη δυνάμεις, ἀναδεικνύει τὸ Ἑκκλησιαστικὸν του ὑθος καὶ τὸ παράδειγμά του διδάσκει ὅπους ἡμᾶς. Εἶμαι θέβαιος ὅτι ἡ ἱστορία θὰ καταγράψῃ τὰς ὑπὲρ τῆς Ἑκκλησίας θυσίας του καὶ θὰ τοῦ ἀπονείμῃ τὸν δίκαιον αὐτῆς ἔπαινον. Γνωρίζω ὅτι ἀπαντεῖς οἱ μαθόντες τὸ διάθημά του τὸν ἔπαινον διὰ τὴν εὐαισθησίαν του καὶ τὸν μακαρίζουν, διότι ἀποχωρεῖ τῆς ἐνεργοῦ ὑπηρεσίας ὅρθιος, παραχωρῶν τὴν θέσιν του εἰς νεωτέρους, ἀποσύρμενος τοῦ Ἑκκλησιαστικοῦ Προσκονίου, χωρὶς τοῦτο θέβαια νὰ σημαίνῃ ὅτι θὰ παύσῃ ἐνδιαφερόμενος διὰ τὰ Ἑκκλησιαστικὰ Ζητήματα καὶ τὴν πνευματικὴν ζωὴν τῶν ἑκατοντάδων πνευματικῶν αὐτοῦ τέκνων».

—Νὰ ἀναθέσει στὶς ἀρμόδιες Συνοδικὲς Ἐπιτροπὲς τὴν βαθύτερη μελέτην τῶν πορισμάτων τῆς Εισηγήσεως τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Κερκύρας καὶ Παξῶν κ. Νεκταρίου, στὴν Ἱερὰ Σύνοδο τῆς ἱεραρχίας τοῦ Ὁκτωβρίου 2005 μὲ θέμα: «Ἐπανευαγγελισμὸς τοῦ Λαοῦ – Νέαι προϋποθέσεις».

—Νὰ συστήσει στὶς ἱερὲς Μητροπόλεις νὰ συμπεριλάβουν στὰ προγράμματα τῶν Θερινῶν Κατασκηνώσεών τους καὶ περίοδο φιλοξενίας παιδιῶν μὲ εἰδικὲς ἀνάγκες.

—Νὰ ἐκπροσωπηθεῖ ἡ Ἱερὰ Σύνοδος τῆς Ἑκκλησίας τῆς Ἐλλάδος στὴν Πανηγυρικὴ Πατριαρχικὴ καὶ Συνοδικὴ Θεία Λειτουργία γιὰ τὰ Θυρανοίξια τοῦ ἀνακαινισθέντος Ἱεροῦ Ναοῦ τοῦ Εὐαγγελισμοῦ τῆς Θεοτόκου Ἀλεξανδρείας, ἀπὸ τὸν Σεβασμιωτάτο Μητροπολίτη Σιδηροκάστρου κ. Μακάριο, συνοδεύομένο ἀπὸ τὸν Πανοσιολογιώτατο Ἀρχιμανδρίτη κ. Γαβριήλ Παπανικολάου.

—Νὰ συμμετάσχει ἡ Ἀγιωτάτη Ἑκκλησία τῆς Ἐλλάδος στὶς ἐργασίες τοῦ Διεθνοῦς Ἐπιστημονικοῦ Σεμιναρίου, μὲ θέμα: «Διάλογος διὰ εἰρηνικὰς ἀλλαγάς», τὸ ὄποιο θὰ πραγματοποιηθεῖ στὴν Ολλανδία, ἀπὸ 4 ἕως 10 Μαΐου 2006.

—Νὰ τιμηθοῦν μὲ τὸ Παράσημο τῆς Ἑκκλησίας τῆς Ἐλλάδος, (Χρυσοῦ Σταυρὸν τοῦ Ἀποστόλου Παύλου), κατὰ τὸν Ἐσπερινὸ τῆς Ὁρθοδοξίας οἱ:

1. Αἰδεσιμολογιώτατος Πρωτοπρεσβύτερος κ. Θωμᾶς Συνοδινός, Πρωτοσύγκελλος τῆς Ἱερᾶς Ἀρχιεπισκοπῆς Αθηνῶν,
2. Πανοσιολογιώτατος Ἀρχιμανδρίτης κ. Νεκτάριος Κοτζιᾶς καὶ
3. κ. Ράφηνς Κοψίδης, Ἀγιογράφος,

γιὰ τὴν προσφορά τους στὸν Ἑκκλησιαστικὸ καὶ κοινωνικὸ χῶρο.

Ἐπίσης νὰ τιμηθοῦν μὲ τὸ ἴδιο Παράσημο σὲ εἰδικὴ Τελετὴ στὴν Αἴθουσα Συνεδριῶν τῆς Ἱερᾶς Συνόδου τῆς ἱεραρχίας οἱ:

1. κ. Νικόλαος Ψαρουδάκης, πρ. Πρόεδρος τοῦ Κινήματος τῆς Χριστιανικῆς Δημοκρατίας,
  2. κ. Ἐμμανουὴλ Γλέζος, πρ. Βουλευτής,
  3. κ. Στυλιανὸς Παπαθεμελῆς, Βουλευτής, πρ.
- Ὑπουργὸς καὶ

4. κ. Ἀνδρέας Τζάκης, Καθηγητὴς Μεταμοσχευτικῆς στὸ Μαιάμι (Η.Π.Α.), γιὰ τὴν προσφορά τους στὴν πολιτική, τὴν κοινωνία καὶ τὴν ἐπιστήμην.

—Νὰ ἀποσταλεῖ ἔγγραφο εὐαρέσκεια στὸν Ἀρχιμανδρίτη κ. Ἀλέξιο Ψωίνο, ὑπεύθυνο τοῦ Θεολογικοῦ Οἰκοτροφείου τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας, γιὰ τὶς ύπορεσίες του στὸ Οἰκοτροφεῖο.

**Δ. Ἡ Δ.Ι.Σ. ἐνέκρινε:**

—Τὴν ἐπιχορήγησον γιὰ τὸ Δίμυνο Ἰανουαρίου-Φεβρουαρίου 2006, σὲ 810 πολύτεκνες οἰκογένειες τῆς Θράκης, μὲ ποσὸ συνοθικοῦ ὑψους 189.540,00 ΕΥΡΩ.

—Τὸ αἴτημα τῆς «Πανελλήνιου Ὀμοσπονδίας Ὑπαλλήλων Ἐξωτερικῆς Φρουρήσεως Φυλακῶν» (Π.Ο.Υ.Ε.Φ.) σχετικὰ μὲ τὴν ἀνακήρυξη τοῦ Ἅγιου Ἐνδόξου Μάρτυρος Λογγίνου, τοῦ Ἐκατοντάρχου, ὡς Προστάτου τῆς ὡς εἱροταὶ Ὀμοσπονδίας.

—Τὸ Πρόγραμμα τοῦ ἑορτασμοῦ τῆς Ἐβδομάδος τῶν Ἱερατικῶν Κλίσεων (Γ' Ἐβδομάδα τῶν Νηστειῶν, Δευτέρα 20ὴ Μαρτίου ἕως Κυριακὴ 26η Μαρτίου).

—Τὸ Πρόγραμμα τοῦ Ἡ' Πανελλήνιου Λειτουργικοῦ Συμποσίου Στελεχῶν Ἱερῶν Μητροπόλεως μὲ κεντρικὸ θέμα: «Τὸ Χριστιανικὸν Ἐορτολόγιον - Κεφάλαιον ἑορτῆς, μνήμην Θεοῦ», τὸ ὅποιο θὰ πραγματοποιηθεῖ στὸ Συνεδριακὸ Κέντρο τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Δημητριάδος ἀπὸ 18 ἕως 20.9.2006.

—Τὸν Κανονισμὸ λειτουργίας Ἰδρύματος τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Μεσογαίας καὶ Λαυρεωτικῆς ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίᾳ: «Ταμεῖο Ἱεραποστολικῆς καὶ Κοινωνικῆς Διακονίας».

**Ε. Στὸ διάλειμμα τῆς Συνεδρίας τῆς 8ης Φεβρουαρίου ὁ Μακαριώτατος ὑποδέχθηκε τοὺς ἀθλητές τῆς Ἐθνικῆς ὄμάδος τῆς Ἐλλάδος, οἱ ὄποιοι θὰ συμμετάσχουν στοὺς κειμερινοὺς Ὁλυμπιακοὺς Ἀγῶνες. Ὁ Μακαριώτατος τοὺς εὐήλογησε καὶ τοὺς εὔχήθηκε καλὴ ἐπιτυχία.**

**ΣΤ. Στὴ διάρκεια τῶν ἐργασιῶν της ἡ Δ.Ι.Σ. ἀσχολήθηκε μὲ τὸ θέμα τῆς Ἀποσπάσεως Κληρικῶν τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἐλλάδος στὸ Ἐξωτερικό.**

**Ζ. Τέλος ἡ Δ.Ι.Σ. συζήτησε καὶ ἔλαβε ἀποφάσεις σχετικὰ μὲ τρέχοντα ύπορεσιακὰ ζητήματα.**

(Ἐκ τοῦ Γραφείου Τύπου τῆς Ἱερᾶς Συνόδου)

**ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΟΡΘΟΔΟΞΟΥ ΕΦΗΜΕΡΙΑΚΟΥ ΚΛΗΡΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ (Τ.Π.Ο.Ε.Κ.Ε.)**

Ἄρ. Πρωτ. 597

Ἀθήνα 26-1-2006

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ**

Τὸ Ταμεῖο Πρόνοιας Ὁρθοδόξου Ἐφημεριακοῦ Κλήρου Ἐλλήνας ἀνακοινώνει πρὸς τοὺς εὔσεβεῖς Ἐφημερίους καὶ λαϊκοὺς ἀσφαλισμένους του, τὰ παρακάτω, ποὺ ἀφοροῦν στὴν χορήγηση τῶν ἐφάπαξ, γιὰ τὰ ὅποια ἀδικαιολόγητος ἀνησυχία ἀπὸ ὄρισμένους διατυπώνεται.

Μέχρι καὶ τὸ 2003 τὸ Ταμεῖο χορηγοῦσε τακτικὰ ἐφάπαξ μόνο σὲ 250-350 συνταξιοδοτούμενους ἐτησίως.

Τὸν Φεβρουάριο τοῦ 2004, μὲ αἰφνιδιαστικὴ νομοθετικὴ ρύθμιση (Ν. 3232/2004) θεσπίσθηκε νέο ὄριο ἡλικίας γιὰ τὴν παροχὴ τοῦ ἐφάπαξ βοηθήματος (65 ἔτη καὶ τουλάχιστον 15ετὴς ύπορεσία) ἀπὸ τὸ Ταμεῖο μας, ἐν ἀγνοίᾳ τῆς Διαρκοῦς Ἱερᾶς Συνόδου καὶ τοῦ Δ.Σ. τοῦ ΤΠΟΕΚΕ καὶ χωρὶς νὰ προηγηθεῖ ἔστω μία στοιχειώδης μελέτη ὥστε νὰ μὴν διαταραχθοῦν οἱ σχέσεις εἰσφορῶν-παροχῶν τοῦ Ταμείου μας.

Ἀποτέλεσμα αὐτῆς τῆς νομοθετικῆς ρύθμισεως ἦταν νὰ ύποβληθοῦν στὸ Ταμεῖο ἀπὸ τὸν Φεβρουάριο τοῦ 2004 μέχρι τὸ τέλος τοῦ ἰδίου ἔτους, 630 αἰτήσεις πλέον τῶν κατ' ἔτος παρεχομένων στοὺς συνταξιοδοτούμενους ἐφάπαξ, δηλαδὴ συνολικὰ 1000 αἰτήσεις, ἐνῶ σὲ ὀλόκληρο τὸ ἔτος 2005 οἱ αἰτήσεις εἶναι συνολικὰ 557 (298 συντ/χων καὶ 259 μὲ τὸ Ν. 3232/2004).

Ἀπὸ τὸ Μάιο τοῦ 2005 ποὺ τοποθετήθηκε νέος Γενικὸς Διευθυντὴς μέχρι τὸ τέλος τοῦ 2005 ἐδόθησαν 437 ἐφάπαξ, μὲ προτεραιότητα πάντοτε στοὺς συνταξιούχους.

Σημειώνεται ὅτι μέχρι τώρα ἔχουν λάβει ἐφάπαξ οἱ συνταξιούχοι ποὺ ύπερβαλλαν αἰτήσεις μέχρι καὶ τὸν Ὁκτώβριο τοῦ 2005.

Μετὰ τὰ παραπάνω γίνεται ἀντιληπτὸ καὶ κατανοῦτὸ ὅτι δὲν ὑπάρχει καμμία ύπαιτιότητα καὶ εὐθύνη στὴν καθυστέρηση χορήγησης τῶν ἐφάπαξ στὸ Ταμεῖο (πλόγω ἔλλησιψης προσωπικοῦ κ.λπ.) καὶ ποὺ περισσότερο στὸν Μακαριώτατον Ἀρχιεπίσκοπον Ἀθηνῶν καὶ πάσοντας Ἐλλάδος κ. Χριστόδουλο ποὺ εἶναι Πρόεδρος τοῦ Δ.Σ. καὶ τὰ μέλη του, ἀλλὰ πιστεύουμε ὅτι τὸ ὕδιο θὰ συνέβαινε ἐὰν γινόταν μία παρόμοια αἰφνιδιαστικὴ νομοθετικὴ ρύθμιση αὐτοῦ τοῦ εἰδούς σὲ ὅποιοδήποτε Ταμεῖο.

Ἐπίσης ἀνακοινώνουμε στοὺς ἀσφαλισμένους μας ὅτι ἡ ροὴ χορηγήσεως τῶν ἐφάπαξ θὰ ὀμαλοποιηθεῖ σὲ εὔηλογο χρονικὸ διάστημα, δεδομένου ὅτι οἱ

αιτήσεις μὲ βάση τὸν Ν. 3232/2004 ποὺ ἐπέφεραν τὴν διατάραξην μεώνονται κατακόρυφα, ὅπως φαίνεται καὶ ἀπὸ τὶς αιτήσεις ποὺ γιὰ τὸ ἔτος 2005 εἶναι μόνον 259.

Ο Γενικὸς Διευθυντὴς  
Βασίλειος Δερμετζίδης

### ΙΕΡΑ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗ ΑΘΗΝΩΝ

**Συγχαρητήριος ἐπιστολὴ Μακαριωτάτου  
πρὸς τὸν Πρόεδρο τοῦ ΠΑ.ΣΟ.Κ.**

Συγχαρητήριο ἐπιστολὴ στὸν Πρόεδρο τοῦ ΠΑ.ΣΟ.Κ. κ. Γεώργιο Παπανδρέου γιὰ τὴν ἐκλογὴν τοῦ ὡς Προέδρου τῆς Σοσιαλιστικῆς Διεθνοῦς ἀπέστειλε στὶς 30/1/2006 ὁ Μακαριώτατος Ἀρχιεπίσκοπος Ἀθηνῶν καὶ πάστος Ἐλλάδος κ.κ. Χρυστόδουλος.

«Ἐίμαι βέβαιος», σημειώνει ὁ Μακαριώτατος στὴν ἐπιστολὴν του, «ὅτι στὸ πρόσωπο, στὶς ίκανότητες καὶ στὴν διορατικότητά σου ἡ Ἐλλάδα θὰ τύχει τῆς δέουσας τημῆς παγκοσμίως». Καὶ καταλήγει: «Ο “Ψυιστὸς νὰ σὲ εὐθύγει καὶ νὰ σὲ χαριτώνει».

(Ἐκ τοῦ Γραφείου Τύπου

Ίερὰ Μητρόπολις Χαλκίδος

**Εὐχαριστίες τοῦ Μητροπολίτου  
γιὰ τὴν συμμετοχὴν στὸν Ἐρανὸ τῆς Ἀγάπης**

Μὲ ιδιόχειρο ἐπιστολὴν του, τὴν ὥποια ἀπέστειλε πρὸς ὄλους τοὺς Ἐνοριακοὺς Ίεροὺς Ναοὺς τῆς Ίερᾶς Μητροπόλεως Χαλκίδος, Ἰστιαίας καὶ Βορείων Σποράδων καὶ ἡ ὥποια ἀναγνώσθηκε στὶς Ἑκκλησίες τῆς Κυριακῆς 5 καὶ 12 Φεβρουαρίου 2006, ὁ Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Χαλκίδος κ. Χρυσόστομος, εὐχαριστεῖ τὸν Ίερὸ Κλῆρο καὶ τὸν εὐσεβῆ λαὸ τῆς Ίερᾶς Μητροπόλεως μας γιὰ τὴν ἀνταπόκρισή τους στὸ φιλάνθρωπο κάλεσμα τῆς Τοπικῆς Ἑκκλησίας καὶ τὴν ἐπιτυχῆ διεξαγωγὴ τοῦ Ἐράνου τῆς Ἀγάπης τὸν παρελθόντα μῆνα Δεκέμβριο 2005.

Τὸ ἀκριβὲς ποσὸ ποὺ συγκεντρώθηκε ἀπὸ τὸν Ἐρανὸ τῆς Ἀγάπης ἀνέρχεται σὲ 105.513,35 ΕΥΡΩ καὶ θὰ διατεθεῖ στὰ ποιμαντικὰ καὶ φιλανθρωπικὰ ἔργα τῆς Τοπικῆς μας Ἑκκλησίας ἐνῶ, ὅπως πάντοτε συμβαίνει στὴν Ίερά μας Μητρόπολη, στὸ τέλος τοῦ ἔτους 2006 θὰ δοθεῖ καὶ Ἀπολογισμὸς τῆς διαχειρήσεως αὐτῶν τῶν χρημάτων.

Παρόμοια ιδιόχειρη εὐχαριστήρια ἐπιστολὴ ἀπέστειλε ὁ Μητροπολίτης μας καὶ πρὸς τοὺς ἑκπαιδευτικοὺς λειτουργοὺς τῶν Σχολείων τῆς Μητροπολιτικῆς μας Περιφερείας, ἀφοῦ ὁ Ἐρανὸς τῆς Ἀγάπης διεξήχθη, ὅπως κάθε χρόνο καὶ στὰ Σχολεῖα, προκειμένου

νὰ καλημεργηθεῖ καὶ στὶς ψυχὲς τῶν παιδιῶν καὶ τῶν νέων ἡ κοινωνικὴ συνείδηση καὶ ἡ εύαισθησία ἀπέναντι στὸ πρόβλημα τοῦ συνανθρώπου.

Τὸ ποσὸ ποὺ συγκεντρώθηκε ἀπὸ τὰ Σχολεῖα ἔφθασε τὰ 2.388,35 ΕΥΡΩ, ἐνῶ ίδιαίτερα συγκινητικὴ ὑπῆρξε ἡ εὐγένεια ἀρκετῶν παιδιῶν καὶ Καθηγητῶν ποὺ προσωπικά ἐπισκέφθηκαν τὸν Μητροπολίτη μας στὸ γραφεῖο του γιὰ νὰ τοῦ ἐπιδώσουν τὰ σχετικά χρήματα καὶ νὰ λάβουν τὴν ίσοποστ ἀπόδειξην.

Εἶναι ίδιαίτερα σημαντικὸ σὲ ἐποχὲς δύσκολες οἰκονομικά, ὅπως εἶναι ἡ σημερινή, νὰ λειτουργεῖ ἡ κοινωνικὴ συνείδηση καὶ ἡ φιλάνθρωπη προσφορὰ τοῦ ἀνθρώπου πρὸς τὸν ἀνθρώπο. Μιὰ προσφορά, ἡ ὥποια ἀποτελεῖ ἔκφραση τῆς ζωντανῆς πίστεως τῶν ἀνθρώπων καὶ ἐνεργεῖται μέσα ἀπὸ τὴν ἀγάπη.

(Ἐκ τῆς Ίερᾶς Μητροπόλεως)

### ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΝ ΠΑΤΡΙΑΡΧΕΙΟΝ

**Ο Πρωθυπουργός τῆς Βουλγαρίας στὸ Φανάρι**

Τὴν Α.Θ.Π. τὸν Οἰκουμενικὸ Πατριάρχη κ.κ. Βαρθολομαῖο ἐπισκέφθηκε στὶς 18-1-2006 στὸ Φανάρι ὁ Πρωθυπουργός τῆς Βουλγαρίας Σεργκέι Στανίσεφ ποὺ εύρισκετο γιὰ ἐπίσημη ἐπίσκεψη στὴν Τουρκία.

«Ἔχαμε μία πολὺ ἐνδιαφέρουσα συζήτηση», «δεχθήκαμε τὶς εὐλογίες τοῦ Παναγιωτάτου, οἱ ὥποιες ἐνισχύουν σημαντικά τὴν Κυβέρνηση μας στὸ ἔργο της», εἶπε ὁ κ. Στανίσεφ μετὰ τὴν συνάντηση μὲ τὸν Πατριάρχη. «Ἀναφερθήκαμε ίδιαιτέρως στὸν ρόλο τῆς Ὁρθόδοξης Χριστιανικῆς παράδοσης στὸν σύγχρονο, δυναμικὰ μεταβαθμόμενο κόσμο», εἶπε ὁ Βούλγαρος Πρωθυπουργὸς καὶ προσέθεσε ὅτι «συχνὰ λησμονοῦμε τὶς ρίζες καὶ τὶς παραδόσεις μας, ἀπὸ ποῦ ἔρχομαστε καὶ ποῦ πορευόμαστε».

«Σ’ αὐτὸ τὸ σημεῖο καλεῖται νὰ διαδραματίσει σημαίνοντα ρόλο ἡ Ὁρθόδοξη Ἐκκλησία, ὡς στήριγμα καὶ θεμέλιο μιᾶς πνευματικῆς πορείας στὴν ταραγμένη μας ζωή», εἶπε.

Ο Πατριάρχης καὶ ὁ Πρωθυπουργὸς ἀναφέρθηκαν στὶς ἀγαθὲς σχέσεις μεταξὺ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου καὶ Ἐκκλησίας τῆς Βουλγαρίας. Ο κ. Στανίσεφ εὐχαρίστησε τὸν Πατριάρχη γιὰ τὸ ἐνδιαφέρον ποὺ ἐπιδεικνύει γιὰ τὶς Βουλγάρες νοσοκόμες, οἱ ὥποιες κρατοῦνται στὶς φυλακὲς τῆς Λιβύνς. Ύπογράμμισε, γιὰ μία ἀκόμη φορά, τὸν ίδιαίτερο σεβασμό, τὸν ὥποιο τρέφουν ἡ Βουλγαρικὴ Πολιτεία καὶ ἡ Εκκλησία πρὸς τὸν θεσμὸ τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου καὶ τὸ πρόσωπο τοῦ Πατριάρχου Βαρθολομαίου. Ο Βούλγαρος Πρωθυπουργός, τέλος,

ζήτησε νὰ ἐνημερωθεῖ γιὰ τὴν κατάσταση τῆς Μειονότητας στὴν Κωνσταντινούπολη.

## ΠΑΤΡΙΑΡΧΕΙΟΝ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ

### Ἱερά Μητρόπολις Λεοντοπόλεως

Μὲ τὸν βούθιειν τοῦ Παναγάθου Θεοῦ καὶ τὸν Χάριν τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ διήλθαμε τὰς Κοσμοσωτηρίους ἐορτάς τῆς τοῦ Χριστοῦ Γεννήσεως, τὴν πρώτην ἐπέτειον τοῦ Νέου Ἑτού 2006, τὴν Ἐορτὴν τοῦ Ἅγιου Βασιλείου τοῦ Μεγάλου ὡς καὶ τὰ Ἅγια Θεοφάνεια, μὲ τὸ μικτὸ εὐλογημένο μικρό μας ποίμνιο.

—Τὴν Κυριακὴν 25ην Δεκεμβρίου τὴν πρωῒαν, ἐτελέσθη ἀρχιερατικὴ Θ. Λειτουργία, Ἐλληνιστὶ καὶ Ἀραβιστὶ. Τὸν Θ. Λόγον ἐκήρυξεν ὁ Σεβ. Μητροπολίτης Λεοντοπόλεως. Eἰς τὸ τέλος προσῆλθον οἱ πιστοί στὴν Θ. Μετάληψιν.

—Τὴν Τετάρτην 27 Δεκεμβρίου ἐορτὴ τοῦ Ἅγιου Στεφάνου τοῦ Πρωτομάρτυρος, ἐτελέσθη ἡ Θ. Λειτουργία.

—Τὴν 1ην Ἱανουαρίου ἐορτὴ τῆς κατὰ Σάρκα Περιτομῆς τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ ἡ ἐορτὴ τοῦ Μεγάλου Βασιλείου, ἐτελέσθη Θ. Λειτουργία. Eἰς τὸ τέλος ἔγινεν ἡ Δοξολογία ἐπὶ τῇ 1ῃ τοῦ Ἑτού 2006 καὶ ὁ Δεσπότης εὐχήθηκε εἰς δύο γῆσσας διὰ τὸν Καινούργιο Χρόνο.

—Τὴν Πέμπτη 5ην Ἱανουαρίου ὁ Σεβ. Λεοντοπόλεως μετὰ τῆς συνοδείας Του, μετέβη εἰς τὸ Σουέζ, ὅπου ἐτελέσθη ἡ Θ. Λειτουργία γιὰ τοὺς ἐκεῖ ὑπάρχοντας πιστούς, ὅπου στὸ τέλος μετέληψαν τῶν Ἀχράντων Μυστηρίων. Ο Σεβασμιώτατος ἀφοῦ ἤκουσεν καὶ ἔξήτασε τὰς ἀνάγκας καὶ τὰ προβλήματα τῶν πιστῶν, τοὺς ἔδωκε κατευθύνσεις, νουθεσίες καὶ συμβουλάς. Ἀποχωρῶν ἐκ Σουέζ, διεβίβασεν τὰς Εὐχὰς καὶ Εὐλογίας τοῦ Μακαριωτάτου Πάπα καὶ Πατριάρχου Ἀλεξανδρείας καὶ πάστος Ἀφρικῆς κ. Θεοδώρου τοῦ Β' στοὺς πιστοὺς καὶ ἀνεχώρησεν διὰ Ἰσμαηλίαν.

—Τὴν 6ην Ἱανουαρίου Παρασκευὴ τῶν Θεοφανείων, ἐτελέσθη Θ. Λειτουργία καὶ κατόπιν ἐγένετο ὁ Ἅγιασμὸς τῶν ὑδάτων εἰς τὸν Ἱ. Ναὸν τοῦ Ἅγιου Μηνᾶ. Τέλος μετέβησαν οἱ πιστοὶ μετὰ τοῦ Ἀρχιερέως ἐν πομπῇ στὸ κανάλι τῆς Διώρυγος τοῦ Σουέζ, ὅπου ἐρρίφθη ὁ Σταυρὸς εἰς τὴν θάλασσαν.

—Τὴν Κυριακὴν 15ην Ἱανουαρίου ἐορτὴ τοῦ Ἅγιου Παύλου τοῦ Θηβαίου ἐτελέσθη Θ. Λειτουργία καὶ Εὐλογήθηκε Ἀρτοκλασία. Eἰς τὸ τέλος ὄμιλησεν ὁ Σεβ. Λεοντοπόλεως εἰς τοὺς πιστούς. Τέλος ἀφοῦ τοὺς

εὔχήθηκε καὶ διεβίβασεν τὰς εὐλογίας τῆς Α.Θ.Μ. τοῦ Πάπα καὶ Πατριάρχου Ἀλεξανδρείας καὶ πάστος Ἀφρικῆς κ. Θεοδώρου τοῦ Β', ἐπεκοινώνησεν μετ' Αὐτοῦ ἐκζητώντας τὰς Εὐλογίας Αὐτοῦ καὶ ἀνεχώρησεν διὰ Ἀθήνας.

Κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν ἑορτῶν ὁ Σεβ. Λεοντοπόλεως ἀντήλλαξεν συγχαρητηρίους καὶ εὐχετηρίους ἐπισκέψεις μετὰ τῶν διαφόρων ἀρχηγῶν Χριστιανικῶν Ἐκκλησιῶν.

Ἀντεπεσκέφθη τὸν Δήμαρχον Ἰσμαηλίας καὶ πύχαριστησεν αὐτόν, διὰ τὸ ἐνδιαφέρον του πρὸς τὴν Ἐκκλησίαν καὶ τὴν Κοινότητά μας.

Κατὰ τὴν μεγάλην ἑορτὴν τοῦ Αἰγυπτιακοῦ Στρατοῦ, ὁ Σεβασμιώτατος προσκήνηθείς, μετέβη τὸν πρωῒαν τῆς Τετάρτης καὶ παρηκολούθησεν τὴν μεγάλην στρατιωτικὴν τελετὴν. Στὸ τέλος εὐχαρίστησεν καὶ συνεκάρη τὸν Ἀρχιστράτηγον κ. Μουστάφα Σάγιεντ, Ἀρχηγὸν τῆς Β. γραμμῆς Ἀμύνης τῆς Αἰγύπτου.

## ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΑΥΤΟΚΕΦΑΛΟΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΤΗΣ ΑΛΒΑΝΙΑΣ

### Ρωσικὴ διάκριση στὸν Ἀρχιεπίσκοπο Ἀναστάσιο

Τὸ «Διεθνὲς Ἱδρυμα γιὰ τὴν Ἐνότητα τῶν Ὁρθοδόξων Ἐθνῶν», ποὺ ἐδρεύει στὴ Μόσχα, ἀπένειμε στὸν Ἀρχιεπίσκοπο Τιράνων καὶ πάστος Ἀλβανίας κ. Ἀναστάσιο τὸ «Βραβεῖο 2005 γιὰ ἔξαιρετικὴ δραστηριότητα πρὸς ἐνδυνάμωση τῆς Ἐνότητος τῶν Ὁρθοδόξων ἐθνῶν». Μὲ τὸ ἕδιο βραβεῖο τιμήθηκαν ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας τῆς Κύπρου κ. Τάσος Παπαδόπουλος, ὁ Δήμαρχος τῆς Μόσχας κ. Γιούρι Λούζκοφ καὶ τὸ Ὁρθόδοξο Πανεπιστήμιο Μπαϊλαμάντ τοῦ Λιβάνου. Ἡ ἐπιβλητικὴ τελετὴ ἀπονομῆς ἔγινε στὶς 21 Ἱανουαρίου στὴ μεγάλη οἰκία τοῦ Καθεδρικοῦ Ναοῦ τοῦ Σωτῆρος Χριστοῦ, παρουσίᾳ 2.500 ἀτόμων, μεταξὺ τῶν ὁποίων μέλη τῶν διπλωματικῶν ἀντιπροσωπειῶν στὴ Ρωσία, γνωστοὶ ἐκπρόσωποι τῆς τέχνης, τοῦ πολιτισμοῦ καὶ τῆς ἐπιστήμης. Στὶς 22 Ἱανουαρίου, στὸν ιστορικὸ Καθεδρικὸ Ναὸ τῆς Κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου, στὸ Κρεμλίνο, τελέσθηκε ἡ Θεία Λειτουργία συλλειτουργούντων τοῦ Πατριάρχου Μόσχας καὶ πάστος Ρωσίας κ. Ἀλεξίου καὶ τοῦ Προκαθημένου τῆς Ἐκκλησίας τῆς Αλβανίας. Στὴ συνέχεια, παρατέθηκε στὸ Κρεμλίνο, ἐκ μέρους τοῦ Πατριάρχου, γεῦμα πρὸς τιμὴν τῶν βραβευθέντων. Ἀργὰ τὸ ἀπόγευμα, στὸ Κρεμλίνο, οἱ βραβευθέντες καὶ ὁ Πατριάρχης εἶχαν συνάντηση μὲ τὸν Πρόεδρο τῆς Ρωσίας Ὁμοσπονδίας κ. Βλαδίμηρο Πούτιν, τὸ ὁποῖο διήρκεσε ἐβδομάντα πέντε ημέρας. Τὸ βράδυ, ὁ ἐπιτετραμμένος τῆς Αλβανικῆς Πρεσβείας στὴ Μόσχα κ. Χαλίτ Φουρίκη

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ  
ΥΠ' ΑΡΙΘΜ. 169/2006  
«ΠΕΡΙ ΑΝΑΛΟΓΟΥ  
ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΩΝ  
ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ ΤΟΥ  
ΠΡΟΕΔΡΙΚΟΥ  
ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΟΣ 164/2004  
ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ  
ΤΩΝ ΑΡΘΡΩΝ 7 ΚΑΙ 11,  
ΠΑΡΑΓΡ. 1 ΤΟΥ Ν.  
3260/2004 ΕΙΣ ΤΟΥΣ  
ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΟΥΣ  
ΥΠΑΛΛΗΛΟΥΣ».**

**Η ΔΙΑΡΚΗΣ ΙΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ  
ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ**

”Εχουσα ύπ’ ὄψει:

1. Τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 42, παραγρ. 2 τοῦ Ν. 590/1977 περὶ τοῦ Καταστατικοῦ Χάρτου τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἐλλάδος.
2. Τὰς διατάξεις τοῦ Προεδρικοῦ Διατάγματος 164/2004 (Φ.Ε.Κ. 134/A/19.7.2004).
4. Τὴν ἀπὸ 19.11.2004 Γνωμάτευσιν τῆς Νομικῆς Υπηρεσίας τῆς Ἐκκλησίας.
5. Τὴν ύπ’ ἀριθμ. 2/8/12.2004 Πρᾶξιν τοῦ Α.Υ.Σ.Ε.
6. Τὰς ἀπὸ 10.12.2004 καὶ 13.1.2006 Ἀποφάσεις Αύτῆς.

**ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ**

Τὴν ψήφισιν τοῦ ύπ’ ἀριθμ. 169/2006 Κανονισμοῦ ἔχοντος οὕτω:

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘΜ. 169/2006.**

«Περὶ ἀναλόγου ἐφαρμογῆς τῶν διατάξεων τοῦ Προεδρικοῦ Διατάγματος 164/2004 καὶ τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 7 τοῦ Ν. 3260/2004 εἰς τοὺς Ἐκκλησιαστικοὺς Ὑπαλλήλους».

”Αρθρον 1

1. Αἱ διατάξεις τοῦ Προεδρικοῦ Διατάγματος 164/2004 (Φ.Ε.Κ. 134/A/19.7.2004) ἐφαρμόζονται ἀναλόγως καὶ ἐπὶ τῶν Ἐκκλησιαστικῶν Ὑπαλλήλων, οἱ ὁποῖοι ὑπηρετοῦσαν εἰς τὸ οἰκεῖον Ἐκκλησιαστικὸν Νομικὸν Πρόσωπον κατὰ τὸν χρόνον ἐνάρξεως ἴσχυος αὐτοῦ.
2. Αἱ προθεσμίαι ὑποβολῆς αἰτήσεων ἐφαρμογῆς τῶν διατάξεων τοῦ Προεδρικοῦ Διατάγματος 164/2004 εἰδικῶς διὰ τοὺς Ἐκκλησιαστικοὺς Ὑπαλλήλους ἄρχονται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τοῦ παρόντος Κανονισμοῦ. Τυχὸν ὑποβληθεῖσαι αἰτήσεις ὑπὸ Ἐκκλησιαστικῶν Ὑπαλλήλων δὲν ἀπαιτεῖται νὰ ὑποβληθοῦν ἐκ νέου.
3. Ἐντὸς τῶν οὕτω καθοριζόμενων προθεσμιῶν δύναται νὰ ὑποβάλλουν αἰτήσεις καὶ Ἐκκλησιαστικοὶ Ὑπάλληλοι, οἱ ὁποῖοι θὰ ἔχουν συμπληρώσει, κατὰ τὴν δημοσίευσιν τοῦ παρόντος, συνολικὴν χρονικὴν διάρκειαν διαδοχικῶν συμβάσεων τουλάχιστον 24 μηνῶν.

”Αρθρον 2

1. Αἱ διατάξεις τῶν ἄρθρων 7 καὶ 11, παράγρ. 1 τοῦ Νόμου 3260/2004 ἐφαρμόζονται ἀναλόγως καὶ ἐπὶ τῶν Ἐκκλησιαστικῶν Ὑπαλλήλων τῶν ὑπηρετούντων εἰς τὰ Ἐκκλησιαστικὰ Ν.Π.Δ.Δ.

”Αρθρον 3.

”Η ἴσχυς τοῦ παρόντος Κανονισμοῦ ἄρχεται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως καὶ τὸ Περιοδικὸν «ΕΚΚΛΗΣΙΑ».

”Αρθρον 4.

”Απὸ τὰς διατάξεις τοῦ Κανονισμοῦ αὐτοῦ προκαλεῖται δαπάνη εἰς βάρος τῶν προϋπολογισμῶν τῶν Νομικῶν Προσώπων τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἐλλάδος, τὸ ὑψος τῆς ὁποίας δὲν δύναται νὰ προσδιορισθῇ.

”Ἐν Ἀθήναις τῇ 13ῃ Ιανουαρίου 2006.  
† Ο Ἀθηνῶν ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΣ, Πρόεδρος

”Ο Ἀρχιγραμματεὺς  
† Ο Χριστιανουπόλεως Σεραφεὶμ

**ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ  
ΕΔΕΣΣΗΣ, ΠΕΛΛΗΣ ΚΑΙ ΑΛΜΩΠΙΑΣ**

**ΙΕΡΑ ΑΝΔΡΩΑ ΚΟΙΝΟΒΙΑΚΗ  
ΜΟΝΗ ΑΡΧΑΓΓΕΛΟΥ ΜΙΧΑΗΛ ΑΡΙΔΑΙΑΣ**

**ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ**

**Ἐσωτερικὸς Κανονισμὸς  
τῆς Ἱερᾶς Ἀνδρῶας  
Κοινοβιακῆς Μονῆς  
Ἀρχαγγέλου Μιχαὴλ  
Ἀριδαίας τῆς Ἱερᾶς  
Μητροπόλεως Ἐδέσσης,  
Πέλλης καὶ Ἀλμωπίας**

*Προοίμιον*

*Eis τὸ ὄνομα τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ Ἅγίου Πνεύματος.*

Ἐν ἔτει δισκιθιοστῷ καὶ τετάρτῳ, εὐλογίᾳ τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Ἐδέσσης, Πέλλης καὶ Ἀλμωπίας κ. Ἰωάννη, προβαίνομεν εἰς τὴν σύνταξιν τοῦ ἐσωτερικοῦ κανονισμοῦ, ἀφορῶντος εἰς τὴν ὄργανωσιν, τὴν διοίκησιν, τὸν πνευματικὸν βίον καὶ τὴν ἐν γένει πλειουργίαν τῆς Ἱερᾶς Μονῆς Ἀρχαγγέλου Μιχαὴλ Ἀριδαίας, συμφώνως πρὸς τοὺς θείους καὶ Ἱεροὺς Κανόνας, τὰς μοναχικὰς παραδόσεις τῆς Ὁρθοδόξου ἡμῶν Ἑκκλησίας καὶ τοὺς Νόμους τοῦ Κράτους.

**ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Α'**

*Ἄρθρον 1*

Ἡ ἀνδρώσα Ἱερὰ Μονὴ τοῦ Ἀρχαγγέλου Μιχαὴλ τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Ἐδέσσης, Πέλλης καὶ Ἀλμωπίας φέρεται ἰδρυθεῖσα ἀπὸ τὸν 11ον αἰώνα, ὡς Μετόχιον τῆς Μεγίστης Λαύρας τοῦ Ἀθωνοῦ Χρυσοβούλου Λόγου τοῦ Ἀλεξίου τοῦ Κομνηνοῦ, ποὺ ἐκδόθηκε τὴν 9ην Μαΐου 1082, φέρουσα τὴν ὄνομασίαν «Ἱερὰ Μονὴ Ὀσιαννοῦ».

Κατὰ τὴν Τουρκοκρατίαν ἐπιυρπολήθη καὶ ἐρημώθη. Τὸ 1858 μὲ Σουλτανικὸν Διάταγμα ἀνιδρύθη μετωνομασθεῖσα εἰς «Ἱερὰ Μονὴ Ἀρχαγγέλου Μιχαὴλ» διότι κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς πυρπολήσεως αὔτης (6ην Σεπτεμβρίου) ἐορτάζομεν τὸ ἐν Χώναις θαῦμα τοῦ Ἀρχαγγέλου Μιχαὴλ.

Eis τὸν Μακεδονικὸν ἀγῶνα ἡ Ἱερὰ Μονὴ ἀπετέλεσε προπύργιον τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου καὶ κέντρον τοῦ Ἐλληνισμοῦ, ἔχουσα σχολεῖον καὶ σχολὴ διδασκάλων, ἐρημωθεῖσα δῆμως ἐκατεστράφησαν τὰ κτίρια αὐτῆς διατηρουμένου μόνον τοῦ Καθολικοῦ, ὡς παρεκκλησίου τοῦ πλησιοχωρίου ἐπ' ὄνόματι «Ἀρχάγγελος».

Ἡ Ἱερὰ Μονὴ ἐπὶ Ἱεραρχίας τοῦ Μητροπολίτου Ἐδέσσης Κυροῦ Καλλινίκου ἐπανιδρύθη καὶ ἐπὶ Μητροπολίτου Κυροῦ Χρυσοστόμου ἀνεκαίνισθη καὶ ἐπανδρώθη. Ἐκτοτε διατελεῖ ἐν πλειουργίᾳ ὡς Ἀνδρώσα Ἱερὰ Μονὴ τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Ἐδέσσης, Πέλλης καὶ Ἀλμωπίας.

*Ἄρθρον 2*

Σκοπὸς τῆς Ἱερᾶς Μονῆς εἶναι: a) Ὁ ἀγιασμὸς καὶ ἡ ἐν Χριστῷ τελείωσις καὶ σωτηρία τῶν ἀδελφῶν αὐτῆς διὰ τῆς ἀσκήσεως, τῆς ὀδιαπείπου προσευχῆς καὶ πραγματώσεως τῶν Ἱερῶν Μοναχικῶν Ἀρετῶν, ἡτοι τῆς ὑπακοῆς, τῆς παρθενίας καὶ τῆς ἀκτημοσύνης καὶ ἐν γένει τῆς ἀκριβοῦς τηρήσεως τῆς μοναχικῆς ποιητείας κατὰ τὸ ὑπόδειγμα καὶ τὴν διδασκαλίαν τῶν Ὀσίων καὶ Θεοφόρων Πατέρων τῆς Ἁγιωτάτης ἡμῶν Ὁρθοδόξου Ἑκκλησίας.

*Ἄρθρον 3*

Ἡ Ἱερὰ Μονὴ ἀνήκουσα εἰς τὴν Ἱερὰν Μητρόπολιν Ἐδέσσης, Πέλλης καὶ Ἀλμωπίας τελεῖ ὑπὸ τὴν Κανονικὴν δικαιοδοσίαν τοῦ κυριάρχου Μητροπολίτου.

Ὁ Ἐπίσκοπος εἶναι τὸ ὄρατὸν σημεῖον τῆς ὄργανικῆς ἐνότητος τῆς Ἑκκλησίας τοῦ Χριστοῦ καὶ κεῖται εἰς τύπον καὶ τόπον Χριστοῦ. Eis τὸν Ἐπίσκοπον ἡ

Άδειφότης όφείλει ύπακοὴν καὶ ύποχρεοῦται νὰ ἀποδίῃ τὸν πρὸς τὸ ἀξίωμα αὐτοῦ ἀρμόζουσαν τιμὴν καὶ τὸν προστίκοντα σεβασμόν. Ο Ἐπίσκοπος ἔχει καὶ ἀσκεῖ συμφώνως πρὸς τοὺς Ἱεροὺς Κανόνας καὶ τὸν Καταστατικὸν Χάρτην τῆς Ἑκκλησίας τῆς Ἐλλάδος τὰ ἔχεις Κανονικὰ Δικαιώματα καὶ τὰς κατωτέρω δικαιοδοσίας:

1. Μνημονεύεται ἐν πάσαις ταῖς Ἱεραῖς Ἀκολουθίαις τῆς Ἱερᾶς Μονῆς συμφώνως τῇ Κανονικῇ ἐν τῇ Ἑκκλησίᾳ τάξει.

2. Ἐγκαθιδρύει δι’ εἰδικῆς τελετῆς - χειροθεσίας τὸν ὑπὸ τῆς Ἀδειφότητος ἐκλεγέντα Ἡγούμενον.

3. Παρέχει τὴν εὐθογίαν αὐτοῦ διὰ τὴν κουρὰν τῶν δοκίμων ὡς Μοναχῶν κατόπιν ἀποφάσεως τοῦ Ἡγουμενοσυμβουλίου τῆς Ἱερᾶς Μονῆς.

4. Τελεῖ τὰς χειροτονίας τῶν Κληρικῶν ἀδειφῶν τῆς Ἱερᾶς Μονῆς, τῇ προτάσει τοῦ Ἡγουμενοσυμβουλίου.

5. Ἀσκεῖ τὸν ἀνωτάτην ἐποπτείαν πατρικὴν καὶ προστατευτικὴν ἐπὶ τῆς Ἱερᾶς Μονῆς καὶ παρακολουθεῖ τὴν ὄμαλὴν κατὰ τοὺς θείους καὶ Ἱεροὺς Κανόνας πειτούργιαν αὐτῆς.

6. Ἐχει τὸν κανονικὴν πειθαρχικὴν δικαιοδοσίαν καὶ ἀσκεῖ τὸν πειθαρχικὸν ἔλεγχον κατὰ παντὸς παρεκτρεπομένου Ἱερομονάχου ἢ Μοναχοῦ τῆς Ἱερᾶς Μονῆς συμφώνως πρὸς τοὺς Ἱεροὺς Κανόνας καὶ πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ Καταστατικοῦ Χάρτου τῆς Ἑκκλησίας τῆς Ἐλλάδος.

7. Ἀσκεῖ ἔλεγχον τῆς νομιμότητος τῆς οἰκονομικῆς διαχειρίσεως τῆς Μονῆς, συμφώνως πρὸς τὸ ἅρθρον 39 παρ. 6 τοῦ Νόμου 590/1977.

8. Χορηγεῖ ἐγγράφους ἀδείας διὰ τὰς ἐκτὸς τῶν ὄριων τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως ἀπουσίας τῶν ἀδειφῶν τῆς Ἱερᾶς Μονῆς, καθὼς καὶ οἰασδήποτε ἀδείας διαρκείας πέραν τοῦ μηνός.

9. Λαμβάνει τὰ προστίκοντα μέτρα, ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τοῦ Ἡγουμενοσυμβουλίου τῇ συνδρομῇ καὶ τῶν ἀρμοδίων Ἀρχῶν, προκειμένου νὰ διαφυλάξῃ τὴν Ἱερότητα τῶν χώρων τῆς Ἱερᾶς Μονῆς καὶ παντὸς μοναστηριακοῦ καθιδρύματός της, ἀπὸ τυχὸν ἀνευθύνεταις ἐκδηλώσεις, τὰς ὁποίας δύναται νὰ ἀπαγορεύσῃ τόσον ἐντὸς τῶν χώρων τῆς Ἱερᾶς Μονῆς, ὅσον καὶ πλησίον αὐτῆς.

10. Θεωρεῖ τὰ τηρούμενα παρὰ τοῦ Ἡγουμενοσυμβουλίου βιβλία τῆς Ἱερᾶς Μονῆς.

11. Ἐγκρίνει τὸν ἀπόφασιν τῆς Συνάξεως τῆς Ἀδειφότητος περὶ τῆς παύσεως ἢ τῆς παραιτήσεως τοῦ Ἡγουμένου, καθὼς καὶ περὶ τῆς παύσεως ἢ τῆς παραιτήσεως τῶν μελῶν τοῦ Ἡγουμενοσυμβουλίου.

12. Ἐγκρίνει τὰς τροποποιήσεις τοῦ παρόντος κανονισμοῦ.

13. Ἐγκρίνει τὸν ἀπόφασιν τοῦ Ἡγουμενοσυμβουλίου διὰ τὸν μετάπεμψιν Ἀδειφοῦ τινὸς εἰς ἑτέραν Ἱερὰν Μονὴν καὶ διὰ τὸν ἐγκαταβίωσιν

Άδειφοῦ ἑτέρας Μονῆς εἰς τὴν Ἱερὰν Μονήν.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Β'

### ”Ἄρθρον 4

#### Περὶ διοικήσεως

”Οργανα διοικήσεως τῆς Ἱερᾶς Μονῆς εἶναι:

1. Ὁ Ἡγούμενος.

2. Τὸ Ἡγουμενοσυμβούλιον.

3. Ἡ σύναξις τῆς Ἀδειφότητος.

### ”Ἄρθρον 5

#### ”Ο Ἡγούμενος

”Ο Ἡγούμενος ὡς ποιμὴν καὶ κεφαλὴ τῆς Ἀδειφότητος, ὄφείλει νὰ εἴναι ἐκφραστὴς τοῦ Ὁρθοδόξου ἔθους καὶ δόγματος, τηρητὴς ἀπαρέγκητος τῶν μοναχικῶν θεσμῶν καὶ τῶν παραδόσεων, νὰ συγκεντρώνῃ ἐν τῷ προσώπῳ αὐτοῦ τὰς ἀρετὰς τῆς ἀγάπης, τῆς μακροθυμίας, τῆς διακρίσεως καὶ τῆς αὐταπαρνήσεως προκειμένου νὰ διακονῇ καὶ ἐν αὐτοθυσίᾳ νὰ ἐργάζεται τὴν σωτηρίαν τῶν ἀδειφῶν, τύπος καὶ ὑπογραμμὸς γινόμενος ἐν πᾶσι κατὰ τὸν Ἀπόστολον Παῦλον.

I. Καθήκοντα καὶ δικαιοδοσία τοῦ Ἡγουμένου

1. Ὁ Ἡγούμενος ὡς πνευματικὸς πατήρ, μεριμνᾷ ἀγρύπνως διὰ τὴν πνευματικὴν προκοπὴν τῆς ἀδειφότητος, παραινεῖ, καθοδηγεῖ, συμβουλεύει, προθαμβάνει ἐκτροπὴν καὶ ἐλέγχει πᾶσαν παράβασιν, συμπάσχων ἐν ἀγάπῃ καὶ συγχαίρων μετὰ τῶν μελῶν τῆς Ἀδειφότητος μετερχόμενος πᾶν μέσον συντεῖνον εἰς τὴν κατὰ Χριστὸν μόρφωσιν τῶν ἀδειφῶν.

2. Μνημονεύεται ἐν πάσαις ταῖς Ἱεραῖς Ἀκολουθίαις.

3. Συγκαλεῖ τὴν Ἀδειφότητα εἰς Σύναξιν εἰς τακτὰ χρονικὰ διαστήματα πρὸς πνευματικὴν οἰκοδομήν.

4. Προϊσταται τοῦ Ἡγουμενοσυμβουλίου καὶ τῶν Συνάξεων τῆς Ἀδειφότητος.

5. Προϊσταται τῶν Ἱερῶν Ἀκολουθιῶν καὶ πρωτοστατεῖ.

6. Παρακολουθεῖ τὴν τήρησιν τῶν τυπικῶν τῆς Ἑκκλησίας καὶ τοῦ κατὰ καιροὺς τιθεμένου προγράμματος Ἀκολουθιῶν καὶ ἐργασιῶν τῆς Ἱερᾶς Μονῆς.

7. Κατανέμει ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τοῦ Ἡγουμενοσυμβουλίου τὰ κατ’ ἔτος διακονήματα τῶν ἀδειφῶν, ἐν ἀγάπῃ, καὶ διακρίσει πρὸς αὐτούς, ἀποσκοπῶν εἰς τὸ ψυχικὸν συμφέρον, τὴν εύταξίαν καὶ ισορροπίαν τοῦ Κοινοβίου. Ἐπίσης, ὥριζει πάλιν ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τοῦ Ἡγουμενοσυμβουλίου τὸ διαιτολόγιον τῆς Μονῆς.

8. Προτείνει εἰς τὸ Ἡγουμενοσυμβούλιον τὸν πρόσηληψιν δοκίμων, τὴν κουρὰν τῶν ὄριμων πρὸς τοῦτο καὶ τὸν χειροτονίαν τῶν καταληκτῶν ἀδειφῶν.

9. Έκπροσωπεῖ τὴν Ἱερὰν Μονὴν ἐνώπιον πάσος Ἐκκλησιαστικῆς, Διοικητικῆς, Δημοτικῆς καὶ Κοινοτικῆς Ἀρχῆς, παντὸς Δικαστηρίου, Ὀργανισμοῦ (Ο.Τ.Ε., Δ.Ε.Η., Ι.Κ.Α., κ.ἄ.π.), Τραπεζῶν, Ταχυδρομικοῦ Ταμιευτηρίου, Νομικῶν Προσώπων Δημοσίου ἢ Ἰδιωτικοῦ Δικαίου, ὡς καὶ παντὸς Ἀληθεύματος. Κωλυόμενος δὲ δι’ οἰονδήποτε πλόγον ἀναπληροῦται ὑπὸ ἀδελφοῦ ὁριζόμενου ὑπὸ τοῦ Ἡγουμενοσυμβουλίου, τῆς ἀναπληρώσεως ταύτης ἐγκρινομένης ὑπὸ τοῦ Μητροπολίτου. Δι’ εἰδικὴν περίπτωσιν ἢ καὶ κατηγορίαν ὑποθέσεων δύναται, ἀποφάσει τοῦ Ἡγουμενοσυμβουλίου καὶ ἐγκρίσει τοῦ οἰκείου Ἱεράρχου νὰ ἀνατεθῇ ἢ ὡς ἄνω ἐκπροσώπησις εἰς Νομικὸν Σύμβουλον (Δικηγόρον).

10. Ύπογράφει πάντα τὰ ἔγγραφα τῆς Ἱερᾶς Μονῆς καὶ τὰ διπλότυπα εἰσπράξεων καὶ πληρωμῶν.

11. Αποσφραγίζει ἄπασαν τὴν ἀληθινογραφίαν.

12. Χορηγεῖ εἰς τοὺς ἀδελφοὺς ἄδειαν ἀπουσίας ἐκ τῆς Ἱερᾶς Μονῆς ἔως δέκα ἡμερῶν καὶ ἐντὸς τῆς περιφερείας τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως χορηγεῖται μόνον ὑπὸ τοῦ οἰκείου Ἱεράρχου.

13. Ο Ἡγούμενος καθίσταται δι’ ἐκλογῆς, ἐὰν ἐν τῇ Μονῇ ἐγκαταβιοῦν τουλάχιστον πέντε (5) ἀδελφοῖ, ἀλλὰς διὰ διορισμοῦ ὑπὸ τοῦ Μητροπολίτου κατὰ τὰ ὁριζόμενα διὰ τοῦ Ν.599/1977 ἀρ. 39 παρ. 5 καὶ ὁ διορισμὸς ισχύει καθ’ ὅσον χρόνον οἱ ἐγκαταβιοῦντες μοναχοὶ εἶναι πλιγότεροι τῶν πέντε (5). Συμπληρωμένου τοῦ ὡς ἄνω ἀριθμοῦ ἐγκαταβιούντων (τῶν πέντε δηλαδὴ ἀδελφῶν) γίνεται ἐκλογή.

II. Ἐκλογὴ Ἡγουμένου

1. Μετὰ τὴν κένωσιν τῆς θέσεως τοῦ Ἡγουμένου, ὡς τοποτηροτῆς ἀναλημβάνει ἀμέσως καὶ αὐτοδικαίως ὁ ἐκ τῶν μελῶν τοῦ Ἡγουμενοσυμβουλίου ἔχων τὰ πρεσβεῖα.

2. Η ἐκλογὴ διεξάγεται τὸ ἀργότερον δεκαπέντε (15) ἡμέρας μετὰ τὴν κένωσιν τῆς θέσεως καὶ προαναγέλλεται ἔξ (6) ἡμέρας ἐνωρίτερον ἀπὸ τὴν ἡμέραν τῆς ἐκλογῆς. Περὶ τῆς ἡμέρας τῆς Ἐκλογῆς ἐνημερώνεται ἔγγράφως ὑπὸ τοῦ Ἡγουμενοσυμβουλίου ὁ οἰκεῖος Μητροπολίτης, ὅστις ἐπίσης ἔγγράφως παρέχει τὴν εὐθογίαν αὐτοῦ.

3. Τὰ τῆς προετοιμασίας καὶ διεξαγωγῆς τῶν ἐκλογῶν ἐκτελεῖ ἡ Ἐφορευτικὴ Ἐπιτροπή, ἀποτελουμένη ἐκ τοῦ τοποτηροτοῦ καὶ δύο ἀδελφῶν, τοῦ ἀρχαιοτέρου καὶ τοῦ νεωτέρου τῆς τάξεως, ὁ ὅποιος καὶ ἐκτελεῖ χρέον γραμματέως τῆς Ἐφορευτικῆς Ἐπιτροπῆς.

4. Τῆς ἐκλογῆς προηγεῖται τριήμερος νηστεία.

5. Δικαίωμα τοῦ ἐκλεγεῖν καὶ ἐκλέγεσθαι ἔχουν ἄπαντες οἱ ἔχοντες μοναχικὴν κουρὰν καὶ μονίμως ἐγκαταβιοῦντες εἰς τὴν Ἱερὰν Μονήν.

6. Η ὄλομέλεια τῆς Ἀδελφότητος συνερχομένη πρὸς ἀνάδειξιν Ἡγουμένου, εύρισκεται ἐν ἀπαρτίᾳ

παρόντων τῶν 4/5 τῶν μελῶν. Μὴ ἐπιτευχθείσης τῆς ἀπαρτίας αὐτῆς, ἢ ἐκλογὴ διεξάγεται μετὰ τριήμερον παρόντων τοῦ ἡμίσεος σὺν ἐνὸς τῶν ἀδελφῶν.

7. Η ἐκλογὴ διενεργεῖται, μετὰ τὸ πέρας τῆς Θ. Λειτουργίας ἐν τῷ Καθολικῷ. Κλείονται αἱ θύραι τοῦ Ναοῦ κι ἐλέγχεται ἡ ἀπαρτία.

8. Ἐκαστος ψηφοφόρος ἀδελφὸς λαμβάνει ἑσφραγισμένον ψηφοδελτίον (ῆσυκόν), εἰς τὸ ὅποῖον πρέπει νὰ ἀναγράψῃ τὸ ὄνομα ἐνὸς μόνον ἐκ τῶν ἐκλογίμων καὶ ρίπτει τὸ ψηφοδέλτιον ἐντὸς ἑσφραγισμένης ψηφοδόχου. Ἔπειτα ὑπογράφει εἰς τὸν ὑπὸ τῆς Ἐφορευτικῆς Ἐπιτροπῆς καταρτισθέντα κατάλογον τῶν ἐκλογέων. Μετὰ τὸ πέρας τῆς ψηφοφορίας ἀποσφραγίζεται ἡ ψηφοδόχος καὶ καταμετροῦνται οἱ ψῆφοι ἐνώπιον τῆς Ἀδελφότητος.

9. Θεωροῦνται ἄκυρα τὰ ψηφοδέλτια, ἐὰν ἐπ’ αὐτῶν ἀναγράφωνται πιλείσα τοῦ ἡνὸς ὀνόματα.

10. Ο λαβὼν τὰ 2/3 τῶν ψήφων ἐκλέγεται Ἡγούμενος. Ἄλλως ἐπαναλαμβάνεται ἡ ψηφοφορία καὶ ἐκλέγεται ὁ λαβὼν τὴν ἀπόλυτον πλειοψηφίαν (ῆμισυ σὺν ἔνα). Ἐὰν καὶ πάλιν δὲν ἐκλεγεῖ Ἡγούμενος ἐπαναλαμβάνεται ἡ ψηφοφορία μεταξὺ τῶν δύο πλειοψηφοσάντων ἀδελφῶν καὶ ἐκλέγεται ὁ λαβὼν τὸ ἥμισυ σὺν ἔνα τῶν ψήφων. Ἐπὶ ίσοψηφίας, ἐὰν μὲν ἀμφότεροι εἶναι Κληρικοὶ ἢ Μοναχοὶ ἐκλέγεται ὁ ἀρχαιότερος, ἐὰν δὲν ὁ εἰς εἶναι Κληρικὸς ὁ δὲ ἔτερος Μοναχὸς ἐκλέγεται ὁ Κληρικός. Ἐὰν ἀμφότεροι ἔχειροτονήθησαν τὴν ιδίαν ἡμέραν, ἢ ἐκλογὴ γίνεται διὰ κλήρου ἐπιστατοῦντος τοῦ Ἐπισκόπου.

11. Ἐνστάσεις κατὰ τοῦ κύρους τῆς ἐκλογῆς ὑποβάλλονται ἐντὸς τῆς ιδίας ἡμέρας καὶ γίνονται δεκταὶ ἐὰν συγκεντρώσουν τὴν πλειοψηφίαν τῶν 2/3 τῶν παρόντων ἀδελφῶν. Ἐὰν ἀκυρωθῇ ἢ ἐκλογὴ διεξάγεται εὔθὺς νέα ψηφοφορία.

12. Τὴν ἐκλογὴν ἀκολουθεῖ εὐχαριστήριος δέσποις ἐν τῷ Καθολικῷ μετὰ τὴν ὄποιαν ὁ ἐκλεγεῖς Ἡγούμενος ἀναλημβάνει ἐγκύρως τὴν ἀσκησιν τῶν καθηκόντων του.

13. Περατωθείσης τῆς ἐκλογῆς συντάσσεται πρακτικόν, ὅπερ ὑπογράφεται παρὰ πάντων τῶν ψηφοσάντων ἀδελφῶν καὶ ὑποβάλλεται ἐντὸς τριημέρου εἰς τὸν οἰκεῖον Μητροπολίτην ὅστις ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τοῦ Ἡγουμενοσυμβουλίου ὁρίζει τὴν ἡμέραν ἐγκαταστάσεως (ἐνθρονίσεως) τοῦ Ἡγουμένου καθ’ ἓν ὁ οἰκεῖος Ἱεράρχης δίδει τῷ Ἡγουμένῳ τὰ διακριτικὰ τοῦ ἀξιώματος αὐτοῦ (ἥγουμενικὴν ράβδον καὶ Ἡγουμενικὸν Μανδύαν).

14. Ο ἐκλεγεῖς Ἡγούμενος, ἐφ’ ὅσον τυγχάνῃ Κληρικός (Πρεσβύτερος), ἢ μετὰ τὴν ἐκλογὴν του χειροτονθῆ Πρεσβύτερος, εἶναι ισόβιος. Ἐφ’ ὅσον δὲν εἶναι δυνατὴ ἡ χειροτονία του εἰς τὸν βαθμὸν τοῦ Πρεσβύτερου, ὁ ἐκλεγεῖς Ἡγούμενος (Διάκονος ἢ

Μοναχὸς) θεωρεῖται προσωρινὸς μέχρι τῆς ἀναδείξεως Ἡγουμένου, ἐκ τῶν Ἱερομονάχων τῆς Ἀδελφότητος, ὅστις εἶναι ισόβιος.

### III. Χηρεία Θέσεως Ἡγουμένου

Ἡ θέσις τοῦ Ἡγουμένου χηρεύει:

- Ἔνεκα θανάτου.
- Ἔνεκα παραιτήσεως, ἢ ὅποια γίνεται δεκτὴ διὰ πλειοψηφίας τῶν 4/5 τῆς Ἀδελφότητος.
- Ἔνεκα παύσεως ὡς ἀκολούθως:

Ἐὰν συμβῇ ὁ Ἡγούμενος νὰ παραχαράτῃ τὴν ἀκρίβειαν τῆς πίστεως καὶ τοῦ Μοναχικοῦ Βίου ἢ νὰ ἀθετῇ τινὰς ἐκ τῶν διατάξεων τοῦ παρόντος Ἑσωτερικοῦ Κανονισμοῦ. (Εἰς τὰς περιπτώσεις αὐτὰς, δὲν θὰ ἔξανισταται πάντες οἱ ἀδελφοί, ἀλλὰ οἱ πρεσβύτεροι τῇ τάξει θὰ ὑπενθυμίζουν εἰς αὐτὸν ἡπίως καὶ μετὰ τοῦ προσκοντος σεβασμοῦ τὰ σφάλματά του καὶ θὰ ὑποβοηθοῦν αὐτὸν εἰς διόρθωσιν οὐχὶ ἄπαξ ἀλλὰ πολλάκις. Ἐὰν ὁ Ἡγούμενος ἐμμένῃ εἰς τὸ σφάλμα, τὸ Ἡγουμενοσυμβούλιον ἀπευθύνει εἰς αὐτὸν γραπτὴν σύστασιν. Ἐὰν ἐν τέλει ἡ κατάστασις παραμένει ἡ ἴδια, τὸ Ἡγουμενοσυμβούλιον συγκαλεῖ τὴν σύναξιν τῆς Ἀδελφότητος δι’ ἐγγράφου εἰδοποιήσεως διὰ τὰ περαιτέρω).

Ο Ἡγούμενος παύεται καὶ ἐὰν περιπέσῃ εἰς ἀσθενειαν, μὴ ἐπιτρέπουσαν εἰς αὐτὸν τὴν ἀσκησιν τῶν καθηκόντων του, πιστοποιουμένην ιατρικῶς καὶ προβλεπομένην ἀνίατον.

### ”Αρθρον 6

#### Ἡγουμενοσυμβούλιον

##### I. Συγκρότησις Ἡγουμενοσυμβουλίου

α). Τὸ Ἡγουμενοσυμβούλιον εἶναι Ζμελές (Ἡγούμενος καὶ δύο Σύμβουλοι), ὅταν ἡ Ἀδελφότης ἀριθμῇ μέχρι δεκαπέντε (15) ἀδελφοὺς καὶ πενταμελές (5) ὅταν ἡ Ἀδελφότης ἀριθμῇ ἄνω τῶν (15) μελῶν (Ἡγούμενος καὶ τέσσερις Σύμβουλοι).

β). Τὰ μέλη του ἐκλέγονται ἀνὰ τετραετίαν καὶ εἶναι ἐπανεκλέξιμα.

γ). Αἱ ἀποφάσεις λαμβάνονται κατὰ πλειοψηφίαν. Ἐπὶ πνευματικῶν θεμάτων χωρεῖ ἀρνησικύρια τοῦ Ἡγουμένου.

δ). Συνεδριάζει ἄπαξ τοῦ μηνὸς κι ἐκτάκτως ὄσάκις, ἀν χρειασθῆ.

ε). Ἡ ἀντικατάστασις μέλους, λόγῳ θανάτου ἢ δι’ οἰονδέποτε λόγου γίνεται διὰ μυστικῆς ψυφοφορίας ὑπὸ τῆς Ἀδελφότητος.

##### II. Καθήκοντα Ἡγουμενοσυμβουλίου

α) Τὸ Ἡγουμενοσυμβούλιον διοικεῖ τὴν Ἱερὰν Μονὴν καὶ διαχειρίζεται τὴν περιουσίαν αὐτῆς, καὶ ποιεῖ πᾶσαν ἐπὶ μέρους πρᾶξιν διαχειρίσεως καὶ πᾶσαν νομικὴν ἐνέργειαν καὶ δικαιοπραξίαν. Εἰδικώτε-

ρα δὲ καὶ ἐνδεικτικὰ τὸ Ἡγουμενοσυμβούλιον, ἐκτὸς ἄλλων, ἀποδέχεται ἢ ἀποποιεῖται δωρεὰς καὶ κληρονομίας, συνάπτει δάνεια, προβαίνει εἰς ἀγορὰς καὶ πωλήσεις ἀκινήτων οἰσιδόποτε ἀξίας, ἀποφασίζει διὰ τὴν ἐπέκτασιν τῶν οἰκοδομικῶν συγκροτημάτων, καὶ ἐν γένει φροντίζει διὰ πᾶν ἔτερον θέμα μὴ ρυτῶς ἀναφερόμενον ἐν τῷ περόντι ἀρθρῷ, τηροῦν τοὺς Ἱεροὺς Κανόνας, τὰς Μοναχικὰς Παραδόσεις, τὸν Καταστατικὸν Χάρτην τῆς Ἑκκλησίας τῆς Ἐλλάδος καὶ τοὺς Νόμους τῆς Πολιτείας.

β). Ἐξουσιοδοτεῖ τὸν Ἡγούμενον ἢ ἀδελφὸν τινὰ τῆς Μονῆς ἢ τὸν Νομικὸν Σύμβουλον αὐτῆς διὰ τὴν παράστασιν καὶ ἐκπροσώπουσιν τῆς Ἱερᾶς Μονῆς ἐνώπιον πάσης Ἑκκλησιαστικῆς, πολιτικῆς, δικαστικῆς ἢ ἄλλης Ἀρχῆς. Αἱ πράξεις τοῦ Ἡγουμενοσυμβουλίου ἐγκρίνονται ὑπὸ τοῦ οἰκείου Μητροπολίτου.

γ). Ἐπιστατεῖ τῶν ἀρμοδίων διακονητῶν διὰ τὴν ἀσφαλῆ διαφύλαξιν τῶν Ἱερῶν Εἰκόνων, τῶν Ἅγιών Λειψάνων, τῶν Ἱερῶν Σκευῶν καὶ ἐν γένει πολυτίμων ἀντικειμένων καὶ κειμηλίων τῆς Ἱερᾶς Μονῆς.

δ). Ἀποφαίνεται ἐπὶ παντὸς σοβαροῦ θέματος τῆς Ἱερᾶς Μονῆς τῆς ἀποφάσεως καταχωρουμένης εἰς τὸ τηρούμενον βιβλίον πρακτικῶν τῶν συνεδρίων αὐτοῦ. Τὰ πρακτικὰ ὑπογράφονται ὑπὸ τοῦ Ἡγουμένου καὶ τῶν Ἡγουμενοσυμβουλίων. Εἰς τὰ πρακτικὰ καταγράφονται καὶ αἱ ἀντιρρήσεις ἢ τυχὸν προφυλάξεις. Εἰς περίπτωσιν ἀρνήσεως ὑπογραφῆς τῶν πρακτικῶν ὑφ’ ἐνὸς τῶν Ἡγουμενοσυμβουλίων παρὰ τὴν σημείωσιν τῆς ἀντιρρήσεως αὐτοῦ, ἡ σχετικὴ ἀπόφασις τῆς πλειονοψηφίας εἶναι ἰσχυρὰ καὶ νόμιμος.

ε). Ἀποφασίζει περὶ προστήψεως δοκίμων τῆς εἰσηγήσει τοῦ Ἡγουμένου καὶ προβαίνει εἰς τὴν ἐγγραφὴν αὐτῶν εἰς τὸ δοκιμοπόλογον τῆς Ἱερᾶς Μονῆς. Ἐπίσης ἀποφασίζει περὶ τῆς κουρᾶς τῶν δοκίμων εἰς Μοναχοὺς τῇ προτάσει τοῦ Ἡγούμενου.

σ). Συντάσσει τὸν ἐτήσιον Προϋπολογισμὸν (κατὰ μῆνα Νοέμβριον ἐκάστου ἔτους) καὶ υποβάλλει αὐτὸν εἰς τὸν οἰκείον Μητροπολίτην πρὸς ἔγκρισιν.

ζ). Ἐγκρίνει τὰς δαπάνας ἐντὸς τῶν δυνατοτήτων τοῦ προϋπολογισμοῦ.

η). Ἐκλέγει ἐν μέλος αὐτοῦ ὡς Γραμματέα κι ἔτερον ὡς Ταμίαν.

θ). Ἀποφαίνεται περὶ τῆς μεταβολῆς, τῶν μὴ θεμελιώδων διατάξεων τοῦ παρόντος Κανονισμοῦ.

ι). Τηρεῖ μερίμνη τοῦ ἐν τῇ Ἱερᾷ Μονῇ τὰ κάτωθι βιβλία: 1). Βιβλίον Πρακτικῶν Ἡγουμενοσυμβουλίου, 2). Βιβλίον Πρακτικῶν Συνάξεως τῆς Ἀδελφότητος, 3). Πρωτόκολλον, 4). Μοναχοπόλογον, 5). Δοκιμοπόλογον, 6). Κτηματοπόλογον (Βιβλίον ἀκινήτου περιουσίας τῆς Μονῆς), 7). Βιβλίον Ταμείου, 8). Βιβλίον Ἱερῶν Λειψάνων, Κειμηλίων καὶ Πολυτίμων ἀντικειμένων 9).

Βιβλίον κινητής περιουσίας τῆς Ἱερᾶς Μονῆς 10). Καθολικὸν Ἐσόδων καὶ Ἐξόδων.

### III. Ἐκλογὴ Ἡγουμενοσυμβουλίου

a). Eis περίπτωσιν καθ' ἥν ἡ λῆξις τῆς θητείας τοῦ Ἡγουμενοσυμβουλίου συμπέσῃ μὲ τὴν χρείαν τῆς θέσεως τοῦ Ἡγουμένου, τότε παρατείνεται ἡ θητεία του μέχρι τῆς ἐκλογῆς νέου Ἡγουμένου.

β). Ἡ ἐκλογὴ τοῦ Ἡγουμενοσυμβουλίου διεξάγεται κατὰ τὴν τελευταίαν ἑβδομάδα τοῦ μηνὸς Νοεμβρίου τοῦ ἔτους καθ' ὃ λήγει ἡ θητεία τῶν μελῶν τοῦ προηγουμένου Ἡγουμενοσυμβουλίου. Eis τὸ ψηφοδέλτιον ἀναγράφονται τόσα ὄνόματα ὅσα καὶ τὰ ἐκλεγόμενα μέλη τοῦ Ἡγουμενοσυμβουλίου (ἢτοι διὰ τριμερῆς Ἡγουμενοσυμβούλιον ἀναγράφονται δύο ὄνόματα καὶ διὰ πενταμερῆς τέσσαρα). Ἀλλως τὸ ψηφοδέλτιον εἶναι ἄκυρον.

γ). Ἐν περιπτώσει ἰσοψηφίας τηροῦνται τὰ κατὰ τὴν ἐκλογὴν τοῦ Ἡγουμένου ὄριζόμενα.

δ). Ἡ ἐγκρίσις τοῦ Μητροπολίτου, eis ὃν ἐντὸς πέντε (5) ἡμερῶν ἀνακοινοῦνται τὰ ἀποτελέσματα τῆς ἐκλογῆς, παρέχεται ἐγγράφως.

ε). Τὰ τῆς διεξαγωγῆς ρυθμίζει Ἐφορευτικὴ Ἐπιτροπὴ ἀποτελουμένη ἐκ τοῦ Ἡγουμένου καὶ δύο ἀδελφῶν, τοῦ ἀρχαιοτέρου καὶ τοῦ νεωτέρου τῇ τάξει.

στ). Δικαίωμα τοῦ ἐκλέγεσθαι ἔχουν ἄπαντες οἱ μονίμως ἐγκαταβιοῦντες eis τὴν Ἱερὰν Μονὴν ἀδελφοί.

ζ). Οἱ δύο πρῶτοι ἐπιλαχόντες ἐκλέγονται ὡς ἀναπληρωματικὰ μέλη τοῦ Ἡγουμενοσυμβουλίου καὶ μὲ τὴν αὐτὴν διάρκειαν θητείας.

η). Ὡς πρὸς τὰ λοιπὰ διαδικαστικὰ θέματα (δικαίωμα ψήφου, ἐνστάσεις, πρακτικὰ κ.λ.π.) ἐφαρμόζονται κατ' ἀναλογίαν τὰ προβλεπόμενα eis τὴν ἐκλογὴν Ἡγουμένου.

θ). Διὰ τῆς ὑπογραφῆς τοῦ Πρακτικοῦ τελειοῦται μὲν καὶ ὄλοκληροῦται ἡ διαδικασία ἐκλογῆς Ἡγουμενοσυμβουλίου, τὰ μέλη ὅμως αὐτοῦ δὲν ἀναλημβάνουσι πάραυτα καθήκοντα, ἀλλὰ μετὰ τὴν λῆξιν τῆς θητείας τοῦ προηγουμένου Ἡγουμενοσυμβουλίου, ἢτοι τῇ 1ῃ τοῦ προσεχοῦς Ἰανουαρίου.

ι). Ἄμα τῇ ἀναλήψει τῶν καθηκόντων του τὸ Ἡγουμενοσυμβούλιον συνερχόμενον eis πρώτην συνεδρίαν ὄριζει ἐκ τῶν μελῶν του (ἐκτὸς τοῦ Ἡγουμένου), ἐν ὡς Γραμματέα καὶ ἐν ὡς Ταμίαν. Οσάκις κρίνεται ἀναγκαῖον, τὸ Ἡγουμενοσυμβούλιον δι' ἀποφάσεως του, ὄριζει βοηθὸν γραμματέως, ἀδελφόν τινα ἐκ τῶν μελῶν τῆς Ἀδελφότητος, ὅστις συμμετέχει τῶν συνεδριῶν ἀνευ ψήφου.

### IV. Κένωσις θέσεως Ἡγουμενοσυμβουλίου.

a). Ἐνεκα θανάτου ἢ παραιτήσεως.

β). Ἐνεκα παύσεως, πόγω ἀδικαιολογήτου ἀπουσίας ἐπὶ τριῶν συνεχῶν συνάξεων ἢ δημιουργίας προβλημάτων, ἅτινα παρακωλύουν τὴν λειτουργίαν τοῦ Ἡγουμενοσυμβουλίου, καὶ ἐγκρίνεται ὑπὸ τοῦ οἰκείου Μητροπολίτου.

γ). Παραιτηθὲν ἢ παυθὲν μέλος τοῦ Ἡγουμενοσυμβουλίου δύναται νὰ ἐπανεκθεγῇ, ἐφ' ὅσον ἔξελιπον οἱ πόγοι οἱ ὄδηγήσαντες eis τὴν παραίτησιν ἢ παῦσιν αὐτοῦ.

### V. Καθήκοντα Γραμματέως

a). Ὁ Γραμματεὺς διεξάγει τὴν πάσης φύσεως ἀλληλογραφίαν καὶ συντάσσει τὰ πρακτικὰ τοῦ Ἡγουμενοσυμβουλίου καὶ τῆς Συνάξεως τῆς Ἀδελφότητος.

β). Τηρεῖ τὰ βιβλία τῆς Ἱερᾶς Μονῆς, ἐκτός: a). Τοῦ βιβλίου ταμείου, β). Κτηματολογίου καὶ γ). Βιβλίου κινητῆς περιουσίας, τὰ ὅποια τηροῦνται ὑπὸ τοῦ Ταμείου.

### ”Αρθρον 7

#### Τὸ σῶμα τῆς Ἀδελφότητος

α). Ἡ Ἀδελφότης συγκροτεῖται ἐκ πάντων τῶν ἐγγεγραμμένων eis τὸ Μοναχολόγιον καὶ ἐγκαταβιοῦντων ἐν τῇ Ἱερᾷ Μονῇ ἀδελφῶν.

β). Ἡ Ἀδελφότης συγκαπεῖται ὑπὸ τοῦ Ἡγουμενοσυμβουλίου, τακτικῶς μὲν δὶς τοῦ ἔτους, ἢτοι: 1). Κατὰ μῆνα Ἰανουαρίου πρὸς ἐνημέρωσιν τῆς Ἀδελφότητος ἐπὶ τὴν ἐν γένει πορείας τῆς Μονῆς, 2). Κατὰ μῆνα Αὔγουστον, πρὸς ἀνάθεσιν διακονημάτων διὰ τὸ νέον ἐκκλησιαστικὸν ἔτος, 3). Ἐκτάκτως πρὸς ἀντιμετώπισιν λίαν σοβαρῶν θεμάτων τῆς Μονῆς, ὡς ἡ ἐκλογὴ Ἡγουμένου καὶ Ἡγουμενοσυμβουλίου καὶ πρὸς τροποποίησιν τοῦ παρόντος Ἐσωτερικοῦ Κανονισμοῦ, καὶ 4) Πρὸς ἐνημέρωσιν τῶν μελῶν τῆς Ἀδελφότητος δι' ἔκτακτα γεγονότα θρησκευτικὰ καὶ ἔθνικά.

γ). Διὰ τὴν σύγκλησιν τῆς Ἀδελφότητος, ὁ Ἡγούμενος ὑποχρεοῦται, πρὸ δέκα ἡμερῶν, νὰ ἀπευθύνῃ πρόσκλησιν eis τὰ μέλη τὰ δικαιούμενα συμμετοχῆς, eis ἥν δέον ὅπως ἀναγράφοται ὁ τόπος καὶ ὁ χρόνος τῆς συνάξεως ἐπίστης καὶ τὰ πρὸς συζητησιν θέματα.

δ). Εύρισκεται ἐν ἀπαρτίᾳ, ὅταν εἶναι παρόντες τουλάχιστον τὸ ἥμισυ σὸν ἐνὸς τῶν ἀδελφῶν, ἐκτὸς ἂν πρόκειται περὶ θέματος τὸ ὄποιον ἀποφασίζεται μὲ εἰδικὴν ἀπαρτίᾳ καὶ πλειοψηφίαν τῶν 2/3 τῶν μελῶν τῆς Ἀδελφότητος (ὡς π.χ. ἡ ἐκλογὴ Ἡγουμένου).

ε). Τὰ θέματα πρὸς συζήτησιν καὶ ψήφισην eis συνηγεῖται ὁ Ἡγούμενος ἢ ὁ ἀναπληρῶν κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ παρόντος Κανονισμοῦ.

στ). Αἱ συνήθεις ἀποφάσεις λαμβάνονται κατὰ

πλειοψηφίαν.

ζ). Η διατύπωσις της γνώμης εις τὴν Ἱερὰν Σύναξιν γίνεται κατὰ τὴν κατιοῦσαν τῶν βαθμῶν ἢ πρεσβείων, ἐνῶ ἡ ψηφοφορία κατὰ τὴν ἀνιοῦσαν.

η). Αἱ ἀποφάσεις τῆς Ἱερᾶς Συνάξεως τῆς Ἀδελφότητος ὅπως καὶ τοῦ Ἡγουμενοσυμβουλίου εἶναι ὑποχρεωτικῶς ἔκτελεσται. Οἱ μὴ ἔκτελοῦντες ἀπόφασίν τινα τῶν δύο Σωμάτων, τιμωροῦνται μὲ εἴκπτωσιν ἐκ τοῦ ἀξιώματος αὐτῶν ἐν τῇ Ἱερᾷ Μονῇ.

θ). Τῆς συνάξεως τῆς Ἀδελφότητος ἀποκλείονται οἱ δεχθέντες μίαν τῶν ποινῶν τῶν διατάξεων Β5 καὶ Β6 τοῦ ἄρθρου 15 τοῦ παρόντος Κανονισμοῦ.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Γ'

### “Αρθρον 8

#### Ἐνταξις εἰς τὸ σῶμα τῆς Ἀδελφότητος

α). Ἡ συγκαταρίθμησις τῶν προσερχομένων μεταξὺ τῶν ἀδελφῶν τῆς Ἱερᾶς Μονῆς γίνεται κατόπιν προσεκτικῆς δοκιμασίας.

β). Ὡς κατώτατον ὅριον εἰσόδου ὥριζεται τὸ 18ον ἔτος τῆς ἡλικίας ἢ καὶ μικροτέρας ἡλικίας ἀν ὑπάρχῃ συγκατάθεσις γονέων.

γ). Ὡς δόκιμος γίνεται δεκτὸς εἰς τὴν Ἀδελφότητα ἡλικὸς διακρινόμενος δι’ εὔσέβειαν, ἔχων σώας τὰς φρένας καὶ μὴ πάσχων ἐκ σωματικοῦ νοσήματος ἐμποδίζοντος τὴν αὐτοεξυπηρέτησιν αὐτοῦ καὶ τὴν ἐν γένει παρουσίαν αὐτοῦ ἐν τῇ Ἱερᾷ Μονῇ.

δ). Ἡ διάρκεια δοκιμασίας διαρκεῖ τρία ἔτη, δυναμένη νὰ συντηθῇ ἢ νὰ αὐξηθῇ ἀναλόγως τῆς πνευματικῆς ὡριμότητος καὶ τῆς προσαρμοστικότητος τοῦ δοκιμαζομένου πρὸς τὰ μοναχικὰ θέσμια ἢ ἐξ ἄλλων σιβαρῶν καὶ ἐκτάκτων περιστάσεων.

ε). Μεταξὺ τῶν ἀδελφῶν ὑπάρχει ἡ ἔξτης ἱεραρχία: Προηγοῦνται οἱ ἔχοντες τὰ πρεσβεῖα τῆς Ἱερωσύνης καὶ μεταξὺ Μοναχῶν οἱ ἔχοντες τὰ πρεσβεῖα κουρᾶς.

στ). Οἱ δόκιμοι κατὰ τὸν χρόνον τῆς δοκιμασίας τῶν προσφέρουσι διάφορα διακονήματα εἰς τὴν Ἱερὰν Μονὴν συμφώνως πρὸς τὰς ἐντολὰς τοῦ Ἡγουμένου. Δὲν ἐπιτρέπεται εἰς αὐτοὺς νὰ ἀπουσιάσουν ἐκ τῆς Μονῆς ἄνευ εὐλογίας τοῦ Ἡγουμένου.

ζ). Πρὸ τῆς κουρᾶς ὑπενθυμίζεται εἰς τοὺς ὑποψηφίους Μοναχούς, ὅτι δύναται νὰ διαθέσουν κατὰ βούλησιν τὴν ἀτομικὴν ἐκ κληρονομίας ἢ ἄλλως πῶς κτηθεῖσαν περιουσίαν τῶν. Μετὰ τὴν κουρὰν ἢ τυχὸν περιουσία τῶν θὰ ἀνήκῃ εἰς τὴν Ἱερὰν Μονήν, συμφώνως πρὸς τοὺς ισχύοντας νόμους.

η). Ἡ εἰσδοχὴ οἰουδήποτε προσώπου καὶ ἐγγραφὴ αὐτοῦ μεταξὺ τῶν δοκίμων θὰ γίνεται κατόπιν ὑποβολῆς ἐγγράφου αἰτήσεως αὐτοῦ, εἰς τὴν ὁποίαν θὰ ἀναφέρεται ροτῶς, ὅτι ἐλευθέρως καὶ ἀβιάστως προτίθεται νὰ καταταγῇ εἰς τὴν Μοναστικὴν

Ἀδελφότητα τῆς Ἱερᾶς Μονῆς καὶ ὅτι ἀποδέχεται τὸν Ἐσωτερικὸν Κανονισμὸν αὐτῆς.

θ). Ἀδελφὸς μὴ ἐγκαταβιῶν εἰς τὴν Ἱερὰν Μονὴν καὶ μὴ προσφέρων οὐδεμίαν ὑπηρεσίαν εἰς αὐτὴν δὲν ἔχει τὸ δικαίωμα ὑποψηφιότητος διὰ τὴν θέσιν τοῦ Ἡγουμένου ἢ Ἡγουμενοσυμβουλίου, οὗτε δικαίωμα ψήφου.

ι). Ἡ εἰσδοχὴ ἡσυχούρου εἰς τὴν Ἀδελφότητα δὲν ἐπιτρέπεται. Ἐφ’ ὅσον ὅμως δι’ εἰδικοὺς λόγους θεωρήσῃ τὸ Ἡγουμενοσυμβούλιον ὅτι πρέπει νὰ γίνη τοιαύτη εἰσδοχή, δέον ὅπως ἔξετασθῇ τὸ θέμα μετὰ μεγίστης προσοχῆς καὶ συνέσεως, ἵνα μὴ ἡ τοιαύτη πρόσθιψις ἐπιφέρῃ προβλήματα εἰς τὴν ἐν γένει πειτεριγιαν τῆς Ἱερᾶς Μονῆς, τῆς εἰσδοχῆς πάντως ἐγκρινομένης ὑπὸ τοῦ οἰκείου Μητροπολίτου.

### “Αρθρον 9

#### Πνευματικὰ καθήκοντα ἀδελφῶν

α). Εἰς τὰς μεταξὺ τῶν σχέσεις οἱ ἀδελφοὶ τηροῦν μετὰ σχολαστικότητος τὴν ἱεραρχίαν. Οἱ νεώτεροι τῇ τάξει σέβονται τοὺς ἀρχαιοτέρους, οἱ δὲ ἀρχαιοτέροι τῇ τάξει ἀγαποῦν καὶ συμπαρίστανται θετικῶς εἰς τὴν πρόοδον καὶ τὴν πνευματικὴν ἀνάπτυξιν τῶν νεωτέρων.

β). Οἱ ἀδελφοὶ ὀφείλει πρωτίστως - ἐκτὸς μόνον περιπτώσεως ἀσθενείας - νὰ συμμετέχῃ εἰς πάσας τὰς ἀκολουθίας καὶ νὰ φροντίζῃ κατὰ τὴν διάρκειαν αὐτῶν νὰ κατανοῇ τὰ νοήματα τῶν ψαλτηρίων καὶ ἀναγιγνωσκομένων, διότι οὕτω θὰ δυνηθῇ, διὰ τῆς πολυχρονίου ἐντρυφήσεως του εἰς αὐτά, νὰ ἀποκτήσῃ «νοῦν Χριστοῦ».

γ). Ἐκαστος ἀδελφὸς ἐκτελεῖ καθημερινῶς τὸν ἀτομικὸν του κανόνα, τὸν ὁποῖον τοῦ καθορίζει ὁ Ἡγούμενος μὲ γνώμονα τὴν ἀγάπην καὶ τὴν διάκρισιν ἀποβλέπων εἰς τὸ πνευματικὸν συμφέρον τοῦ ἀδελφοῦ.

δ). Μία ἐκ τῶν θεμελιωδῶν ἀρχῶν τῆς μοναχικῆς ζωῆς εἶναι ἡ ἀκτημοσύνη. Κατὰ συνέπειαν τὸ κελητίον, τὸ ἐνδυμα, τὰ ὑποδήματα καὶ ὅλα ἀνεξαιρέτως τὰ ἀτομικὰ εἰδη τοῦ μοναχοῦ δὲν εἶναι ἴδια του, ἀλλὰ τοῦ παραχωροῦνται ἀπὸ τὴν Μονὴν διὰ νὰ τὸν ἐξυπηρετήσουν κατὰ τὸν χρόνον τῆς ἐπιγείου ζωῆς του. Διὰ τοῦτο τὰ χρησιμοποιεῖ μετὰ πολλῆς ἐπιμελείας καὶ προσοχῆς.

ε). Οἱ Ἀδελφοὶ τῆς Μονῆς δέον ὅπως ὑπακούουν εἰς τὰς ἐν ἀγάπῃ ἐντολὰς τοῦ Ἡγουμένου, εἰς τὸν ὁποῖον θὰ ἀναφέρουν πεπτομερῶς καὶ ἐπακριβῶς πάντα τὰ κρύφια τοῦ νοὸς καὶ τῆς καρδίας τῶν διὰ τῆς παραδεδομένης μοναχικῆς ἐξαγορεύσεως. Ἐνώπιον αὐτοῦ καὶ μόνον θὰ ἔξομολογοῦνται μυστηριακῶς, διότι ὁ Ἡγούμενος εἶναι ὁ Πνευματικὸς Πατὴρ συμπάσις τῆς Ἀδελφότητος κατά τε τοὺς Θείους καὶ Ἱεροὺς

**Κανόνας.**

στ). Η ύποχρέωσις αὕτη της ύπακοης και ή ἀναφορὰ τοῦ ὑποτακτικοῦ πρὸς τὸν Γέροντα ἀποτελεῖ τὴν φυσικώτατην ἀπόρροιαν τοῦ πνευματικοῦ καὶ αἰώνιου δεσμοῦ, ὁ ὅποῖς ἐνώνει τὰς δύο ψυχάς. «Ο γάρ καθηγούμενος», τονίζει ὁ Μ. Βασίλειος, «οὐδὲν ἔτερον ἔστιν ἢ ὁ τοῦ Σωτῆρος ἐπέχων πρόσωπον καὶ μεσίτης Θεοῦ καὶ ἀνθρώπων γενόμενος». Μεταξὺ δὲ Γέροντος καὶ ὑποτακτικοῦ συνάπτεται «σύμβασις πνευματικῆς συμβιώσεως της ἀλύτου καὶ αἰώνιου τὴν συνάφειαν κεκτημένης». Διὰ τοῦτο συμπληρώνει ὅτι «ὁ ἄπαξ εἰς σύνδεσμον καὶ συνάφειαν ἐλθὼν πνευματικῆς Ἀδελφότητος οὐκ οἶον τε ἂν ἢ ἀποκόπτεσθαι καὶ χωρίζεσθαι τούτων, οἷς συνηρμόσθη» ἐφ' ὅσον «ὁ πνευματικὴ κοινωνίᾳ συναρμόσθεις, ὑπ' αὐτῷ μάρτυρι καὶ μεσίτῃ τῷ Πνεύματι, ὑπόδικος ἐπὶ τῷ χωρισμῷ γίνεται». (Ἀσκητ. Διατάξεις κα', κβ').

### ”Αρθρον 10 Διακονήματα

α). Πάντες οἱ Ἀδελφοὶ ὄφείλονται νὰ ἐργάζονται, ἔκαστος κατὰ τὸ μέτρον τῶν δυνάμεων αὐτοῦ, ἔκτελοῦντες μετὰ ζῆτον, ἐπιμελείας καὶ ἀπροφασίστως, ἄπασαν ἀνατιθέμένην ἐργασίαν μὲ τὴν σκέψιν ὅτι πᾶσα ἐν τῇ Μονῇ ἐργασίᾳ εἶναι προσφορὰ πρὸς τὸν Θεόν.

β). Τὰ κύρια διακονήματα εἶναι τοῦ Γραμματέως, τοῦ Ταμίου, τοῦ Ἀρχοντάρο, τοῦ Οἰκονόμου, τοῦ Ἑκκλησιαστικοῦ, τοῦ Μαγείρου, τοῦ Τραπεζάρο, τοῦ Κηπουροῦ κ.λ.π.

γ). Ό οἰκονόμος οὐδὲν ἐνεργεῖ ἄνευ ἐντολῆς τοῦ Ἡγούμενου καὶ ὑποχρεοῦται νὰ εἴναι πάντοτε ἔτοιμος, «ἴν' ἀποδώσῃ λόγον περὶ τῆς οἰκονομίας αὐτοῦ».

δ). Ἀρνησίς ἀναλήψεως διακονήματος, θεωρεῖται ἀπόρριψις τῆς μακαρίας ύπακοης καὶ ταπεινώσεως καὶ τιμωρεῖται πειθαρχικῶς κατὰ τὴν κρίσιν τοῦ Ἡγούμενοςυμβουλίου.

ε). Τὴν ἐποπτείαν ἐπὶ τῶν διακονημάτων ἀσκεῖ ὁ Ἡγούμενος ἢ τὸ ἐντεταλμένον ὑπ' αὐτοῦ μέλος τοῦ Ἡγούμενοςυμβουλίου.

στ). Περὶ τῆς ἀναθέσεως τῶν διακονημάτων ὄρα ἄρθρον 5,Ι, ζ τοῦ παρόντος Κανονισμοῦ ἐν συνδυασμῷ πρὸς τὰ ἐν ἄρθρῳ 6, II, γ διαλαμβάνομενα.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Δ'

#### ”Αρθρον 11

α). Η ἐν τῇ Ιερᾷ Μονῇ διαβίωσις τῶν Μοναχῶν διέπεται ὑπὸ ἡμεροσίου προγράμματος προσευχῆς καὶ διακονίας συντασσομένου ὑπὸ τοῦ Ἡγούμενοςυμβουλίου.

β). Κέντρον τῆς ζωῆς τοῦ Μοναχοῦ εἶναι ὁ Ιερὸς Ναός, τὸ «Καθολικόν». Ἀκολουθεῖται πειτουργικὸν

πρόγραμμα, ἐμπνεόμενον ἀπὸ τὸ ἐν Ἀγίῳ ”Ορεὶ τηρούμενον καθώς καὶ ἀπὸ τὴν παράδοσιν τῆς Ιερᾶς Μονῆς.

γ). Η κοινὴ προσευχὴ εἶναι διὰ πάντας τοὺς ἀδελφούς ὑποχρεωτική, ἢ δὲ προσέλευσις των εἰς τὸ Καθολικὸν τῆς Μονῆς πρέπει νὰ πραματοποιῆται ἀμέσως μετὰ τίν, διὰ τοῦ κώδωνος, πρόσκλησιν. Η σειρὰ τῶν ἀδελφῶν τῆς Ιερᾶς Μονῆς, ἢ ὅποια τηρεῖται ἐν ταῖς Ιεραῖς Ἀκολουθίαις, τῇ τραπέζῃ καὶ ἐν γένει, καθορίζεται Ιεραρχικῶς ὡς ἀκολούθως: 1). Ό Ἡγούμενος. 2). Οι Προηγούμενοι τῆς Ιερᾶς Μονῆς. 3). Τὰ μέρη τοῦ Ἡγουμενοσυμβουλίου ἀνεξαρτήτως Ιερατικοῦ βαθμοῦ ἢ πρεσβείων κουρᾶς. 4). Μεταξὺ ὄμοβάθμων κληρικῶν προηγεῖται ὁ ἔχων τὰ πρεσβεῖα χειροτονίας. 5). Μεταξὺ Μοναχῶν καὶ Κληρικῶν, προηγοῦνται οι Κληρικοί. 6). Μεταξὺ Μοναχῶν προηγοῦνται οι Μεγαλόσχημοι καὶ ἀκολουθοῦν οἱ ύπολοιοποιοι κατὰ πρεσβεῖα κουρᾶς. 7). Οφφίκια ἐντὸς τῆς Ιερᾶς Μονῆς οὐδεὶς φέρει εἰμὴν ὁ Ἡγούμενος καὶ οἱ Προηγούμενοι.

δ). Οι Μοναχοὶ ὑποχρέωνται νὰ προσέρχονται εἰς τὸν Ιερὸν Ναὸν φέροντες ἀπαραιτήτως ράσον καὶ σκούφον μετὰ κουκουλίου (εἰς ὅσα δὲ ἐκ τῶν πλατευτικῶν ἐκδηλώσεων προβλέπει ἡ μοναχικὴ παράδοσις φέρουν καὶ τὸ μέγα σχῆμα) καὶ νὰ προσεύχωνται μετὰ κατανύξεως ἀποφεύγοντες, ὅτιδήποτε ἐμποδίζει τὴν περισυλλογήν των κατὰ τὴν ὥραν τῶν Ιερῶν Ἀκολουθιῶν.

### ”Αρθρον 12 Ιεραὶ Ἀγρυπνίαι

Ἄγρυπνίαι τελοῦνται κατὰ τὰς ἑορτάς: 1). Τῆς ἀναμνήσεως τοῦ ἐν Χώναις θαύματος τοῦ Ἀρχαγγέλου Μιχαήλ (6η Σεπτεμβρίου). 2). Τῆς Συνάξεως τῶν Παμμεγίστων Ταξιαρχῶν (8η Νοεμβρίου), καὶ ὅποτε θήθει τοῦτο συναποφασισθῇ ὑπὸ τῆς Ιερᾶς Συνάξεως κατόπιν προτάσεως τοῦ Ἡγουμενοσυμβουλίου.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Ε'

#### ”Η Τράπεζα ”Αρθρον 13

α). Ό χῶρος τῆς Τραπέζης θεωρεῖται ιερός, διότι τὰ τοῦ Μοναχοῦ ἀποβλέπουν εἰς τὴν κατὰ Χριστὸν τελείωσίν του. ”Απαντες οἱ ἀδελφοί, ἐκτὸς τῶν ἔχοντων εἰδικὸν κώλυμα - ἦτοι ἀσθένειαν ἢ διακονίαν ἐκτὸς Μονῆς – συμμετέχουν ὑποχρεωτικῶς τῆς κοινῆς Τραπέζης.

β). Εἰς τὴν Ιερὰν Μονὴν τηροῦνται αὔστηρῶς πᾶσαι αἱ νηστεῖαι κατὰ τὰς κανονικὰς διατάξεις τῆς Ἁγίας ἡμῶν Ὁρθοδόξου Ἑκκλησίας.

γ). Εἰς τὴν Τράπεζαν καθ' ἐκάστη Δευτέραν, Τετάρτην καὶ Παρασκευὴν (ἐκτὸς ἑορτῶν) δὲν παρατίθεται ἔμαι-

ov.

δ). Ό ταχθεὶς Μοναχός, κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς Τραπέζης, ἀναγινώσκει, ἀνάγνωσμα πρὸς πνευματικὴν ὡφέλειαν τῶν Ἀδελφῶν.

ε). Ἀπαγορεύεται εἰς τοὺς ἀδελφοὺς τῆς Ἱερᾶς Μονῆς νὰ ἐσθίωσι ἐκτὸς τοῦ κοινῆς τραπέζης ἢ εἰς τὰ κελητία τῶν μόνοι ἢ μετὰ συγγενῶν τῶν ἢ ἄλλων προσώπων.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΣΤ' Φιλοξενία Ἄρθρον 14

α). Τοὺς ἐπισκέπτας ὑποδέχεται κατάλληλος ἀδελφός, ὁ «Ἄρχοντάρος», μετὰ προσήνειας, συνέσεως καὶ σοβαρότητος.

β). Μετὰ τῶν ἐπισκεπτῶν ἔρχεται εἰς ἐπαφὴν καὶ συνομιλίαν καὶ ὁ Ἡγούμενος, ἐφ' ὅσον ὁ ἕδιος κρίνει ἢ παρίσταται ἀνάγκη, ὅπως ἐπίσης καὶ οἱ ἔχοντες εἰδικὴν εὐθογίαν ἀδελφοί.

γ). Ἡ διάρκεια παραμονῆς τῶν ἐπισκεπτῶν δυνατὸν νὰ διαρκέσῃ ἔως 24 ὥρας κατ' ἀνώτατον ὥριον καὶ ἐφ' ὅσον ὑπάρχει. 1). Λόγος πνευματικὸς καὶ 2). Χώρος φιλοξενίας. Διὰ μεγαλύτερον χρονικὸν διάστημα ἀποφασίζει ὁ Ἡγούμενος.

δ). Ἡ Ἱερὰ Μονὴ παραμένει κλειστὴ κατὰ καθωρισμένας ὑπὸ τοῦ Ἡγουμενοσυμβουλίου ὥρας καὶ ἡμέρας.

ε). Ἀπαγορεύεται ἡ διανυκτέρευσις τῶν Μοναχῶν ἐκτὸς τῆς Ἱερᾶς Μονῆς, εἰ μὴ μόνον δι' ἀποχρῶντας πλόγους καὶ κατόπιν ἀδείας τοῦ Ἡγουμένου.

στ). Τὰ κελητία τῶν Μοναχῶν καὶ οἱ προσωπικοὶ αὐτῶν χῶροι θὰ εἶναι ἄβατοι δι' οἰονδόποτε πρόσωπον. Εἰς τὰ κελητία τῶν Μοναχῶν εἰσέρχεται ὁσάκις θελήσῃ διὰ σοβαρὸν πλόγον ὁ Ἡγούμενος ἢ ὁσάκις ἦν χρειασθῆ βοήθειά τις εἰς Ἀδελφὸν ὑπὸ ἄλλου ἢ ἄλλων ἀδελφῶν τῇ ἀδείᾳ πάντοτε τοῦ Ἡγουμένου.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Ζ' Πειθαρχικὸς ἔλεγχος - ποινά Ἄρθρον 15

Πειθαρχικὸς ἔλεγχος:

α). Ἡ πειθαρχικὴ δικαιοδοσία καὶ δὴ ὁ ἔλεγχος καὶ ἡ σκηνιστικὴ διώξεως κατὰ παντὸς παρεκτρεπομένου κληρικοῦ ἢ μοναχοῦ τῆς Ἱερᾶς Μονῆς συμφώνως πρὸς τοὺς Ἱεροὺς Κανόνας καὶ πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ Καταστατικοῦ Χάρτου τῆς Ἑκκλησίας τῆς Ἐλλάδος ἀνήκει κατὰ πρῶτον πλόγον εἰς τὸν οἰκεῖον Ἐπίσκοπον καὶ ἀσκεῖται συμφώνως πρὸς τὰ κανονικὰ δικαιώματα αὐτοῦ κατὰ τὰ προεκτεθέντα εἰς τὸ ἄρθρον 3 παρ. στ' τοῦ παρόντος.

β). Ἐπιφυλασσομένης κατὰ ταῦτα τῆς πειθαρχικῆς δικαιοδοσίας τοῦ Ἐπισκόπου, ἀσκεῖται ἐπίσης ὁ πει-

θαρχικὸς ἔλεγχος εἰς περιπτώσεις κανονικῶν παραπτωμάτων τῶν ἀδελφῶν (κληρικῶν ἢ μοναχῶν) παρὰ τοῦ Ἡγουμένου, ὁ ὅποῖς ἐπιβάλλει κατὰ τοῦ παραβάτου τὰ ὑπὸ τῶν Ἱερῶν Κανόνων προβλεπόμενα ἐπιτίμια μετὰ διακρίσεως καὶ ἀγάπης, ἀποβλέπων εἰς τὴν διόρθωσιν τοῦ πταίσαντος ἀδελφοῦ.

β1). Εἰς περίπτωσιν ὑποτροπῆς ἢ βαρυτέρου τυχὸν παραπτώματος, τὸν πειθαρχικὸν ἔλεγχον ἀσκεῖ τὸ Ἡγουμενοσυμβούλιον.

β2). Διὰ τὰ μετὰ ταῦτα, ἐφ' ὅσον ὑπάρχῃ συνέχεια τῶν παραπτωμάτων, ἐπιλαμβάνεται ὁ Ἐπίσκοπος.

β3). Τὰ ὑπὸ τοῦ Ἡγουμένου, ὡς ἔχοντος τὴν πνευματικὴν ἔξουσίαν, ἐπιβαλλόμενα ἐπιτίμια διακρίνονται:

A. Εἰς καθαρῶς πνευματικά, ἦτοι:

Νουθεσίαν κατ' ιδίαν, ἀγρυπνίαν, ξηροφαγίαν, κομβοσχοίνια, μετανοίας.

B. Εἰς Παιδαγωγικὰ τοιαῦτα:

1. Ἐπίπληξιν ἐνώπιον τοῦ Ἡγουμενοσυμβουλίου.  
2. Ἐπίπληξιν ἐνώπιον τῆς Ἱερᾶς Συνάξεως τῆς Ἀδελφότητος.

3. Ἀπομάκρυνσιν ἐκ τῆς κοινῆς Τραπέζης.

4. Παῦσιν ἀπὸ τὸ συγκεκριμένον διακόνημα καὶ τοποθέτησιν εἰς ἄλλο διακόνημα.

5. Παῦσιν ἀπὸ τυχὸν ἀδίκωμα τῆς Μονῆς.

6. Προσωρινὴν ἀποβολὴν ἀπὸ τῆς Μονῆς διαρκείας μέχρι ἔξι μηνῶν καὶ ἐγκλεισμὸν εἰς ἑτέραν Μονήν.

Γ. Τὰ καθαρῶς πνευματικὰ ἐπιτίμια ἐπιβάλλονται ὑπὸ τοῦ Ἡγουμένου.

Ἄπο τὰ λοιπὰ τὰ μὲν ὑπὸ στιχ. 1 -5 ἐπιβάλλονται ὑπὸ τοῦ Ἡγουμένου μετὰ σύμφωνον γνώμην τοῦ Ἡγουμενοσυμβουλίου, τὸ δὲ ὑπὸ στιχ. 6 μετὰ πρότασιν τοῦ Ἡγουμενοσυμβουλίου καὶ ἀπόφασιν τῆς Ἱερᾶς Συνάξεως τῆς Ἀδελφότητος ἐγκρινομένην ὑπὸ τοῦ οἰκείου Μητροπολίτου.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Η'

#### Οἰκονομικά Ἄρθρον 16

I. Πόροι τῆς Ἱερᾶς Μονῆς

a). Οἱ πόροι προέρχονται:

- Ἐκ τοῦ κηροῦ τῆς Ἑκκλησίας.
- Ἐκ τοῦ ἐργοχείρου τῶν ἀδελφῶν.
- Ἐκ τῆς διαθέσεως βιβλίων τῶν ἐκδόσεων τῆς Μονῆς.
- Ἐκ πᾶσιν φύσεως δωρεῶν.
- Ἐκ προσόδων ἐκ τῆς κινητῆς καὶ ἀκινήτου περιουσίας τῆς Μονῆς.
- Ἐκ πᾶσιν ἄλλης χρηστῆς καὶ νομίμου πηγῆς.

β). Πᾶν χρηματικὸν ποσόν (ἐφ' ὅσον ὑπάρχῃ τοιοῦτον) ὑπερβαίνον τὸ ἀναγκαῖον διὰ τὴν ἀειτουργίαν τῆς Ἱερᾶς Μονῆς ἐν γένει, κατατίθεται εἰς τραπε-

ζικὸν πογαριασμὸν ἐπ’ ὄνόματι τοῦ Νομικοῦ Προσώπου τῆς Ἱερᾶς Μονῆς.

γ). Αἱ ἐκμισθώσεις τῶν ἀκινήτων τῆς Ἱερᾶς Μονῆς γίνονται διὰ τῆς διενεργείας πλειοδοτικῶν δημοπρασιῶν. Δύνανται ὅμως κατόπιν ἀποφάσεως τοῦ Ἡγουμενοσυμβουλίου καὶ δι’ εἰδικοὺς λόγους νὰ ἐκμισθώνονται δι’ εἰδικῆς συμβάσεως ἐγκρινομένης ὥποδηπότε ὑπὸ τοῦ οἰκείου Ἱεράρχου.

δ). Αἱ εἰσπράξεις ἐνεργοῦνται διὰ διπλοτύπων Γραμματίων Εἰσπράξεως ἡριθμημένων καὶ ὑπογεγραμμένων ὑπὸ τοῦ Ἡγουμενοσυμβουλίου.

ε). Αἱ πληρωμαὶ ἐνεργοῦνται ὑπὸ τοῦ Ταμίου κατόπιν ἐντολῆς τοῦ Ἡγουμενοσυμβουλίου, δι’ ἐνταλμάτων πληρωμῆς, δεόντως ὑπογεγραμμένων.

στ). Τὰ Γραμμάτια εἰσπράξεως, τὰ ἐντάλματα πληρωμῆς ὡς καὶ ἄπαντα τὰ τηρούμενα βιβλία τῆς Μονῆς θεωροῦνται ἀπαραιτήτως ὑπὸ τοῦ Οἰκείου Μητροπολίτου.

II. Αἱ ἐκ τῶν ἄνω πηγῶν πρόσοδοι τῆς Ἱερᾶς Μονῆς, διατίθενται:

α). Διὰ πάσης φύσεως ἀνάγκην τῶν ἀδελφῶν (διατροφήν, ἐνδυμασίαν, ιατροφαρμακευτικὴν περίθαλψιν κ.τ.λ.).

β). Διὰ τὴν συντήρησιν καὶ ἀνοικοδόμησιν τῆς Ἱερᾶς Μονῆς.

γ). Διὰ τὴν φιλοξενίαν τῶν προσκυνητῶν.

δ). Διὰ τὴν ἔκδοσιν βιβλίων.

ε). Διὰ τὴν προμήθειαν καὶ συντήρησιν πάντων τῶν συντελούντων εἰς τὴν εὔρυθμον λειτουργίαν τῆς Μονῆς.

στ). Διὰ ἐλεημοσύνην καὶ ἄλιτας ἐκδηλώσεις ἀγάπης.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Θ'

Περὶ Μετοχίων

Ἄρθρον 17

α). Ἡ Ἱερὰ Μονὴ δύναται νὰ διατηρῇ Μετόχια ἐν τὲ τῇ Ἱερᾷ Μητροπόλει Ἐδέσσης, Πέλλης καὶ Ἀλμωπίας καὶ ἐκτὸς αὐτῆς τηρουμένων τῶν οἰκείων διατάξεων.

β). Ὡς μετόχια τῆς Ἱερᾶς Μονῆς θεωροῦνται Ναοί, ἢ κτίσματα παραχωρηθέντα καθ’ ὁποιονδήποτε νόμιμον τρόπον εἰς αὐτάν.

γ). Περὶ τῆς ἀποδοχῆς τούτων ἀποφασίζει τὸ Ἡγουμενοσυμβούλιον διὰ πράξεώς του, ἐγκρινομένης ὑπὸ τοῦ οἰκείου Μητροπολίτου.

δ). Τὰ Μετόχια τελοῦν ὑπὸ τὴν ἔξαρτησιν τῆς Ἱερᾶς Μονῆς καὶ διοικοῦνται ὑπὸ τοῦ Ηγουμενοσυμβουλίου αὐτῆς, τὸ ὄποιον ἀσκεῖ ἐπ’ αὐτῶν πᾶσαν κανονικήν, πνευματικήν, διοικητικὴν καὶ οἰκονομικὴν δικαιοδοσίαν.

ε). Ἀδελφὸς ὑπηρετῶν εἰς Μετόχιον τῆς Ἱερᾶς

Μονῆς συγκαταριθμεῖται εἰς τοὺς ἐγκαταβιοῦντας Ἀδελφοὺς καὶ ισχύουν δι’ αὐτὸν πάντα τὰ ἐν τῷ παρόντι Κανονισμῷ ὄριζόμενα.

στ). Τὸ Ἡγουμενοσυμβούλιον ὄριζει τὸν Μετόχειάρον δίδει τὴν ἄδειαν ἐγκαταστάσεώς του εἰς τὸ Μετόχιον διὰ χρονικὸν διάστημα ὄριζόμενον ὑπὸ αὐτοῦ καὶ δύναται νὰ ἀνακαλέσῃ αὐτὴν καὶ πρὸ τῆς ημέρης τοῦ ὠρισμένου χρόνου, δι’ οὓς λόγους ἔθετε κρίνη αὐτό.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Ι'

Γενικαὶ Διατάξεις

Ἄρθρον 18

Σφραγὶς τῆς Ἱερᾶς Μονῆς

Ἡ σφραγὶς τῆς Ἱερᾶς Μονῆς εἶναι κυκλικὴ φέρουσα εἰς τὸ κέντρον αὐτῆς τὴν ἀπεικόνισιν τοῦ ἐν Χώναις θαύματος τοῦ Ἅρχαγγέλου Μιχαὴλ καὶ κύκλῳ τὴν ἐνδεικνυτὴν «Ἴερὰ Μονὴ Ἅρχαγγέλου Μιχαὴλ Ἱερᾶς Μητροπόλεως Ἐδέσσης, Πέλλης καὶ Ἀλμωπίας».

Ἄρθρον 19

Οἱ Μοναχοὶ ἐντὸς τῆς Ἱερᾶς Μονῆς διαβιοῦσι κατὰ τὰ παραδεδομένα ὑπὸ τῶν Ἅγιων Πατέρων θέσμια. Ὁ Ἡγούμενος προσφωνεῖται ὑπὸ τῶν Ἀδελφῶν «Γέροντας» ἐνῷ μεταξύ των οἱ μοναχοὶ προσφωνοῦνται, κατὰ τὰ Μοναχικὰ θέσμια, «Ἀδελφέ».

Ἄρθρον 20

Πᾶν θέμα μὴ προβληπόμενον ὑπὸ τοῦ παρόντος Ἐσωτερικοῦ Κανονισμοῦ ρυθμίζεται ὑπὸ τοῦ Ἡγουμενοσυμβουλίου καὶ ἐγκρίνεται ὑπὸ τοῦ Μητροπολίτου, συμφώνως καὶ κατ’ ἐφαρμογὴν τῶν σχετικῶν διατάξεων τῶν Ἱερῶν Κανόνων, τοῦ Καταστατικοῦ Χάρτου τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἐλλάδος, τοῦ Κανονισμοῦ 39/1972 (Φ.Ε.Κ. A, 103/30.6.72) περὶ τῶν ἐν Ἐλλάδι ὄρθιοδόξων Ἱερῶν Μονῶν καὶ τοῦ Β.Δ. 28/7/1985 (φ.ε.κ. 42/15.9.1958), αἱ ὁποῖαι συνισχύουν. Ἐν περιπτώσει ἀντιθέσεως ὑπερισχύουν τῶν διατάξεων πρὸς τὴν δεδομένην Ἐκκλησιαστικὴν ιεράρχησιν καὶ τάξιν.

Ἄρθρον 21

Ο παρὼν Ἐσωτερικὸς Κανονισμὸς τροποποιεῖται δι’ ἀποφάσεως τῶν 2/3 τῶν μελῶν τῆς Ἀδελφότητος, κατόπιν εἰσηγήσεως τοῦ Ἡγουμενοσυμβουλίου, ἐγκρινομένης ὑπὸ τοῦ Οἰκείου Μητροπολίτου καὶ τῆς Ἱερᾶς Συνόδου.

Ἄρθρον 22

Ἡ ισχὺς τοῦ παρόντος Κανονισμοῦ ἄρχεται ἀπὸ τῆς

**Προκηρύξεις  
Ίερῶν Μητροπόλεων:**  
**Λαγκαδᾶ**  
**Κίτρους καὶ Κατερίνης**  
**Νεαπόλεως καὶ**  
**Σταυρουπόλεως**  
**Ἄρτης**  
**Ἐπιστρώνος**  
**Τρίκκης καὶ Σταγῶν**  
**Ἡλείας**  
**Κυδωνίας καὶ**  
**Ἀποκορώνου**  
**Λήμνου**

**Κλητήριον Θέσπισμα τῆς  
Ίερᾶς Μητροπόλεως  
Νέας Σμύρνης**

”Εχοντες ύπ’ ὅψει τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 38 παρ. 2 τοῦ Ν. 590/1977 ”Περὶ Καταστατικοῦ Χάρτου τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἐλλάδος” καὶ τῶν ἄρθρων 33-37 τοῦ ύπ’ ἀριθ. 2/1969 Κανονισμοῦ τῆς Ίερᾶς Συνόδου «Περὶ Ίερῶν Ναῶν, Ἐνοριῶν καὶ Ἐφημερίων», προκειμένου, νὰ πληρώσωμεν τὴν κενὴν ὄργανικὴ θέσιν τακτικοῦ ἐφημερίου τοῦ Ίεροῦ Ναοῦ

Άγιου Αθανασίου - Λητῆς,

καθοῦμεν τοὺς βουλομένους καὶ ἔχοντας τὰ κανονικά καὶ νόμιμα προσόντα, ὅπως ἐντὸς μνὸς ἀπό τῆς δημοσιεύσεως τῆς παρούσης ὑποβάλωσιν ἡμῖν τὰ ἀπαιτούμενα δικαιολογητικὰ διὰ τὴν κατάθηψιν τῆς ἀνωτέρω κενῆς θέσεως.

Ἐν Λαγκαδᾷ τῇ 24ῃ Ἰανουαρίου 2006

† Ο Λαγκαδᾶ ΣΠΥΡΙΔΩΝ

**Ίερὰ Μητρόπολις Κίτρους καὶ Κατερίνης**

”Εχοντες ύπ’ ὅψει τὰς διατάξεις· α) τῶν ἄρθρων 38 παρ. 2 καὶ 67 τοῦ Ν. 590/1977, β) τοῦ Ν.Δ. 1398/1973, Γ) τοῦ Ν. 673/1977, καὶ προκειμένου ἵνα προβῶμεν εἰς ἀνακήρυξιν ὑποψηφίου πρὸς πλήρωσιν τῆς κενῆς θέσεως τακτικοῦ Διακόνου ἐν τῷ Ίερῷ Ναῷ

Άγ. Γεωργίου Κολινδροῦ Πιερίας,

καθοῦμεν τοὺς βουλομένους ἵνα καταθάψωσι τὴν Διακονικὴν ταύτην θέσιν καὶ ἔχοντας τὰ ύπὸ τοῦ ύπ’ ἀριθ. 2/1969 Κανονισμοῦ «Περὶ Ίερῶν Ναῶν, Ἐνοριῶν καὶ Ἐφημερίων», προβλεπόμενα κανονικὰ καὶ νόμιμα προσόντα, ὅπως ἐντὸς μνὸς ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τῆς παρούσης ὑποβάλωσιν ἡμῖν τὰ νενομισμένα δικαιολογητικὰ διὰ τὰ περαιτέρω.

Ἐν Κατερίνῃ τῇ 26ῃ Ἰανουαρίου 2006

† Ο Κίτρους καὶ Κατερίνης ΑΓΑΘΟΝΙΚΟΣ

**Ίερὰ Μητρόπολις  
Νεαπόλεως καὶ Σταυρουπόλεως**

”Εχοντες ύπ’ ὅψει τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 38 παρ. 2 τοῦ Ν. 590/1977 ”Περὶ Καταστατικοῦ Χάρτου τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἐλλάδος” καὶ τῶν ἄρθρων 33-37 τοῦ ύπ’ ἀριθ. 2/1969 Κανονισμοῦ τῆς Ίερᾶς Συνόδου «Περὶ Ίερῶν Ναῶν, Ἐνοριῶν καὶ Ἐφημερίων», προκειμένου, νὰ πληρώσωμεν τὴν κενὴν ὄργανικὴ θέσιν τακτικοῦ ἐφημερίου τοῦ Ίεροῦ Ναοῦ

Άγιου Παντελεήμονος Ν. Μαγνησίας,

καθοῦμεν τοὺς βουλομένους καὶ ἔχοντας τὰ κανονικά καὶ νόμιμα προσό-

ντα, ὅπως ἐντὸς μηνὸς ἀπό τῆς δημοσιεύσεως τῆς παρούσης ύποβάλλωσιν ἡμῖν τὰ ἀπαιτούμενα δικαιολογητικὰ διὰ τὴν κατάληψιν τῆς ἀνωτέρω κενῆς θέσεως.

Ἐν Νεαπόλει τῇ 30ῃ Ἰανουαρίου 2006

† Ὁ Νεαπόλεως καὶ Σταυρουπόλεως ΒΑΡΝΑΒΑΣ

#### Ἴερὰ Μητρόπολις Ἀρτης

Ἐχοντες ὑπ’ ὄψει τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 38 παρ. 2 τοῦ Ν. 590/1977 “Περὶ Καταστατικοῦ Χάρτου τῆς Ἑκκλησίας τῆς Ἐλλάδος” καὶ τῶν ἄρθρων 33-37 τοῦ ὑπ’ ἀριθ. 2/1969 Κανονισμοῦ τῆς Ἱερᾶς Συνόδου «Περὶ Ἱερῶν Ναῶν, Ἐνοριῶν καὶ Ἐφημερίων», προκειμένου, νὰ πληρώσωμεν τὰς κενὰς ὄργανικὰς θέσεις τακτικῶν ἐφημερίων τῶν Ἱερῶν Ναῶν

Ἄγιου Γεωργίου Μαρκινιάδας,

Ἄγιου Γεωργίου Νεοχωρακίου,

καλοῦμεν τοὺς βουλομένους καὶ ἔχοντας τὰ κανονικά καὶ νόμιμα προσόντα, ὅπως ἐντὸς μηνὸς ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τῆς παρούσης ύποβάλλωσιν ἡμῖν τὰ ἀπαιτούμενα δικαιολογητικὰ διὰ τὴν κατάληψιν τῶν ἀνωτέρω κενῶν θέσεων.

Καθὼς καὶ

ἔχοντες ὑπ’ ὄψει τὰς διατάξεις· α) τῶν ἄρθρων 38 παρ. 2 καὶ 67 τοῦ Ν. 590/1977, β) τοῦ Ν.Δ. 1398/1973, Γ) τοῦ Ν. 673/1977, καὶ προκειμένου ἵνα προβῶμεν εἰς ἀνακήρυξιν ὑποψηφίου πρὸς πλήρωσιν τῆς κενῆς θέσεως τακτικοῦ Διακόνου ἐν τῷ Ἱερῷ Ναῷ

Ἀγίου Νικολάου Ἀρτης,

καλοῦμεν τοὺς βουλομένους ἵνα καταλάβωσι τὴν Διακονικὴν ταύτην θέσιν καὶ ἔχοντας τὰ ὑπὸ τοῦ ὑπ’ ἀριθ. 2/1969 Κανονισμοῦ «Περὶ Ἱερῶν Ναῶν, Ἐνοριῶν καὶ Ἐφημερίων», προβλεπόμενα κανονικὰ καὶ νόμιμα προσόντα, ὅπως ἐντὸς μηνὸς ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τῆς παρούσης ύποβάλλωσιν ἡμῖν τὰ νενομισμένα δικαιολογητικὰ διὰ τὰ περαιτέρω.

Ἐν Ἀρτῃ τῇ 30ῃ Ἰανουαρίου 2006

† Ὁ Ἀρτης ΙΓΝΑΤΙΟΣ

#### Ἴερὰ Μητρόπολις Ἐλασσῶνος

Ἐχοντες ὑπ’ ὄψει τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 38 παρ. 2 τοῦ Ν. 590/1977 “Περὶ Καταστατικοῦ Χάρτου τῆς Ἑκκλησίας τῆς Ἐλλάδος” καὶ τῶν ἄρθρων 33-37 τοῦ ὑπ’ ἀριθ. 2/1969 Κανονισμοῦ τῆς Ἱερᾶς Συνόδου «Περὶ Ἱερῶν Ναῶν, Ἐνοριῶν καὶ Ἐφημερίων», προκειμένου, νὰ πληρώσωμεν τὴν κενὴν ὄργανικὴ θέσιν τακτικοῦ ἐφημερίου τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ

Ἄγιων Ἀναργύρων Ἀετοράχης Ἐλασσῶνος,

καλοῦμεν τοὺς βουλομένους καὶ ἔχοντας τὰ κανονικά καὶ νόμιμα προσόντα, ὅπως ἐντὸς μηνὸς ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τῆς παρούσης ύποβάλλωσιν ἡμῖν τὰ ἀπαιτούμενα δικαιολογητικὰ διὰ τὴν κατάληψιν τῆς ἀνωτέρω κενῆς θέσεως.

Ἐν Ἐλασσῶνι τῇ 6ῃ Φεβρουαρίου 2006

† Ὁ Ἐλασσῶνος ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ

#### Ἴερὰ Μητρόπολις Τρίκκης καὶ Σταγῶν

Ἐχοντες ὑπ’ ὄψει τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 38 παρ. 2 τοῦ Ν. 590/1977 “Περὶ Καταστατικοῦ Χάρτου τῆς Ἑκκλησίας τῆς Ἐλλάδος” καὶ τῶν ἄρθρων 33-37 τοῦ ὑπ’ ἀριθ. 2/1969 Κανονισμοῦ τῆς Ἱερᾶς Συνόδου «Περὶ Ἱερῶν Ναῶν, Ἐνοριῶν καὶ Ἐφημερίων», προκειμένου, νὰ πληρώσωμεν τὴν κενὴν ὄργανικὴ θέσιν τακτικοῦ ἐφημερίου τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ

Ἀγίας Παρασκευῆς - Ἀετοῦ,

καλοῦμεν τοὺς βουλομένους καὶ ἔχοντας τὰ κανονικά καὶ νόμιμα προσόντα, ὅπως ἐντὸς μηνὸς ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τῆς παρούσης ύποβάλλωσιν ἡμῖν τὰ ἀπαιτούμενα δικαιολογητικὰ διὰ τὴν κατάληψιν τῆς ἀνωτέρω κενῆς θέσεως.

Ἐν Τρικάλοις τῇ 1ῃ Φεβρουαρίου 2006

† Ὁ Τρίκκης καὶ Σταγῶν ΑΛΕΞΙΟΣ

#### Ἴερὰ Μητρόπολις Ἡλείας

Ἐχοντες ὑπ’ ὄψει τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 38 παρ. 2 τοῦ Ν. 590/1977 “Περὶ Καταστατικοῦ Χάρτου τῆς Ἑκκλησίας τῆς Ἐλλάδος” καὶ τῶν ἄρθρων 33-37 τοῦ

ύπ' ἀριθ. 2/1969 Κανονισμοῦ τῆς Ἱερᾶς Συνόδου «Περὶ Ἱερῶν Ναῶν, Ἐνοριῶν καὶ Ἐφημερίων», προκειμένου, νὰ πληρώσωμεν τὰς κενὰς ὄργανικὰς θέσεις τακτικῶν ἐφημερίων τῶν Ἱερῶν Ναῶν

Ἀγίου Διονυσίου Κυρήνης,

Ἀγίου Ἀθανασίου Δάφνης,

Ἀγίου Γεωργίου Ζαχαρεῖκων,

καλοῦμεν τοὺς βουλομένους καὶ ἔχοντας τὰ κανονικά καὶ νόμιμα προσόντα, ὅπως ἐντὸς μνὸς ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τῆς παρούσης ὑποβάλωσιν ἡμῖν τὰ ἀπαιτούμενα δικαιολογητικά διὰ τὴν κατάληψιν τῶν ἀνωτέρω κενῶν θέσεων.

Ἐν Πύργῳ τῇ 8ῃ Φεβρουαρίου 2006

† Ο Ηλείας ΓΕΡΜΑΝΟΣ

**Ἱερὰ Μητρόπολις  
Κυδωνίας καὶ Ἀποκορώνου**

Διὰ τῆς ὑπ' ἀριθμ. 8/2006 Πράξεως ἡμῶν προκρύσσομεν τὰς Ἐφημερικὰς θέσεις τῶν Ἐνοριῶν:

Ἀγίου Δημητρίου Ραμνῆς Ἀποκορώνου,

Προφήτου Ἡλίου Καθιανῶν Κυδωνίας,

Ἀγίας Αἰκατερίνης Χανίων,

προσκαλοῦμε δὲ τοὺς βουλομένους καὶ ἔχοντας τὰ κανονικὰ καὶ νόμιμα προσόντα, ὅπως ἐνεργήσουν τὰ δέοντα διὰ τὰ περαιτέρω.

Ἐν Χανίοις, δη Φεβρουαρίου 2006

† Ο Κυδωνίας καὶ Ἀποκορώνου ΕΙΡΗΝΑΙΟΣ

**Ἱερὰ Μητρόπολις Λήμνου**

Προκειμένου νὰ προβῶμεν εἰς τὴν κατ' ἐπιλογὴν πλήρωσιν μιᾶς (1) θέσεων Ἐκκλησιαστικοῦ Ὑπαλλήλου κλάδου ΥΕ Ὁδηγοῦ τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Λήμνου, ἐγκριθείσης διὰ τῆς ὑπ' ἀριθμ. ΔΙΠΠ/Φ.ΕΓΚΡ. 10/15824 π.ξ./28-7-2005 Π.Υ.Σ., Ἀποφάσεως τῆς Τριμελοῦς Ἐπιτροπῆς ἄρθρον 2 παρ. 1 τῆς Π.Υ.Σ. συμφώνως πρὸς τὶς διατάξεις τοῦ 14 παραγρ. 2 περίπτωσις η' τοῦ Ν. 2190/1994, καλοῦμεν τοὺς ἐνδιαφερομένους καὶ ἔχοντας τὰ νόμιμα προσόντα, ὅπως, ἐντὸς εἴκοσι (20) ἡμερῶν ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τῆς παρούσης εἰς τὸ Περιοδικόν «ΕΚΚΛΗΣΙΑ»,

ύποβάλλουν τὰ προβλεπόμενα δικαιολογητικὰ εἰς τὰ ἐν Μυρίνῃ Γραφεῖα τῆς Ἱερᾶς ἡμῶν Μητροπόλεως, διὰ τὴν κάλυψιν τῆς ὡς ἄνω θέσεως.

Ἐν Μυρίνῃ τῇ 10ῃ Φεβρουαρίου 2006

† Ο Λήμνου καὶ Ἅγ. Εὐστρατίου ΙΕΡΟΘΕΟΣ

**ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΝΕΑΣ ΣΜΥΡΝΗΣ  
ΕΠΙΣΚΟΠΙΚΟΝ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΝ  
ΚΛΗΤΗΡΙΟΝ ΘΕΣΠΙΣΜΑ**

Πρὸς

Τὸν Αἰδεσὶμ. Πρεσβύτερον

π. Νικόλαον Χαριομόλην τοῦ Πέτρου

Ἄγνωστου Διαμονῆς

Καλεῖσαι, ἵνα ἐμφανισθῆς αὐτοπροσώπως ἐνώπιον τοῦ Ἐπισκοπικοῦ Δικαστηρίου τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Νέας Σμύρνης τῇ 3ῃ Ἀπριλίου 2006 ἡμέρᾳ Δευτέρᾳ καὶ ὥρᾳ 10ῃ π.μ. ἐν Νέᾳ Σμύρνῃ ἐν τοῖς Γραφείοις τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως ὁδὸς Πλαστήρα ἀριθμ. 70, ἵνα δικασθῆς, α) ἐπὶ αὐθαιρέτῳ ἐγκαταλείψει τῆς ἐφημεριακῆς θέσεώς σου καὶ β) ἐπὶ ἐγκαταλείψει τῆς συζύγου-πρεσβυτέρας σου καὶ τῆς θυγατρός σου, ὡς καὶ τῆς οἰκογενειακῆς σου ἑστίας· καὶ συγκεκριμένως ὅτι τὴν 8ην τοῦ μνὸς Ἰουνίου τοῦ ἔτους 2005 α) αἰφνιδίως, ἀνευθύνως, αὐθαιρέτως καὶ ἄνευ ἐνημερώσεως τῆς Προϊσταμένης σου Ἐκκλησιαστικῆς Ἀρχῆς ἐγκατέλειψες τὴν ἐφημεριακήν σου θέσιν καὶ τὴν ἄσκησιν τῶν ιερατικῶν σου καθηκόντων καὶ β) ἀπεχώρησες ἐκ τῆς οἰκογενειακῆς σου ἑστίας ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἀμοργοῦ ἀριθμ. 7 τῆς πόλεως Ἅγιου Δημητρίου Ἀττικῆς, ἀδιαφορήσας ἔκτοτε παντελῶς διὰ τὴν τύχην τῆς πρεσβυτέρας-συζύγου σου, ὡς ἐπίσης καὶ τῆς ἐγγάμου καὶ ἐγκύου θυγατρός σου, πράξεις δι' ὧν στοιχειοθετοῦνται τὰ ἀνωτέρω κανονικὰ ἀδικήματα, ἃτινα καὶ σαφῶς προβλέπονται καὶ ροτῶς τιμωροῦνται ὑπὸ τοῦ ΙΕ' (15ου) Κανόνου τῶν Ἅγίων Ἀποστόλων καὶ τοῦ Γ' (3ου) Κανόνου τῆς ἐν Ἀντιοχείᾳ Συνόδου καὶ ὑπὸ τῶν Ἅγιογραφικῶν Ποιγίων Ματθ. 13,57 - Ματθ. 18, 6-9 καὶ Ρωμ. 16, 17-18.

Προσεπιδηλοῦμεν σοι, ὅτι, ἂν μὴ ἐμφανισθῆς τῇ ὡς ἄνω ἡμέρᾳ τε καὶ ὥρᾳ, θέλεις δικασθῆ ἐρήμην.

† Ο Νέας Σμύρνης ΣΥΜΕΩΝ